



Mercedes-Benz

Sprinter

Kezelési útmutató

Jelmagyarázat



Figyelmeztetés



Környezetvédelmi megjegyzés



Lehetséges járműkárosodás



Tipp



Beavatkozás szükséges



Az útmutatás a következő oldalon folytatódik

(▷ oldal) Oldalhivatkozás

Kijelző Üzenetek a kijelzőn és a tolató-
kamera kijelzőjén

Járműfelszereltségtől függően különböző lehet a kapcsolóelosztás, a figyelmeztető és ellenőrző lámpák elhelyezése és egyes figyelmeztető és ellenőrző lámpák funkció nélküliek lehetnek.

Üdvözljük a Mercedes-Benz világában!

Először ismerkedjen meg a gépkocsijával. Olvassa el a Kezelési útmutatót mielőtt elindul. Így még több örömet fog lelni gépkocsijában. Ezáltal elkerülheti a saját maga vagy mások számára veszélyes helyzeteket.

Az Ön gépkocsijának felszereltsége vagy termékjelölése különböző lehet a következők szerint

- Modell
- Megrendelés
- Az adott országba szállított kivitel
- Rendelhetőség

Lehetséges, hogy egyes figyelmeztető- és ellenőrző lámpáknak nincsen funkciója.

Az ebben a kezelési útmutatóban levő ábrákon balkormányos gépkocsi látható.

A jobb kormányos gépkocsiknál a gépkocsi alkatrészeinek és kezelőszerveinek elrendezése megfelelően eltér.

A Mercedes-Benz az általa gyártott gépkocsikat a legújabb technikai fejlesztésekhez illeszti.

A Mercedes-Benz emiatt fenntartja a változtatás jogát a következő pontokra vonatkozóan:

- Megjelenés
- Felszereltség
- Technika

Emiatt Ön semmilyen követelést sem származtathat ennek a kezelési útmutatónak az ábráiból és szöveges tartalmából.

A gépkocsi tartozékai a következők

- Kezelési útmutató
- Rövid áttekintés
- Karbantartási füzet
- Felszereltségtől függő kiegészítő kezelési útmutatók

Ezeket a dokumentumokat mindig vigye magával a gépkocsiban. Ezeket a dokumen-

tumokat a gépkocsi eladásakor adja át az új tulajdonosnak.

- i** Gépkocsijának fontos funkcióit az interneten is megtekintheti német és angol nyelven az online kezelési útmutatóban, a következő címen:

**[www.mercedes-benz.de/
betriebsanleitung-transporter](http://www.mercedes-benz.de/betriebsanleitung-transporter)**

Jó utat kíván Önnek a Daimler AG műszaki szerkesztősége.



Tárgymutató	4	Első ránézésre	21	
Bevezetés	17	Biztonság	31	
		Kezelés	53	
		Üzemeltetés	169	
		Segítség magadon	211	
		Műszaki adatok	293	

A**Ablakmosó folyadék**

Ellenőrzőlámpa 224

Kijelző üzenet 244

Ablakmozgatás 67**Ablakok**

Szélvédő tisztítása 191

tisztítása 191

Ablakok működtetése

Billenthető ablak 68

Tolóablak 68

Ablaktörlő

Ablaktörlő lapátok cseréje 205

Meghibásodás 255

Ablaktörlők 104Érzékenység beállítása (járművek
multifunkciós kormánykerékkel
és eső-/fényérzékelővel) 93

Eső-/fényérzékelő 105

Ablaktörlő lapátok

cseréje 205

Abronsznyomás

Ellenőrzés 48

ellenőrzés (fedélzeti számítógép) ... 137

Figyelmeztető lámpa 224

Kijelző üzenet 227, 230, 241

Lehívása (járművek multifunkciós
kormánykerékkel) 137Mértékegység beállítások (jármű-
vek multifunkciós kormánykerék-
kel) 90

Táblázat 296, 297

Abronsok 47

Abronsok életkora 49

Állapot 49

Elhasználódás 49

Felújított abroncs 50

Futásirány 50

Kerékcseré 51, 265

megengedett legnagyobb sebes-
ség 50

Profil 49

Sérülések 50

Snap-in szelep 49

Tárolás 51

Téli abroncsok 182

Terhelhetőség 50

Típusok 50

Üzembiztonság 47

ABS

lásd Blokkolásgátló rendszer

(ABS) 127

Adapterkábel 181**ADAPTIVE ESP (adaptív fék)[®]**

lásd Elektronikus menetstabilí-

záló program (ESP[®]) 133**Adaptív féklámpa** 128**ADR**

lásd: Munkafordulatszám-szabá-

lyozás (ADR) 140

Ajtók

Ellenőrzőlámpa 225

Hátsó ajtó (dupla fülke) 64

Kezelőegység 28

Kijelző üzenet 243

lásd Központi zár 55

Nyitás (belülről) 58

Nyitása és zárása kulccsal 54

Szükségnyitás 285

Ajtólámpa

Izzók és lámpák cseréje 277

Ajtózárás

lásd Központi zár 55

Akkumulátor 205

Ápolással kapcsolatos tanácsok 209

bekötés 209

Főkapcsoló 98

ki-/beszerelés 208

Kijelző üzenet 232

lecsatlakoztatás 206

töltés 209

Töltés ellenőrzőlámpa 220

Aktív szervizrendszer (ASSYST) 196**Akusztikus figyelmeztető jelzések** .. 245**A levegőbefúvók**

beállítása 110

Almenü

Beállítások áttekintése 88

Idő/Dátum 91

jármű 93

kiválasztása 88

Kombinált műszer 89

Körfutás 94

Világítás 92

Álvázszám	
lásd Járműazonosító-szám	295
ASR	
lásd Kipörgésgátló ASR	132
ASSYST	
lásd Aktív Service-System (ASSYST)	196
Automata sebességváltó	129
Kapcsolási tartományok	131
Kézi fokozatválasztás	130
Parkolásreteszelés kézi kioldása	286
Üzemzavar	247
Vezetési tanácsok	131
Automatikus ajtózáras	56

Á

Állandó SPEEDTRONIC	147
Állóhelyzeti fűtés	
lásd Kiegészítő fűtés	114
Általános biztonsági megjegyzé- sek	47
Általános vezetési tanácsok	126
Ápolás és tisztítás	190
Áramellátás	
Biztosítékok	278
Át- és beépítés	
lásd Felépítmények	19, 294
Átlagfogyasztás (járművek multi- funkciós kormánykerékkel)	94
Áttekintés	
Menük (multifunkciós kormány- kerékkel rendelkező járművek)	84

B

BAS	
Lásd Fékasszisztens (BAS)	128
Beállítások	
Almenük visszaállítása (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	88
gyári (kulcs)	55
Visszaállítás (járművek multifunk- ciós kormánykerékkel)	87
Be- és átépítés	
lásd Felépítmények	19, 294
Behúzás	289
Bejáratás	170

Belsőtervédelem	71
Belső világítás	
Elöl	102
Hátul	103
Izzók cseréje	270
Belső visszapiillantó tükör	78
Beltéri lámpa	
Izzók cseréje	277
Benzin	
fogyasztás	172, 303
minimális minőség	187
Tartalék, figyelmeztető lámpa	223
Tüzelőanyagtartály térfogata	307
Biodízel	187
Bi-xenon fényoszóró	
Utazás külföldre	170
Biztonsági megjegyzések	
Általános megjegyzések	47
Biztonsági öv	33
becsatolása	34
figyelmeztető lámpa	225
Kijelző üzenet	234
magasság beállítása	34
Överőhatároló	36
Övfeszítő	36
tisztítása	190
Biztonsági rendszerek	
Biztonsági gyermekülések	41
Biztosítékok	278
Biztosítékdoboz a vezetőülésben ...	281
Biztosítéktábla	279, 281
Fő biztosítékdoboz	278
Blokkolásgátló rendszer (ABS)	127
Ellenőrzőlámpa	217, 219
Kijelző üzenet	228

C

CD-lejátszó/CD-váltó	86
Csatlakozóaljzat	164

D

Dátum beállítása

Járművek multifunkciós kormánykerékkel	91
Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek	82

Defektjavító készlet

használata	258
Tárolási hely	215

Digitális kilométerszámláló

Digitális sebességmérő

Mértékegység beállítások (járművek multifunkciós kormánykerékel)	89
--	----

Dízel

fogyasztás	172, 303
Tartalék, figyelmeztető lámpa	80, 223
Tüzelőanyagok	187
Tüzelőanyagtartály térfogata	307

Dízelmotor

Előizzítás ellenőrzőlámpa	223
Téli üzem	189

É

Ékszíjak

Üzemzavar	220
-----------------	-----

Élettartam, abroncsok

E

EBV

lásd Elektronikus fékerelosztás (EBV)	128
---	-----

ECO-Start

E-jel

Elakadásjelző háromszög

Elektromos/elektronikus készülékek

Kommunikációs eszközök	164
utólagos beszerelése	295

Elektromos ablakemelő

Elektromos behúzássegítő

Elektromos berendezések

Elektromos billenthető ablak

Elektromos tolóajtó

Beállítás	62
-----------------	----

manuális nyitás	286
-----------------------	-----

Üzemzavar	252
-----------------	-----

Elektronikus fékerelosztás (EBV) ..

Ellenőrzőlámpák	217
-----------------------	-----

Kijelző üzenet	233
----------------------	-----

Elektronikus kiegészítő fűtés

Elektronikus menetstabilizáló

program (ESP®)

Elektronikus tapadás-ellenőrző	
--------------------------------	--

rendszer (4ETS)	134
-----------------------	-----

Ellenőrzőlámpa	217, 220
----------------------	----------

Figyelmeztető lámpa	217
---------------------------	-----

Kijelző üzenet	229
----------------------	-----

Elektronikus szintszabályozás

(ENR)

Ellenőrzőlámpa	225
----------------------	-----

Kijelző üzenet	234
----------------------	-----

Üzemzavar	249
-----------------	-----

Elektronikus tapadás-ellenőrző

rendszer (4ETS)

Elem

Csere (kulcs)	283
---------------------	-----

cseréje (állóhelyzeti fűtés távirá-nyítója)	284
---	-----

Elhasználódás, abroncs

Elindulás

Elindulási segítség

Elindulássegítő

Ellenőrzőlámpa	218
----------------------	-----

Kijelző üzenet	233
----------------------	-----

Ellenőrzőlámpa

lásd Figyelmeztető és ellenőrző- lámpa	25, 216
---	---------

Elsősegély csomag

Első szélvédő

tisztítása	192
------------------	-----

Emelkedő

TEMPOMAT	143
----------------	-----

Emelő

Emelőhátfal

Tisztítás	191
-----------------	-----

ENR

lásd Elektronikus szintszabályo- zás (ENR)	157
---	-----

Eredeti alkatrészek

Eső-/fényérzékelő	
Ablaktörlők	105
Érzékenység beállítása (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	93
ESP®	
lásd elektronikus menetstabilizáló program (ESP®)	133
ESP® utánfutó stabilizáló	134
ETS (elektronikus kipörgésgátló) (	
lásd Elektronikus tapadás-ellenőrző rendszer (4ETS)	134
F	
Fagyálló	
lásd Hűtőfolyadék	186
Fedélzeti számítógép	
Járművek multifunkciós kormánykerékkel	82
Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek	81
Fejtámlák	76
Fékkasszisztens (BAS)	128
Ellenőrzőlámpa	217, 218
Kijelző üzenet	233
Fékkerendezés	
Ellenőrzőlámpa	217, 218
Fékrendszer hőmérsékletfigyelő	136
Folyadékszint	200
Menetbiztonsági rendszerek	127
Üzemzavar	233
Fékbetétek	
Ellenőrzőlámpa	221
Kijelző üzenet	232
Fékfolyadék	184
Folyadékszint	200
Kijelző üzenet	232
Féklámpa	
adaptív	128
Izzók cseréje	274, 275
Fékrendszer hőmérsékletfigyelő	136
Felépítmények	19, 294
Felépítmény irányelvek	19
Felfűtés funkció	122
Felhajtható ülés	76
Felhasználói hibaelhárítás	
Motor	246

Felkészülés a közlekedésre	123
A jármű ellenőrzése	123
Jármű külső szemrevételezése	123
Feltöltési mennyiség	307
Fény	
kanyarfény	101
Fénykürt	101
Fényszóró	101
Állandó menetfény	92, 99
Automatikus menetfény	100
bepárasodása	254
Izzók cseréje	271
tisztítása	193
-tisztítóberendezés	105, 200
Figyelmeztető és ellenőrző-	
lámpa	25, 216
Abronsnyomás ellenőrzés	224
ABS	217, 219
Ajtók	225
Akkumulátor töltöttsége	220
ASR	132, 217, 218
BAS	217, 218
biztonsági öv	225
Ékszíjak	220
Elindulássegítő	218
Előízzítás	223
ENR	225
ESP®	217, 220
Fékbetétek kopása	221
fékek	217, 218
hűtőfolyadék	222
Légszűrő	223
LIM	143, 145
Mosófolyadék	224
motordiagnosztika	223
Motorolaj szintje	221
PARKTRONIC	249
SRS	35, 220
tüzelőanyag-tartalék	223
Vízleválasztó	224
Figyelmeztető hangjelzések	245
Figyelmeztető lámpa	212
Folyékonyságjavítók	190
Fordulatszámérő	80
Forgatható ülés	73
Futásirány, abroncsok	50

Fűtés	
lásd Klimatizálás	106

G

Gázolaj	
alacsony külső hőmérséklet	189
Gépkocsi	
Tömeg	296
Gépkocsikulcs	54
Gumidefekt	
Kerékcseré	265
Tanácsok	258
Gyermekek	
a járműben	40
-biztosítózár az ajtóban	46
Gyermekülések	41
ISOFIX ülésrögzítőrendszer	44
Gyermekülés	41
ajánlások	43
ISOFIX	44
megfelelő pozíciók	42
TopTether	46
Gyermekvisszatartó	
berendezések	41
Gyújtáskapcsoló	58

H

Hamutartó	159
Hátamenet	
kapcsolás (automata sebesség- váltó)	130
Hátsó ablakfűtés	106
Üzemzavar	245
Hátsó ablaktörlő	105
Hátsó klímaberendezés	
A légszűrő cseréje	204
Hátsó tér fűtés	
lásd Klimatizálás	107
Hátsó tér klímaberendezés	
lásd Klimatizálás	107
Hátsó üléspad	
ki-/beszerelése (kombi)	75
le- és felhajtása (duplaka- bin)	74
Rakodórekesz (kettős kabin)	161

Helyzetjelző	99
Izzók cseréje	273

Hibatároló

lásd Üzenet memória (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	87
---	----

Hóllánc	183
----------------------	-----

Hőmérséklet

beállítása (fűtés/klímaberende- zés)	110
---	-----

Mértékegység beállítások (jármű- vek multifunkciós kormánykerék- kel)	89
---	----

Hűtőfolyadék	186
---------------------------	-----

Figyelmeztető lámpa	222
---------------------------	-----

Hőmérséklet kijelzés (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	85
--	----

Kiegyenlítőtartály	199
--------------------------	-----

Kijelző üzenet	235
----------------------	-----

szintje	199
---------------	-----

utántöltése	199
-------------------	-----

I

Idő

beállítása	82, 91
------------------	--------

Idő beállítása (járművek multi- funkciós kormánykerékkel)	91
--	----

Idő beállítása (multifunkciós kor- mánykerék nélküli járművek)	82
---	----

Indításgátló	70
---------------------------	----

Indítás segítség	287
-------------------------------	-----

Irányjelző	101
-------------------------	-----

Irányjelzők

Izzók cseréje	272, 273, 274, 275
---------------------	--------------------

ISOFIX gyermekülés rögzítőrend-

szer	44
-------------------	----

TopTether	46
-----------------	----

Italtartó	162
------------------------	-----

Izzócseré	270
------------------------	-----

Szélességjelző lámpák	276
-----------------------------	-----

Izzók

Kijelző üzenet	236
----------------------	-----

Izzók cseréje

Beltéri lámpa	277
---------------------	-----

Fényszóró	271
-----------------	-----

Figyelmeztető és ellenőrzőlámpa ...	225
-------------------------------------	-----

Hátsó lámpák	274, 275
--------------------	----------

Kiegészítő irányjelző	273, 276
-----------------------------	----------

Külső világítás	271
Szélességjelző	276
Izzók és lámpák cseréje	
Ajtólámpa	277

J

Jármű

Behúzás	289
egyéni beállítások (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	87
elektronika	294
főegységek:	204
méretei	296
Regisztráció	18
rendeltetészerű használata	19
szállítás	291
Szükségnyitás	285
tisztítása	190
vontatás	289
Járműápolás	190
Járműazonosítási szám	295
Járműkulcs	
Üzemzavar	252
Járműsebesség	
lásd Sebességmérő	80

K

Kamera

lásd tolatókamera	151
Kanyarfény	101
Izzók cseréje	272

Kapcsolási tartományok

Automata sebességváltó	131
------------------------------	-----

Kapcsolóegység

Vezetőajtó	28
------------------	----

Kapcsolóegységek

az első szélvédő felett	27
Kiegészítő	28
Középkonzol	27

Kapcsolóóra

Állóhelyzeti fűtés	119
--------------------------	-----

Karbantartási pontok a motorház-tető alatt

.....	199
-------	-----

Kartámasz	77
------------------------	----

Kerék

csere	51, 265
Pótkerék	215
Üzembiztonság	47

Kerékanya/kerékcsavar

Meghúzási nyomaték	270, 300
utánhúzása	270

Kerékék

.....	213
-------	-----

Kesztyűtartó

.....	161
-------	-----

KEYLESS-ENTRY

.....	112
-------	-----

KEYLESS-ENTRY

.....	62
-------	----

Kézifék

Lásd Rögzítőfék	129
-----------------------	-----

Kézi fokozatválasztás

.....	130
-------	-----

Kiegészítő fűtés

Bekapcsolási időpont	116, 121
Felfűtés funkció	122
Kapcsoló	115
Kapcsolóóra	119
Karbantartás	204
Tanácsok a jármű eladása esetére .	204
Távírányító	117, 284
Üzemzavar	250

Kiegészítő irányjelző

Izzók cseréje	273, 276
---------------------	----------

Kiegészítők

lásd Felépítmények	19
--------------------------	----

Kiegészítő utasvisszatartó rendszer (SRS)

.....	35
Figyelmeztető lámpa	35, 220
Kijelző üzenet	231

Kijelző

Alap kijelzés (multifunkciós kormánykerék nélküli járművek)	81
Alap kijelző (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	85
Kijelző üzenetek	226
Külső hőmérséklet (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	85
Külső hőmérséklet (multifunkciós kormánykerék nélküli járművek)	82
lásd tolatókamera	151
lásd Figyelmeztető és ellenőrzőlámpa	

Kilométer-számláló

lásd Összes megtett út	81
------------------------------	----

Kipörgésgátló (ASR)

.....	132
Ellenőrzőlámpa	217, 218

Figyelmeztető lámpa	132, 217
Kijelző üzenet	233
Klímaberendezés	
lásd Klimatizálás	107
Tető levegőcsatornába épített befűvők	112
Klímaberendezés a hátsó részben	
lásd Klimatizálás	107
Klimatizálás	106
Ablakok fagymentesítése	113
A kesztyűtartó szellőztetése	112
általános információk	107
Be-/kikapcsolás	109
Belsőlevegő keringtetés be-/kikapcsolása	114
Belsőlevegő keringtetés be-/kikapcsolása a hátsó térben	114
bepárasodott szélvédők esetén	113
Fűtés	108
Hátsó utastér fűtés	108
Hőmérséklet beállítása	110
Kezelőszervek	106
Klímaberendezés	108
Klímaberendezés a hátsó utastérben	109
légszárításos hűtéssel	110
Levegőelosztás beállítása	112
Levegőfűvőkák beállítása	110
Levegőmennyiség beállítása	112
Reheat-funkció (levegő szárítás)	114
Kocsiemelő	
behelyezés	267
előkészíteni	266
Kombinált kapcsoló	101
Kombinált műszer	
Fordulatszám-mérő	80
Sebességmérő	80
Világítás	81
Komfort zárás funkció	57
Kormánykerék	78
beállítás	78
Nyomógombok (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	83
nyomógombokkal	26
Ködfényszórók	100
Izzók cseréje	272
Ködzárófény	100
Izzók cseréje	274, 275

Környezet-megvilágítás	
lásd Tájékozódást segítő világítás	92
Környezetvédelem	17
Középkonzol	26
Közlekedés terepen	170
Központi zár	55
automatikus zárás	56
Járműkulcs	54
Komfort zárás funkció	57
Szükségnyitás	285
Üzemzavar	252
Kulcs	54
Elemcsere	283
Kijelző üzenet	241
Kulcsok	
A gyújtáskapcsoló állásai	58
Üzemzavar	252
Külföldi út	170
Külső hőmérséklet megjelenítése	
Járművek multifunkciós kormánykerékkel	85
Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek	82
Külső tükrök	79
Külső világítás	
Izzók cseréje	270
Kikapcsolás időzítés (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	93
Környezet-megvilágítás (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	92
Nappali menetfény beállítása (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	92
Tájékozódást segítő világítás (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	92
Világításkapcsoló	99

L

Lámpák cseréje	
lásd Izzók cseréje	271
Láthatósági mellények	212
Legnagyobb sebesség	172
Műszaki adatok	296

Légrugózás

lásd Elektronikus szintszabályozás (ENR)	157
--	-----

Légzsák

Függőnlégzsák	40
Kioldás	35
rendszer	37
Thorax oldallégzsák	39
utasoldal	38
vezetőoldal	38

Lehajtható asztal

Lejtő

SPEEDTRONIC	147
TEMPOMAT	143

Levegőelosztás

beállítása	112
------------------	-----

Levegőkeringtetés

Levegőmennyiség

beállítása	112
------------------	-----

Levegőnyomás

lásd: Gumiabroncs levegőnyomás	48, 296
--------------------------------------	---------

Levegőszűrő

Ellenőrzőlámpa	223
Kijelző üzenet	243

LIM ellenőrzőlámpa

SPEEDTRONIC	145
TEMPOMAT	143

Lopásgátló rendszer

Lopásgátló riasztórendszer (EDW) ...	70
--------------------------------------	----

Lopásgátló riasztórendszer (EDW)

Riasztás befejezése	70
Üzemzavar	245

M

Magas fordulatszám jelző

Magasságállítás

Matrica

Maximális tetőterhelés

Megállás és leállítás

Meghúzási nyomaték

Kerékanya/kerékcsavar	270, 300
-----------------------------	----------

Megtehető távolság (járművek

multifunkciós kormánykerékkel)

Mellékhatás

Műszaki adatok	296
----------------------	-----

Menetbiztonsági rendszer

ABS	127
Adaptív féklámpa	128
ASR	132
BAS	128
EBV	128
Elindulássegítő	132
ESP®	133
Kijelző üzenet	231
Üzemzavarok	248

Menetfény, automatikus

Menetrendszerek

PARKTRONIC	148
SPEEDTRONIC	145
TEMPOMAT	142
Tolatókamera	151

Mentbiztonsági rendszer

Abronsnyomása ellenőrzése	137
ETS (elektronikus kipörgésgátló) (.	134

Menü (járművek multifunkciós

kormánykerékkel)

Audio	85
Beállítás	87
Navigáció	86
Telefon	96
Úti számítógép	94
Üzemeltetés	85
Üzenet memória	87

Mobiltelefon

beszerelése	295
-------------------	-----

Mobiltelefon készülék

Kijelző üzenet	234
----------------------	-----

Mosóberendezés

Mosófolyadék

Ellenőrzőlámpa	224
Mosás	105

Mosóvíz

utántöltése	200
-------------------	-----

Motor

Diagnosztika, ellenőrzőlámpa	223
elektronika	294
indítás kulccsal	124
Kijelző üzenet	240
Maximális fordulatszámok	296
mosás	194
Motorszám	296

Teljesítmény megváltoztatása	19
Üzembiztonság	19
Motorháztető	
Kioldókar	198
Motorháztető rögzítés	198
Nyitás/zárás:	197
Motorolaj	185
Az olajszintet ellenőrizze a szintmérő pálcával.	203
Figyelmeztető lámpa	221
Fogyasztás	172
Kijelző üzenet	242
Olajcsere	185
Olajszint ellenőrzés (fedélzeti számítógép)	201
SAE-osztályok	185
utántöltés	203
Vegyithetőség	185
Motorolaj betöltőnyílás	199
Munkafordulatszám-szabályozás (ADR)	140
Műszaki adatok	
Folyadékmennyiségek	307
Gumiabroncs levegőnyomás	296
Járműméretek	296
Járműtömegek	296
Sebesség	296
Tüzelőanyag-fogyasztás	303
Műszerfal	79
Műszerfalvilágítás	81
N	
Nagynyomású tisztítás	193
Napi kilométerszámláló	
visszaállítása	81
Napi kilométer-számláló	81
Navigációs eszköz (PND)	166
Nyelv	
Kijelző (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	90
Nyitás	
kapcsolóval	55
kulccsal	54
szükségkulccsal	285

O

Oldalablakok

Beállítás	67
-----------------	----

Oldalsó körvonalvilágítás

Izzócsere	275
-----------------	-----

Olvasólámpa

Ó

Óra beállítása

Járművek multifunkciós kormánykerékkel	91
Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek	82

Ö

Összes megtett út

Mértékegység beállítások (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	89
---	----

Összkerék-meghajtás

Överőhatároló

Kioldás	35
---------------	----

Övfeszítő

Kioldás	35
---------------	----

P

Padlógáz

Papírtartó

Parkolásegítő rendszer

lásd PARKTRONIC (PTS)	148
-----------------------------	-----

Parkolófény

Izzók cseréje	273, 274, 275
---------------------	---------------

PARKTRONIC

Érzékelők tisztítása	192
----------------------------	-----

PARKTRONIC (PTS)

be- / kikapcsolása	150
Ellenőrzőlámpa	249
Érzékelők hatótávolsága	149
Figyelmeztető jelzés	149, 249
Utánfutó vontatása	151
Üzemzavar	249
Visszagurulás figyelmeztető	150

Plató oldalfal

PND		Sebességkorlátozás	172
Mobil navigációs eszköz	166	Sebességmérő	80
Tartó	166	Mértékegység beállítások (jármű- vek multifunkciós kormánykerék- kel)	89
Pótkerék		Segédakkumulátor csatlakozó a motortérben	287
Kerékcseré	265	Segédfűtés	114
lásd Pótkerék	215	Segíts magadon	
Tartó	215	Ablaktörlők	255
Programozás változtatás		Automata sebességváltó	247
Kulcs	55	Fényszórók és irányjelzők	254
PTS		Kiegészítő fűtés	250
lásd PARKTRONIC (PTS)	148	Menetbiztonsági rendszerek	248
		Tüzelőanyag és -tartály	256
		Zárrendszer	252
		SPEEDTRONIC	145
		állandó	147
		Kijelző üzenet	227, 229, 231
		Probléma	250
		variálható	145
		SRS	
		lásd Kiegészítő utasvisszatartó rendszer (SRS)	35
		Szállítás	
		Felrakodás	174
		Rakományrögzítés	176
		Tehereloszlás	176
		Szélességjelző	
		Izzók cseréje	276
		Szélességjelző lámpák	
		Izzócseréje	276
		Szélvédő	
		Első szélvédő tisztítása	192
		lásd Első szélvédő	192
		mosó berendezés	105, 200
		Szélvédőfűtés	105
		Szélvédő fűtés	
		Üzemzavar	245
		Szemüvegtartó	162
		Szerelvényvilágítás	
		lásd Műszerek megvilágítása	81
		Szerszámkészlet	212
		Szerszámok	
		lásd Szerszámkészlet	212
		Szerviz-kijelzés	196
R			
Rádió			
Adóválasztás (járművek multi- funkciós kormánykerékkel)	85		
Adóválasztás beállítása (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	93		
Kijelző tisztítása	191		
Rádiókészülék			
beszerelése	295		
Rakodási irányelvek	174		
Rakomány			
rögzítés	176		
Szállítás	174, 176		
Raktérajtók	63		
Rendeltetésszerű használat	19		
Rendszámtábla világítás			
Izzók cseréje	274, 275		
Riasztás befejezése	70		
Riasztóberendezés (EDW)	70		
Riasztórendszer	70		
Rögzítőfék	129		
Kijelző üzenet	233		
Rögzítőgyűrű	176		
beszerelése	179		
engedélyezett vontatott tömeg	300		
Rögzítőpontok és eszközök			
engedélyezett vontatott tömeg	300		
Rögzítőpontok és -eszközök	176		
S			
SAE-osztályok (motorolajok)	185		
Sebesség			
beállítása, lásd TEMPOMAT	144		
korlátozás, lásd SPEEDTRONIC	145		

Szintszabályzás

lásd Elektronikus szintszabályozás (ENR) 157

Szivargyújtó 159

Szükségnyitás

Jármű 285

T**Tájékozódást segítő világítás**

beállítás (járművek multifunkciós kormánykerékkel) 92

Tankolás 173

Tárolás, abroncsok 51

Tároló- és rakodórekeszek 160

Első szélvédő feletti tárolórekesz ... 160

Hátsó üléspad alatti rakodórekesz . 161

Kesztyűtartó 161

Kettős első utasülés alatti rakodórekesz 161

Papírtartó 162

Rakodórekesz az ajtóban 161

Szemüvegtartó 162

Tárolórekesz a középkonzolon 161

Tárolórekesz a tetőborítás felett ... 161

Tárolórekesz a vezetőhelyen 160

Tartalék

Tüzelőanyag-tartály 80, 223

Távirányító

Állóhelyzeti fűtés 117

elemeinek cseréje (állóhelyzeti fűtés) 284

lásd Kulcs 54

Távolsági fényszóró

Izzók cseréje 272

Tehereloszlás 176

Telefon 164

kezelése (járművek multifunkciós kormánykerékkel) 96

Téli gázolaj 189

Téli gumiabroncsok 182

Sebesség korlátozása 147

TEMPOMAT 142

Kijelző üzenet 231

Probléma 250

Terepmenet

lásd: Közlekedés terepen 170

Tetőcsomagtartó 179, 301

Tetőcsomagtartó rendszer 179, 301

Tető-kezelőegység

Áttekintés 27

Tetőszellőzők a raktérben 122

Típustáblák 295

Tisztítás

gépi mosóval 193

Jármű belső tere 190

Jármű külseje 191

Könnyűfém keréktárcsák 194

Motormosás 194

Nagynyomású tisztítás 193

Terepen vagy építkezési területen történő használat után 194

Tolatásra figyelmeztető hangjelzés . 173

Tolatókamera 151

Bekapcsolás 152

Kijelző be-/kikapcsolás 152

Kijelző kikapcsolása menetközben 157

Menü kijelző 153

Monitor tisztítása 191

Tisztítás 192

Üzemzavar 250

Tolatólámpa

Izzók cseréje 274, 275

Tolóablak 68

Tolóajtó 58

lásd az Elektromos tolóajtó fejezetben is 59

Tisztítás 193

Toló-billenőtető 69

Toló-emelőtető

Beállítás 70

Kijelző üzenet 231

Üzemzavar 252

Tompított fényszóró 99

Automata menetfény 100

Izzók cseréje 272

Külföldi utazások 170

Nappali menetfény beállítása (járművek multifunkciós kormánykerékkel) 92

TopTether 46

TPMS

lásd Abroncsnyomás ellenőrzése ... 137

Tükrök	
Belső visszapillantó tükör	78
Külső tükrök	79
Tüzelőanyag	187
Adalékok	189
Benzin	187
fogyasztás	172, 303
Gázolaj	187
Kijelző üzenet	244
Tüzelőanyagellátó-rendszer légte- lenítése	257
Tüzelőanyag mennyiség	80
Tüzelőanyagok	
Biodízel (FAME tüzelőanyag)	187
Folyékonyságjavítók	190
Tüzelőanyag-adalékok	189
Tüzelőanyagok kéntartalma	188
Táblázat	188
Tüzelőanyagszint	
Tartalék, kijelző üzenet	243
Tüzelőanyag szintjelző	80
Tüzelőanyagszűrő vízleválasztóval ..	256
Ellenőrzőlámpa	224
Tüzelőanyagtartály térfogata	
Megtehető távolság (járművek multifunkciós kormánykerékkel)	95
Tartalék, figyelmeztető lámpa	223
Tűzoltókészülék	214

Ú

Újrafutózott abroncsok	50
Úti számítógép (járművek multi- funkciós kormánykerékkel)	94
Útmutatások a vezetéshez	170

U

Utánfutó	
Adapterkábel	181
-üzem PARKTRONIC-al	151
Vezetési tanácsok	181
Vonóberendezés	302
vontatás	180
Utánfutó csatlakozó	
Ápolási útmutató	180
Utánfutó vonófej	180, 302

Útasvisszatartó rendszer	32
Biztonsági öv	33
Első légzsákok	38
Függőnylégzsákok	40
Légzsákok	37
Överőhatároló	36
Övfeszítő	36
SRS	35
Thorax oldallégzsák	39
Üzemzavar	220
Utólagos világítási idő	93

Ü

Ülés	
Dupla első utasülés	74
Felhajtható ülés	76
Forgatható ülés	73
Hátsó üléspad	74
Komfort ülés	71
Lengő ülés	71
Standard ülés	71
Utasülés	71
Vezetőülés	71
Ülésfűtés	77
Üzemzavar	245
Üzemanyagok	
Fékfolyadék	184
Feltöltési mennyiség	307
Hűtőfolyadék	186
Motorolaj	185
Üzemanyagok	187
Üzemzavarok	216
Üzenet memória	87
Üzenetek	
Járművek multifunkciós kormány- kerékkel	228
Multifunkciós kormánykerék nél- küli járművek	227
Üzenet memória (járművek multi- funkciós kormánykerékkel)	87

V

Válaszfal-tolójató	64
Választókar állás	130
Variálható SPEEDTRONIC	145
Vasúti szállítás	172

Vészhelyzeti eszközök	212
Vészvillogó	102
Vezetési tanácsok	
Utánfutó vontatása	181
Utazás külföldre	170
Vezető- és utasoldali ajtó	58
Vezetőfülke	22
Világítás	
Belső világítás	102, 103
Fényszóró magasságállítás	100
Izzók cseréje	270, 271
Kezelőszerv	81
Kombinált kapcsoló	101
Világításkapcsoló	99
Visszagurulás figyelmeztető	
lásd PARKTRONIC (PTS)	150
Vonóberendezés méretei	302
Vonóhorog	
Adapterkábel	181
Beszerelési méretek	302
Vonóhorog beszerelési méretei	302
Vonószem	290
Vontatás	289
Vontatásvédelem	70

X

Xenon-fényszóró

lásd Bi-Xenon-fényszóró	270
-------------------------------	-----

Z

Zárás

Automatikus	56
kapcsolóval	55
kulccsal	54

Zárófény

Izzók cseréje	274, 275
---------------------	----------

Zárrendszer

Komfort zárás funkció	57
lásd Központi zár	55
lásd Kulcs	54
Üzemzavar megszüntetése	252

Környezetvédelem



Környezetvédelmi megjegyzés

A Daimler AG elkötelezte magát az átfogó környezetvédelem mellett.

Célunk a természeti erőforrások takarékos felhasználása és a természettel való kíméletes bánásmód, melynek fenntartása az embert és a természetet egyaránt szolgálja.

Járműve környezetkímélő üzemeltetésével Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez.

A tüzelőanyag-fogyasztás, a motor, a váltómű, a fékek és a gumiabroncsok elhasználódása nagymértékben függ:

- járműve üzemi körülményeitől
- a vezetési stílusától

Mindkét tényezőt befolyásolhatja.

Ezért fontolja meg a következő tanácsokat:

Üzemi körülmények

- Kerülje a rövid utakat, ez növeli a tüzelőanyag-fogyasztást.
- Ügyeljen a megfelelő abroncsnyomásra.
- Ne szállítson felesleges terheket az autóban.
- Figyelje a tüzelőanyag-fogyasztást.
- Vegye le a már nem használt tetőcsomagtartót.
- A rendszeresen karbantartott jármű kíméli a környezetét. Ezért tartsa be a szerviz-intervallumokat.
- A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Egyéni vezetési stílus

- Indításkor ne adjon gázt.
- Ne melegítse a motort álló helyzetben.
- Vezessen előrelátóan és tartson elegendő követési távolságot.

- Kerülje a gyakori és erőteljes gyorsításokat.
- Időben váltson fokozatot, és a fokozatokat mindig csak $2/3$ tartományig használja ki.
- Állítsa le a motort a közlekedés okozta várakozások alatt.

Roncsautó visszavétel

Az Ön Mercedes-Benz gépkocsiját a Mercedes-Benz az Európai Unió (EU) roncsautókra vonatkozó irányelve szerint visszaveszi a környezetvédelemnek megfelelő hulladékgazdálkodás érdekében.

A roncsautókra vonatkozó irányelvek a nemzeti előírásoknak megfelelően olyan járművekre vonatkoznak, amelyek megengedett össztömege maximum 3,5 t. Sprinter gépkocsija már több éve teljesíti a törvényben előírt, az újrahasznosításra és felhasználásra vonatkozó konstrukciós követelményeket.

Előregedett járművének visszavételéhez visszavevő helyekkel és szétszerelő üzemekkel rendelkező hálózat áll rendelkezésére, amelyek járművét a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően hasznosítják újra. Ennek során folyamatosan fejlődnek és javulnak a jármű- és alkatrész újrahasznosítás lehetőségei. Ezáltal Sprinter gépkocsija a jövőben is határidőre teljesíteni fogja a törvényben előírt újrahasznosítási arány növekedését.

További információkat az országának Mercedes-Benz honlapján talál, illetve további segítséget kaphat az országában hívható forródrót számon.

Üzembiztonság és engedélyezés

Biztonsági megjegyzések



Baleset- és sérülésveszély

Néhány biztonsági rendszer csak járó motornál működik. Ezért ne állítsa le menetközben

a motort. Különböző járművének biztonsági rendszerei nem működnek megfelelően és nem tudják Önt és másokat a tervezett módon megvédeni. Ezen felül, fent áll a veszélye, hogy elveszti az uralmat a járműve felett és ezáltal balesetet okoz.

Balesetveszély

Ha nagy sebességgel halad át akadályokon vagy a jármű a terepen felülkőszik, nagy ütések érhetik a padlólemez, a gumibroncsot vagy a kereket. Ezáltal a járműve megsérülhet és ennek következményeképpen balesetet okozhat. Ez azokra a járművekre is érvényes, amelyek padlólemez védővel vannak ellátva.

Ezért lassan haladjon át az akadályokon. Kerülje el, hogy a jármű a terepen felülkőzzön és adott esetben csak minősített szakműhelyben vizsgálta át a járművet.

Baleset- és sérülésveszély

Minden, a gépkocsin végrehajtandó munkát, különösen a biztonság szempontjából fontos és a biztonsági rendszereken elvégzendő munkákat, továbbá szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztessen el. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Javasoljuk ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét.

Baleset- és sérülésveszély

A járművön végzett szakszerűtlen munkák vagy változtatások következtében pl. a kábel-ek burkolat alá helyezésével a járművének biztonsági rendszerei nem tudnak megfelelően működni. Ezért a biztonsági rendszerek nem tudnak Önt és másokat a tervezettnél megfelelően megvédeni. Ezen kívül fennáll a veszélye, hogy elveszti az uralmat a járműve felett és balesetet okoz.

A járművön végzett munkákat és változtatásokat, mint pl. be- vagy átépítés csak minősített szakműhelyben végeztessen el.

Balesetveszély

Az elektronikus alkatrészekre és azok szoftverein végzett szakszerűtlen beavatkozás azok tönkremeneteléhez vezethet. Az elektronikus rendszerek csatlakozók segítségével hálózatba vannak kapcsolva. Az elektronikai rendszerbe történő beavatkozás, bizonyos körülmények esetén olyan rendszerekben is zavart okozhat, melyek nem változtak. Az ilyen működési zavarok a járművének üzembiztonságát és ezáltal az Ön személyes biztonságát is jelentősen veszélyeztetik.

Az elektromos alkatrészekre végzett munkákat és változtatásokat csak minősített szakműhelyben végeztessen el.

Járműregisztráció

Előfordulhat, hogy a Mercedes-Benz arra utasítja szervizeit, hogy meghatározott gépkocsikon műszaki ellenőrzéseket végezzenek el, ezzel javítva annak minőségét vagy biztonságát.

Csak akkor tudja a Mercedes-Benz Önt a gépkocsi átvizsgálásáról tájékoztatni, ha az Ön regisztrációs adatai rendelkezésre állnak a Mercedes-Benz-nél.

Az Ön regisztrációs adatai hiányoznak, ha

- Ön a járművét nem hivatalos márkakereskedésben vette
- a járműve még nem volt Mercedes-Benz szervizben átvizsgálva

Ezért regisztráltassa gépkocsiját egy Mercedes-Benz szervizben. Lehetőleg azonnal tájékoztassa a Mercedes-Benz szervizt címének megváltozásáról vagy a gépkocsi üzembentartójának változásáról.

Digitális sebességmérő és összkilóméter-számláló

Az elektronikus elemekbe történő beavatkozással ne változtassa meg a jármű elektronikusan mentett összkilóméter-állását.

Amennyiben a jármű eladásánál a vevőt nem tájékoztatja az összkilométer-számlálójának megváltozott állásáról, úgy az – a törvényi szabályozástól függően – büntethető lehet.

Motorteljesítmény megváltoztatása

Amennyiben járművének motorteljesítményét az elektronikus motorvezérlésbe történő beavatkozás útján kívánja növelni, ez az üzembentartási engedély és a biztosítás megszűnéséhez, valamint a jótállási igények elvesztéséhez vezet.

A teljesítményváltóztatás a jármű újbóli hatósági jóváhagyását kívánja meg, és bejelentési kötelezettséget jelent a biztosítótársaság felé. A gumiabroncsokat, a futóművet, a fék- és hűtőrendszert a megnövekedett teljesítményhez kell igazítani.

! Az elektronikus motorvezérlésbe történő beavatkozással megváltoznak a kibocsátási értékek és a motor üzembiztonsága nem minden esetben garantált. A teljesítménynövekedés működési zavarokhoz és további károsodásokhoz vezethet.

Amennyiben a jármű eladásánál a vevőt nem tájékoztatja a jármű megváltozott motorteljesítményéről, úgy az – a törvényi szabályozástól függően – büntethető lehet.

Kiegészítők, felépítmények, átépítés

Javasoljuk, hogy eredeti Mercedes-Benz alkatrészeket és a Mercedes-Benz által kifejezetten az adott járműtípushoz jóváhagyott átépítő alkatrészeket és tartozékokat használjon.

Az alkatrészek biztonságát, megbízhatóságát és alkalmasságát külön vizsgálatok során állapítottuk meg.

! A felépítményeket biztonsági okokból a Mercedes-Benz felépítmény irányelvek szerint készíttesse el és szereltesse fel. Ezek az irányelvek garantálják, hogy az alváz és a felépítmény egy egységet alkotva bizto-

sítsák a legmagasabb szintű üzem- és menetbiztonságot.

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy

- ne végeztesen egyéb változtatásokat a járművön
- az engedélyezett irányelvektől való eltéréseket a Mercedes-Benz által véleményeztesse

A független vizsgáló állomások és a hatósági engedélyek nem zárják ki a balesetveszélyt.

A beépítési irányelvekről bővebben tájékozódhat az alábbi elérhetőségeken:

Telefon

+49 (0)7 11 17 58 438

Fax:

+49 (0)7 11 17 32 323

vagy az Interneten:

<http://abh-infoportal.mercedes-benz.com>

További információt minden Mercedes-Benz szervizben kaphat.

Rendeltetésszerű használat

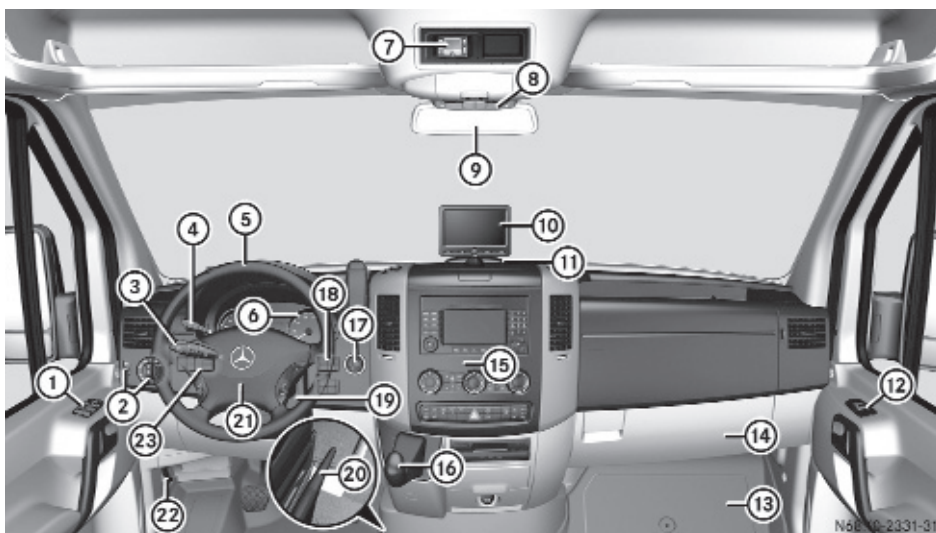
Ha járművét használja, vegye figyelembe a következőket:

- a Kezelési útmutató biztonsági előírásait,
- a KRESZ-t
- a jármű forgalomba helyezésének szabályait

Vezetőhely	22
Kombinált műszer változatok	24
Multifunkciós kormánykerék	26
Középkonzol	26
Kapcsolóegységek	27

Vezetőhely

Balkormányos műszerfal



	Funkció	oldal
①	Ajtó-kezelőegység	28
②	Világításkapcsoló Fényszóró magasságállítás	99 100
③	Kombinált kapcsoló • Irányjelző • Távolsági fényszóró • Ablaktörlő • Hátsó ablaktörlő	101 101 104 105
④	TEMPOMAT kar	143
⑤	Kormánykerék gombokkal/gombok nélkül	26
⑥	Kombinált műszer	24
⑦	Meleglevegő kiegészítő fűtés (állóhelyzeti fűtés) kapcsolóórája	114
⑧	• Beltéri lámpával ellátott tárolórekesz • Tető-kezelőegység	102 27

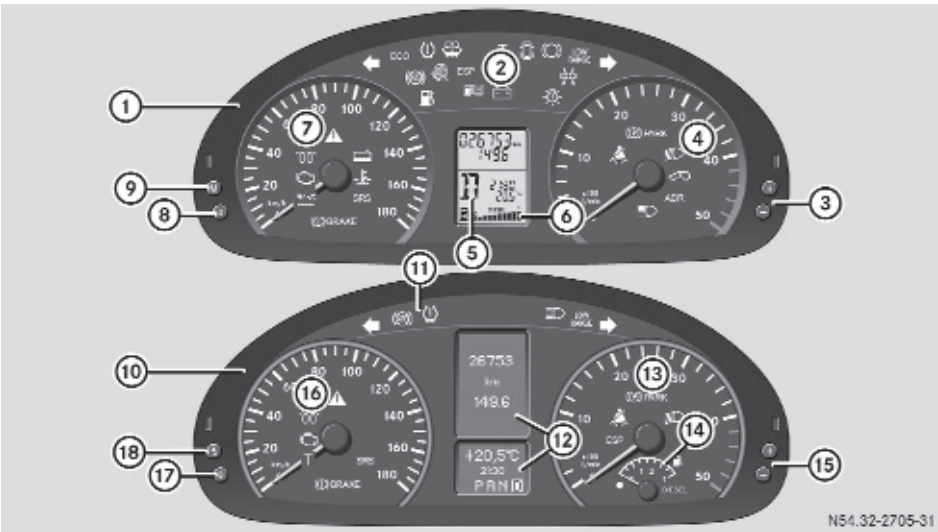
	Funkció	oldal
⑨	Belső visszapillantó tükör	78
⑩	Tolatókamera képernyője	151
⑪	PARKTRONIC figyelmeztető kijelzője	148
⑫	Jobb oldalablak nyitása/zárása	67
⑬	Kocsiemelő és szerszámkészlet	212
⑭	Kesztyűtartó	161
⑮	Középkonzol	26
⑯	• Választókar (automata sebességváltó) • Váltókar (mechanikus sebességváltó)	124 124
⑰	Gyújtáskapcsoló	58
⑱	Kiegészítő kapcsolóegység	28
⑲	Kormánykerék beállítása	78

	Funkció	oldal
⑳	Rögzítőfék	129
㉑	Kürt	

	Funkció	oldal
㉒	Motorháztető nyitása	197
㉓	Kiegészítő kapcsolóegység	28

Első ránézésre

Kombinált műszer változatok



	Funkció	oldal
①	Kombinált műszer multi-funkciós kormánykerék nélküli járműveken	79
②	Figyelmeztető és ellenőrző-lámpák	
③	⊕, ⊖ műszerfalvilágítás világosabb/sötétebb	81
④	Fordulatszámérő figyelmeztető és ellenőrző-lámpákkal	80
⑤	Kijelző	81
⑥	Tüzelőanyagtartály szint-jelző • Tüzelőanyag-tartály figyelmeztető lámpával • Tartályfedélhelyzet-jelzővel	80 223
⑦	Sebességmérő figyelmeztető és ellenőrző-lámpákkal	80
⑧	⓪ Visszaállító gomb	79

	Funkció	oldal
⑨	Ⓜ Menü-gomb • Alapkijelző módosítása • Menü kiválasztása	81 81
⑩	Kombinált műszer multi-funkciós kormánykerékkel rendelkező járműveken	79
⑪	Figyelmeztető és ellenőrző-lámpák	
⑫	Kijelző	83
⑬	Fordulatszámérő figyelmeztető és ellenőrző-lámpákkal	80
⑭	Tüzelőanyagtartály szint-jelző • Tüzelőanyag-tartály figyelmeztető lámpával • Tartályfedélhelyzet-jelzővel	80 223
⑮	⊕, ⊖ műszerfalvilágítás világosabb/sötétebb	81

	Funkció	oldal
16	Sebességmérő figyelmeztető és ellenőrzőlámpákkal	80
17	0 Visszaállító gomb	79
18	Szerviz gomb	
	• Ellenőrizze az motorolaj-szintet (dízelmotoros járműveken)	201
	• Karbantartási időpont lekérdezése	196
	Figyelmeztető és ellenőrzőlámpák	
	ESP® figyelmeztető lámpa	133, 217
	ASR figyelmeztető lámpa	132, 217
	Hűtőfolyadékszint túl alacsony	222
	Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas	222
	Utasvisszatartó rendszer hibás	220
	Fékfolyadékszint túl alacsony EBV üzemzavar	218 218
	Motorolajszint figyelmeztető jelzés	221
	Motordiagnosztika ellenőrzőlámpa	223
	Előizzító rendszer	223
	Irányjelzés balra	101
	ECO-Start bekapcsolva	141
	Abronsnyomás figyelmeztető lámpa	224
	Túl alacsony a szélvédő-/fényszórómosó berendezés folyadékszintje.	224

	Funkció	oldal
	Tachográf, lásd külön Kezelési útmutató	
	Ajtó nyitva	225
	Fékbetétek elkoptak	221
	LOW RANGE bekapcsolva	136
	Irányjelzés jobbra	101
	ABS üzemzavar	219
	ASR vagy AAS üzemzavar BAS üzemzavar	218 218
	ESP® üzemzavar	220
	Légszűrő eltömődött	223
	Tartalék tüzelőanyag	223
	Víz a tüzelőanyagban	224
	Akkumulátortöltés üzemzavar	220
	Izzó meghibásodott	225
	Rögzítőfék behúzva	129
	Tompított fényszóró bekapcsolva	99
	ENR ellenőrző lámpa	157
	Fordulatszám szabályzás (ADR) bekapcsolva	140
	Távolsági fényszóró bekapcsolva	101
	Biztonsági öv becsatolása	225

i Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek:

A megfelelő jelzéseket a 12 kijelzőn is meg lehet jeleníteni (▷ oldal: 24).

Multifunkciós kormánykerék



N46.10-2094-31

	Funkció	oldal
①	Kijelző	83
	Fedélzeti számítógép vezérlése	
②	Almenü kiválasztása vagy hangerő állítása + felfelé/hangosabban - lefelé/halkabban	83
③	Telefonálás ☎ hívás fogadás/hívás indítása ☎ hívás befejezése/bejövő hívás elutasítása	96
④	Váltás a menük között ⏮ előre ⏭ vissza	83
⑤	Váltás az almenük között ⏮ előre ⏭ vissza	83

Középkonzol



N68.10-2275-31

	Funkció	oldal
①	Tárolórekesz	161
②	Rádió vagy COMAND, lásd külön Kezelési útmutató	
③	Klímarendszer kezelőegysége	106
④	Középkonzol kapcsolóegysége	27
⑤	- Tárolórekesz vagy - CD-váltó, lásd külön Kezelési útmutató - Tahográf, lásd külön Kezelési útmutató	
⑥	Italtartó - Hamutartó - Szivargyújtó	162 159 159
⑦	12 V-os csatlakozójzat	164

Kapcsolóegységek

Középkonzol



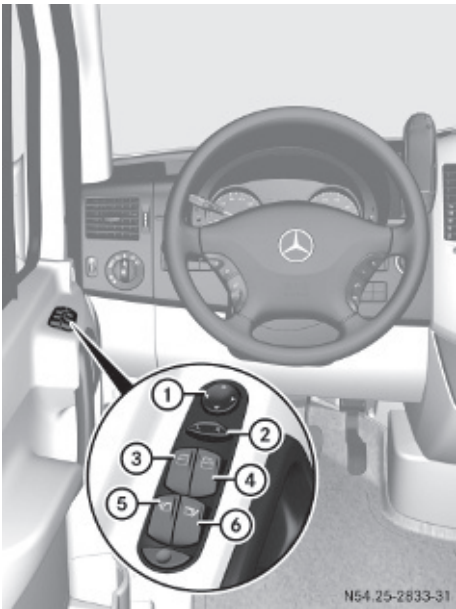
	Funkció	oldal
	Bal oldali elektromos tolóajtó nyitás/zárás	60
	Bal/jobb oldali ülésfűtés ki-/bekapcsolás	77
	Hátsó ablakfűtés ki-/bekapcsolás	106
	Első szélvédő fűtés be-/kikapcsolása	106
	ASR ki-/bekapcsolás	132
	Vészvillogó ki-/bekapcsolás	102
	Teljes jármű/hátsó tér központi zár	56
	PARKTRONIC rendszer (PTS) ki-/bekapcsolás	150
	Jobb oldali elektromos tolóajtó nyitás/zárás	60

Tető



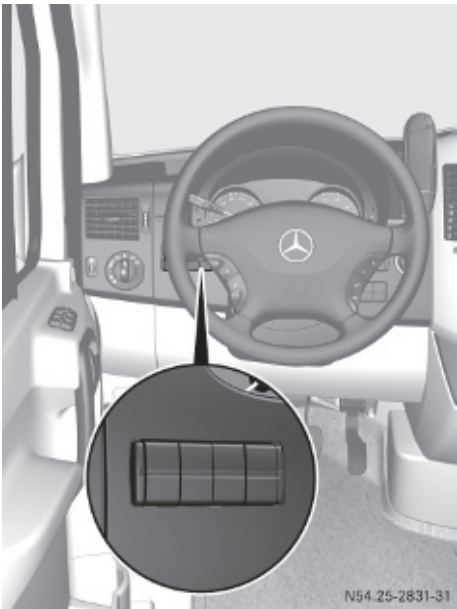
	Funkció	oldal
①	Mikrofon a mobiltelefon kihangosítóhoz	164
②	Jobb oldali olvasólámpa be-/kikapcsolása	102
③	Automatikus belső világítás be-/kikapcsolása	102
④	- Szemüvegtartó vagy - Lopásgátló riasztórendszer (EDW)	162 70
⑤	Beltér világítás be-/kikapcsolása	102
⑥	Bal oldali olvasólámpa be-/kikapcsolása	102
⑦	Toló-emelőtető nyitása/zárása	69

Vezetőoldali ajtó



	Funkció	oldal
①	Külső tükör beállítása	79
②	Külső tükör választása	79
③	Bal oldali ablak nyitása/ zárása	67
④	Jobb oldali ablak nyitása/ zárása	67
⑤	Bal oldali billenőablak nyi- tása/zárása	68
⑥	Jobb oldali billenőablak nyi- tása/zárása	68

Kiegészítő kapcsolóegységek



Kapcsolóegység a világításkapcsoló és a kormány-
kerék között

	Funkció	oldal
	Melegvizes kiegészítő fűtés (állóhelyzeti fűtés) be-/ kikapcsolás	114
	Kiegészítő fűtés funkció be-/kikapcsolása	122
	Járműmagasság növelése/ csökkentése	157
	Mellékajtás be-/kikap- csolása	139
	Munkafordulatszám beállí- tása	141
	Munkafordulatszám szabá- lyozás (ADR) be-/kikapcso- lása	140

	Funkció	oldal
	Raktér szellőztetése	122
	KEYLESS-ENTRY be-/kikapcsolása	62



Kapcsolóegység a kormánykerék és a gyújtáskapcsoló között

	Funkció	oldal
	Hátsó belső világítás be-/kikapcsolása	103
	ECO-Start be-/kikapcsolása	141
	Elektronikus szintszabályzás (NR) be-/kikapcsolása	157
	Összkerékkehajtás be-/kikapcsolása	134
	Sebességváltó LOW RANGE terepfokozat be-/kikapcsolása	136

Utasbiztonság	32
Általános biztonsági megjegyzések ..	47
Gumiabroncsok és keréktárcsák	47

Utásbiztonság

Utásvisszatartó rendszerek

A biztonsági övek, az övfeszítővel, överőhatárolóval és légzsákokkal kiegészítve egymással összehangolt menetbiztonsági rendszerek. Ezek meghatározott baleseti helyzetekben csökkentik a sérülés kockázatát és így növelik az utasvédelmet. A biztonsági övek és légzsákok általánosságban nem nyújtanak védelmet olyan tárgyaktól, amelyek a járműbe kívülről hatolnak be.

Annak érdekében, hogy az utasvisszatartó rendszerek megfelelő védelmet nyújtsanak, győződjön meg arról, hogy:

- az ülés és a fejtámla megfelelően van beállítva (▷ oldal: 71)
- a biztonsági öv megfelelően van becsatolva (▷ oldal: 33)
- a légzsákok akadálytalanul ki tudnak nyílni (▷ oldal: 37)
- a kormánykerék megfelelően van beállítva (▷ oldal: 78)
- az utasvisszatartó rendszereken nem történtek változtatások

i A légzsák fokozza a becsatolt biztonsági övvel utazók védelmét, így lényegében a biztonsági övek mellett kiegészítő visszatartó rendszerként működik. A légzsákok semmilyen esetben sem helyettesíthetik annak szükségességét, hogy az összes bennülő megfelelően becsatolja magát. A légzsák nem minden balesetnél aktiválódik, mivel egyes helyzetekben nem nyújt a becsatolt biztonsági övhöz képest fokozott védelmet.

Másrészt a légzsák aktiválódása csak akkor nyújt fokozott védelmet, ha a biztonsági öv megfelelően van becsatolva, mert

- a biztonsági öv segít abban, hogy az utasok jobb pozícióban legyenek a légzsákhoz viszonyítva,
- a biztonsági öv segítségével, pl. frontális ütközés esetén csökkenti az utasok ütközési iránnyal ellentétes további mozgását és ezzel a sérülésveszélyt.

Olyan baleseteknél, ahol a légzsák aktiválódik, a légzsák csak a megfelelően becsatolt biztonsági öv mellett nyújt az öv védőhatásán felüli, azaz kiegészítő védelmet.

Sérülésveszély

Az utasvisszatartó rendszereken (biztonsági öv és rögzítési pontjai, övfeszítő, överőhatároló vagy légzsák) vagy ezek vezetékein végzett módosítások vagy szakszerűtlen javítások, valamint az egyéb elektronikai rendszereken végzett módosítások az utasvisszatartó rendszerek nem rendeltetésszerű működéséhez vezethetnek. A légzsákok és övfeszítők ezután pl. baleset során a megfelelő lassuláskor egyáltalán nem lépnek működésbe vagy akaratlanul is aktiválódnak. Ezért soha ne végezzen módosításokat az utasvisszatartó rendszereken. Soha ne végezzen szakszerűtlen beavatkozást az elektronikus alkatrészekre és azok programjain.

Sérülésveszély

A következő részekben végzett változtatások vagy szakszerűtlen munkák következtében előfordulhat, hogy a visszatartó rendszer nem fog rendeltetésszerűen működni:

- visszatartórendszer, amely biztonsági övekből és rögzítésekéből, övfeszítőkéből, överő határolókból, légzsákokból áll
- kábelezés
- összekapcsolt elektronikus rendszerek

Ezáltal a légzsákok vagy az övfeszítők pl. elegendő lassulással járó baleseteknél nem lépnek működésbe vagy akaratlanul aktiválódnak.

nak. Ezért soha ne végezzen módosításokat a biztonsági rendszereken.

Soha ne végezzen szakszerűtlen beavatkozást az elektronikus alkatrészekben vagy azok programjain.

Biztonsági övek

Sérülésveszély

A légzsákok kiegészítő védelmet nyújtanak, nem helyettesítik a biztonsági övek használatát. A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy menetközben minden utas – különösen a terhes nők – megfelelően használják a biztonsági övet, normál ülőpozícióban helyezkedjenek el és az ülések támlája közel függőleges helyzetben álljon.

Egy ütközés során a biztonsági övek csökkentik leghatásosabban a járműben ülők mozgását. Ezáltal csökken annak a kockázata, hogy a járműben ülők a jármű belsejéhez csapódjanak.

-  Sok országban van törvényi szabályozás a biztonsági öv és a gyermekbiztonsági rendszerek kötelező alkalmazásával kapcsolatban.

Sérülésveszély

Ha a biztonsági öv nincs becsatolva vagy nem megfelelően fekszik fel a testen vagy nem megfelelően reteszelődik a zárban, nem tudja megfelelően ellátni védőfunkcióját. Bizonyos körülmények között ez súlyos, vagy akár halálos sérüléshez is vezethet. Ezért mindig győződjön meg arról, hogy minden utas – különösen a terhes nők – megfelelően becsatolja magát.

Mindig ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv

- a medencénél, minél lejjebb, a csípőhajlathaladjon keresztül, és ne a hason vezessen át
- feszes legyen

- ne csavarodjon meg
- a váll közepén feküdjön fel
- ne a nyakon és a kar alatt fusson
- a medence feletti részen megfeszüljön, az övet a mellkas előtt felfelé húzva.

Soha ne kössön be tárgyakat személyekkel együtt.

Ne viseljen az öv alatt felesleges ruházatot, például télikabátot.

Ne vezesse át a biztonsági övet éles vagy törékeny tárgyakon, mint pl. szemüveg, ceruza vagy kulcsok, különösen akkor, ha ezek a ruházatában helyezkednek el. Ellenkező esetben a biztonsági öv balesetnél elszakadhat és Ön vagy a többi utas megsérülhet. Egy biztonsági övvel minden esetben csak egy személy kösse be magát.

A gyermekek soha ne utazzanak az utasok ölében. A gyermeket ölben nem lehet biztonságosan tartani és hirtelen fékezésénél súlyos vagy akár halálos sérülést szenvedhetnek vagy sérülést okozhatnak másoknak.

1,50 m-nél alacsonyabb személyeken és 12 év alatti gyermekeken a biztonsági öv nem vezethető át megfelelően. Ezért nekik szükségük van kiegészítő, a balesetvédelem szempontjából megfelelő utasvisszatartó berendezésekre az erre alkalmas üléseken. Mindig tartsa be a gyermekvisszatartó berendezés gyártójának előírásait.

Sérülésveszély

A biztonsági öv csak abban az esetben nyújt megfelelő védelmet, ha az ülés háttámlája közel függőleges helyzetben van és az utas rendszeren ül rajta. Kerülje azokat a testhelyzeteket, amelyeknél a biztonsági öv nem fekszik fel megfelelően. További információkat a tárgymutatóban „Ülés” címszó alatt talál. A háttámlát ezért megfelelően állítsa be. Soha ne utazzon hátradöntött üléstámlával. Ellenkező esetben baleset vagy hirtelen fékezés során súlyos vagy akár halálos sérülést is szenvedhet.

⚠ Sérülésveszély

A biztonsági öv nem tud megfelelően működni, ha az övszalag vagy az övzár elszennyeződött vagy megsérült. Emiatt tartsa tisztán az övszalagot, ellenkező esetben az övzárnely nem tud megfelelően reteszelődni.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket a következő szempontok szerint

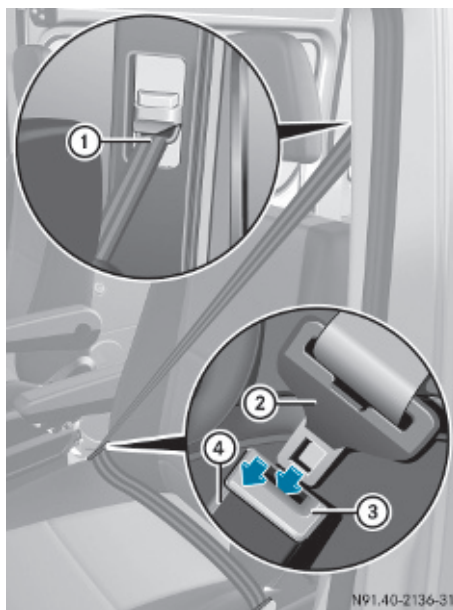
- nincsenek megsérülve
- nincsenek éles peremek felett elvezetve
- nincsenek beszorulva.

Ellenkező esetben baleset bekövetkezésekor az övszalag elszakadhat. Ön és más személyek súlyos vagy akár halálos sérülést szenvedhetnek.

A sérült vagy baleset során igénybe vett biztonsági öveket cseréltesse ki és ellenőriztesse az övek rögzítési pontjait.

A Mercedes-Benz azt javasolja Önnek, hogy biztonsági okokból csak olyan biztonsági öveket használjon, amelyeket a Mercedes-Benz speciálisan az Ön gépkocsijához engedélyezett.

Becsatolás



- **Biztonsági öv bekapcsolása:** Húzza ki egyenesen az övet a felcsévléből.
- Vezesse át az övet a vállán.
- Kattintsa be a ② zárnelyet az ④ övcsatba.
- Szükség esetén húzza a mellkasán felfelé az övet, hogy szorosan feküdjön fel a testen.
- Amennyiben szükséges, testméretének megfelelően állítsa be az öv magasságát.
- **Biztonsági öv kikapcsolása:** nyomja meg az ④ övcsat ③ kioldógombját.

Övmagasság beállítása

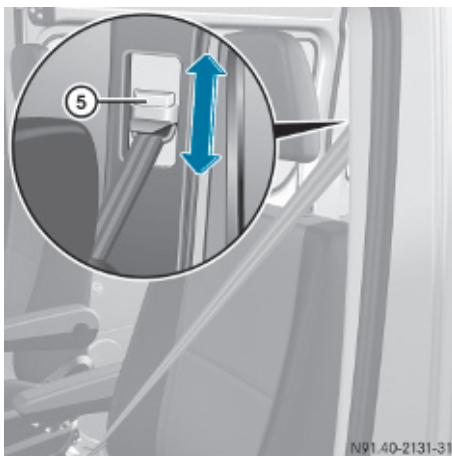
⚠ Balesetveszély

Az öv magasságát mindig álló járműnél és behúzott rögzítőfék esetén állítsa be.

Ellenkező esetben a beállítás során elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, veszélyeztetve ezzel saját magát és másokat.

A vezetőülés és a külső kísérülés övének magasságát tudja beállítani.

Állítsa be úgy a magasságot, hogy a felső övrész a váll közepén fusson.



▶ **Magasabb pozícióba állítás:** Tolja felfelé az övfördítőt ①.

Az ① övfördítő különböző pozíciókban reteszeltélhető.

▶ **Alacsonyabb pozícióba állítás:** Tartsa nyomva a ⑤ kioldógombot.

▶ Az ① övfördítőt a testméretnek megfelelő magasságba állítsa be.

▶ Engedje el a ⑤ kioldógombot és győződjön meg arról, hogy az ① övfördítő bereteszeltélődött.

Kiegészítő utasvisszatartó rendszerek (SRS)

A kiegészítő utasvisszatartó rendszer egy baleset során csökkenti annak a kockázatát, hogy az utasok a jármű belsejének ütközzenek. Ezért az utasvisszatartó rendszer csökkentheti egy baleset során az utasokra eső terheléseket.

Az SRS a következőkből áll:

- **SRS** figyelmeztető lámpa
- Övfeszítő

- Överőhatároló
- Légzsákrendszer
 - vezérlőegységgel
 - légzsákok

SRS figyelmeztető lámpa

Az SRS a gyújtás bekapcsolásakor és a motor működése közben rendszeresen ellenőrzi magát. Így időben észlelheti az üzemzavarokat.

A gyújtás bekapcsolásakor a műszerfalán az **SRS** figyelmeztető lámpa kb. 4 másodpercig világít.

⚠ **Sérülésveszély**

Meghibásodás lépett fel, ha a gyújtás bekapcsolásakor az **SRS** figyelmeztető lámpa

- nem világít, illetve
- ha bekapcsolás után néhány másodperccel nem kapcsol ki vagy
- utána ismét világít.

Egyes rendszerek akaratlanul aktiválódhatnak, vagy baleset esetén a jármű nagymértékű lassulásakor nem lépnek működésbe. Az SRS üzemzavara esetén feltétlenül keressen fel egy szakműhelyt, amely rendelkezik a javításhoz szükséges szakismerettel és célszámokkal, továbbá a hibát ellenőrizni és javítani tudja. Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Övfeszítő, överőhatároló és légzsákok aktiválása

Ütközésnél a vezérlőegység érzékelője fontos fizikai adatokat értékel, mint a jármű lassulásának vagy gyorsulásának időtartama, iránya és erőssége. Ezen kiértékelés alapján ütközéskor, hosszirányú lassulás mellett a vezérlőegység előrelátóan a jármű lassulásának

erősségétől függően először az övfeszítőt indítja be.

Az első légzsákokat csak akkor oldja ki a rendszer, ha egy kiegészítő, második aktiválási küszöböt is elért, tehát ha még nagyobb hosszirányú járműlassulás jelentkezik.

Övfeszítők és légzsákok aktiválásának feltételei

Ahhoz, hogy a vezérlőegység az övfeszítő vagy a légzsák aktiválásának szükségességét meghatározza, ki kell értékelnie a járműulasulás vagy -gyorsulás időbeni lefolyását és irányát az ütközés első fázisában.

Az övfeszítő és a légzsákok aktiválási küszöbértékét a járműlassulás pillanatnyi mértékéhez igazítja a rendszer. Ennek a folyamatnak előrelátó jelleggel kell működnie, mivel a légzsákoknak nem csak az ütközés végén, hanem még alatta működésbe kell lépniük.

i A légszákok nem nyílnak ki minden baleset során. Ennek vezérlését egy összetett szenzor- és kiértékelő logika végzi. Ennek a folyamatnak előrelátó jelleggel kell működnie, mivel a légszákoknak még ütközés közben működésbe kell lépniük és a kiszámított, kiegészítő védelemmel kell az utasokra összpontosulniuk. Nem minden légszák aktiválódik egy baleset során.

A különböző légzsák-rendszerek egymástól függetlenek. Azonban minden egyes rendszer függ a baleset típusától (frontális- vagy oldalirányú ütközés) és súlyosságától (különösen a jármű lassulásától vagy -gyorsulásától), mely a baleset első fázisában kerül meghatározásra.

A jármű lassulása vagy gyorsulása és a járműre ható erő iránya jelentősen függ:

- az ütközési erő eloszlásától
- az ütközés szögétől
- a jármű gyűrődési tulajdonságaitól
- annak a tárgynak a tulajdonságaitól, amivel összeütközött, pl. a másik járműjéétől

Azok a tényezők, melyek csak az összeütközés után láthatóak vagy mérhetőek, nem szolgálnak a légzsák kinyílásának alapjául és nem is okai annak.

A jármű lényegesen deformálódhat anélkül, hogy egy légzsák aktiválódna, ha pl. egy ütközés során a járművön csak viszonylagosan könnyen deformálható részek, mint a motorháztető vagy sárvédő károsodnak anélkül, hogy a szükséges lassulás bekövetkezett volna. Fordított esetben a légzsákok aktiválódhatnak, pedig a járművön csak kis deformációk találhatók, ha pl. egy ütközés során a nagyon merev járműalkatrészek, mint a hossztartók az érintettek és ezáltal a lassulás elegendően nagy.

Övfeszítő, överőhatároló

Ha a jármű vezetőoldali légzsákkal rendelkezik, akkor a vezető- és utasülés biztonsági övei rendelkeznek övfeszítővel.

Baleset esetén az övfeszítő meghúzza a biztonsági övet, hogy az szorosan felfeküdjön a testre.

i Az övfeszítő nem korrigálja a rossz ülési helyzetet vagy a rosszul elhelyezett biztonsági övet.

Az övfeszítők nem az üléstámla irányába húzzák vissza az utast.

Ha a biztonsági övet kiegészítették överő határolóval is, az a működése közben csökkenti az utas testét érő övterhelést.

Ha a gyújtást bekapcsolta, az övfeszítő aktíválódik:

- ha a visszatartó rendszerek üzemkész állapotban vannak, lásd **SRS** figyelmeztető lámpa (▷ oldal: 35).
- frontális, vagy hátsó ütközésnél, ha a jármű az ütközés pillanatában hosszanti irányban erőteljesen lassul vagy gyorsul
- oldalirányú ütközésnél, ha a jármű az ütközés pillanatában oldalirányban erősen lassul vagy gyorsul és a jármű Thorax-oldal-

légzsákkal és/vagy függőnylégzsákkal rendelkezik

Ha az övfeszítő kioldódik, egy durranás hallható és por száll fel. A kevés kivételtől eltekintve a durranás nem károsítja az Ön hallását. A finom kilépő pornak nincs egészségkárosító hatása. A **SRS** figyelmeztető lámpa világít.

Sérülésveszély

Ha az övfeszítők kioldottak, egy további baleset során nem számíthat azok védelmi funkcióira. Éppen ezért vizsgálta felül a kioldott övfeszítőt minősített szakműhelyben, ahol a munkák elvégzéséhez rendelkezésre állnak a szükséges szakismeretek és célszerszámok. Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Az övfeszítő eltávolítása közben ügyeljen a biztonsági előírásokra. Az előírásokat bármely Mercedes-Benz szervizben megtekintheti.

Légzsákrendszer

Sérülésveszély

Annak érdekében, hogy egy jelentős lassulással járó baleset során a súlyos vagy halálos sérüléseket pl. a néhány milliszekundum alatt kinyíló légzsákkal vagy hirtelen fékezéssel csökkenthesse, tartsa be a következő szabályokat:

- Minden utas válasszon olyan ülés helyzetet, hogy a biztonsági övet helyesen beköttesse és a lehető legtávolabb legyen a légzsáktól. Az ülés pozíciónak lehetővé kell tennie a jármű biztonságos vezetését. A gépkocsivezető olyan távolságra üljön a pedáloktól, hogy azokat biztonságosan használhassa. A vezető mellkasa és a légzsák fedelének közepe közti távolság nem lehet kisebb 25 cm-nél. A gépkocsivezető

a kormánykereket enyhén behajlított karral fogja.

- Az utasok legyenek mindig megfelelően bekötve, és hátuk támaszkodjon a közel függőlegesbe állított ülés támlájának.
 - Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a felső pereme és az Ön feje azonos magasságban legyenek.
 - Állítsa az utasülést a lehető leghátsó helyzetbe, különösen akkor, ha gyermekvisszatartó rendszert használ ezen az ülésen.
 - Utasoldali légzsákkal szerelt járművekben tilos a menetiránnyal ellentétes irányba szerelt gyermekvisszatartó rendszert az utasülésbe rögzíteni. Gyermeket a menetiránnyal ellentétesen elhelyezett gyermekvisszatartó rendszerrel együtt az erre alkalmas egyik hátsó ülésen kell biztosítani.
- Ha az utasülésre egy menetirányba elhelyezett gyermekvisszatartó rendszert akar rögzíteni, mindenképpen tolja az utasülést a lehető leghátsó helyzetbe.
- Menetközben különösen ügyeljen arra, hogy ne hajoljon előre, pl. a kormánykerék burkolata fölé.

- Lábait ne tegye fel a műszerfalra.
- A kormánykereket csak a külső kerületén fogja. Így a légzsák akadálytalanul nyílnak ki. Ha a kormányt a belső részénél fogja, megsérülhet a légzsák felfúvódásakor.
- Ne támaszkodjon belülről az ajtóknak.
- Ügyeljen arra is, hogy további személyek, állatok vagy tárgyak ne kerülhessenek az utas és a légzsák működési tartománya közé.
- Az utasoldali légzsák feletti tároló rekeszbe ne tegyen olyan tárgyat, amely túllóg a rekesz peremén. Csak így tud az utasoldali légzsák korlátozás nélkül kinyílni.

- Ne tegyen tárgyakat az üléstámla és az ajtók közé.
- Ne akasszon kemény tárgyakat, pl. vállfát, a kapaszkodókra vagy ruhaakasztóra.

A légszák okozta sérülés a légszák szükség-szerűen nagy felfújódási sebessége miatt tel-jesen nem zárható ki.

Sérülésveszély

A légszákok csak akkor tudnak működni, ha

- nem vonja be a kormánykerék burkolatát, az utasoldali első légszák borítását, a Tho-rax-oldallégszák fedelét az ülések oldalán és a függőnylégszák borításokat a tetőosz-lopokon, és nem ragaszt azokra matricát vagy plakettet.
- az utasvisszatartó rendszer alkatrészeit, beleértve a kábelezését nem változtatja meg
- nem végez szakszerűtlen ill. megalapozat-lan változtatásokat az elektromos rendsze-ren és annak vezetékein és nem szerel be további elektromos eszközöket.

Járműve a felszereltségi szinttől függően a következő légszákokkal lehet felszerelve:

- Vezetőoldali első légszák a kormánykerék-ben
- Utasoldali első légszák a kesztyűtartó felett
- Thorax-oldallégszák az első ülések külső oldalában.
- Függőnylégszák az A- és B-oszlopok közötti oldalsó tetőkeretben

A légszák fedeleket „SRS/AIRBAG” vagy „AIRBAG” felirattal jelöltük meg.

Légszákok működése

A felfúvódó légszák fékezi és csökkenti a ben-nülők mozgását.

Ha a légszák kiold, hallani fog egy durranást és por keletkezhet. A kevés kivételtől elte-kintve a durranás nem károsítja az Ön hallá-sát. A finom kilépő pornak nincs egészségká-rostító hatása. A vezetőoldali légszák a másod-

perc ezred része alatt nyílik ki. A **SRS** figyel-meztető lámpa világít.

Az utasok légszakkal történt érintkezése után a felfújódott légszákban forró gáz áramlik ki. Ezáltal az utasok fejére és felső testére ható terhelés csökken. A légszák a baleset után nyomásmentes.

Sérülésveszély

A légszák kioldása után közvetlenül forrók a légszák alkatrészei. Ne érintse meg azokat, mert megégetheti magát.

A légszákot működésük után cseréltesse ki minősített szakműhelyben, amely a munkála-tok elvégzéséhez szükséges szaktudással és eszközökkel rendelkezik. Ellenkező esetben az utasok egy újabb baleset során légszákok védelme nélkül maradnak. Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szer-vízt vegyen igénybe.

Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nél-külözhetetlen, hogy a javítást minősített szak-műhely végezze el.

Sérülésveszély

A légszák kinyílása után rövid ideig kis mennyiségű, finom por keletkezik. A por aszt-más vagy légzési nehézségekkel küzdő sze-mélyeknél átmeneti légzési panaszokat okoz-hat.

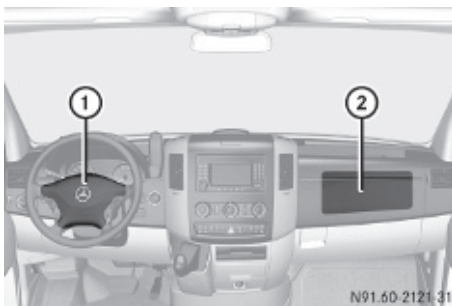
A légzési panaszok elkerülése érdekében, lehetőség szerint azonnal hagyja el a jármű-vet, ha ez veszély nélkül lehetséges. Kinyit-hatja az ablakokat is, hogy friss levegőhöz jusson. A finom por nem károsítja az egész-séget és nem utal arra, hogy az autóban tűz ütött ki.

Első légszákok

Az első légszákok növelik a vezető és az első utas védelmét a fej- és mellkasi sérülésekkel szemben.

A vezetőoldali légzsák és/vagy az első utas-légzsák aktiválódik:

- olyan baleset esetén, amely nagy mértékű hosszirányú járműgyorsulással vagy -lassulással jár.
- ha előreláthatólag a biztonsági öv védelmi hatását ezzel tovább lehet növelni
- a biztonsági öv használatától függően
- függetlenül a jármű többi légzsákjától



A vezetőoldali légzsák ① a kormánykerék elé, míg az utasoldali légzsák ② a kesztyűtartó valamint a középkonzol elé és fölé nyílik ki.

Thorax-oldallégzsákok

⚠ Sérülésveszély

Biztonsági okokból csak olyan üléshez használhatjuk, amelyet a Mercedes-Benz járműveihez bevizsgáltak és a Thorax-oldallégzsákokhoz megfelelő kivágással rendelkeznek. Ellenkező esetben a Thorax-oldallégzsák nem tud rendesen felfújódni és nem tudja baleset esetén a tervezett védelmet nyújtani. Ezek az üléshezátok pl. Mercedes-Benz szervizben kaphatóak.

⚠ Sérülésveszély

Az utasok sérülésveszélyének csökkentése érdekében figyeljen a következőkre, ha a járművét Thorax-oldallégzsákkal szerelték fel:

- ne legyen további személy, állat vagy tárgy az utas és a Thorax-oldallégzsák működési tartománya között
- ne legyenek kiegészítők pl. italosdoboz tartó az ajtóra erősítve
- a ruhaakasztókra csak könnyű ruhákat akasszon
- a ruhadarabok zsebeiben ne legyenek nehéz vagy éles tárgyak.

⚠ Sérülésveszély

A súlyos vagy akár halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében vegye figyelembe a következőket arra az esetre, ha a Thorax-oldallégzsák kinyílik:

- Az utasok – különösen a gyermekek – soha ne hajtás a fejüket az ablak azon részére, ahol a Thorax-oldallégzsák kinyílik.
- Az utasok legyenek mindig megfelelően bekötve és hátuk támaszkodjon a közel függőlegesbe állított ülés támlájának.
- Az 1,50 m-nél alacsonyabb és tizenkét évnél fiatalabb gyermekek csak megfelelő gyermekviszátartó berendezésben utazhatnak.

A Thorax-oldallégzsákok csak az egyes első üléseknél vannak a üléstámlák oldalfalába beépítve. A légzsákok feladata, hogy felfúvódásukkal az ütközés oldalán elhelyezkedő utasok mellkasának (de nem fejének, nyakának és karjainak) védelmét erősítsék.



A Thorax-oldallégzsákok ① az ajtó és a mellette levő utas mellkasa közötti tartományban nyílik ki.

A Thorax-oldallégzsákok ① működésbe lépnek:

- a kezdetben nagymértékű oldalirányú járműlassulással vagy -gyorsulással járó baleset során, pl. egy oldalütközésnél
- az ütközés oldalán
- a biztonsági öv használatától függetlenül
- az első légzsákoktól függetlenül
- az övfeszítőtől függetlenül

i A légzsák működésével kapcsolatban további információkat talál itt: (▷ oldal: 38).

Az övfeszítő és az överő határoló működésével kapcsolatban további információkat talál itt: (▷ oldal: 35).

Függönylégzsákok

Sérülésveszély

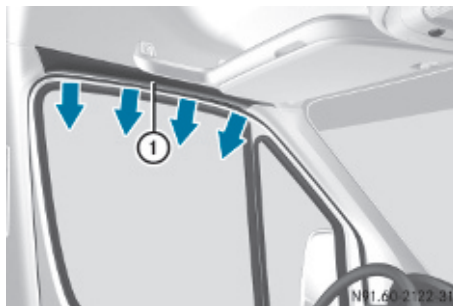
Ahhoz, hogy a függönylégzsák működésekor a védőképességét ki tudja fejteni, ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne legyen az utas és a függönylégzsák működési tartománya között.

Sérülésveszély

A súlyos vagy akár halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében vegye figyelembe a következőket arra az esetre, ha a függönylégzsák kinyílik:

- Az utasok – különösen a gyermekek – soha ne hajtják a fejüket az ablak azon részére, ahol a függönylégzsák kinyílik.
- Minden utasnak, minden esetben megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét.
- Az 1,50 m-nél alacsonyabb és tizenkét évnél fiatalabb gyermekek csak megfelelő gyermekviszatarató berendezésben utazhatnak.

A függönylégzsákok aktiváláskor az ütközésben érintett személy fejének védelmét növelik (azonban a mellkasát és a karokét nem).



A függönylégzsákok ① felfúvódnak:

- a kezdetben nagymértékű keresztirányú járműlassulással vagy -gyorsulással járó balesetek esetén
- az ütközés oldalán
- független attól, hogy az utasülés foglalt-e vagy sem
- a biztonsági öv használatától függetlenül
- az első légzsákoktól függetlenül
- az övfeszítőtől függetlenül

i A légzsák működésével kapcsolatban további információkat talál itt: (▷ oldal: 38).

Az övfeszítő és az överő határoló működésével kapcsolatban további információkat talál itt: (▷ oldal: 35).

Gyermekek a járműben

Sérülésveszély

Kapcsolja be a gyermekzárat az ajtókon, ha gyermekek is utaznak a járműben. Ellenkező esetben a gyermekek menetközben kinyithatják az ajtókat, ezzel önmaguk vagy mások sérülését okozva.

Ha gyermeket visz magával a járműben,

- biztosítsa a gyermeket a korának és méretének megfelelő, a Mercedes-Benz jármű-

vekhez ajánlott gyermekvisszatartó berendezéssel, lehetőleg az egyik alkalmas hátsó ülésen

- mindig kösse be a gyermeket még elindulás előtt
- aktiválja a jármű ajtajainak gyermekzárait

A gyermekülésekről és a megfelelő gyermekbiztonsági berendezésekről a Mercedes-Benz szervizekben kaphat további információt.

Sérülésveszély

Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a gépkocsiban még akkor sem, ha a gyermekeket visszatartó berendezéssel biztosította. A gyermekek megsérülhetnek a jármű alkatrészeitől. Hosszantartó magas illetve alacsony hőmérsékleti hatások miatt súlyos vagy akár halálos sérüléseket is szenvedhetnek.

Ha a gyermekek kinyitják az ajtót, akkor

- másokat megsebesíthetnek
- kiszállhatnak és ezzel veszélybe sodorhatják magukat vagy a mögöttük közlekedők megsebesíthetik őket
- a jármű magasságából adódóan magasról leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek.

Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot akkor is, ha a járművet csak rövid időre hagyja el.

Balesetveszély

A biztonsági gyermeküléseket ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.

A biztonsági gyermekülés fém részei felmelegedhetnek és megégethetik a gyermekeket.

Balesetveszély

Ne szállítson nehéz és kemény tárgyakat rögzítés nélkül a belső térben.

A rögzítés nélküli vagy rosszul elhelyezett rakomány növeli a gyermekek sérülésének kockázatát

- erős fékezésnél
- gyors irányváltoztatásnál
- baleset esetén.

További információkat a tárgymutatóban talál a „Rakodási irányelvek” címszó alatt.

Gyermekvisszatartó rendszerek

Javasoljuk, hogy gyermekeket a járművek különböző ülésein csak a koruknak és magasságuknak megfelelő gyermekülésben helyezzen el (▷ oldal: 43).

Sérülésveszély

Ütközéskor, fékezéskor vagy akár irányváltoztatáskor bekövetkező súlyos, esetleg halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be az alábbiakat:

- Az 1,50 m-nél alacsonyabb és 12 évesnél fiatalabb gyermekeket mindig speciális gyermekvisszatartó rendszerrel biztosítsa az erre alkalmas ülésben, mivel a biztonsági övek az ő testmagasságuknak nem megfelelőek.
- Utasoldali légzsákkal szerelt járművekben tilos a menetiránnyal ellentétes irányba szerelt gyermekvisszatartó rendszert az utasülésbe rögzíteni. Rögzítse a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekvisszatartó rendszerben levő gyermeket az arra alkalmas valamelyik hátsó ülésen.
- Ha az utasülésre egy menetirányba elhelyezett gyermekvisszatartó rendszert akar rögzíteni, feltétlenül tolja az utasülést a lehető leghátsó helyzetbe.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek az utasok ölében utazzanak. A gyermeket baleset, hirtelen fékezés vagy irányváltoztatás során a fellépő erők hatására nem lehet megtartani. Az utastér alkatrészeinek ütközhet-

nek, és súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhetnek.

- Menetközben minden utas megfelelően kösse be magát.

Sérülésveszély

Ha a gyermekvisszatartó berendezést nem rendeltetésének megfelelően az arra alkalmas ülésre szereli, az nem tudja a gyermeket baleset vagy hirtelen fékezés esetén visszatartani, így súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet. Ezért mindig vegye figyelembe a gyermekvisszatartó rendszer beszerelésekor a gyártó szerelési utasításában leírtakat, valamint a gyermekvisszatartó rendszer felhasználási lehetőségeit.

A gyermekvisszatartó rendszereket lehetőleg a hátsó ülésekre szerelje. Ott a gyermek általában nagyobb biztonságban van.

Soha ne tegyen tárgyakat, pl. párnákat a gyermekvisszatartó rendszer alá. A gyermekvisszatartó rendszer teljes alsó felületének fel kell feküdnie az ülés párnájára.

A gyermekvisszatartó rendszerek nem használhatók eredeti huzat nélkül. A sérült huzatot kizárólag eredeti huzatra cserélje.

A hátsó ülésen csak a Mercedes-Benz által ajánlott gyermekvisszatartó rendszert használjon.

Balesetveszély

Ha a gyermekülésre már nincsen szükség, vegye ki a járműből, vagy a biztonsági övvel rögzítse.

Ellenkező esetben a gyermekülés baleset esetén elszabadulhat a belső térben.

Sérülésveszély

Ha a biztonsági gyermekülés vagy annak rögzítőrendszere sérült, vagy baleset során igénybevétnél lett kitéve, akkor a benne ülő gyermek balesetnél, fékezésnél vagy hirtelen irányváltoztatásnál súlyosan vagy akár halálosan megsérülhet.

A sérült vagy baleset során igénybevett biztonsági gyermekülést és annak rögzítését haladéktalanul vizsgáltsa meg és szükség esetén cseréltesse ki olyan megfelelő szakszervízben, ahol rendelkezésre állnak az elvégzendő munkákhoz szükséges szakismertek és szerszámok.

Ehhez a Mercedes-Benz egy Mercedes-Benz szervíz igénybevételét javasolja. A biztonságot befolyásoló munkák és a biztonságot befolyásoló rendszereken történő munkák elvégzéséhez elengedhetetlen a megfelelő szakszervíz.

Megfelelő üléshelyzet

Testsúlycsoportok és korhatárok	Gyermekvisszatartó rendszer az utasülésen/ kettős utasülésen	Gyermekvisszatartó rendszer a hátsó ülésen ¹
0. csoport: 10 kg-ig kb. 9 hónapos korig	Universal ² vagy ajánlás szerint	Universal vagy ajánlás szerint
0+ csoport: 13 kg-ig kb. 18 hónapos korig	Universal ² vagy ajánlás szerint	Universal vagy ajánlás szerint

¹ Nem megengedett a duplafülkés járműveken.

² Nem megengedett utaslégzsákkal felszerelt járműveken

Testsúlycsoportok és korhatárok	Gyermekviszatatartó rendszer az utasülésen/ kettős utasülésen	Gyermekviszatatartó rendszer a hátsó ülésen ¹
I. csoport: 9-től 18 kg-ig kb. 8 hónaptól 4 éves korig	Universal ^{3, 4} vagy ajánlás szerint	Universal vagy ajánlás szerint
II/III csoport: 15-től 36 kg-ig kb. 3,5 hónaptól 12 éves korig	Universal ^{3, 4} vagy ajánlás szerint	Universal vagy ajánlás szerint

Az „Universal” (univerzális) besorolású gyermekviszatatartó rendszereket a narancsszínű jóváhagyási címkéről ismerheti fel. A jóváha-

gyási címke a gyermekviszatatartó berendezésen található.



Példa a gyermekviszatatartó rendszer jóváhagyási címkéjére

Ajánlott gyermekviszatatartó rendszerek

Testsúlycsoportok és korhatárok	Gyártó	Típus	Engedélyszám	MB megrendelési szám
0. csoport: 10 kg-ig kb. 9 hónapos korig	Britax-Römer	BABY SAFE PLUS ⁵	E1 03 301146	B6 6 86 8213
0+ csoport: 10 kg-ig kb. 18 hónapos korig	Britax-Römer	BABY SAFE PLUS ⁵	E1 03 301146	B6 6 86 8213

¹ Nem megengedett a duplafülkés járműveken.

³ Ne használjon menetiránnyal ellentétesen beszerelhető gyermekviszatatartó rendszert.

⁴ Állítsa az utasülést a lehető leghátsó helyzetbe.

⁵ A gyermekviszatatartó rendszert utaslégzsákkal szerelt járműveknél tilos az utasülésre szerelni.

Testsúlycsoportok és korhatárok	Gyártó	Típus	Engedélyszám	MB megrendelési szám
I. csoport: 9-től 18 kg-ig kb. 8 hónaptól 4 éves korig	Britax-Römer	DUO PLUS ⁶	E1 03 301133	B6 6 86 8218
II/III csoport: 15-36 kg kb. 3,5 hónaptól 12 éves korig	Britax-Römer	KID ⁶	E1 03 301148	B6 6 86 8308 B6 6 86 8302



Figyelmeztető jelzés az utasoldali napellenzőn



Figyelmeztető szimbólum a menetiránynak háttal beépíthető gyermekvisszatartó rendszerhez

ISOFIX gyermekülés rögzítőrendszer

Az ISOFIX a hátsó ülésekre szerelhető speciális gyermekvisszatartó rendszerek szabványosított rögzítőrendszere. A gyermekvisszatartó rendszert rögzítő fülek az ülőfelület és a háttámla közé vannak szerelve:

- a vékonyabb, 3 személyes hátsó ülés pad bal és jobb külső oldalán
- a 2 személyes hátsó ülés pad bal külső felén

⚠ Sérülésveszély

Az ISOFIX rögzítőrendszer használata legfeljebb 22 kg-os testsúlyú gyermek biztonságos elhelyezését teszi lehetővé. Ezért javasoljuk, hogy az ISOFIX rögzítőrendszerrel maximum 22 kg-os testsúlyig szállítson gyermeket a gépkocsiban. Amennyiben a gyermek súlya meghaladja a 22 kg-ot, rögzítse a gyermekvisszatartó berendezést hárompontos biztonsági övvel.

⚠ Sérülésveszély

Ha a gyermekvisszatartó rendszert nem rendeltetésének megfelelően az arra alkalmas ülésre szereli, az nem tudja a gyermeket baleset vagy hirtelen fékezés esetén visszatartani, így súlyos vagy akár halálos sérülést is szenvedhet. Ezért figyelmesen olvassa el a gyermekvisszatartó rendszer gyártójának szerelési útmutatóját, mielőtt beszereli a gyermekülést.

⁶ Állítsa az utasülést a leghátsó helyzetbe.

Az ülő-/fekvőpadon csak a Mercedes-Benz által ajánlott ISOFIX gyermekülés rögzítőrendszerrel ellátott gyermekvisszatartó rendszert használjon.

A rosszul beszerelt gyermekvisszatartó rendszer kioldódhat és a gyermek vagy más utas súlyos vagy akár halálos sérülést is szenvedhet. Ezért a gyermekvisszatartó rendszer beszerelése után minden esetben győződjön meg arról, hogy a gyermekvisszatartó rendszer a jobb és bal oldali rögzítőpontokon is megfelelően reteszelt.

⚠ Sérülésveszély

Ha a gyermekvisszatartó rendszer vagy a rögzítőrendszere, pl. az ISOFIX gyermekülés rögzítőrendszer károsodott vagy baleset során igénybevették, baleset, fékezés vagy hirtelen irányváltás során, a benne biztosított gyermek súlyos vagy akár halálos sérülést is szenvedhet.

A sérült vagy balesetben igénybevett gyermekbiztonsági berendezést és rögzítőit ezért azonnal vizsgáltsa át egy megfelelő szakértelemmel és szerszámokkal rendelkező minősített szakműhelyben és szükség esetén cseréltesse ki azokat.

Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

! A gyermekvisszatartó rendszer beszerelése közben ügyeljen arra, hogy a középső ülés biztonsági övét ne szorítsa be.



① Rögzítőpont

⚠ Sérülésveszély

Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a gépkocsiban még akkor sem, ha a gyermekeket visszatartó berendezéssel biztosította. A gyermekek megsérülhetnek a jármű alkatrészeitől. Hosszantartó magas illetve alacsony hőmérsékleti hatások miatt súlyos vagy akár halálos sérüléseket is szenvedhetnek.

Ha a gyermekek kinyitják az ajtót, akkor

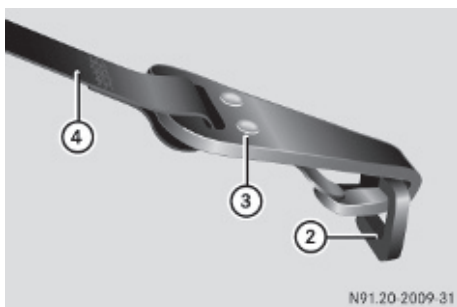
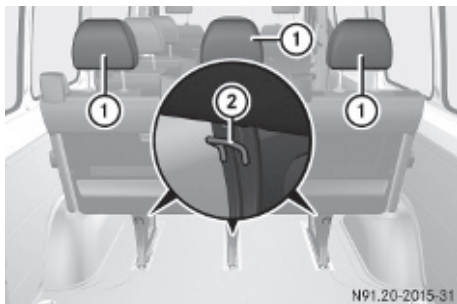
- másokat megsebesíthetnek
- kiszállhatnak és ezzel veszélybe sodorhatják magukat vagy a mögöttük közlekedők megsebesíthetik őket
- a jármű magasságából adódóan magasról leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek.

Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot akkor is, ha a járművet csak rövid időre hagyja el.

⚠ Balesetveszély

A biztonsági gyermeküléseket ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.

A biztonsági gyermekülés fém részei felmelegedhetnek és megégethetik a gyermekeket.

TopTether

- A fejtámlát ① tolja felfelé.
- Vezesse át a ④ TopTether-övet a két ① fejtámlatartó között.
- A TopTether-akasztót ③ akassza be a TopTether-rögzítőpontba ② a hátsó ülés pad lábainál. Ügyeljen közben arra is, hogy a TopTether övet ne akadályozza a mozgásában.
- Szerelje be az ISOFIX gyermekviszatarató rendszert a TopTether egységgel. Eközben mindenképpen vegye figyelembe a gyermekülés gyártójának útmutatásait.

Gyermekzárak

Ha gyermekkel utazik, bekapcsolhatja a hátsó ajtók speciális gyermekzárait.

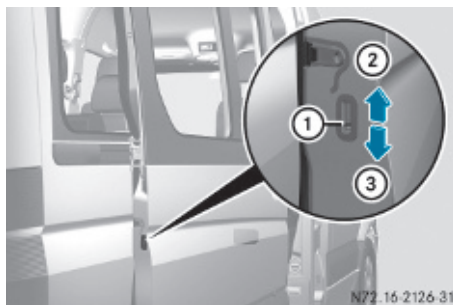
Az ajtóban lévő gyermekzárral külön zárhatja a tolóajtókat és a raktérajtót.

A lebiztosított ajtót, az elektromos tolóajtó kivételével nem tudja belülről nyitni. Kívülről csak akkor tudja nyitni, ha a jármű központi

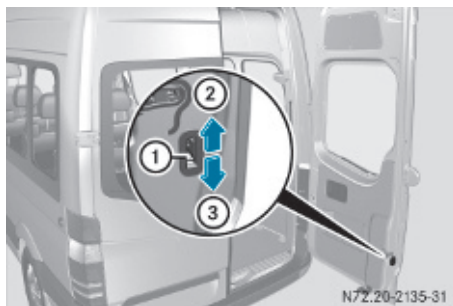
zárját kinyitotta. A biztosított elektromos tolóajtó esetében csak a tolóajtó hátsó kezelőelemei lesznek lezárva. Az elektromos tolóajtót belülről bármikor ki tudja nyitni a középkonzolon lévő kapcsoló segítségével (> oldal: 59).

⚠ Sérülésveszély

Kapcsolja be a gyermekzárát az ajtókon, ha gyermekek is utaznak a járműben. Ellenkező esetben a gyermekek menetközben kinyithatják az ajtókat, ezzel önmaguk vagy mások sérülését okozva.

Tolóajtó/raktérajtó gyermekzár

Tolóajtó gyermekzárja



Raktérajtó gyermekzárja

- ① Retesz
- ② Biztosítás
- ③ Kioldás

► **Biztosítás/kioldás:** Húzza az ① reteszt a megfelelő helyzetbe.

► Ellenőrizze a gyermekzár működőképességét.

i Ha az elektromos tolóajtón a gyermekzárat bekapcsolja, akkor csak az ajtóbelépőn levő kapcsolók és az elektromos tolóajtó kapaszkodóján levő gombok lesznek működésképtelenek. Az elektromos tolóajtót belülről bármikor ki tudja nyitni a központon levő kapcsoló segítségével (▷ oldal: 59).

kizárni. Ezen túlmenően előfordulhat, hogy kárt okoznak az elektromos alkatrészekben (vezérlőegységekben, csatlakozókban).

Ennek üzemzavar, rendszerhiba vagy rövidzárlat lehet a következménye, ami tűz keletkezéséhez vezethet.

Emiatt Ön balesetet okozhat, és ezáltal saját magát veszélyeztetheti és más személyeket veszélyeztethet.

Általános biztonsági megjegyzések

Címke

A járművén különböző figyelmeztető jelzések találhatók. A különböző veszélyekre hívják fel az Ön és mások figyelmét.

Sérülésveszély

Semmilyen figyelmeztető matricát se távolítson el.

Amennyiben a figyelmeztető matricát eltávolítja, azt idézheti elő, hogy Ön vagy más személyek nem fogják felismerni a veszélyeket. Ennek következtében Ön vagy más személyek megsérülhetnek.

Egészségre káros anyagok

Ne szállítson vagy tároljon az utastérben az egészségre káros, vagy agresszív hatású anyagokat.

Ilyenek lehetnek pl.:

- oldószerek
- tüzelőanyagok
- olajok és zsírok
- tisztítószer
- savak.

Tűz- és balesetveszély!

A vezetőfülkében ne tároljon, és ne szállítson egészségre káros és agresszív anyagokat. Teljesen zárt tartályokból is juthat gáz és folyadék a környezetbe.

A menet közbeni koncentráció képességre és az egészségre káros hatásokat nem lehet

Gumiabroncsok és keréktárcsák

Üzem- és menetbiztonság

A gumiabroncsok különösen fontosak a jármű üzem- és menetbiztonságának szempontjából. Ellenőrizze ezért rendszeresen az abroncsnyomást, a profilmélységet és az abroncs állapotát.

További információkat a minősített szakműhelyekben, gumiabroncs szakkereskedésekben vagy bármelyik Mercedes-Benz szervizben kaphat az alábbiakról:

- az ajánlott gumigyártók listája
- gumiabroncs terhelhetőség (LI, Load Index – terhelési index)
- sebességindex (a gumiabroncsra megengedett maximális sebesség)
- gumiabroncs elöregedése
- a gumiabroncs kopásának okai és következményei
- gumiabroncs károsodásának mértéke
- gumiabroncs típusok adott régiók, a jármű használati helye és körülményei szerint
- a gumiabroncsok átszerelésének lehetőségei, stb.

A fékberendezés és a kerekek utólagos módosítása, valamint a távtartó- és fékpor-tárcsák használata nem megengedett, továbbá megszűnik a forgalmi engedély érvényessége.

 Balesetveszély

Javasoljuk, hogy biztonsági okokból csak olyan gumiabroncsokat és kerekeket használjon, amelyet a Mercedes-Benz külön az Ön járművéhez engedélyezett. Ezeket az abroncsokat és kerekeket kifejezetten a jármű menettulajdonságainak, kényelmének és kopásigényének figyelembevételével és a szabályzó rendszereinek, pl. ABS vagy ESP® megfelelően választották ki. Ha más típusú gumiabroncsot és kereket használ, a Mercedes-Benz nem vállal semmilyen felelősséget az ebből adódó károkért. Abroncsokkal és kerekkel kapcsolatban információt bármely Mercedes-Benz szervizben kaphat.

Ha a Mercedes-Benz által bevizsgált és ajánlott kerekektől és gumiabroncsoktól eltérőt használ, az a jármű tulajdonságait, pl. a menettulajdonságokat, zajt, fogyasztást és kopást hátrányosan befolyásolja. Ezen kívül a méreteltérések valamint a menetközben, terhelés alatt megváltozott abroncs deformálódás miatt a gumiabroncs hozzáérhet a karosszériához vagy a futómű alkatrészeihez. Emiatt az abroncs vagy a jármű károsodhat.

Az új abroncsokat az első 100 km alatt csökkentett sebességgel járassa be.

A téli gumiabronccsal (> oldal: 182) és hólánccal (> oldal: 183) kapcsolatban további információt az „Üzemeltetés” fejezetben talál.

 Balesetveszély

A laza kerékcsavarok vagy kerékanyák miatt menetközben a jármű elveszítheti a kerekét. Emiatt elveszítheti uralmát járműve felett és balesetet okozhat, melyben Ön vagy mások is megsérülhetnek.

Húzza meg ezért a kerékanyákat vagy kerékcsavarokat rendszeresen, de legalább évente egyszer, az előírt meghúzási nyomatékkal.

A kerékanyák vagy kerékcsavarok meghúzási nyomatékáról információkat a „Műszaki adatok” fejezetben talál (> oldal: 300).

Abroncsnyomás **Balesetveszély**

Mindig ügyeljen járműve gumiabroncsainak előírt nyomására.

Menetközben megnő a gumiabroncsok hőmérséklete és nyomása. Ezért soha ne csökkentse a meleg gumiabroncs nyomását. A gumiabroncsok lehűlése után túlzottan alacsony lehet az abroncsnyomás.

Az abroncs nyomását a jármű terhelési állapotától függően módosítani kell. A túl alacsony nyomás növekvő sebességnél és terhelésnél gumidefekthez vezethet. A túl magas nyomás hosszabb fékúthoz és rosszabb tapadáshoz vezet.

Ha az abroncsnyomás rosszul van beállítva, elveszítheti az uralmát a jármű felett, balesetet okozhat, amelynek során Ön vagy mások megsérülhetnek.

Ellenőrizze rendszeresen, de legalább 2 hetente és hosszabb utak előtt az előírt abroncsnyomás meglétét hideg abroncsoknál.

Rakodás előtt állítsa be az abroncsnyomást. Ellenőrizze a terhelt járműnél is az abroncsnyomást és módosítsa, ha szükséges.

- Az alacsony levegőnyomás az abroncs erőteljes melegeedéséhez, gyorsabb kopásához, megváltozott menetstabilitáshoz és megnövekedett tüzelőanyag-fogyasztáshoz vezet.
- A túl magas abroncsnyomás eredményeként megnő a fékút, romlik a gumiabroncsok tapadása és gyorsabban kopnak az abroncsok
- Az abroncsok szelepein található szelepsapkák védik a szeleppetétet a nedvességtől és a szennyeződésektől. Ezért mindig szorosan csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre.
- Ismételt nyomásvesztés esetén előfordulhat, hogy az abroncs külsőleg károsodott, idegen test került a gumiabroncsba vagy a gumiabroncsok közé (duplakerekes típus

esetén), az abroncs megrepedt, kidudorodás keletkezett rajta vagy a szelep nem zár megfelelően.

A gumiabroncsnyomás táblázatokat a „Műszaki adatok” fejezetben találja (▷ oldal: 296).

Szelep (Snap-In szelep)

Balesetveszély

Csak abroncsnyomásmérővel nem rendelkező járműveknél:

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy csak a Schrader cég szelepeit használja. Ezeket jóváhagytuk a járművéhez való használatra.

Használja a TR 414 típusú szelepet (szimplakerekes járműveknél) illetve TR 418 típusút (ikerkerekes járműveknél) 4,2 bar abroncsnyomásig. 4,2 bar-t meghaladó abroncsnyomás esetén a TR 600-as szelepet használja.

A TR 414 és a TR 418 típusú szelepek 4,2 bar-t meghaladó abroncsnyomás esetén károsodhatnak.

Ha más gyártótól származó szelepet használ, akkor ez az abroncsnyomás csökkenéséhez vezethet, ami hatással lehet a menetbiztonságra.

! Ne csavarjon semmilyen többlet tömeget (visszacsapószelepet stb.) a szelepre, mert megsérülhetnek.

Gumiabroncs profil

A gumiabroncsok minimális profilmélységét törvényi szabályozás írja elő. Mindig ügyeljen az egyes országok helyi előírásaira.

Balesetveszély

Mindig ügyeljen az elegendő profilmélységre. Túl alacsony profilmélység esetén heves esőzéskor vagy latyakos útesten fennáll az aquaplaning (vízencsúszás) veszélye. A gumiabroncs mintázata már nem képes elvezetni a vizet. Kevesebb, mint 3 mm profilmélység-nél jelentősen csökken az abroncsok tapadása például nedves úton.

Emiatt elveszítheti uralmát járműve felett és balesetet okozhat, melyben Ön vagy mások is megsérülhetnek.

Biztonsági okokból az előírt minimális profilmélység elérése előtt cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

Gumiabroncsok állapota

Rendszeresen ellenőrizze az abroncsok állapotát – legalább 2 hetente, és minden hosszabb út előtt – pl. az alábbiak szempontjából:

- külső sérülések
- idegen testek a mintázatban
- idegen testek a két abroncs között (ikerabroncsos jármű esetén)
- repedések vagy kidudorodások
- profilmélység és egyoldalú vagy rendellenes kopás. Szükség esetén fordítsa el a kormányt szélső állásba azért, hogy az első abroncsok belső oldalát könnyebben ellenőrizhesse. Ellenőrizze a hátsó abroncsokon is a futófelület belső oldalát.

Balesetveszély

A szakadások, kidudorodások, illetve egyéb külső sérülések a gumiabroncsok szétrobbanását okozhatják. Ennek következtében elveszítheti az ellenőrzést gépkocsija felett, balesetet okozhat, és ezzel saját és mások testi épségét veszélyeztetheti. A sérült gumiabroncsokat azonnal cserélje ki.

Abroncs kora

A gumiabroncsok akkor is előregednek, ha nem vagy csak keveset használja őket. A gumiabroncsok öregedésével csökken az üzem- és menetbiztonság. Cseréltesse le ezért a 6 évnél öregebb abroncsait. A fentiek érvényesek a pótkerekre is.

Gumiabroncs sérülései

A gumiabroncsok sérülésének okai lehetnek például

- a jármű használati körülményei
- a gumiabroncs kora
- járdaszegélyek
- idegen testek
- túl alacsony, illetve túl magas abroncsnyomás
- időjárási- és környezeti befolyások
- érintkezés olajokkal, zsírokkal vagy tüzelőanyagokkal.

Balesetveszély

A járdaszegélyköveken vagy más éles tárgyakon történő áthajtás kívülről nem látható károkat okozhat a gumiabroncsok szerkezetében.

A gumiabroncsok szerkezetében keletkezett károk csak jóval később vehetők észre, és a gumiabroncsok széttobbanását okozhatják. Ennek következtében elveszítheti az ellenőrzést gépkocsija felett, balesetet okozhat, és ezzel saját és mások testi épségét veszélyeztetheti.

Ezért kerülje a járdaszegélyen történő áthajtást, és ne állítsa a gépkocsit a járdaszegélyre a gumiabroncs futófelületével.

Gumiabroncs terhelhetőség, sebességinдекс és abroncs típus

Balesetveszély

A gumiabroncsok megadott teherbírásának, illetve a gumiabroncsok megengedett legnagyobb sebességének túllépése a gumiabroncsok károsodását vagy meghibásodását okozhatja. Ennek következtében elveszítheti az ellenőrzést gépkocsija felett, balesetet okozhat, és ezzel saját és mások testi épségét veszélyeztetheti.

Ezért csak az Ön gépkocsijához engedélyezett típusú és méretű gumiabroncsokat használ-

jon. Vegye figyelembe a gépkocsijához szükséges gumiabroncs-teherbírást, illetve a gumiabroncsok megengedett legnagyobb sebességét.

Vegye figyelembe az adott ország gumiabroncsokra vonatkozó előírásait. Ezek az előírások bizonyos körülmények között meghatározzák az Ön gépkocsijához a gumiabroncs típusát, illetve tiltják bizonyos gumiabroncs típusok használatát, amelyek más országokban engedélyezetten használhatók.

Emellett bizonyos régiókban és felhasználási viszonyok mellett meghatározott típusú gumiabroncsok használata ajánlott. A gumiabroncsok szakszervezetekben, a minősített szakmúhelyekben és a Mercedes-Benz szervizekben további tájékoztatást kaphat a gumiabroncsokkal kapcsolatban.

Felújított abroncsok

Felújított („újrafutóztatott”) gumiabroncsokat a Mercedes-Benz járművekhez nem tesztelnek, ezért használatukat nem is ajánljuk. Újrafutóztatásnál nem mindig veszik észre a korábbi sérüléseket. Ezért az újrafutóztatott abroncsok használata esetén nem biztosított ugyanaz a menetbiztonság, mint az eredeti abroncsoknál.

Futásirány

Az előírt futásirányú abroncsok további előnyöket is biztosítanak, pl. az aquaplaningot illetően. Ezek az előnyök csak akkor jelentkeznek, ha megtartja a futásirányt. A futásirányt az abroncs oldalán egy nyílal jelöli a gyártó.

Gumiabroncsok és kerekek cseréje

- Csak azonos típusú és gyártmányú abroncsokat és kerekeket használjon a járművön.
- A kerekre csak az arra engedélyezett abroncsokat szerelje fel.
- Ha a járművén elől és hátul azonos kerékméretet használ, akkor új abroncsokat mindig először az első kerekre szereljen.

Balesetveszély

Javasoljuk, hogy biztonsági okokból csak olyan gumiabroncsokat és kerekeket használjon, amelyet a Mercedes-Benz külön az Ön járművéhez engedélyezett. Ezeket az abroncsokat és kerekeket kifejezetten a jármű menettulajdonságainak, kényelmének és kopásigényének figyelembevételével és a szabályzó rendszereinek, pl. ABS vagy ESP® megfelelően választották ki. Ha más típusú gumiabroncsot és kereket használ, a Mercedes-Benz nem vállal semmilyen felelősséget az ebből adódó károkért. Abroncsokkal és kerekkel kapcsolatban információt bármely Mercedes-Benz szervizben kaphat.

Ha a Mercedes-Benz által vizsgált és ajánlott kerekektől és gumiabroncsoktól eltérőt használ, az a jármű tulajdonságait, pl. a menettulajdonságokat, zajt, fogyasztást és kopást hátrányosan befolyásolja. Ezen kívül a méreteltérések valamint a menetközben, terhelés alatt megváltozott abroncs deformálódás miatt a gumiabroncs hozzáérhet a karosszériához vagy a futómű alkatrészeihez. Emiatt az abroncs vagy a jármű károsodhat. Az új abroncsokat az első 100 km alatt csökkentett sebességgel járassa be.

Balesetveszély

Csak akkor cserélje fel az első és hátsó kereket, ha azonos abroncsméreteket használ. A különböző méretű kerekek cseréjekor a jármű menettulajdonságai jelentős mértékben megváltozhatnak. Ekkor az üzembiztonság már nem biztosítható.

! Amennyiben járműve abroncsnyomás-ellenőrzővel rendelkezik, a kerékben elektronikus alkatrészek vannak.

Ne tegyen semmilyen szerszámot a szelepre. Különben az elektronikus elemek károsodhatnak.

Az abroncsokat kizárólag minősített szakműhelyben cseréltesse, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Ha járműve minden kerekén azonos abroncsok vannak, azokat kopástól függően 5000-10000 km-enként felcserélheti. Ügyeljen arra, hogy maradjon meg a kerekek futásiránya (▷ oldal: 50).

Még azelőtt cserélje fel a kerekeket, mielőtt kialakul a jellemző kopáskép. Az első abroncsokon a peremek kopása, míg a hátsó abroncsokon az abroncs közepének kopása jellemző.

Kerékcseréje alkalmával alaposan tisztítsa meg az abroncsok belső oldalát.

Kerékcseréje után állítsa be a megfelelő abroncsnyomást minden kerekén.

A kerékcserével kapcsolatos információkat a „Segítség magadon” fejezetben találja (▷ oldal: 265).

Abroncsok tárolása

Tárolja a leszerelt abroncsokat hűvös, száraz, lehetőleg sötét helyen.

Védje az abroncsokat olajtól, zsírtól és tüzelőanyagtól. A kerekeket ne tisztítsa savtartalmú keréktárcsa tisztítóval, mivel ez a keréksavarfejek vagy kerékanyák rozsdásodásához vezethet.

Nyitás és zárás	54
Lopásgátló rendszer	70
Ülések	71
Kormánykerék	78
Tükör	78
Kombinált műszer	79
Fedélzeti számítógép multifunk- ciós kormánykerék nélkül	81
Fedélzeti számítógép multifunk- ciós kormánykerék esetén	82
Áramellátás	98
Világítás	99
Tiszta kilátás	104
Klimatizálás	106
Vezetés és parkolás	123
Fékezés	127
Fokozatválasztás	129
Menetüzemmód	132
Menetrendszerek	142
Szintszabályozás	157
Hasznos tudnivalók	159
Kommunikáció	164

Nyitás és zárás**Járműkulcs**

A jármű felszereltségéhez 2 kulcs tartozik. Minden kulcsban található egy szükségkulcs. A kulccsal a járművet nagyobb távolságból is ki tudja nyitni.

A kulcs a gyári beállításnál központilag nyitja és zárja:

- a vezetőoldali és az utasoldali ajtót.
- a tolóajtót
- a raktérajtót

Az elektromos tolóajtóval szerelt járműveket rendelheti KEYLESS-ENTRY opcióval is (▷ oldal: 62).

A KEYLESS-ENTRY csomag tartalma:

- A tolóajtó automatikus nyitása a jármű megközelítésekor.
- A vezetőoldali ajtó automatikus nyitása a jármű megközelítésekor.
- A tolóajtó/vezetőoldali ajtó automatikus zárása a járműtől való eltávolodáskor.

⚠ Sérülésveszély

Kapcsolja be a gyermekzárat az ajtókon, ha gyermekek is utaznak a járműben. Ellenkező esetben a gyermekek menetközben kinyithatják az ajtókat, ezzel önmaguk vagy mások sérülését okozva.

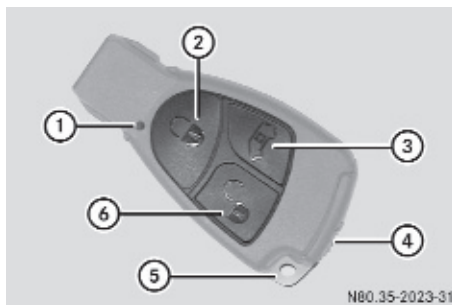
⚠ Sérülésveszély

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a járműben még akkor sem, ha a gyermeket visszatartó berendezéssel biztosította. A gyermekek megsérülhetnek a jármű alkatrészeitől. A hosszantartó hőség vagy hideg miatt súlyos vagy akár halálos sérülést szenvedhetnek.

Ha a bent ülő gyermekek kinyitják az ajtót,

- azzal mások sérülését okozhatják
- kiszállhatnak és eközben megsérülhetnek, vagy más járművek okozhatják a sérüléseket
- a magas járműből kiesve súlyosan megsérülhetnek.

Mindig vigye magával a jármű kulcsát, akkor is, ha csak rövid időre hagyja el a gépkocsit.



Távírányítós kulcs

- ① Elem ellenőrzőlámpa
- ② Zárógomb
- ③ Záró és nyitó gomb a tolóajtóhoz és a raktérajtóhoz vagy az elektromos tolóajtó zárásához és nyitásához/csukásához.
- ④ Szükségkulcs retesz
- ⑤ Szükségkulcs
- ⑥ Nyitó gomb

Ha az ellenőrzőlámpa ① nem villan fel minden gombnyomásra, azonnal cserélje ki az elemeket (▷ oldal: 283).

! Ne tegye ki a kulcsot erős elektromágneses sugárzásnak. Ez megzavarhatja a kulcs működését.

Védje meg a kulcsot nedvességtől, hogy megelőzze a hibás működést.

A szükségkulcs szemébe ne akasszon semmit (pl. kabalafigurát). Különben kiszakadhat és elveszhet a szükségkulcs.

A lopás megelőzése érdekében a kulcsot csak közvetlen közletről használja.

- i** Veszély esetén mechanikusan is ki tudja nyitni a vezető vagy az utas ajtaját a szűkségkulccsal (> oldal: 285).

Gyári beállítás

- **Központi zár nyitása:** Nyomja meg a  nyitógombot.
Az irányjelző egyet villan. A lopásgátló-riasztórendszer ekkor kikapcsol.

- i** Ha a kulccsal a jármű ajtózárait nyitja, és 40 másodpercen belül nem nyitja ki az egyik ajtót, a jármű automatikusan visszazárja a központi zárat.

- **Központi zár bezárása:** Nyomja meg a  zárógombot.
Az irányjelző hármat villan, ha
- az indításgátló rendszer (FBS) vagy a lopásgátló-riasztórendszer (EDW) bekapcsolt.
 - minden ajtó becsukott állapotban van
- Ellenőrizze az ajtók biztosítógombjait.
A biztosítógomboknak lenyomva kell lenniük.

Egyéni beállítás

Ha sokat utazik egyedül, megváltoztathatja a távirányító működését is. Egy nyomás a  gombra nyitja ekkor

- a vezető és utasoldali ajtót (áruszállító)

vagy

- a vezető ajtaját (kombi, platós)

- Nyomja kb. 6 másodpercig együtt a  és  gombokat, amíg az elem ellenőrzőlámpa ① 2-szer fel nem villan.

Ezután a kulcs következőképpen működik:

- **Vezető és utasoldali ajtó nyitása (áruszállító):** Nyomja meg a  gombot egyszer.
Az irányjelző egyet villan.

- **Vezetőoldali ajtó nyitása (kombi, platós):** Nyomja meg a  gombot egyszer.
Az irányjelző egyet villan.

- **Központi zár nyitása:** Nyomja meg a  gombot 2-szer röviden.
Az irányjelző egyet villan.

- **Központi zár bezárása:** Nyomja meg a  zárógombot.
Az irányjelző becsukott ajtóknál 3-szor villan.

Gyári beállítás visszaállítása

- Nyomja kb. 6 másodpercig együtt a  és  gombokat, amíg az elem ellenőrzőlámpa ① 2-szer fel nem villan.
A kulcs ismét nyit minden ajtót.

Tolóajtó és raktérajtó nyitása

A lezárt jármű esetén a  gomb megnyomásával csak a tolóajtókat és a raktérajtót nyitja ki.

- Nyomja meg a  gombot.
Az irányjelző egyet villan.

Központi zár

Kézi nyitás/zárás

A központi zár kapcsolóval belülről lehetséges az egész jármű, vagy csak a toló- és raktérajtók központi nyitása és zárása.

A bezárt ajtót belülről mindig ki tudja nyitni, ha a gyermekzárát nem kapcsolta be.

Sérülésveszély

Kapcsolja be a gyermekzárát az ajtókon, ha gyermekek is utaznak a járműben. Ellenkező esetben a gyermekek menetközben kinyithatják az ajtókat, ezzel önmaguk vagy mások sérülését okozva.

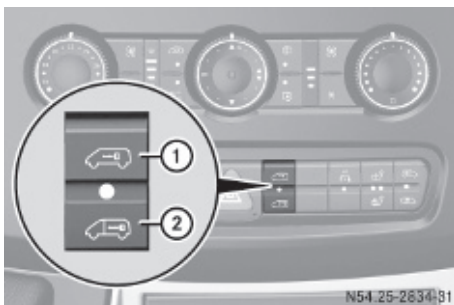
⚠ Sérülésveszély

Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a gépkocsiban még akkor sem, ha a gyermekeket visszatartó berendezéssel biztosította. A gyermekek megsérülhetnek a jármű alkatrészeitől. Hosszantartó magas illetve alacsony hőmérsékleti hatások miatt súlyos vagy akár halálos sérüléseket is szenvedhetnek.

Ha a gyermekek kinyitják az ajtót, akkor

- másokat megsebesíthetnek
- kiszállhatnak és ezzel veszélybe sodorhatják magukat vagy a mögöttük közlekedők megsebesíthetik őket
- a jármű magasságából adódóan magasról leeshetnek és súlyosan megsérülhetnek.

Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot akkor is, ha a járművet csak rövid időre hagyja el.



- ① Teljes jármű nyitása/zárása
- ② Toló- és raktérajtók nyitása/zárása

► **Teljes jármű bezárása:** Nyomja meg csukott ajtóknál felül a ① kapcsolót. A kapcsoló ellenőrzőlámpája világít.

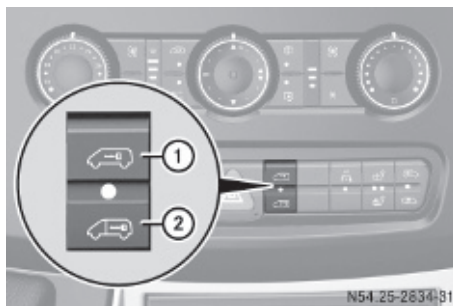
❗ Ha a kulcs nincs a gyújtáskapcsolóban vagy a gyújtáskapcsoló a 0 állásban van, a kapcsoló ellenőrzőlámpája 5 másodpercig még világít.

Platós járműveknél a kapcsoló ellenőrzőlámpája nem kezd világítani.

- **Teljes jármű nyitása:** Nyomja meg felül a ① kapcsolót.
A kapcsolóban kialszik az ellenőrzőlámpa.
- **Tolóajtók és raktérajtó bezárása:** csukott ajtóknál nyomja meg a ② kapcsolót alul.
A kapcsoló ellenőrzőlámpája bekapcsol.
- **Tolóajtók és raktérajtó nyitása:** Nyomja meg a ② kapcsolót alul.
A kapcsolóban kialszik az ellenőrzőlámpa.

Automatikus zárás

Elindulás után a jármű automatikusan bezárja a központi zárat. A bezárt ajtót belülről mindig ki tudja nyitni, ha a gyermekzárát nem kapcsolta be.



- ① Teljes jármű nyitása/zárása
- ② Toló- és raktérajtók nyitása/zárása

❗ Ha bekapcsolta a menetközben aktiválódó központi zárást, fennáll a veszély, hogy kizárja magát, ha járművét behúzzák vagy elvontatják.

Ezért kapcsolja ki a menetközben aktiválódó automatikus központi zárat,

- mielőtt a járművet be akarja tolni
- mielőtt a járművet be akarja húzatni
- ha a járművét csak rövid időre hagyja el

❗ Ha az automatikusan aktiválódó központi zárat a központi zár kapcsolóval nyitja vagy zárja, az automatikus aktiválást kikapcsolja.

A gyújtás kikapcsolása vagy egy ajtó kinyitása után álló jármű esetén az automatikus aktiválású központi zár ismét bekapcsolódik.

Menetközben aktiválódó központi zár bekapcsolása

- ▶ Zárjon be minden ajtót.
- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló 1 vagy 2 állásába.
- ▶ **A teljes jármű esetén:** Addig nyomja a ① kapcsolót felül, amíg a kapcsoló ellenőrzőlámpája 4-szer fel nem villan.
- ▶ **Csak a tolóajtók és a raktérajtó esetén:** Addig nyomja a ② kapcsolót alul, amíg a kapcsoló ellenőrzőlámpája 4-szer fel nem villan.

Menetközben aktiválódó központi zár kikapcsolása

- ▶ Zárjon be minden ajtót.
- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló 1 vagy 2 állásába.
- ▶ **A teljes jármű esetén:** Addig nyomja a ① kapcsolót felül, amíg a kapcsoló ellenőrzőlámpája 2-szer fel nem villan.
- ▶ **Csak a tolóajtók és a raktérajtó esetén:** Addig nyomja a ② kapcsolót alul, amíg a kapcsoló ellenőrzőlámpája 2-szer fel nem villan.

Komfort zárás

A komfort zárberendezés funkciót biztonsági okokból csak közvetlen közélről, a vezetőoldali ajtó kulcsának infravörös kapcsolatával lehet működtetni.

A kulccsal a következőket tudja egyidejűleg nyitni vagy zárni:

- az oldalablakokat
- a toló-emelőtetőt
- az elektromos billenőablakot

- ▶ **Nyitás:** Fordítsa a kulcs hegyét a vezetőoldali ajtó kilincse felé.
- ▶ Nyomja addig a  gombot, amíg az oldalablakok és a toló-emelőtető eléri a kívánt helyzetet.
A folyamat megszakításához engedje el a  gombot.

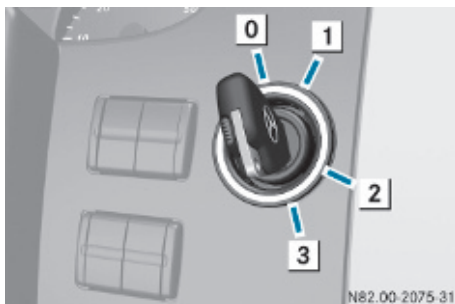
⚠ Sérülésveszély

Ha a komfort zárást használja, a központi zár becsukja az ablakokat és a toló-emelőtetőt is. Figyeljen közben arra is, hogy senki ne szoruljon be.

Beszorulás veszélyét látva engedje el a  gombot. Nyomja meg utána azonnal a  gombot addig, amíg az oldalablakok, a billenőablak és a toló-emelőtető ismét ki nem nyílnak.

- ▶ **Zárás:** Csukjon be minden ajtót.
- ▶ Irányítsa a kulcs hegyét a vezető ajtó kilincse felé.
- ▶ Addig nyomja a  gombot, amíg az oldalablakok és a toló-emelőtető teljesen bezáródnak.
A folyamat megszakításához engedje el a  gombot.
- ▶ Mielőtt eltávolodna az autótól, győződjön meg arról, hogy minden oldalablak és a toló-emelőtető becsukódott.

Gyújtáskapcsoló



- 0 Kulcs kihúzása, kormánykerék reteszelése
- 1 Kormányzár kioldása, bizonyos fogyasztók áramellátása, pl. a rádió
- 2 Gyújtás bekapcsolása. Áramellátás minden fogyasztóhoz. Előizzítás⁷- és menethelyzet.
- 3 Indítás

i A kormányzár kioldásához mozgassa meg egy kicsit a kormányt, közben fordítsa a kulcsot az 1 állásba.
Akkumulátor főkapcsolóval rendelkező járműveknél először az áramellátást kell bekapcsolni. (▷ oldal: 98)

Vezető- és utasajtó

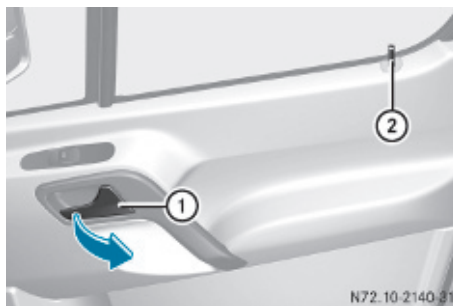
⚠ Baleset- és sérülésveszély

Ügyeljen az ajtók nyitása és csukása során arra, hogy senki ne szoruljon be. Mindeneke-lőtt különös figyelemmel járjon el, ha gyermek is tartózkodik a jármű közelében.

Csak akkor nyissa ki az ajtót, ha a forgalmi helyzet ezt lehetővé teszi. Győződjön meg arról, hogy az ajtók kinyitására elegendő szabad tér áll rendelkezésre.

Különben megsérülhet vagy más személyek sérülését okozhatja.

A lezárt vezető- és utasoldali ajtót bármikor kinyithatja belülről.



- Húzza meg az ① ajtókilincset.
A ② biztosítógomb felemelkedik.
Az ajtó kinyílik.

Tolóajtó

⚠ Baleset- és sérülésveszély

Ügyeljen az ajtók nyitása és csukása során arra, hogy senki ne szoruljon be. Mindeneke-lőtt különös figyelemmel járjon el, ha gyermek is tartózkodik a jármű közelében.

Csak akkor nyissa ki az ajtót, ha a forgalmi helyzet ezt lehetővé teszi. Győződjön meg arról, hogy az ajtók kinyitására elegendő szabad tér áll rendelkezésre.

Különben megsérülhet vagy más személyek sérülését okozhatja.

⚠ Sérülésveszély

A kinyitott, de nem reteszelt tolóajtó magától is mozoghat, ha a jármű egy lejtőn áll. Ebben az esetben Ön vagy mások beszorulhatnak.

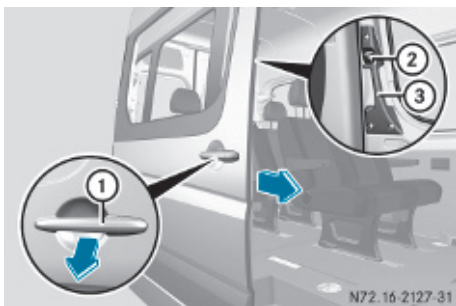
Győződjön meg arról, hogy a tolóajtó az aktív rögzítőben reteszeltődött

A tolóajtó aktív rögzítővel rendelkezik, amely nyitáskor a végállásban rögzíti az ajtót.

- i** A járművét hosszú tolóajtó esetén egy köztes reteszelési helyzettel is szerelhetik. A tolóajtót nyitáskor/záráskor körülbelül köztes állásban is tudja rögzíteni. Így nem kell az ajtót mindig a ki- vagy beszálláshoz

⁷ csak dízelmotoros járművek

végállásig kinyitnia. A köztes állásban a tolóajtó nincs rögzítve.



Tolóajtó nyitása/zárása kívülről

- ▶ **Nyitás:** Húzza meg a ① kilincset, hogy a tolóajtó kinyíljon.
- ▶ Tolja hátra a tolóajtót a ① kilincsnél fogva ütközésig.
- ▶ A tolóajtó reteszelődsét ellenőrizze. A tolóajtónak megfelelően reteszelődnie kell.
- ▶ **Zárás:** Húzza meg a ① kilincset, hogy a tolóajtót kioldja a reteszelésből.
- ▶ Rántsa meg lendülettel a tolóajtót a ① kilincsnél fogva, hogy becsukódjon.

Tolóajtó nyitása/zárása belülről

A bezárt ajtót belülről mindig ki tudja nyitni, ha a gyermekzárát nem kapcsolta be. Ha egy lezárt tolóajtót kinyit, a biztosítógomb felemelkedik. Csak ez a tolóajtó nyílik ki. A többi ajtó zárva marad.

- ▶ **Nyitás:** Nyomja meg a ② gombot, hogy a tolóajtó kinyíljon.
- ▶ Tolja hátra a tolóajtót a ③ kilincsnél fogva ütközésig.
- ▶ A tolóajtó reteszelődsét ellenőrizze. A tolóajtónak megfelelően reteszelődnie kell.
- ▶ **Zárás:** Nyomja meg a ② gombot, hogy a tolóajtót kioldja a reteszelésből.
- ▶ Rántsa meg lendülettel a tolóajtót a ③ kilincsnél fogva, hogy becsukódjon.

Elektromos behúzássegítő

Járműve rendelkezhet elektromos behúzássegítővel is.

Az elektromos behúzássegítő megkönnyíti a tolóajtó becsukását. Ebben az esetben lényegesen kisebb erőfeszítésre van szüksége.

⚠ Sérülésveszély

A tolóajtó becsukásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be.

Ha fennáll a beszorulás veszélye, húzza meg a külső kilincset, vagy nyomja meg a gombot a belső ajtónyitón és kinyílik az ajtó.

Elektromos tolóajtó

⚠ Baleset- és sérülésveszély

Csak akkor nyissa ki a tolóajtót, ha ezt a közlekedési helyzet lehetővé teszi. Győződjön meg arról, hogy az ajtók kinyitásához elegendő szabad tér áll rendelkezésre. Különben megsérülhet vagy más személyek sérülését okozhatja.

Az elektromos tolóajtó nyitásakor és zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a működési tartományában. A működési tartományban lévő személyek az elektromos tolóajtó mozgásakor megsérülhetnek, vagy beszorulhatnak. Mindenekelőtt különös figyelemmel járjon el, ha gyermek is tartózkodik a jármű közelében.

A beszorulásgátló nem akadályozza meg, hogy ujjak vagy más testrészek szoruljanak az ajtó és az ajtókeret közé, így személyi sérülést okozhatnak. Legyen különösen óvatos, ha a jármű lejtőn áll.

A tolóajtó működési zavar esetén önműködően mozgásba jöhet.

Felszereltségtől függően járműve a jobb és/vagy a bal oldalon elektromos tolóajtóval rendelkezhet.

Az elektromos tolóajtót a következők szerint kezelheti:

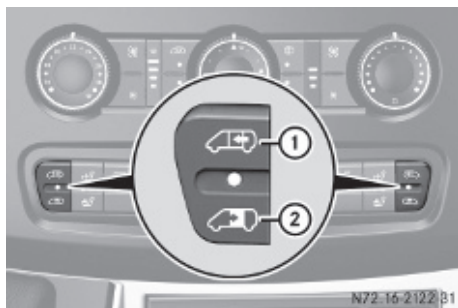
- Tolóajtó kapcsoló a középkonzolon
- Tolóajtó kapcsoló az ajtónyílásnál (a B-oszlopon)
- Belső ajtókilincs
- Külső kilincs
- Kulcs

Ha fennáll a veszély, hogy a tolóajtó villanymotorja túlhevül, pl. mert rövid időn belül többször volt nyitott és zárt, akkor a tolóajtó teljesen kinyílik és blokkol (túlműködtetés elleni védelem). Ezután az ajtó körülbelül 30 másodperc múlva újra működőképes lesz. Amennyiben hibás vagy lekapcsolt az akkumulátor, a zár kinyitásával leválaszthatja a tolóajtót az elektromos hajtásról. Ezután kézzel nyithatja/zárhatja a tolóajtót (▷ oldal: 286).

Ha a tolóajtó nagyon lassan mozog, akkor egy üzemzavar után a szükségüzemmód aktiválódott. A hibát javíttassa ki egy minősített szakműhelyben, amelyik rendelkezik a megfelelő szaktudással és célszerszámokkal a szükséges munkák elvégzéséhez. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk.

Nyitás/zárás kapcsolóval

Ügyeljen a beszorulásgátlóval kapcsolatos előírásokra (▷ oldal: 62).



Tolóajtó kapcsoló a középkonzolon

- ① Tolóajtó zárása/kulcs programozása
- ② Tolóajtó nyitása



Tolóajtó kapcsoló az ajtónyílásban

- ③ Tolóajtó nyitása/zárása

i Válaszfalal felszerelt járműveknél a kapcsoló a válaszfalon van az ajtónyílás mellett a belső kilincs magasságában.

Az elektromos tolóajtót csak akkor lehet az ajtónyílásnál lévő kapcsolóval működtetni, ha annak gyermekzárja nincs bekapcsolva.

► **Nyitás:** Nyomja meg röviden a középkonzolon lévő kapcsolót alul ② vagy a kapcsolót az ajtónyílásban ③.

A kapcsolón villog az ellenőrzőlámpa. A tolóajtó zárja kiold, majd az ajtó kinyílik.

i A tolóajtó nyitott helyzetében az ellenőrzőlámpa világít a középkonzolon.

► **Zárás:** Nyomja meg röviden a középkonzolon lévő kapcsolót ① vagy a kapcsolót az ajtónyílásban ③.

A kapcsolón villog az ellenőrzőlámpa. A tolóajtó bezáródik és közben hangjelzés hallható.

► **Tolóajtó megállítása:** Nyomja meg ismét röviden a középkonzolon lévő kapcsolót alul/felül vagy a kapcsolót az ajtónyílásban ③.

Kedvezőtlen működési körülmények, pl. fagy, jegesedés vagy erős szennyeződés esetén a következőképpen járjon el:

► **Tolóajtó nyitása:** Nyomja meg a középkonzolon lévő gombot alul ② vagy a kap-

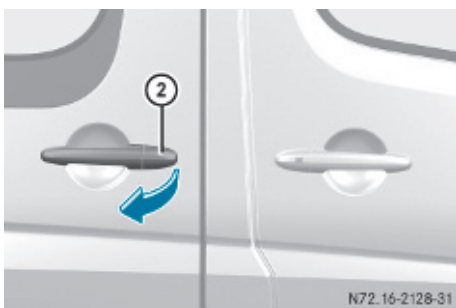
csolót az ajtó nyílásban ③ és tartsa lenyomva.

A kapcsolón villog az ellenőrzőlámpa. A tolóajtó zárja kiold, majd az ajtó kinyílik.

- ▶ Engedje el a középkonzol kapcsolóját ② vagy a kapcsolót az ajtónyílásban ③, ha a tolóajtó elérte a kívánt helyzetet. A tolóajtó megáll.
- ▶ **Zárás:** Nyomja meg a középkonzolon lévő gombot felül ①, vagy a kapcsolót az ajtó nyílásban ③ és tartsa lenyomva. A kapcsolón villog az ellenőrzőlámpa. A tolóajtó bezáródik és közben hangjelzés hallható.
- ▶ Engedje el a középkonzol kapcsolóját ① vagy a kapcsolót az ajtónyílásban ③, ha a tolóajtó elérte a kívánt helyzetet. A tolóajtó megáll.

Nyitás/zárás belső és külső kilinccsel

Ügyeljen a beszorulásgátlóval kapcsolatos előírásokra (▷ oldal: 62).



Az elektromos tolóajtót csak akkor lehet az ajtónyílásnál lévő kapcsolóval ① működtetni, ha annak gyermekzárja nincs bekapcsolva.

- ▶ A gombot ① nyomja le vagy a külső kilincset ② húzza meg. A tolóajtó kinyílik vagy bezáródik. A tolóajtó záródásakor hangjelzés is hallható.
- ▶ A gombot ① nyomja le ismét vagy a külső kilincset ② húzza meg. A tolóajtó megáll.

Nyitás/zárás a kulccsal

- ▶ Nyomja a  gombot 0,5 másodpercnél hosszabb ideig. A tolóajtó zárja kiold és az ajtó kinyílik, illetve becsukódik.
- ▶ Nyomja meg ismét a  gombot. A tolóajtó megáll.

Ha a jármű két elektromos tolóajtóval rendelkezik, a kulcsot csak az egyik tolóajtó működtetésére programozhatja be.



- ① Bal oldali tolóajtó kapcsolója
- ② Jobb oldali tolóajtó kapcsolója

- **Kulcs programozása:** Győződjön meg arról, hogy a tolóajtók zárva vannak.
- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- Kb. 5 másodpercig nyomja meg a kívánt tolóajtó ① vagy ② kapcsolójának felső részét.
Az ellenőrzőlámpa villog a kapcsolóban, és a művelet megerősítéseként három egymást követő hangjelzést hall.

Beszorulás elleni védelem

Baleset- és sérülésveszély

Csak akkor nyissa ki a tolóajtót, ha ezt a közlekedési helyzet lehetővé teszi. Győződjön meg arról, hogy az ajtók kinyitásához elegendő szabad tér áll rendelkezésre. Különben megsérülhet vagy más személyek sérülését okozhatja.

Az elektromos tolóajtó nyitáskor és zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a működési tartományában. A működési tartományban lévő személyek az elektromos tolóajtó mozgásakor megsérülhetnek, vagy beszorulhatnak. Mindenekelőtt különös figyelemmel járjon el, ha gyermek is tartózkodik a jármű közelében.

A beszorulásgátló nem akadályozza meg, hogy ujjak vagy más testrészek szoruljanak az ajtó és az ajtókeret közé, így személyi sérülést okozhatnak. Legyen különösen óvatos, ha a jármű lejtőn áll.

A tolóajtó működési zavar esetén önműködően mozgásba jöhet.

Ha a tolóajtó nyitás közben megakad, mintegy 1 centiméterrel elmozdul az ellentétes irányba, majd megáll.

Ha a tolóajtó zárás közben akad meg, újból teljesen kinyílik.

- ❗ Amikor a középkonzol kapcsolóját vagy az ajtónál lévő kapcsolót nyomva tartja, a beszorulásgátló nem olyan érzékeny, mint ha hagyáná az ajtót magától kinyílni.

Tolóajtó beszabályozása

A tolóajtót újra be kell szabályoznia komolyabb üzemzavarok után vagy ha az akkumulátort leköttette.

- Ehhez a tolóajtót 1–szer teljesen be kell zárnia a középkonzolon vagy az ajtónyíláson található kapcsoló nyomvatartásával. Ezután
- a tolóajtót 1–szer teljesen nyissa ki és zárja be valamelyik kapcsoló rövid lenyomásával.
A tolóajtó ismét üzemkész.

KEYLESS-ENTRY

Ha a KEYLESS-ENTRY be van kapcsolva és Ön a járműhöz közeledik, a közeledés irányától függetlenül körülbelül 0,5 m-es távolságban

- a vezetőoldali ajtó zárja automatikusan kiold

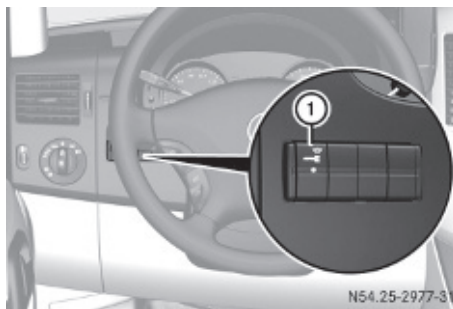
vagy körülbelül 1,5 m-es távolságban

- A tolóajtó zárja kiold, majd az ajtó kinyílik.

Ha a kulccsal eltávolodik a járműtől, akkor a tolóajtó és a jármű zárai bezáródnak.

- ❗ Ha eltávolodik a járműtől, ügyeljen arra, hogy az irányjelzők 3-szor felvillanjanak. A jármű csak ekkor záródott be megfelelően.

KEYLESS-ENTRY be-/kikapcsolása



- A kapcsoló ① felső felét nyomja meg.
Ha a kapcsoló ellenőrző lámpája kigyullad, a KEYLESS-ENTRY be van kapcsolva.

Raktérajtók

A raktérajtókat rögzítheti kb. 90°, 180° és 270°-os helyzetben. Győződjön meg minden esetben arról, hogy a kinyitott raktérajtó megfelelően reteszelve áll.

! Győződjön meg arról, hogy a raktérajtók kinyitásához elegendő szabad tér áll rendelkezésre. Ellenkező esetben a jármű vagy a raktérajtó környezetében lévő tárgyak megsérülhetnek.

⚠ Sérülésveszély

A raktérajtók nyitásakor győződjön meg minden esetben arról, hogy a közlekedést nem akadályozza és nem szorul senki az ajtók közé. Különben az ajtó nyitásával Ön vagy mások is megsérülhetnek.

⚠ Balesetveszély

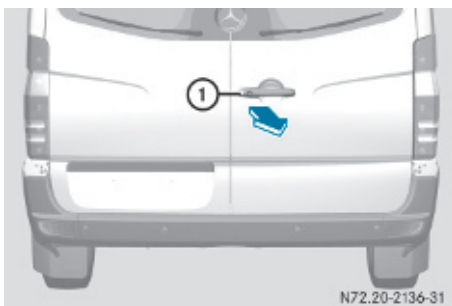
Ha a raktérajtót 90°-ban (rögzített állásban) nyitja, a hátsó világítást eltakarja a hátulról jövő forgalom elől.

A jármű ekkor nincs hátrafelé megfelelően biztosítva, és a többi közlekedő csak későn látja meg az akadályt. Ez balesethez vezethet.

Biztosítsa ilyen esetben a járművet hátrafelé a helyi előírásoknak megfelelően, pl. elakadásjelző háromszöggel.

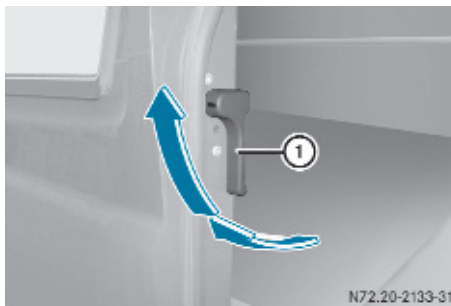
Raktérajtó nyitása kívülről

Jobb oldali raktérajtó nyitása



- ▶ Húzza meg a ① fogantyút.
- ▶ Nyissa ki oldalra a raktérajtót addig, amíg be nem reteszeli.

Bal oldali raktérajtó nyitása



- ▶ Győződjön meg arról, hogy a jobb oldali raktérajtó nyitva van és bereteszeli.
- ▶ Húzza a kioldókart ① a nyíl irányába.
- ▶ Nyissa ki oldalra a raktérajtót addig, amíg be nem reteszeli.

Raktérajtók nyitása 180° vagy 270°-ban



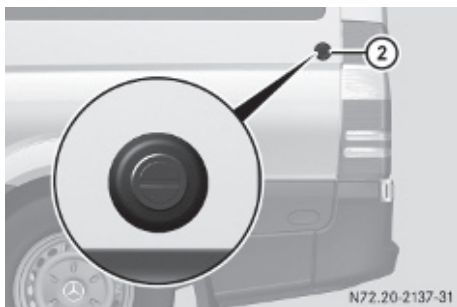
i Járművek 270°-ban nyitható raktérajtóval

Ha nem szeretné, hogy az ① ajtórögzítő a rakodás során útban legyen, a rugóerő ellenében 180°-ban kifordíthatja az ajtót és itt rögzítheti. Az ajtórögzítő ekkor ebben a helyzetben marad és nem fog visszatérni az alaphelyzetébe.

Az ajtó becsukása előtt állítsa vissza az ① ajtórögzítőt a rögzítési helyzetből alaphelyzetbe.

- ▶ Nyissa a raktérajtót kb. 45°-ban.
- ▶ Húzza az ajtórögzítőt ① a nyíl irányába és tartsa meg.

- Nyissa ki a raktérajtót több, mint 90°-ban, hogy az ajtórögzítő ne tudjon reteszelődni.
- Engedje el az ajtórögzítőt, majd nyissa ki az ajtót 180° vagy 270°-ban.



- A raktérajtót 270°-os állásban nyomja a ② mágneses ajtórögzítőnek a jármű oldalán.
Ha a raktérajtó mágnese a ② mágneses ajtórögzítőhöz tapad, a hátsó ajtó ebben a helyzetben marad.

Raktérajtók zárása kívülről

⚠ Sérülésveszély

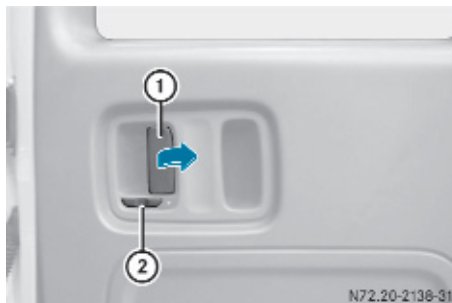
A raktérajtó zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be.

- Húzza el a raktérajtót a ② mágneses ajtórögzítőtől (▷ oldal: 64).
- A bal oldali raktérajtót kívülről lendülettel csukja be.
- A jobb oldali raktérajtót kívülről lendülettel csukja be.
- ❗ Az ① ajtórögzítő (▷ oldal: 63) automatikusan kiugrik a rögzítéséből.

Raktérajtó nyitása/zárása belülről

- ❗ A raktérajtót csak akkor tudja belülről nyitni, ha a gyermekzárat nem aktiválta.
Zárt kocsiszelekrényű és kombi járműveknél a nyitókar a bal oldali raktérajtó belső oldalán

található. Egy látható fehér mező mutatja, hogy az ajtó nyitva van.



Raktérajtó

- **Zárnyitás:** Nyomja balra a ② reteszt. Egy fehér mezőt fog látni.
- **Nyitás:** Húzza meg a ① nyitókart, majd nyissa ki a raktérajtót.
- ❗ Ha egy lezárt raktérajtót belülről nyit ki, a ② retesz balra tolódik. A fehér mező láthatóvá válik. Csak a raktérajtót nyitotta ki. A többi ajtó zárva marad.

⚠ Sérülésveszély

A raktérajtó zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be.

- **Becsukás:** Győződjön meg arról, hogy a bal oldali raktérajtó csukva van.
- Húzza meg lendületesen a jobb oldali raktérajtót a kilincsnél fogva.
- **Lezárás:** Tolja a ② reteszt jobbra. A fehér mező már nem látható.

Tolóajtó az elválasztófalon

A válaszfal-tolóajtó a vezetőtér és a raktér közötti válaszfalban van.

⚠ Baleset- és sérülésveszély

A nyitott de nem rögzített válaszfal-tolóajtó menetközben magától mozgásba jöhet. Ezáltal Ön vagy az utasok beszorulhatnak vagy az

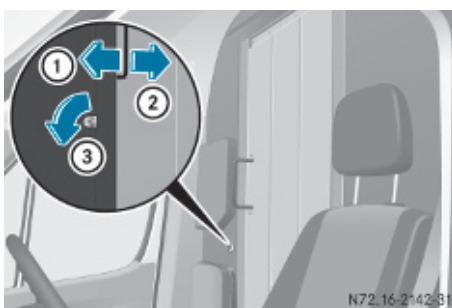
ajtó elvonhatja a figyelmét a forgalomtól és balesetet okozhat.

Az utazás megkezdése előtt gondoskodjon arról, hogy a válaszfal-tolóajtó zárt és rögzített helyzetben legyen.

⚠ Sérülésveszély

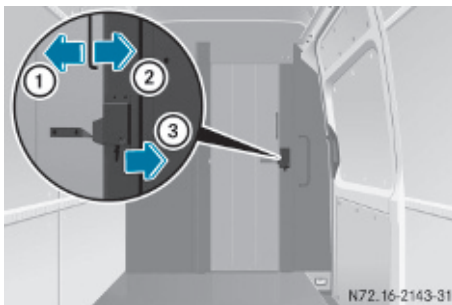
A válaszfal-tolóajtó zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be.

Válaszfal-tolóajtó kezelése a vezetőfülkéből



- ▶ **Nyitás:** Forgassa a kulcsot ③ balra.
A tolóajtó zárját kinyitotta.
- ▶ Az ajtót tolja ütközésig ② jobbra.
- ▶ **Zárás:** Tolja az ajtót reteszelődéig ① balra.
A tolóajtó zárját ekkor a kulccsal bezárhatja.

Válaszfal-tolóajtó kezelése a raktérből



- ▶ **Nyitás:** Tolja a kart ③ jobbra.
A tolóajtó zárját kinyitotta.
- ▶ Az ajtót tolja ütközésig ① balra.
- ▶ **Zárás:** Tolja az ajtót reteszelődéig ② jobbra.

Plató oldalfalak

⚠ Baleset- és sérülésveszély

A platófalak menetközben kinyílhatnak, ha nincsenek megfelelően reteszelve. Elveszítheti pl. a rakományt és ezáltal veszélyeztetheti a közlekedés többi résztvevőjét.

Ezért indulás előtt győződjön meg arról, hogy valamennyi platófal be van-e rendesen zárva.

A platófalak zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be. Különös figyelmet fordítson erre, amikor gyermekek is tartózkodnak a jármű közelében.

⚠ Sérülésveszély

A plató oldalfal zárait mindig óvatosan nyissa. Így elkerülheti a sérüléseket.

A rakomány fajtájától és elhelyezkedésétől függően a plató oldalfalai nyomásnak lehetnek kitéve (pl. ömlesztett vagy elcsúszott rakomány esetén).

Különösen legyen óvatos akkor, ha a plató oldalfal zárait nem lehet a szokásos erőki-fejtéssel kinyitni. A plató oldalfala ekkor hirtelen lecsapódhat. Szükség esetén úgy változtassa meg a rakomány elosztását, hogy a lenyitni kívánt plató oldalfal tehermentesüljön.

Legyen nagyon óvatos akkor, ha az oldalsó plató oldalfalakat nyitja le. Az első plató oldalfal zárait csak akkor nyissa ki, miután a hátsó plató oldalfal rögzítőszeimeiből kivette a rögzítőhuzalok karabinerhorgait.

⚠ Balesetveszély

A hátsó világítást a nyitott hátfal eltakarja.

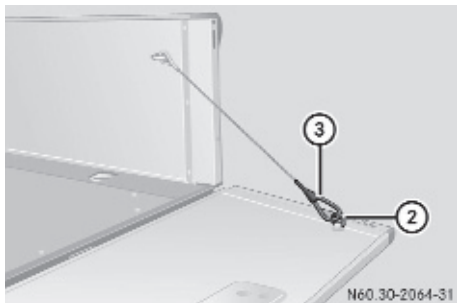
A jármű ekkor nincs hátrafelé megfelelően biztosítva és a többi közlekedő csak később látja meg az akadályt. Ez balesethez vezethet. Biztosítsa ilyen esetben a járművet hátrafelé a helyi előírásoknak megfelelően, pl. elakadásjelző háromszöggel.

Hátsó platófal nyitása/zárása.



- **Nyitás:** Tartsa erősen a hátfalat.
- A kart ① tolja fel ütközésig a nyíl irányában.
- Ismétlje meg a műveletet a platófal másik oldalán.
- A platófalat hajtsa le 90°-os állásba.

A tartóköteleket ki kell akasztania, ha a platófalat teljesen le szeretné hajtani.

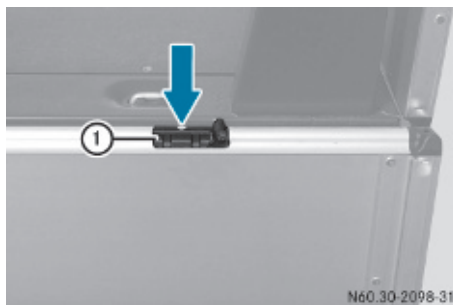


- Emelje fel a platófalat és a tartókötél karabinerjét ③ a fülből ② akassza ki.
- Ismétlje meg a műveletet a platófal másik oldalán.
- Hajtsa le a platófalat óvatosan.

- **Zárás:** A platófalat hajtsa fel és tartsa erősen.
- A karabinereket ③ akassza be a fülékbe ②.
- A platófalat zárja be és tartsa erősen.
- A kart ① hajtsa le ütközésig.
- Ismétlje meg a műveletet a platófal másik oldalán.

Az oldalsó platófalak le- és felszerelése

Legyen óvatos az oldalsó platófalak le- és felszerelése közben. Hívjon segítséget a művelet elvégzéséhez.



- **Leszerelés:** A hátsó platófalat hajtsa le óvatosan.
- Hajtsa le óvatosan az oldalsó platófalat.
- Az oldalfal zárókilincset ① a szerszámkészlet csavarhúzójával a résnél (nyíl) emelje ki a vezetőjéből.
- A platófalat húzza ki hátrafelé a zsanércsapcszegekből és vegye le.
- **Felszerelés:** A platófalat helyezze fel óvatosan a zsanércsapcszegekre, eközben a zárókilincset ① legyen fekvő helyzetben a platófalon.
- Tolja előre a platófalat.
- Helyezze be a zárókilincset ① és hajtsa fel a platófalat.

Ablakok működtetése

Oldalablakok

Az oldalablakokat elektromosan tudja nyitni és zárni.

Üzemzavar vagy az akkumulátor egyik sarujának lekötése után az oldalablakokat újra be kell tanítani (▷ oldal: 67).

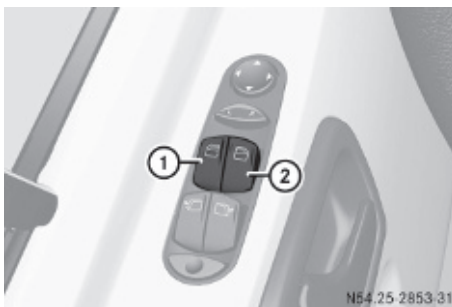
Sérülésveszély

Az oldalablakok nyitásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon az oldalablakok és az ajtókeretek közé. A nyitás során egyik testrészét se tartsa az oldalablakok közelébe. Az oldalablak lefelé mozgása közben beszorulhat az ablak és az ajtókeret közé. Veszély esetén engedje el a gombot vagy azt húzza felfelé, újra bezárva ezzel az oldalablakot.

Sérülésveszély

Az oldalablak zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be. Veszély esetén engedje el a gombot és nyomja meg újra, kinyitva ezzel az oldalablakot.

Minden oldalablak gombja az ajtó-kezelőegységben található.



- ① Bal ablakemelő
- ② Jobb ablakemelő

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a kulcs a gyújtáskapcsoló **2** állásában van.
- ▶ **Nyitás/zárás:** Nyomja az **①** vagy a **②** gombot addig, amíg a megfelelő ablak el nem éri a kívánt helyzetet.

- i** Ha a gombot a nyomásponton túl nyomja és azután elengedi, akkor az ablak magától lehúzódik. A mozgás megállítására a kapcsolót ismételten húzza vagy tolja.

- i** Lehetősége van a vezetőoldali ablak automatikus becsukására is. Ha az **①** gombot a nyomásponton túl húzza és azután elengedi, akkor az ablak magától becsukódik. A mozgás megállításához ismételten húzza vagy tolja a **①** kapcsolót.

Sérülésveszély

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a járműben még akkor sem, ha a gyermeket visszatartó berendezéssel biztosította. A gyermekek megsérülhetnek a jármű alkatrészeitől. A hosszantartó hőség vagy hideg miatt súlyos vagy akár halálos sérülést szenvedhetnek.

Ha a bent ülő gyermekek kinyitják az ajtót,

- azzal mások sérülését okozhatják
- kiszállhatnak és közben megsérülhetnek, vagy más járművek okozhatják a sérüléseket
- a magas járműből kiesve súlyosan megsérülhetnek.

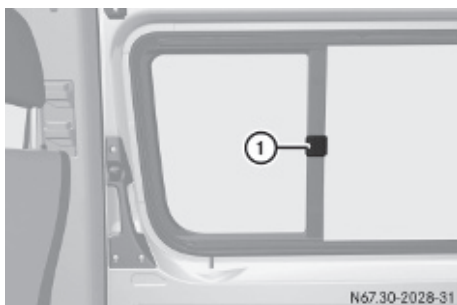
Mindig vigye magával a jármű kulcsát, akkor is, ha csak rövid időre hagyja el a gépkocsit.

Oldalablakok betanítása

Ha lekötötte az akkumulátor egyik saruját, újra be kell szabályozni az oldalablakokat.

- ▶ Húzza meg az elektromos ablakemelő mindkét gombját, amíg az oldalablakok be nem csukódnak.
- ▶ Tartsa a kapcsolókat 1 másodpercig ebben a helyzetben.
Az oldalablakokat beszabályozta.

Tolóablak



① Fogantyú

⚠ Sérülésveszély

Figyeljen a tolóablak vagy a nyitva maradt tolóajtón levő tolóablak működtetése közben, hogy senki ne szoruljon be.

Mindig vigye magával a járműkulcsot, akkor is, ha a járművet csak rövid időre hagyja el. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a járműben.

- **Nyitás/zárás:** Nyomja össze egyidejűleg a fogantyú két felét ①, majd tolja a tolóablakot a kívánt helyzetbe. Becsukáskor a fogantyú két felének hallhatóan be kell reteszelnie és laposan fel kell feküdnie.

Billenőablak

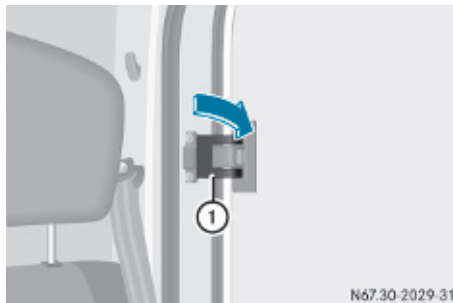
⚠ Sérülésveszély

A billenőablak zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be.

Mindig vigye magával a járműkulcsot, akkor is, ha a járművet csak rövid időre hagyja el.

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a járműben.

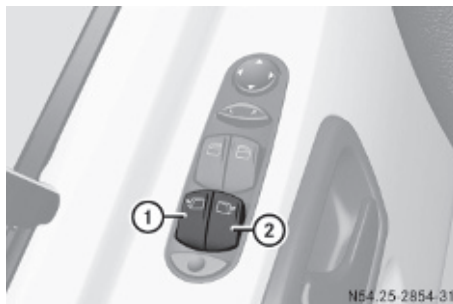
Mechanikus billenőablak



- **Nyitás:** Fogja meg az ① kart a mélyedésben, majd fordítsa előre.
- A billenthető ablakot nyomja kifelé, amíg az ① kar be nem reteszelődik.
- **Zárás:** Fogja meg a ① kart a mélyedésben, majd nyomja hátra.
- A billenthető ablakot húzza befelé, majd az ① kart fordítsa hátra, amíg be nem reteszelődik.

Elektromos billenőablak

Minden billenőablak gombja az ajtó-kezelőegységen található.



Vezetőoldali ajtó-kezelőegység

- ① Billenőablak hátul bal oldalon
- ② Billenőablak hátul jobb oldalon

- **Nyitás:** Nyomja az ① vagy a ② kapcsolót addig, amíg a billenőablak a kívánt helyzet el nem érte.

SÉRÜLÉSVESZÉLY

A billenőablak zárásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be. Veszély esetén engedje el, majd nyomja meg ismét a kapcsolót, hogy újra kinyíljon a billenőablak.

i Ha a gombot a nyomásponton túl nyomja és azután elengedi, akkor a billenőablak magától kinyílik. A mozgás megállítására a kapcsolót ismételtén húzza vagy tolja.

► **Zárás:** Húzza az **①** vagy a **②** kapcsolót addig, amíg a billenőablak a kívánt helyzetet el nem érte.

Toló-emelőtető

SÉRÜLÉSVESZÉLY

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a járműben. Működtethetik a toló-emelőtetőt, emiatt megsérülhetnek. Mindig vigye magával a kulcsot, akkor is, ha csak rövid időre hagyja el a járművet.

SÉRÜLÉSVESZÉLY

A toló-emelőtető nyitása és zárása során figyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be. Vészhelyzet esetén engedje el, majd rövid időre nyomja meg a kapcsolót valamelyik irányba, hogy megállítsa a toló-emelőtetőt.

SÉRÜLÉSVESZÉLY

Az üvegből készült toló-emelőtető egy esetleges baleset során összetörhet.

Ha biztonsági öve menetközben nincsen bekötve, fennáll a veszélye, hogy a jármű fejtetőre fordulásakor a nyíláson kiessen. Mindig csatolja be biztonsági övét, hogy a sérülésveszélyt csökkentse. A be nem kötött utasokra különös veszélyt jelent, hogy ilyenkor a testrészeik részben vagy teljesen kilóghatnak az utastérből.



Toló-emelőtető gomb

- ① Nyitás
- ② Zárás
- ③ Emelés
- ④ Süllyesztés

! Ha tetőcsomagtartót szerelt fel, ne emelje meg a toló-emelőtetőt. Különben az a tetőcsomagtartónak ütközik. A toló-emelőtető és a tetőcsomagtartó ezáltal károsodhat.

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- Nyomja a nyomáspontig a kívánt irányba a toló-emelőtető kapcsolóját.
- Engedje el a toló-emelőtető kapcsolóját, ha az a kívánt helyzetet elérte.

i Ha a toló-emelőtető kapcsolót nyitáskor a nyomásponton túl nyomja, majd elengedi, a toló-emelőtető automatikusan teljesen kinyílik.

Nyomja meg a mozgás megállításához a toló-emelőtető kapcsolót egy tetszőleges irányba.

Ha a toló-emelőtető automatikus záráskor elakad, megáll és ismét kinyílik.

! Ne szállítson olyan tárgyakat, amelyek a toló-emelőtető nyílásán kilógnak. Ezek sérülést okozhatnak a toló-emelőtetőn.

Toló-emelőtető beállítása

A toló-emelőtetőt be kell állítani

- a tolótető akadozó nyílása esetén
- üzemzavar esetén
- feszültségellátás megszakadása esetén, például az akkumulátor lecsatlakoztatása után

Sérülésveszély

A toló-emelőtető beállításai előfordulhat, hogy a beszorulásgátló nem működik megfelelően. Ön vagy mások beszorulhatnak. Csak a betanítás után működtesse újra a toló-emelőtetőt.

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- ▶ Nyomja a toló-emelőtető kapcsolót a ② irányba.
- ▶ Várjon, amíg a toló-emelőtető becsukódott, és ekkor tartsa nyomva 3 másodpercig a toló-emelőtető kapcsolót. A toló-emelőtetőt beállította.

Lopásgátló rendszer

Indításgátló

Az indításgátló megakadályozza, hogy a járművet a hozzá való kulcs nélkül el lehessen indítani.

- ▶ **Bekapcsolás:** Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- ▶ **Kikapcsolás:** Dugja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és fordítsa **2**-es állásba.

Lopásgátló riasztórendszer (EDW)

A bekapcsolt riasztórendszer optikai és akusztikus riasztást indít el, ha kinyit

- egy ajtót
- a motorháztetőt

Riasztóberendezés bekapcsolása

- ▶ Csukjon be minden ajtót.
- ▶ Zárja le a járművet a kulcs  gombjával (▷ oldal: 54).
A központi zár kapcsoló ellenőrzőlámpája (▷ oldal: 56) villog.

Riasztóberendezés kikapcsolása

- ▶ Nyissa ki a járművet a kulcs  gombjával (▷ oldal: 54).
A távirányító kapcsolón (▷ oldal: 56) kialszik az ellenőrzőlámpa.

i Ha a nyitás után 40 másodpercen belül nem nyitja ki az egyik ajtót, központi zár automatikusan ismét visszazárja a járművet.

i A riasztórendszer kikapcsol, ha a járművet kulccsal zárta be, majd belülről kinyitotta.

Riasztás befejezése

- ▶ dugja a kulcsot a gyújtáskapcsolóba.
vagy
- ▶ A kulcsra nyomja meg a  gombot (▷ oldal: 54).
A riasztás befejeződött.

Elvontatás elleni védelem

Ha a jármű dőlésszöge bekapcsolt vontatásvédelem mellett változik, beindítja az optikai és akusztikus riasztást.

i A vontatásvédelem röviddel a kerék talajtól való elemelkedése előtt működésbe lép. Például, ha a jármű egyik oldalát megemelik.

Vontatásvédelem bekapcsolása

Ha lezárja járművét, a vontatásvédelem kb. 20 másodperc után automatikusan bekapcsol.

Ha a járművet kinyitja, a vontatásvédelem automatikusan kikapcsol.

A vontatásvédelem kikapcsolása szállításkor

Kapcsolja ki a vontatásvédelmet, ha a járművét szállítja vagy felrakja valamire. Így elkerülheti a téves riasztást.



- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** vagy **1** állásába vagy húzza ki.
- ▶ Nyomja meg az **①** gombot.
A gomb elengedése után az **②** ellenőrzőlámpa kb. 5 másodpercre felvillan.
- ▶ Zárja be a járművet a kulccsal.
A vontatásvédelem addig marad kikapcsolva, amíg a járművet ismét be nem zárja.

Belső tér védelem

A bekapcsolt lopásgátló-riasztórendszer beindítja az optikai és akusztikus riasztást, ha a jármű be van zárva és ekkor például valaki betöri az oldal- vagy a hátsó ablakot és benyúl az utastérbe.

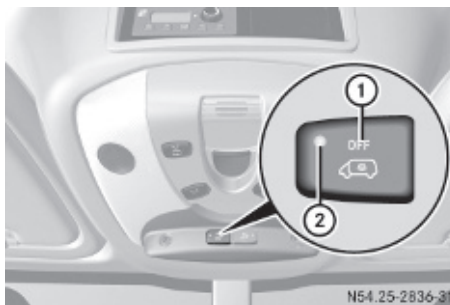
Belső térvédelem bekapcsolása

- ▶ Cukja be az oldalablakot és a toló-emelőtetőt.
Ezzel megelőzheti a téves riasztásokat.
- ▶ Zárja be a járművet.
A belső térvédelem kb. 40 másodperc után kapcsol be.

- i** Ne hagyjon lógva semmilyen tárgyat (pl. kabalát vagy vállfát) a belső visszapillantó tükrön vagy a tetőn található kapaszkodókon. Így elkerülheti a téves riasztást.

Belső térvédelem kikapcsolása

Ha a bezárt járműben személyek vagy állatok maradnak, kapcsolja ki a belső térvédelmet. Így elkerülheti a téves riasztást.



- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** vagy **1** állásába vagy húzza ki a kulcsot.
- ▶ Nyomja meg a **①** gombot.
A gomb elengedése után az **②** ellenőrzőlámpa kb. 5 másodpercre felvillan.
- ▶ Zárja be a járművet a kulccsal.
A belső térvédelem addig marad kikapcsolva, amíg a járművet ismét be nem zárja.

Ülések

Vezető- és utasülés

Standard-, komfort-, lengőülés

Balesetveszély

Az ülés vezetés közben történő beállítása elvonhatja a figyelmet a közlekedési eseményekről. A beállítás közben fellépő váratlan mozgások miatt elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és balesetet okozhat.

A vezetőülés beállítását ezért csak álló gépkocsinál és behúzott rögzítőféknél végezze el.

⚠ Balesetveszély

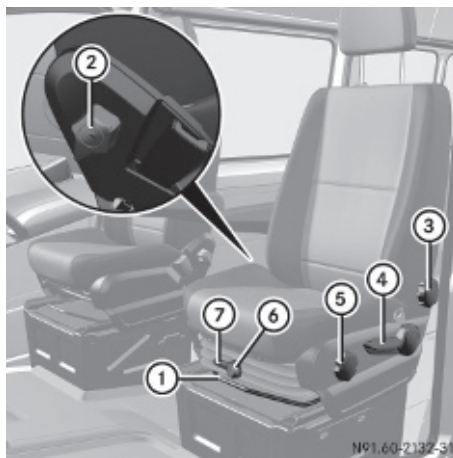
Az ülés beállításánál ügyeljen arra, hogy az ülés ne szorítsa be az Ön vagy más személyek testrészeit. Ne hagyja a kezét az ülés alatt, illetve a mozgó alkatrészek közelében.

Az ülést úgy kell beállítani, hogy a biztonsági övet megfelelően lehessen használni.

Ügyeljen a következőkre:

- Állítsa az üléstámlát függőlegeshez közeli helyzetbe úgy, hogy egyenes felsőtesttel tudjon ülni.
- Ülés közben kerülje azokat a testhelyzeteket, amelyeknél a biztonsági öv nem fekszik fel megfelelően a testére. A biztonsági öv vállrészét a váll közepén kell átvezetni és szorosan fel kell feküdnie a felsőtestén. A medenceövnek mindig feszesen és lehetőleg a medence legmélyebb pontjánál, vagyis a csípő vonalánál kell felfeküdnie a testén. Soha ne utazzon hátradöntött üléstámlával.
- A kormánykereket enyhén behajlított karral érje el.
- A pedáloktól olyan távolságra üljön, hogy azokat megfelelően elérje.
- Úgy állítsa be a fejtámaszt, hogy a felső széle és az Ön feje azonos magasságban legyen.
- Az ülésnek hallhatóan reteszelődnie kell, ellenkező esetben nincs biztonságosan rögzítve.

Az utasítások be nem tartása sérüléshez vezethet.



- ① Ülés hosszirányú beállítása
- ② Deréktámla beállítása
- ③ Üléstámla beállítása
- ④ Ülémagasság beállítása
- ⑤ Üléspárna lejtésének beállítása
- ⑥ Ülérugózás beállítása
- ⑦ Lengés blokkolása

i Az ülés kivitelétől függően bizonyos beállítási lehetőségek hiányozhatnak.

- **Ülés hosszirányú beállítása:** Húzza fel a ① kart.
- Tolja az ülést előre vagy hátra, hogy a pedálokat megfelelően be tudja nyomni.
- Engedje el a ① kart.
- Tolja előre vagy hátra az ülést annak hallható reteszelődéskéig.
- **Üléstámla beállítása:** Forgassa előre a ③ beállítókereket. Az üléstámla előre dől.
- Forgassa hátra a ③ beállító kereket. Az ülés hátra dől.
- **Ülémagasság beállítása:** A ④ kart annyiszor nyomja le vagy húzza fel, míg a kívánt ülémagasságot elérte.

- **Üléspárna lejtésének beállítása:** Forgassa a beállítókereket ⑤ előre. Az üléspárna eleje lesüllyed.
- Forgassa hátrafelé a ⑤ beállító kereket. Az üléspárna eleje felemelkedik.

i Deréktámasz segítségével növelheti a gerincoszlop megtámasztását deréktáján.
A megfelelően beállított deréktámasz csökkenti a hátára jutó terhelést az utazás során.

- **Deréktámasz beállítása:** A beállítókereket ② forgassa felfelé. A megtámasztás deréktáján nő.
- A beállítókereket ② forgassa lefelé. A megtámasztás deréktáján csökken.

Ülésrugózást a testsúlyának megfelelően kell beállítania. Az ülésrugózás beállításakor az ülésen ne legyen semmi.

- **Ülésrugózás beállítása:** Tehermentesítse az ülést.
- A kézikeréken ⑥ a testsúlyt (40 - 120 kg) állítsa be, hogy az ülésrugózás optimálisan működjön.
Az ülésrugózás keményebb, ha nagyobb súlyt állít be. Az ülés lengése ekkor nem lesz olyan nagy.

Ha az ülés gyakran és erősen beleng, akkor az ülést a lengési út alsó szakaszán reteszeli.

- **Lengésblokkolás reteszélése:** A kart ⑦ forgassa lefelé.
A következő túllengésnél az ülés reteszeli.

i A lengésblokkoló csak akkor reteszeli, ha a testsúlya az ülésrugózáshoz beállított súllyal megegyezik vagy annál nagyobb.

- **Lengésblokkolás megszüntetése:** A kart ⑦ forgassa felfelé.
Az ülés ismét szabadon rugózhat.

Forgatható első ülések

Balesetveszély

Csak akkor indítsa be a motort, ha a vezető és az utasülés menetirányban áll és megfelelően reteszelt. Az üléseket kizárólag a jármű álló helyzetében, behúzott rögzítőfék mellett állítsa be. Ellenkező esetben az ülés elmozdulásának következtében elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek csak a vezető- és utasülés előre állított helyzetében működnek.

A vezető- és az első utasülés 180°-kal elforgatható.

Az ülések rögzíthetők a menetirányban, a menetiránnyal szemben, valamint 50°-ban az ajtó felé.

! Az ülések elforgatásakor ügyeljen arra, hogy elegendő szabad hely álljon rendelkezésre.

Tolja el az ülést hosszirányban. Ezáltal elkerülheti az ütközést a közelben lévő szerelvényekkel.

A kézfék karját engedje le ütközésig. Ellenkező esetben a rögzítőféket vagy a rögzítőfék karját károsíthatja.

i Az első utasülést az elforgatás előtt tolja előre (▷ oldal: 72).

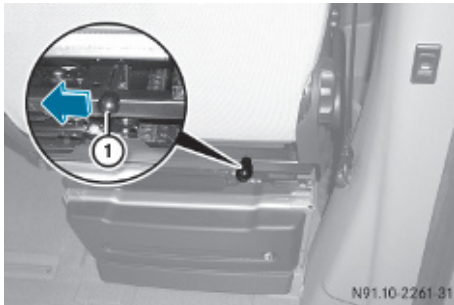
► Győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket behúzza és a fékkart ütközésig leengedte (▷ oldal: 129).

► A kormánykereket úgy állítsa be, hogy elegendő szabad hely legyen a vezetőülés elforgatásához és beállításához (▷ oldal: 78).

Sérülésveszély

Az ülések elforgatásakor és az ülésrögzítés kioldásakor ügyeljen arra, hogy az ülés senkit ne szorítson be.

A kezét soha ne tegye az ülés alá vagy a mozgó alkatrészek közelébe.



Ülésrögzítés kioldása (első utasülés)

- **Ülés forgatása:** Az ülés hátulján lévő kart ① tolja a jármű közepe felé és az ülést forgassa kissé befelé.
A forgatóberendezés kioldott.
- Engedje el a ① kart.
- Az ülést forgassa befelé a kívánt helyzetbe.

⚠ Sérülésveszély

Ha az ülés a menetiránnyal ellentétes irányba fordította és hosszirányban teljesen hátrahelyezte, akkor Ön a szabadon lévő forgókeretnek ütközhet és megsérülhet.

Ezért az ülést mindig középre állítsa az ülésbakon, mielőtt leszáll az ülésről. Az utazótársait figyelmeztesse erre a veszélyre.

Dupla első utasülés



- **Üléspárna előrehajtása:** Az üléspárnát emelje ki az ① első rögzítésből.
- Húzza előre az üléspárnát a hátsó rögzítésből ②.
- Az üléspárnát a hátsó sarkánál fogva hajtja előre.

i A dupla első utasülés üléspárnája alatti rekeszt tárolásra használhatja.

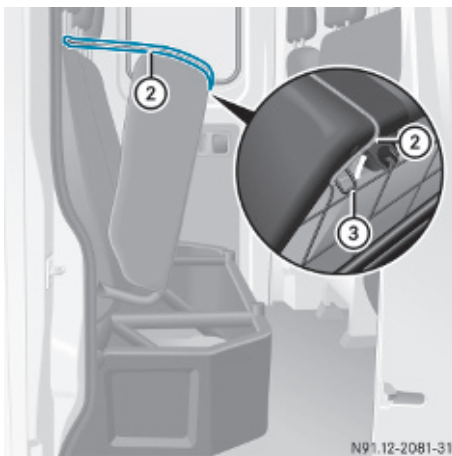
- **Üléspárna visszahajtása:** Az üléspárnát a hátsó sarkánál fogva hajtja le.
- Az üléspárnát tolja a háttámla alá a hátsó rögzítésbe ②.
- Az üléspárnát elől nyomja le, míg az az első rögzítésben ① reteszeli.

Hátsó ülések és hátsó üléspad

Hátsó üléspad a duplakabinban



- **Üléspad felhajtása:** Az üléspárnát ① emelje ki az első rögzítésből hajtja fel a nyíl irányában.



⚠ Sérülésveszély

A felhajtott ülés párnát mindig rögzítse rögzítőszalaggal. Ellenkező esetben az ülés párnája akaratlanul lebillenhet és Önnek vagy más személyeknek sérülést okozhat.

i A tartószalagok a külső fejtámlákhoz vannak rögzítve.

► A tartószalagot (2) a horogba (3) a felhajtott ülőpárná alatt (1) akassza be.

! A rögzítőszalag nem szolgál kapaszkodóként az utasok számára és nem használható rakomány rögzítésére. A rögzítőszalag szakszerűtlen használat esetén elszakadhat.

⚠ Sérülésveszély

Az ülés párná lehajtásakor ügyeljen arra, hogy senki se szenvedjen becsípődéses sérüléseket.

► **Ülés párná lehajtása:** Az ülés párnát (1) tartsa erősen és a tartószalagot (2) a felhajtott ülőpárná alatt lévő horogból (3) akassza ki.

► Az ülőpárnát (1) hajtsa le.
Az ülőpárná automatikusan reteszelődik.

Hátsó ülés pad kombi járműben

⚠ Baleset- és sérülésveszély

A hátsó ülés pad kioldókarjainak a jármű padlójával párhuzamosnak kell állniuk. Ehhez információt minden Mercedes-Benz szervízben kaphat.

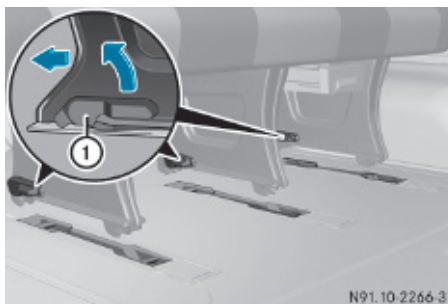
Csak az előírt ülés padok megfelelő beszerelése esetén képesek az ülésbe épített biztonsági övek hatékonyan védeni.

Tartsa az ülés padok padlóba süllyesztett rögzítőtalpait tisztán és szabadon. Csak így képesek a rögzítők biztonságosan reteszelődni.

Biztonsági okokból rögzítőtalpak utólagos beépítését csak Mercedes-Benz szervízben végeztesse el.

i Személygépkocsiként üzembehelyezett járműveknél vegye figyelembe az engedélyezett max. ülősszámot.

Hátsó ülés pad kiszerezése



► Az ülés pad valamennyi karját (1) hajtsa fel teljesen.

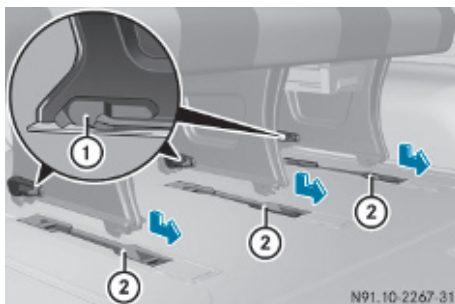
Az ülés pad a rögzítőtalpban hátracsúszik.

► Emelje ki az ülés padot a rögzítőtalpból felfelé.

Hátsó üléspad beszerelése

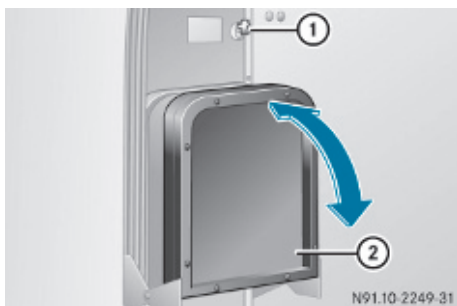
- Vegye figyelembe az üléspad előírt beszerelési pozícióját.

A kétüléses üléspadot csak a vezető felőli oldalon szerelje be.



- Ellenőrizze a jármű padlójába süllyesztett rögzítőtalpakat ② .
Tartsa a rögzítőtalpakat ② tisztán és szabadon.
- Az üléspadot helyezze be menetirányba a megfelelő rögzítőtalpba ②.
- Tolja előre az üléspadot, míg a rögzítők hallhatóan bereteszeldnek.
- Ellenőrizze az üléspad lábainál lévő karo-
kat ①.
Minden karnak ① a jármű padlójával párhuzamosan kell állnia.

Lehajtható ülés



Felhajtható ülés (az ábrán a válaszfal-tolóajtós kivitelt látható)

⚠ Sérülésveszély

Az ülepárna lehajtásakor ügyeljen arra, hogy senki ne szoruljon be.

A válaszfal-tolóajtóban hagyott kulcs a jármű kormányzásakor és egy balesetnél megnöveli az első utas sérülésének veszélyét.

A felhajtható ülés használata előtt távolítsa el a válaszfal-tolóajtó kulcsát.

- A válaszfal-tolóajtó kulcsát ① húzza ki.
- Az ülepárnát ② hajtsa le vagy fel.
Az ülepárna megmarad a beállított helyzetében.

Fejtámlák

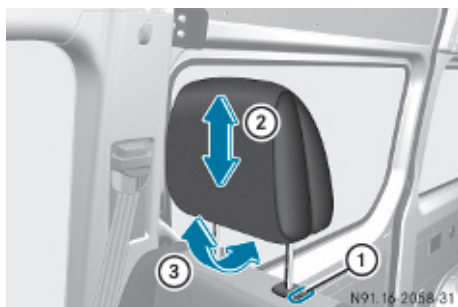
⚠ Sérülésveszély

Csak beszerelt és beállított fejtámlákkal vezessen. Ellenkező esetben a gerincoszlop felső részén életveszélyes sérüléseket szenvedhet.

Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy fejének és a fejtámlának a teteje egy vonalban legyenek. A fej hátsó részének ellazított fejtartásban minél közelebb kell lennie a fejtámlához, így balesetkor a fej megfelelő megtámasztást kap.

A fejtámlának az egyik állásban reteszeldnie kell.

Fejtámla beállítása



- ① Reteszoldó gomb
 - ② Magasságállítás
 - ③ Dőlésszög beállítása (csak a Komfort-fejtámláknál)
- **Beállítás magasabbra:** Húzza fel a fejtámlát felfelé a kívánt helyzetbe.
 - **Beállítás alacsonyabbra:** Nyomja be a ① kioldógombot és tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetbe.
 - **Dőlés beállítása:** Fogja meg a fejtámlát az alsó felénél és billentse a kívánt helyzetbe.

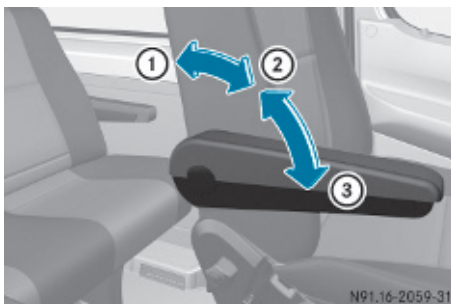
Fejtámlák kiszerelése

- Húzza fel a fejtámlát ütközésig.
- Nyomja be a kioldógombot ① és húzza ki a fejtámlát.

Fejtámlák beszerelése

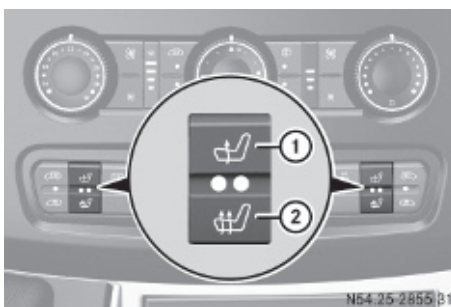
- ❗ A fejtámlát mindig úgy szerelje vissza, hogy az első oldala menetirányba nézzen (Komfort-fejtámlák).
- A fejtámlát úgy helyezze be, hogy a reteszelési pontokkal ellátott rúd bal oldalon legyen.
- Nyomja le a fejtámlát reteszelődéig.

Könyöktámasz



- **Kartámasz dőlésének beállítása:** Döntse meg a kartámaszt több mint 45°-kal felfelé ②.
- A kartámasz kioldott.
- Hajtsa előre a kartámaszt ③ ütközésig.
- Hajtsa lassan felfelé a kartámaszt a kívánt állásba.
- ❗ A kartámaszt 6 különböző fokozatba állíthatja.
- **Kartámasz felhajtása:** Szükség esetén hajtsa fel a kartámaszt több, mint 90°-kal felfelé ①.

Ülésfűtés



- ① Normál felfűtés
- ② Gyors felfűtés
- Győződjön meg arról, hogy a kulcs a gyújtáskapcsoló 1 állásában van.

Normál felfűtés

- **Bekapcsolás:** Nyomja meg felül a  kapcsolót.
A kapcsoló ellenőrzőlámpája bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Nyomja meg felül ismét a  kapcsolót.
A kapcsolóban kialszik az ellenőrzőlámpa.

Gyors felfűtés

- **Bekapcsolás:** Nyomja meg alul a  gombot.
Mindkét ellenőrzőlámpa bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Nyomja meg ismét a  gombot alul.
A kapcsoló ellenőrzőlámpái kialszanak.
- **Visszakapcsolás a normál fűtés üzemmódba:** Nyomja meg felül a  kapcsolót.
A kapcsoló egyik ellenőrzőlámpája bekapcsol.

- ❗ Kb. 5 perc után az ülésfűtés automatikusan normál fűtési üzembe vált.
Csak egy ellenőrzőlámpa világít.

Kormánykerék

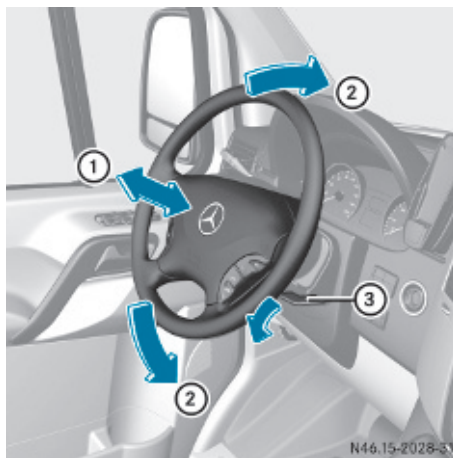
Balesetveszély

A kormányt csak álló járműnél állítsa be. Csak rögzített kormánykerékkel közlekedhet.

A nem rögzített kormánykerék megnehezíti a jármű kormányzását, mert a kormánykerék magasságban és hosszirányban is elállítható a kormánymozdulatok hatására. Emiatt elveszítheti a jármű feletti uralmát, balesetet okozhat, magát és másokat veszélyeztetve.

Sérülésveszély

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a járműben. Könnyen beszorulhatnak, ha a kormányt elállítják.



- ① Kormányoszlop hosszirányú állítása
- ② Kormányoszlop magasság állítása
- ③ Kar

- Billentse le a ③ kart ütközésgig.
A kormánykereket kioldotta.
- Állítsa a kormánykereket a kívánt helyzetbe.
- Húzza a kart ③ ütközésgig felfelé.
A kormánykerék ismét reteszelve áll.

Tükör

Belső tükör

- Indulás előtt állítsa be kézzel a belső tükröt úgy, hogy a forgalmat jól lássa.



- **Tompítás:** Billentse hátra az tompító kart ①.

Külső tükrök

⚠ Balesetveszély

A külső tükrök kiegészítő tükrei kicsinyített képet adnak. A tárgyak a valóságban közelebb vannak, mint ahogyan a tükörben látszanak. Ezért balesetet okozhat, ha a forgalmat csak a kiegészítő tükör segítségével kíséri figyelemmel.

Besorolás és előzés közben fordítson különös figyelmet az Ön mögött haladó forgalomra a külső tükör főtükre és szükség esetén a belső tükör segítségével.

Kézi beállítás

- ▶ Indulás előtt állítsa be kézzel a külső tükröt úgy, hogy a forgalmat jól lássa.

Elektromos beállítás

- ❗ A külső tükrök fűtése alacsony hőmérséklet esetén automatikusan bekapcsol.



- ▶ Indulás előtt fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- ▶ Nyomja a bal oldali külső tükör kapcsolóját **①** állásba, a jobb oldali külső tükör kapcsolóját **②** állásba.
- ▶ Nyomja a **③** gombot felfelé vagy lefelé, jobbra vagy balra.
Indulás előtt állítsa be a külső tükröt úgy, hogy a forgalmat jól lássa.

Kombinált műszer

Áttekintés

A kombinált műszer áttekintése az „Első ránézésre” fejezetben olvasható (▷ oldal: 24).



- ① Kombinált műszer multifunkciós kormánykerék nélküli járműveken
- ② Kombinált műszer multifunkciós kormánykerékekkel rendelkező járműveken
- ③ **+**/**-** beállító gombok,
M menü-gomb,
⌂ visszaállító gomb
⚡ motorolajszint ellenőrző (dízelmotoros járműveknél)

A motorolajszint ellenőrzéshez információt a „Karbantartás” fejezetben talál (▷ oldal: 201).

A kombinált műszer kijelzőjét aktiválja, ha

- a vezető ajtaját kinyitja
- a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába fordítja.
- megnyomja a **⌂** visszaállító gombot
- bekapcsolja a világítást

A kijelző automatikusan kikapcsol 30 másodperc után, ha:

- a világítás nincs bekapcsolva
- a kulcs a gyújtáskapcsoló **0** állásban van

Balesetveszély

Ha a kombinált műszer és/vagy a kijelző meghibásodott, nem lehetséges további üzenetek megjelenítése.

Ennek következtében nem jutnak el Önhöz a menettulajdonságokkal kapcsolatos információk, pl. a sebesség, a külső hőmérséklet, a figyelmeztető/ellenőrzőlámpák, a kijelző üzenetek és nem ismeri fel a rendszerek meghibásodását. A menettulajdonságok korlátozódhatnak. Igazítsa ehhez a vezetési stílusát és a sebességét.

Azonnal lépjen kapcsolatba egy minősített szakműhellyel. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

Balesetveszély

A $\oplus$, $\ominus$, M vagy O beállító gombokat csak akkor kezelje, ha a forgalmi helyzet ezt lehetővé teszi. Különben a kezelési eltereli a figyelmét és balesetet okozhat.

A beállítógombok kezelése közben ne nyúljon át a kormányon. Ekkor a kormánykerék mozgása akadályozott, és a forgalomról is eltereli a figyelmét. Ezért elveszítheti uralmát a jármű felett és ez balesethez vezethet.

Ne támaszkodjon a fejével vagy a mellkasával a kormányra ill. a műszerfalra, ha a beállítógombokat kezeli.

További információkat a tárgymutatóban „Légzsák” cím alatt talál.

Sebességmérő

- i** Egyes országokban a megengedett legnagyobb sebesség elérésekor megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, pl. 120km/h-nál.

Megjelenítheti a sebességet a kijelzőn is. Jelen Kezelési útmutatóban további információt is talál a sebességmérővel kapcsolatban multifunkciós kormánykerék nélküli ($\triangleright$ oldal: 81) és a multifunkciós kormánykerékkel felszerelt ($\triangleright$ oldal: 85) járművekhez.

Fordulatszámérő

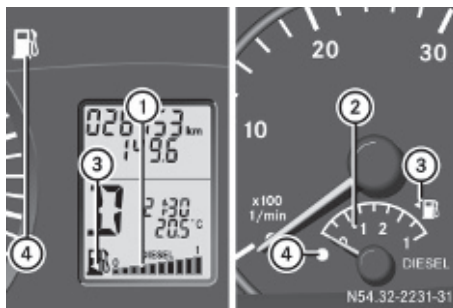
A pirossal jelölt terület a túl magas motorfordulatszámot jelzi a fordulatszámérőben.

A piros jelölés elérésekor a tüzelőanyag-ellátás a motor védelme érdekében megszakad.

! Ne közlekedjen felső fordulatszám tartományban. Különben károsítja a motort.

Környezetvédelmi megjegyzés

Kerülje a magas fordulatszámot. Ezzel feleslegesen növeli gépkocsija fogyasztását és többlet károsanyag kibocsátással terheli a környezetet.

Tüzelőanyag-kijelző

- ① Tüzelőanyag szintjelző multifunkciós kormánykerék nélküli járműveken
- ② Tüzelőanyag szintjelző multifunkciós kormánykerék nélküli járműveken
- ③ Tartályfedél helyzet jelző

◀

 : A tartályfedél a bal oldalon van

▶

 : A tartályfedél a jobb oldalon van
- ④ ($\triangleright$ oldal: 223) Tüzelőanyag-tartalék figyelmeztető lámpa

Napi kilométer-számláló

Visszaállítás

- Járművek multifunkciós kormánykerékkel: Győződjön meg arról, hogy a kijelző a napi kilométer-számlálót mutatja.
(▷ oldal: 85)
- Tartsa lenyomva a **Ⓢ** visszaállító gombot, amíg a napi kilométer-számláló 0.0 állásba visszaáll.

Műszerfalvilágítás

Bekapcsolt világítás mellett a **+** és a **-** gombokkal tudja a műszerfalvilágítás erősségét beállítani.

- **Világosabb:** Nyomja meg a **+** gombot.
- **Sötétebb:** Nyomja meg a **-** gombot.

- i** Automatikus menetfénykapcsolással rendelkező járművek: a műszerfalvilágítás alkalmazkodik az automatikus menetfénykapcsoláshoz.

Fedélzeti számítógép multifunkciós kormánykerék nélkül

Beállítás és kezelés

A fedélzeti számítógép azonnal bekapcsol, ha a gyújtáskapcsolóban a kulcsot **1** állásba fordítja.

⚠ Balesetveszély

A **+**, **-**, **M** vagy **Ⓢ** beállító gombokat csak akkor kezelje, ha a forgalmi helyzet ezt lehetővé teszi. Különben a kezelés eltereli a figyelmét és balesetet okozhat.

A beállító gombok kezelése közben ne nyúljon át a kormányon. Ekkor a kormánykerék mozgása akadályozott, és a forgalomról is eltereli a figyelmét. Ezért elveszítheti uralmát a jármű felett és ez balesethez vezethet.

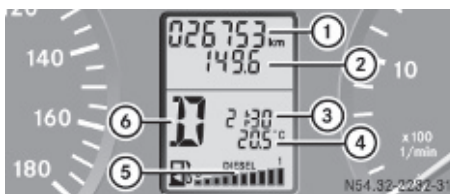
Ne támaszkodjon a fejével vagy a mellkasával a kormányra ill. a műszerfalnak, ha a beállító gombokat kezeli.

További információkat a tárgymutatóban „Légzsák” cím alatt talál.

A fedélzeti számítógép a jármű beállításait és információit a kijelzőn mutatja.

A kombinált műszer gombjaival állíthatja a kijelzőn mutatott értékeket és a fedélzeti számítógépet.

Alapkijelzés



- ① Összes megtett távolság
- ② Napi kilométer-számláló vagy a beállított sebességhatár a változó (▷ oldal: 145) vagy állandó (▷ oldal: 147) SPEED-TRONIC-nál
- ③ Idő
- ④ Külső hőmérséklet vagy digitális sebességmérő
- ⑤ Tüzelőanyag szintjelző (▷ oldal: 80)
- ⑥ Automata sebességváltó választókar állása vagy a pillanatnyi kapcsolási tartomány

Alapkijelzés módosítása

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- Nyomja a **M** menü gombot több, mint 1 másodpercig.
A folyadékkristályos kijelző a külső hőmérséklet kijelzéséről a digitális sebesség kijelzésre vált, vagy fordítva.

Külső hőmérséklet jelző

Balesetveszély

Fagypont alatti külső hőmérsékletnél az utak jegesek lehetnek, különösen az erdei írtásoknál és a hidakon. Nem megfelelő vezetési stílus esetén a jármű megpördülhet. A vezetési stílust és a sebességet az időjárási körülményeknek megfelelően válassza meg.

A külső hőmérséklet változásai késleltetve jelennek meg.

Menük

A $\oplus$, $\ominus$, $\textcircled{M}$ vagy $\textcircled{0}$ beállítógombokkal a következő funkciókat választhatja ki:

- Szerviz időpont lekérdezése (▷ oldal: 196)
- Motorolajszint ellenőrzése (▷ oldal: 201)
- Kiegészítő fűtés (állóhelyzeti fűtés) bekapcsolási idejének programozása/beállítása (▷ oldal: 114)
- Abroncsnyomás ellenőrzése (▷ oldal: 137)
- Idő beállítás (▷ oldal: 82)
- Dátum beállítás (▷ oldal: 82)

- ▶ **Visszatérés az alapkijelzéshez:** Tartsa nyomva a $\textcircled{M}$ menü gombot több, mint 1 másodpercig.

vagy

- ▶ Ne nyomjon meg egy gombot sem 10 másodpercig.
A kijelző átvészli a meglévő beállításokat.

Idő beállítása

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- ▶ Nyomja a meg a $\textcircled{M}$ menü gombot annyiszor, míg az óra értéke villogni nem kezd.
- ▶ Állítsa be a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombbal az órát.

- ▶ Nyomja meg a $\textcircled{0}$ visszaállító gombot.
A percérték villog.
- ▶ Állítsa be a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombbal a percet.
- i** Ha a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombot hosszabban nyomja, az értékek folyamatosan változnak.

Dátum beállítása

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- ▶ Nyomja a meg a $\textcircled{M}$ menü gombot annyiszor, míg a nap kijelzője villogni nem kezd.
- ▶ Állítsa be a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombbal a napot.
- ▶ Nyomja meg a $\textcircled{0}$ visszaállító gombot.
A hónap kijelzője villog.
- ▶ Állítsa be a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombbal a hónapot.
- ▶ Nyomja meg a $\textcircled{0}$ visszaállító gombot.
Az év kijelzője villog.
- ▶ Állítsa be a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombbal az évet.
- i** Ha a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombot hosszabban nyomja, az értékek folyamatosan változnak.

Fedélzeti számítógép multifunkciós kormánykerék esetén

Beállítás és kezelés

A fedélzeti számítógép azonnal bekapcsol, ha a gyújtáskapcsolóban a kulcsot **1** állásba fordítja.

Balesetveszély

Csak akkor kezelje a fedélzeti számítógépet, ha azt a forgalom megengedi. Különben figyelme elterelődik és így balesetet okozhat.

A fedélzeti számítógép a jármű beállításait és információit a kijelzőn mutatja.

Multifunkciós kormánykerék

A kombinált műszer gombjaival beállíthatja a kijelzőn megjelenő elemeket és a fedélzeti számítógépet.



①	Kijelző
	Fedélzeti számítógép kezelése
②	 és  • Almenü választása • Értékek módosítása • Hangerő állítása
③	Telefonálás  Bejövő hívás fogadása  Beszélgetés befejezése

④ Lapozás a menük között

-  előre
-  hátra

⑤ Lapozás a menükben

-  előre
-  hátra

Az egyes menük tematikusan több funkciót foglalnak össze.

Ha a kormányon megnyom egy gombot, megváltozik a kijelzőn megjelenített információ.

Például az **AUDIO** menüben található azokat a funkciókat, amelyekkel a rádiót vagy a CD lejátszót kezelheti. A funkciók segítségével lehívhat információkat vagy módosíthatja a jármű beállításait.

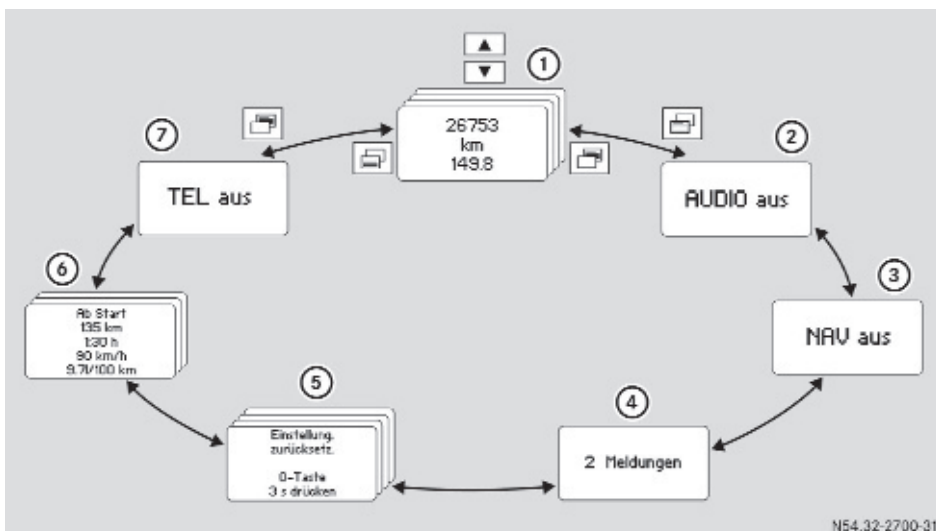
A menük elrendezését, illetve a menün belüli funkciók elérését egy kör elemeiként képzelje el:

- Nyomja meg ismételten a  vagy  gombot, hogy a menüket egymás után előhívja
- Nyomja meg ismételten a  vagy  gombot, hogy az egy menün belüli funkciókat egymás után előhívja.

A többi menütől eltérően az Einstellung (beállítás) menüben almenüket is talál. Az almenük kezelésének módját a „Beállítás menü” fejezetben (▷ oldal: 87) írtuk le részletesen.

A menük száma a jármű extra felszereléseitől függ.

Menü-áttekintés



N54.32-2700-31

Így néz ki a kijelző, ha a menük között lapozgat.

A képen példaként COMAND APS-sel szerelt jármű menüje látható.

i A táblázatos elrendezés címszavai megkönnyítik a tájékozódást. Ezeket azonban nem mindig jeleníti meg a kijelző.

A Sound 5/Sound 20 esetében a fedélzeti számítógép az **AUDIO** és **TEL** (telefon) menüket angol nyelven mutatja. Ezek a menük a kijelző beállított megjelenítési nyelvétől függetlenül jelennek meg.

Funkció

- | | |
|---|--|
| ① | Betrieb (üzemeltetés) menü(> oldal: 85) <ul style="list-style-type: none">• Alap kijelzés• Szerviz időpont lekérdezése (> oldal: 196)• Abroncsnyomás ellenőrzése (> oldal: 137)• Motorolajszint ellenőrzése (csak dízel motoros járműveken) (> oldal: 201) |
| ② | Audio menü(> oldal: 85) |
| ③ | Navigation (navigáció) menü(> oldal: 86) |
| ④ | Meldungsspeicher (üzenettároló) menü(> oldal: 87) |
| ⑤ | Einstellung (beállítás) menü (> oldal: 87) |
| ⑥ | Reiserechner (úti számítógép) menü(> oldal: 94) |
| ⑦ | Telefon menü(> oldal: 96) |

Betrieb (üzemeltetés) menü

A  vagy  gombokkal a **Betrieb (üzemeltetés)** menüben a következő funkciókat választhatja:

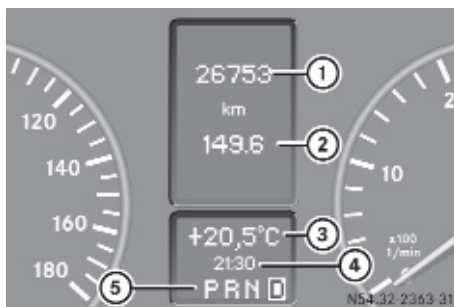
- Napi megtett távolság és kilométerszámláló (alapkijelző)
- Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelzése (▷ oldal: 85)
- Karbantartási időpont lekérdezése. (▷ oldal: 196)
- Abroncsnyomás ellenőrzése (▷ oldal: 137)
- Motorolajszint ellenőrzése (csak dízelmotoros járműveken) (▷ oldal: 201)

Alapkijelzés

Alaphelyzetben a kijelző felső tartományában látja az összkilométert és a napi megtett távolságot. Ez az úgynevezett alapkijelzés.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az alapkijelzés.

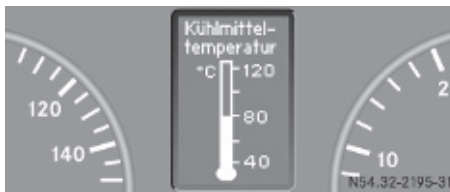


- ① Összes megtett távolság
- ② Napi megtett távolság
- ③ Külső hőmérséklet vagy digitális sebességmérő
- ④ Idő
- ⑤ Automata sebességváltó választókar állása vagy a pillanatnyi kapcsolási tartomány

Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelzése

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az alapkijelzés.
- ▶ Válassza ki a  vagy  gombbal a hűtőfolyadék hőmérsékletet.



Normál üzemi körülmények között és az előírásnak megfelelő korrózióvédő- és fagyálló-szer feltöltése mellett a kijelző 120 °C-ig emelkedhet. Magas külső hőmérséklet és hegyemenet során a hűtőfolyadék hőmérséklete a skála végéig emelkedhet.

Audio menü

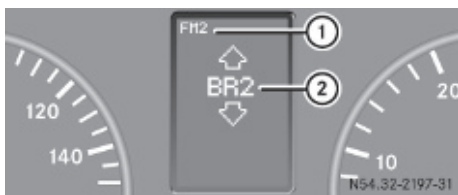
Az **AUDIO** menü funkcióival az éppen bekapcsolt audiokészüléket kezelheti.

Ha nincs semmilyen audioeszköz bekapcsolva, a **AUDIO** off (Sound 5 vagy Sound 20) vagy az **AUDIO** aus (audio ki) (Sound 50 APS vagy COMAND APS) üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Rádióadó választás

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Kapcsolja be a rádiót (lásd külön Kezelési útmutató).
- ▶ Nyomja meg a  vagy  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a beállított adó neve.
A keresési módja függ a rádióadó keresés beállításától (▷ oldal: 93): A következő tárolt adót az adókeresés (kivéve Sound 20 esetén) választja vagy elindul.



① Frekvenciasáv vagy frekvenciasáv tárhely

② Rádióadó

► Válassza ki a  vagy  gombbal a kívánt adót.

i Az új adó tárolását csak az audiorendszeren végezheti el. Olvassa el ehhez a külön Kezelési útmutatót.

A rádiót a megszokott módon kezelheti.

CD lejátszó kezelése

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Kapcsolja be a rádiót (lásd külön Kezelési útmutató), majd válassza a CD lejátszót.
- Nyomja meg a  vagy  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelennek a lejátszott CD beállításai.



Kijelző a Sound 5 vagy Sound 20 esetében

① Aktuális CD (CD váltó esetén)

② Aktuális zeneszám



Kijelző a Sound 50 APS vagy COMAND APS esetében

① Aktuális CD (CD váltó esetén)

② Aktuális zeneszám

► Válasszon ki a  vagy  gombbal egy zeneszámot a CD-ről.

Navigation (navigáció) menü

A **NAV** menüben megjelenítheti a kijelzőn a navigációs rendszer célbavezetését.

Használja a kormány nyomógombjait.

- Nyomja meg a  vagy  gombot annyiszor, hogy a kijelzőn a navigációs menü jelenjen meg.

Attól függően, hogy a navigációs rendszer milyen állapotban van, különböző információk jelenhetnek meg.

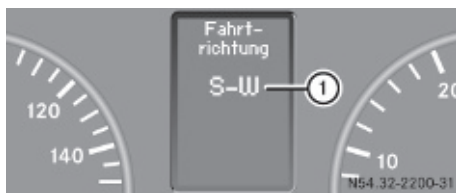
Navigációs rendszer kikapcsolva

A kijelzőn megjelenik a NAV aus (navigáció ki) üzenet.

- Kapcsolja be a Sound 50 APS-t vagy COMAND APS-t (lásd külön Kezelési útmutató).

Célbavezetés nem aktív

A képernyőn az égtáj látható.



① Égtáj

Célbavezetés aktív

A kijelzőn pl. a következő jelenik meg:



- i** Ha a célbavezetést be akarja kapcsolni, olvassa el a Sound 50 APS vagy COMAND APS külön Kezelési útmutatóját.

Üzenetmemória menü

A fedélzeti számítógép bizonyos kijelző üzeneteket eltárol. A **Meldungsspeicher (üzenet memória)** menüben lekérdezheti az eltárolt kijelző üzeneteket.

Balesetveszély

A fedélzeti számítógép csak összegyűjti és kijelzi bizonyos rendszerek üzeneteit és figyelmeztetéseit. Ezért ügyeljen arra, hogy gépkocsija mindig üzembiztos legyen. Különben egy nem üzembiztos gépkocsival balesetet okozhat.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, hogy a kijelzőn a tárolt kijelző üzenetek száma, pl. 2 Meldungen (2 üzenet) jelenjen meg.
Ha nincs egy kijelző üzenet sem tárolva, akkor a Keine Meldungen (nincs üzenet) üzenet látható.
- A  vagy a  gombbal tud a tárolt kijelző üzenetek között lapozni.
A lehetséges kijelző üzenetek listáját a „Segítség magadon” (▷ oldal: 228) fejezetben találja meg.
- A  vagy a  gombbal tud másik kijelzésre váltani.
- i** Ha lekapcsolja a gyújtást, az üzenet memória törlődik.

Einstellung (Beállítás) menü

Az Einstellung (beállítás) menüben két funkciót talál: Az Einstellung. zurücksetz (beállítások visszaállítása). A 0 gombot 3 mp-ig tartva funkciót, amellyel minden beállítást a gyári értékekre állíthat vissza. Ezenkívül talál almenüket, amelyekkel a járművét egyéni igényei szerint állíthatja be.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, hogy az Einstellung (beállítás) menü jelenjen meg.



Beállítás menü

Minden beállítás visszaállítása

Minden almenü értéket vissza tud állítani a gyári beállított értékre.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, hogy az Einstellung (beállítás) menü jelenjen meg.
- Nyomja a  visszaállító gombot kb. 3 másodpercig.
A kijelzőn egy kérészt lát, miszerint a megerősítéshez nyomja meg ismét a  visszaállító gombot.
- Nyomja meg ismét a  visszaállító gombot.
Ezután minden almenü a gyári alapértékre áll vissza.
- i** Ha nem nyomja meg másodszor is a  visszaállító gombot, a beállításai nem változnak meg. Nagyjából 5 másodperc után újra az Einstellung (beállítás) menüt látja.

Biztonsági okokból menetközben nem áll vissza minden funkció alaphelyzetbe. Válatlan marad pl. a Beleuchtung (világítás) almenüben a Fahrlicht (menetfény) funkció.

Almenü funkcióinak visszaállítása

Minden egyes almenüben lehetősége van a funkciók gyári értékekre történő visszaállítására.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, hogy az Einstellung (beállítás) menü jelenjen meg.
- ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.
- ▶ Válasszon ki a  vagy a  gombbal egy almenüt.
- ▶ Nyomja a  visszaállító gombot kb. 3 másodpercig.
A kijelzőn egy kérést lát, miszerint a megerősítéshez nyomja meg ismét a  visszaállító gombot.
- ▶ Nyomja meg ismét a  visszaállító gombot.
Az almenü ezután a gyári alapértékre áll vissza.

- i** Ha nem nyomja meg másodszor is a  visszaállító gombot, a beállításai nem változnak meg. Nagyjából 5 másodperc után újra az Einstellung (beállítás) menüt látja.

Biztonsági okokból menetközben nem áll vissza minden funkció alaphelyzetbe. Válatlan marad pl. a Beleuchtung (világítás) almenüben a Fahrlicht (menetfény) funkció.

Almenük a Beállítás menüben

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, hogy az Einstellung (beállítás) menü jelenjen meg.
- ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.

Az almenük listáját látja. Több almenü áll rendelkezésre, mint amennyi egyidejűleg megjeleníthető.



- ▶ Válasszon ki a  vagy a  gombbal egy almenüt.
A kiválasztott menün áll a kijelölés.
- ▶ Válasszon a  gombbal a funkciók között az almenün belül.
- ▶ Változtassa meg a  vagy a  gombbal a beállítást.
Az új beállítás tárolódik.

A következő almenük közül választhat:

- Kombinált műszer (▷ oldal: 89)
 - Mértékegységek és nyelvek beállítása
 - Státuszor beállítása
- Idő/dátum⁸ (▷ oldal: 91)
- Világítás (▷ oldal: 92)
 - Nappali menetfény és a tájékozódást segítő világítás (környezet-megvilágítás) beállítása
 - Környezeti világítás kikapcsolás-időzítésének beállítása
- Jármű (▷ oldal: 93)
 - Állandó SPEEDTRONIC beállítása (▷ oldal: 147)
 - Rádióadó választás beállítása
 - Ablaktörlő érzékenység beállítása

⁸ Az idő/dátum almenüt csak akkor látja, ha a járműben nincs beépített audiorendszer vagy Sound 5/ Sound 20.

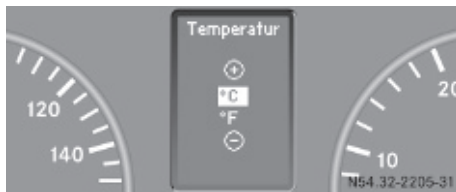
- Állóhelyzeti fűtés (▷ oldal: 114)
- Komfort (▷ oldal: 94)
 - Kulcsfüggőség beállítása

Kombinált műszer almenü

Hőmérséklet mértékegységének beállítása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.
- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal az Instrument (műszer) almenüt.
- ▶ Válassza ki a  gombbal a Temperatur (hőmérséklet) funkciót. Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal a kijelzőkön megjelenő mértékegységet: °C (Celsius fok) vagy °F (Fahrenheit fok).

Sebességmérő mértékegységének beállítása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.

- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal az Instrument (műszer) almenüt.
- ▶ Válassza ki a  gombbal a Digitaltacho (digitális sebességmérő) funkciót. Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal a digitális sebességmérő mértékegységét: km/h vagy mph.

Összkilométerszámláló mértékegységének kiválasztása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.
- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal az Instrument (műszer) almenüt.
- ▶ Válassza ki a  gombbal a Wegstrecke (megtett út) funkciót. Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal a kijelzőkön megjelenő mértékegységet: km (kilométer) vagy Meilen (mérőföld).

Nyelv beállítása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
 - ▶ A  gombbal váltson az almenü-kiválasztására.
 - ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal az Instrument (műszer) almenüt.
 - ▶ Válassza ki a  gombbal a Sprache (nyelv) funkciót.
- Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombbal az üzenetek szövegét.

A választható nyelvek:

- német
- brit angol
- amerikai angol
- francia
- olasz
- spanyol

Kijelző beállítása a státuszszorban

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ A  gombbal váltson az almenü-kiválasztására.

- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal az Instrument (műszer) almenüt.
 - ▶ A  gombbal válassza ki a Disp. ausw. (kijelzés kiválasztás) funkciót.
- Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombbal a külső hőmérséklet vagy a sebesség (digitális sebességmérő) megjelenítését.
- A kiválasztott információ ezután folyamatosan látható a kijelzőn (▷ oldal: 85).

Abronsznyomás mértékegységének beállítása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
 - ▶ A  gombbal váltson az almenü-kiválasztására.
 - ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal az Instrument (műszer) almenüt.
 - ▶ Válassza ki a  gombbal a Reifendruck (abroncsnyomás) funkciót.
- Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal az abroncsnyomás megjelenített mértékegységét: Bar vagy Psi.

Idő/dátum almenü

- i** A COMAND APS navigációs rendszerrel vagy Sound 50 APS rendszerrel felszerelt járművek esetén a Zeit/Datum (idő/dátum) menü nem áll rendelkezésre. A navigációs rendszer az időt és a dátumot a GPS műholdas rendszer adatai alapján állítja be.

Ezeknél a járműveknél az audiorendszerben egyszer be kell állítani az időzónát. Ehhez olvassa el a külön Kezelési útmutatót.

Idő beállítása

- i** A COMAND APS vagy Sound 50 APS navigációs rendszerrel szerelt járműveken: ez az almenü nem található.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.
- ▶ Válassza ki a  vagy  gombokkal a Zeit/Datum (idő/dátum) almenüt.
- ▶ Válassza a  gombbal az Uhr stellen (óra állítás) funkció belül, a Stunden (órák) vagy Minuten(percek) között.



- ▶ Állítsa be a  vagy  gombbal az értéket.

Idő megjelenítésének beállítása

- i** A COMAND APS vagy Sound 50 APS navigációs rendszerrel szerelt járműveken: ez az almenü nem található.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.
- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal a Zeit/Datum (idő/dátum) almenüt.
- ▶ Válassza ki a  gombbal a 12/24Uhr (12/24 órás) funkciót. Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Válassza ki a  vagy  gombokkal az idő megjelenítését, 12 h vagy 24 h.

Dátum beállítása

- i** A COMAND APS vagy Sound 50 APS navigációs rendszerrel szerelt járműveken: ez az almenü nem található.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ A  gombbal váltson az almenü kiválasztására.
- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal a Zeit/Datum (idő/dátum) almenüt.
- ▶ Válasszon a  gombbal a Datum (dátum) Tag (nap) vagy Monat (hónap) vagy Jahr (év) funkciók közül.



- A vagy gombbal állítsa be az értéket.

Világítás almenü

Nappali menetfény beállítása

Ha beállította a nappali menetfényt és a világításkapcsoló állásban van, járó motor mellett automatikusan világít a helyzetjelző, a tompított fényszóró, a zárófény és a rendszám tábla világítás.

Ezt a beállítást biztonsági okokból csak álló helyzetben végezheti el. Azokban az országokban, ahol a nappali menetfény kötelező, a gyári beállítás dauer (folyamatos).

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Nyomja meg a vagy a gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- Váltson a gombbal az almenü-kiválasztására.
- Válassza ki a vagy a gombokkal a Beleuchtung (világítás) almenüt.
- Válassza ki a gombbal a Fahrlicht (menetfény) funkciót.
- Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- Válassza ki a vagy a gombokkal a manuell (kézi) vagy dauer (folyamatos) (nappali menetfény) beállítást.

- ❗ Ha a világításkapcsolót a vagy állásba fordítja, bekapcsol a megfelelő világítás. Ha a világításkapcsolót **AUTO** állásba fordítja, a nappali menetfény bekapcsolva marad.

- ❗ Biztonsági okokból a Fahrlicht (menetfény) funkciót menetközben nem

tudja gyári beállításaira visszaállítani. A kijelzőn a Während der Fahrt nicht möglich! (utazás közben nem lehetséges) üzenet jelenik meg.

Tájékozódást segítő világítás (környezetmegvilágítás) be- vagy kikapcsolása

Ha a tájékozódást segítő világítást Ein (be) állásba kapcsolja, a zárak kulccsal történő nyitásakor sötétben az alábbi lámpák világítanak:

- helyzetjelző
- hátsó lámpák
- rendszám tábla világítás
- ködlámpa

A tájékozódást segítő világítás 40 másodperc után automatikusan kikapcsol, vagy ha Ön

- a vezető ajtaját kinyitja
- a kulcsot a gyújtáskapcsolóba dugja
- a járművet kulccsal bezárja

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Nyomja meg a vagy a gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- A gombbal váltson az almenü-kiválasztására.
- Válassza ki a vagy a gombokkal a Beleuchtung (világítás) almenüt.
- Válassza ki a gombbal az Auffindlicht (tájékozódást segítő fények) funkciót.
- Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- Kapcsolja a vagy a gombokkal Ein (be) vagy Aus (ki) állásba a tájékozódást segítő világítást.

Környezeti világítás kikapcsolás-időzítésének beállítása

A Scheinwerf. (fényszóró) (fényszóró felkapcsolása) funkcióval állítja be, hogy a környezeti világítás sötétben milyen hosszan világítson az ajtók becsukása után. Ha beállította a környezeti világítás időzítését és a motort leállította, az alábbi lámpák világítanak:

- helyzetjelző
- hátsó lámpák
- rendszámtábla világítás
- ködlámpa

i Ezeket a funkciókat ismét aktiválhatja, ha 10 percen belül az egyik ajtót kinyitja.

Ha a motor leállítása után nem nyit ki egy ajtót vagy egy nyitott ajtót nem csuk be, a környezeti világítás 60 másodperc után kikapcsol.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- ▶ A  gombbal váltson az almenü-kiválasztására.
- ▶ Válassza ki a  vagy a  gombokkal a Beleuchtung (világítás) almenüt.
- ▶ A  gombbal válassza ki a Scheinwerf. (fényszóró) menüt.

Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Állítsa be a  vagy a  gombbal, hogy a környezeti világítás mennyi ideig működjön.

Jármű almenü

Rádióadó választás beállítása

A Suchlauf (keresés) funkcióval beállíthatja, hogy a multifunkciós kormánykerék gombjaival történő kezeléskor a rendszer új állomást keressen, vagy a memóriában tárolt rádióállomások között válasszon (a Sound 20 esetén nem).

A Frequenz (frekvencia) beállítás esetén a gyorskeresés indul. A Speicher (tárhely) beállítás esetén a következő tárolt rádióállomást választja ki.

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
 - ▶ Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.
 - ▶ Válassza a  vagy a  gombbal a Fahrzeug (Jármű) almenüt.
 - ▶ Válassza ki a  gombbal a Suchlauf (keresés) funkciót.
- Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- ▶ Állítsa be a  vagy a  gombbal a gyorskeresés módot.

Ablaktörlő érzékenységének beállítása

A Wischempf. funkcióval állítja be az eső-/fényérzékelők érzékenységét.

1. fokozat: Nagy érzékenység – Törlés indítása alacsony intenzitású esőben is
2. fokozat: Közepes érzékenység
3. fokozat: Alacsony érzékenység – Törlés indítása csak nagy intenzitású eső esetén

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- Váltson a  gombbal az almenü-kiválasztására.
- Válassza a  vagy  gombbal a Fahrzeug (jármű) almenüt.
- A  gombbal válassza ki a Wischempf. menüt.
Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- Állítsa be a  vagy a  gombbal az eső-/fényérzékelők érzékenységét.

Komfort almenü

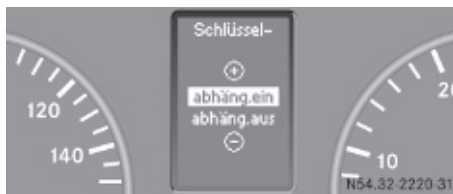
Kulcsfüggőség beállítása

A Schlüsseľ (kulcs) funkcióval beállíthatja, hogy az alábbi almenük kulcsfüggően legyenek-e tárolva:

- Instrument (műszer) (kombinált műszer)
- Világítás
- Jármű

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Nyomja meg a  vagy a  gombot annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Einstellung (beállítás) menü.
- A  gombbal váltson az almenü-kiválasztására.
- Válassza ki a  vagy a  gombokkal a Komfort almenüt.
- Válassza ki a  gombbal a Schlüsseľ (kulcs) funkciót.
Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- A  vagy  gombbal a kulcsfüggőséget tudja ki- és bekapcsolni.
- ❗ Biztonsági okokból a Schlüsseľ (kulcs) funkciót menetközben nem tudja beállítani. A kijelzőn a Während der Fahrt nicht möglich! (utazás közben nem lehetséges) üzenet jelenik meg.

Úti számítógép menü

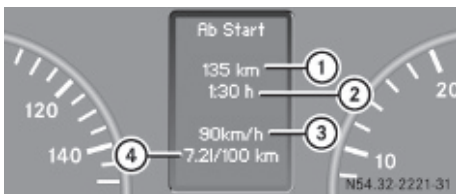
A Reiserechner (úti számítógép) menüben a jármű statisztikai adatait tudja lekérdezni vagy törölni.

Fogyasztási adatok indulás óta

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ❗ Ha az úti számítógépet ismét lekérdezi, először a legutoljára kiválasztott funkciót fogja látni.
A statisztikai adatok kijelzett mértékegységei országfüggően kötött beállításúak, ezért függetlenek az Einstellung (beállítás) menüben kiválasztott mértékegységektől.

- Nyomja meg a  vagy a  gombokat annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem az Ab Start (indulás óta) üzenet.



- ① Indulás óta megtett út
- ② Indulás óta eltelt idő
- ③ Átlagsebesség indulás óta
- ④ Átlagos tüzelőanyag-fogyasztás indulás óta

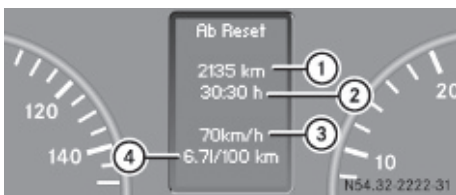
i Ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** állásába fordítja vagy kihúzza azt, kb. 4 óra múlva minden érték törlődik.

Ha ezalatt az idő alatt a kulcsot csak egyszer az **1** vagy a **2** állásba fordítja, az értékek nem törlődnek.

Átlagfogyasztás az utolsó nullázás óta

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a vagy a gombokat annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Ab Start (indulás óta) üzenet.
- ▶ Nyomja meg a vagy gombokat annyiszor, hogy az Ab Reset (nullázás óta) üzenet jelenjen meg.



- ① Utolsó nullázás óta megtett út
- ② Utolsó nullázás óta eltelt idő
- ③ Átlagsebesség az utolsó nullázás óta
- ④ Átlagos tüzelőanyag-fogyasztás az utolsó nullázás óta

Megtehető távolság lekérdezése

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a vagy a gombokat annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Ab Start (indulás óta) üzenet.
- ▶ Nyomja meg a vagy gombokat annyiszor, hogy a Reichweite (Megtehető távolság) üzenet jelenjen meg. Ekkor a még körülbelül megtehető távolságot látja, amelyet a rendszer a pillanatnyi tüzelőanyag-tartalékból és vezetési stílusból számít ki.



i Ha már csak kevés tüzelőanyag van a tartályban, a megtehető távolság helyett a Bitte tanken (Kérem tankoljon) üzenet jelenik meg.

Fogyasztási adatok nullázása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- ▶ Nyomja meg a vagy a gombokat annyiszor, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az Ab Start (indulás óta) üzenet.
- ▶ A vagy gombbal válassza ki a nullázni kívánt funkciót.
- ▶ Tartsa lenyomva a visszaállító gombot, amíg az értékek vissza nem állnak „0”-ra.

i 999 óra vagy 9999 kilométer után az Ab Start (indulás óta) fogyasztási statisztika automatikusan nullázódik.

9999 óra vagy 99999 kilométer után az Ab Reset (nullázás óta) fogyasztási statisztika automatikusan nullázódik.

Telefon menü

A TEL menü funkcióival kezelheti a mobiltelefonját, ha azt csatlakoztatta a Mercedes-Benz mobiltelefon kihangosítóhoz.



Balesetveszély

Mobiltelefon készülékek járműben történő használata során vegye figyelembe a törvényi rendelkezéseket arra az országra vonatkozóan, amelyben éppen tartózkodik.

Amennyiben a mobiltelefon készülékek használata vezetés közben törvényileg engedélyezett, akkor azt csak akkor használja, ha a közlekedési helyzet azt megengedi. Különben elvonhatja figyelmét a közlekedés eseményeitől, balesetet és sérüléseket okozhat saját magának és másoknak.

Mobiltelefon bekapcsolása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- A mobiltelefon és az Audio rendszer ill. COMAND APS bekapcsolásához olvassa el a külön Kezelési útmutatóikat.

- A  vagy  gombot nyomja meg annyiszor, hogy a kijelzőn a TEL menü jelenjen meg.

A kijelzőn megjelenő üzenet attól függ, hogy a mobiltelefon pillanatnyilag milyen állapotban van.

- **Mobiltelefon kikapcsolása:** Megjelenik a TEL off (Sound 20) vagy a Tel einschalten (telefon bekapcsolása) (Sound 50 vagy COMAND APS) üzenet.
- **Még nem adta meg a PIN-kódot:** Megjelenik a TEL PIN (Sound 20) vagy a Bitte PIN eingeben: (Adja meg a PIN kódot:) (Sound 50 vagy COMAND APS) üzenet.
- A PIN-kódot a mobiltelefonon, az Audio rendszeren vagy a COMAND APS-en keresztül adhatja meg.
A mobiltelefon hálózatot keres. Ezalatt a kijelző üres.
Ahogy a mobiltelefon megtalálta a hálózatot, látni fogja a hálózati szolgáltató nevét.

Ha megjelenik a készenléti jelzés, mobiltelefonját a multifunkciós kormánykerékről is kezelheti.



- ◻ Ha eltűnik a készenléti jelzés, a járművel elhagyta az adó- és vevőkörzetet.

Hívás felvétele

Ha a mobiltelefon fogadásra kész, bármikor fogadhat hívásokat.

A kijelzőn ekkor a következő üzenetet látja:



Kijelző a Sound 20 esetén



Kijelző a Sound 50 esetén vagy a COMAND APS esetén

- Nyomja meg a  gombot.
A képernyőn a beszélgetés időtartalma jelenik meg.

Hívás elutasítása vagy befejezése

- Nyomja meg a  gombot.
A hívó fél foglalt jelzést hall.
A kijelzőn a készenléti jelzés jelenik meg.

Hívószám választása a telefonkönyvből

Ha a mobiltelefon fogadásra kész, bármikor kiválaszthat és felhívhat számokat a telefonkönyvből.

i Új számokat azonban csak közvetlenül a mobiltelefonon tud a telefonkönyvből bevenni. Olvassa el ehhez a külön Kezelési útmutatót.

▶ A  vagy  gombot nyomja meg annyiszor, hogy a kijelzőn a TEL menü jelenjen meg.

A kijelzőn megjelenik a megfelelő GSM-hálózati szolgáltató.

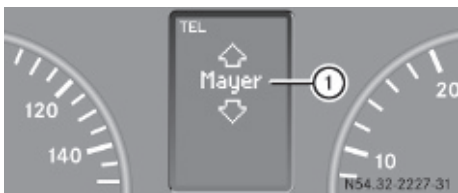
▶ A  vagy  gombbal tud a telefonkönyvhöz lépni.

A fedélzeti számítógép beolvassa a SIM-kártyán vagy a mobiltelefon memóriájában tárolt telefonkönyvet. Ez bizonyos esetekben több mint egy percig is eltart. A kijelzőn a Processing (Sound 20) vagy a Warten... (Várjon...) (Sound 50 vagy COMAND APS) üzenet jelenik meg.

Ha a jelzés eltűnik, a beolvasás befejeződött.

▶ A  vagy  gombbal választhatja ki a keresett nevet.

A kijelző a tárolt neveket ABC sorrendben mutatja.



① Név a telefonkönyvből

i Ha 1 másodpercnél hosszabb ideig nyomja a  vagy  gombot, gyorsabban görgetheti a nevek listáját. Ha elengedi a gombot, megáll a gyorskeresés.

Ha nem akar telefonálni, nyomja meg a  gombot.

▶ Nyomja meg a  gombot.

A fedélzeti számítógép tárcsázza a megfelelő telefonszámot. A kijelzőn a dialing (Sound 20) vagy a Wählt... (tárcsázás...) (Sound 50 vagy COMAND APS) üzenet jelenik meg.

A fedélzeti számítógép tárolja a telefonszámot a hívásismétlés memóriában.

Ha létrejön a kapcsolat, megjelenik a kijelzőn a hívott fél neve és a beszélgetés időtartama.



Hívásismétlés

A fedélzeti számítógép tárolja a legutoljára hívott telefonszámot. Ilyenkor nem kell ismét az egész telefonkönyvet átlapoznia.

▶ A  vagy  gombot nyomja meg annyiszor, hogy a kijelzőn a TEL menü jelenjen meg.

A kijelzőn megjelenik a megfelelő GSM-hálózati szolgáltató.

▶ Nyomja meg a  gombot.

A kijelzőn megjelenik a hívásismétlés memóriából a legutoljára hívott szám vagy név.



① Telefonszám a hívásismétlés memóriában

- Nyomja meg a  vagy  gombot annyiszor, hogy a keresett számot vagy a keresett nevet lássa a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot.
A fedélzeti számítógép tárcsázza a megfelelő telefonszámot.
Ha létrejön a kapcsolat, megjelenik a kijelzőn a beszélgetés időtartama és a név, ha az a telefonkönyvben tárolva van, ha nincsen, csak a hívott telefonszám.

Áramellátás

Akkumulátor főkapcsoló

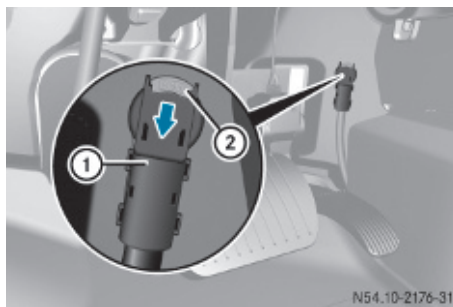
Az akkumulátor-főkapcsolóval járműve valamennyi áramfogyasztóját áramtalanítani tudja. Ezzel megelőzheti az akkumulátor ellenőrizetlen lemerülését a készenléti áramfelhasználással.

Sérülésveszély

Ha a jármű segédakkumulátorral rendelkezik a motortérben, akkor mindkét akkumulátort le kell kötnie, amikor a jármű villamos vezetékhálózatán munkát végeznek. Az elektromos berendezések csak ekkor vannak áramtalanítva.

- i** Az akkumulátor főkapcsolójával csak akkor áramtalanítsa a járművet, ha azt hosszabb ideig nem használja vagy ha az áramtalanítás feltétlenül szükséges. Az áramellátás bekapcsolása után az oldalablakokat (▷ oldal: 67), a toló-emelőtetőt (▷ oldal: 70) és az elektromos tolóajtót (▷ oldal: 62) újra be kell szabályoznia.
- i** A feszültségellátás megszakadása a DTCO (digitális tachográf) hibamemóriájába eseményként bejegyzésre kerül. Olvassa el ehhez a DTCO külön Kezelési útmutatóját.

Az akkumulátor főkapcsolója a vezető lábterében jobb oldalon, a gázpedál mellett van.

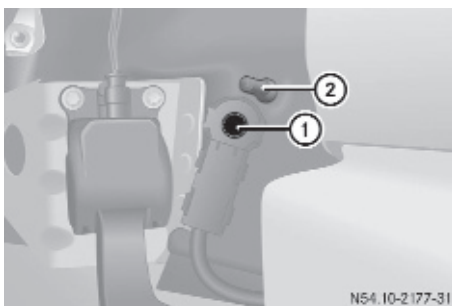


- !** Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** állásába és ezután legalább 20 másodpercre el kell telnie, mielőtt az akkumulátor főkapcsolóját lehúzza vagy leköti. Különben a jármű villamos berendezéseit károsíthatja.

Elektromos rendszer áramtalanítása

- Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból és várjon körülbelül 20 másodpercig.
- Tartsa a gombot **2** lenyomva és a csatlakozót **1** húzza le a testelés-csatlakozóról.
- A csatlakozót **1** úgy rögzítse a gázpedál alatt, hogy az ne érintkezhesen a testelés-csatlakozóval.
Az indítóakkumulátor valamennyi fogyasztóját leválasztotta az áramkörrel.
- !** Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó ne szennyeződjön és ne sérüljön meg, amikor azt a gázpedál alatt rögzíti. Máskülönben az alkatrészek összeszerelésekor nem jön létre elektromos kapcsolat.

Elektromos rendszer áramellátásának bekapcsolása



- ▶ Dugja a kulcsot a gyújtáskapcsolóba.
 - ▶ A csatlakozót ① tolja fel a testelés-csatlakozóra ②, míg az érezhetően reteszeli és a reteszés blokkolása megszűnik. A csatlakozónak teljesen fel kell feküdnie a testelés csapszegére ②.
- Valamennyi elektromos fogyasztó újra áramellátást kap.

Világítás

Általános megjegyzések

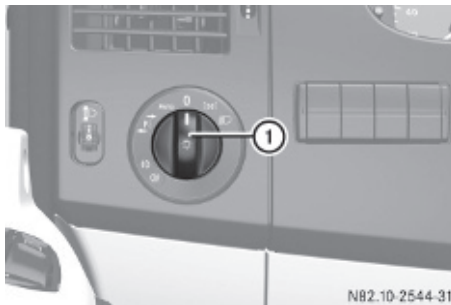
Egyes országokban az eltérő törvényi szabályozások miatt eltérések lehetségesek.

- ❗ Ha olyan országokba utazik, ahol az üzembe helyező országhoz képest ellentétes oldalon közlekednek, akkor a szembejövő forgalmat elvaskíthatja. Halogén-fényszóróval felszerelt járműveken a fényszórót előzőleg le kell ragasztatnia. Bi-Xenon fényszóróval felszerelt járműveken a fényszórót előzőleg kell átállítani.

További információkat az „Üzemeltetés” fejezetben talál (> oldal: 170).

Világításkapcsoló

A világításkapcsoló balra, a vezetőoldali ajtó és a kormánykerék között található.



① Világításkapcsoló

A világításkapcsoló szimbólumainak a jelentései a következők:

- P** Bal oldali parkolófény bekapcsolva
- P** Jobb oldali parkolófény bekapcsolva
- AUTO** Automata menetfény
- 0** Világítás ki/nappali menetfény
- Helyzetjelző, rendszám- és műszerfelvilágítás bekapcsolva
- Tompított fényszórók/Távolsági fényszórók (a kombinált kapcsoló állásától függően)

Tompított fényszóró

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **1**-es állásába.
- ▶ Fordítsa állásba a világításkapcsolót. A ellenőrzőlámpa világít a kombinált műszeren.

Nappali menetfény

A multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken beállíthatja a nappali menetfényt (> oldal: 92). Azokban az országokban, ahol törvény írja ezt elő, a nappali menetfényt nem lehet állítani.

- Fordítsa a világításkapcsolót a **0** állásba.
A tompított világítás, a helyzetjelző és a rendszámtábla világítás járó motor mellett kapcsolódik fel.
A  ellenőrzőlámpa világít a kombinált műszeren.

Automata menetfény

A helyzetjelző, a tompított világítás és a rendszámtábla világítás a környezet világosságától függően automatikusan bekapcsol.

Balesetveszély

Ha a világításkapcsoló **AUTO** állásban van, a világítás ködben nem kapcsol be automatikusan. Emiatt veszélyeztetheti magát és másokat. Forgassa el sötétben vagy ködben a világításkapcsolót az  állásba.

Az automata menetfény csak egy segédeszköz. A jármű kivilágításának felelőssége az Öné.

- Fordítsa a világításkapcsolót a **AUTO** állásba.
A helyzetjelző automatikusan ki-/bekapcsolódik, ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **1** állásába fordítja.
A helyzetjelző, a tompított világítás és a rendszámtábla világítás a környezet fényviszonyaitól függően automatikusan ki-/bekapcsol, ha jár a motor.

Ködfényszóró/ködzárófénny

- Fordítsa a világításkapcsolót **1** az  vagy  állásba.
- i** Ha járműve csak ködzárófénnyel rendelkezik, fordítsa a világításkapcsolót  állásba.

- **Ködfényszóró:** Húzza ki a világításkapcsolót **1** az első kattanásig.
A világításkapcsoló melletti  ellenőrzőlámpa világít.
- **Ködzárófénny:** Húzza ki a világításkapcsolót **1** a második kattanásig.
A világításkapcsoló melletti  sárga ellenőrzőlámpa világít.

Fényszórómagasság beállítása

A fényszóró magasságállítás a fényszóró fénycsóvját a jármű terhelési állapotához igazítja. Ha az üléseket elfoglalják vagy a rakteret meg- vagy kirakodja, változik a fénycsóva. Ennek hatására romolhatnak a látási viszonyok, vagy vakíthatja a szembejövő forgalmat.

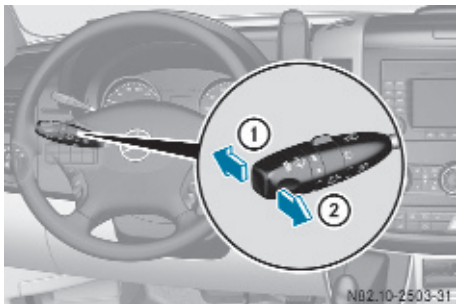
A magasságállítás csak akkor működik, ha a motor jár.



- Forgassa a **1** fényszóró magasságállító kapcsolót a megfelelő állásba úgy, hogy az úttest megvilágítása 40 m és 100 m között legyen és a tompított világítás ne vakítsa el a szembejövő forgalmat.
Ha járműve nincs terhelve, válassza a **0** állást.

- i** A Bi-Xenon fényszóróval szerelt járműveken nincs fényszóró magasságállítás. A fényszórómagasság szabályzása automatikusan történik.

Kombinált kapcsoló



- ① Távolsági fényszóró
- ② Fénykürt

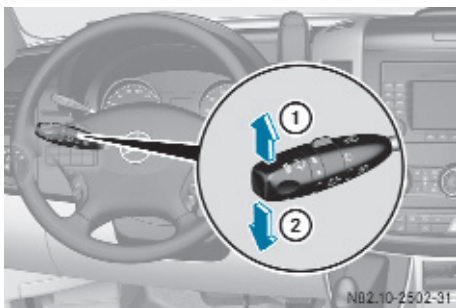
Távolsági fényszóró

- **Bekapcsolás:** Kapcsolja be a tompított fényszórót (▷ oldal: 99).
- Nyomja a kombinált kapcsolót ① előre. A kombinált műszerben bekapcsol a  ellenőrzőlámpa.

Fénykürt

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló 1 vagy 2 állásába.
- Húzza rövid ideig a kombinált kapcsolót ② irányba.

Írányjelző



- ① Jobb oldali irányjelzés
- ② Bal oldali irányjelzés

- **Írányjelzés:** Nyomja a kombinált kapcsolót a kívánt irányba, amíg bereteszel. Nagyobb kormányelfordítás után a kombinált kapcsoló automatikusan visszaáll alap helyzetbe.
- **Rövid villantás:** Könnyedén nyomja a kombinált kapcsolót a kívánt irányba. A megfelelő irányjelző 3-szor villan.

Kanyarfény (járművek Bi-Xenon fényszórókkal)

A kanyarfény kanyarodáskor azt a területet világítja meg, amerre haladni kíván.

- Kapcsolja be a tompított fényt.

i Ha 40 km/h-nál lassabban halad, a kanyarfényt mind az irányjelző, mind a kormánykerék elfordítása is bekapcsolja. Ha 40 km/h és 70 km/h közötti sebességgel halad, a kanyarfényt csak a kormánykerék elfordítása kapcsolja be. 70 km/h felett a kanyarfény kikapcsol.

- **Kanyarfény bekapcsolása:** A kombinált kapcsolóval kapcsolja be az irányjelzőt. A kanyarfény az irányjelzés oldalán világít.

vagy

- Kormányozza be a járművet a kanyarba. A kanyar belső oldalára eső kanyarfény bekapcsol.

i Ha hátramenetbe kapcsol, a kanyar külső oldalán lévő kanyarfény gyullad fel. Ekkor az irányjelző nincs hatással a kanyarfényre.

- **Kanyarfény kikapcsolása:** Kapcsolja ki az irányjelzőt.

vagy

- a kormánykereket állítsa egyenesbe. A kanyarfény meg rövid ideig világíthat.

i A kanyarfény legkésőbb 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Vészjelző

A vészvillogó kikapcsolt gyújtás mellett is működik. Automatikusan bekapcsol, ha kiold egy légzsák, vagy ha Ön járművét 70 km/h-nál nagyobb sebességről erőteljes fékezéssel állítja meg.



► **Be-/kikapcsolás:** Nyomja meg az ① gombot.

i Ha bekapcsolt vészvillogó mellett használja az irányjelzőt, csak a jármű megfelelő oldalán világítanak az irányjelzők.

Ha a vészvillogó automatikusan bekapcsolt, kikapcsoláshoz nyomja meg a vészvillogó kapcsolóját egyszer.

Balesetveszély

Ha a raktérajtót 90°-ban kinyitja és itt rögzíti vagy platós járműveknél a hátfalat lehajtja, eltakarja a hátsó világítást a hátulról jövő forgalom elől.

A jármű ekkor nincs hátrafelé megfelelően biztosítva, és a többi közlekedő csak később látja meg az akadályt. Ez balesethez vezethet. Biztosítsa ilyen esetben a járművet hátrafelé a helyi előírásoknak megfelelően, pl. elakadásjelző háromszöggel.

Belső világítás elől

Belső világítás elől, szériakivitel



- ① Belső világítás bekapcsolása
- ② Automatikus működtetés
- ③ Belső világítás kikapcsolása

Belső világítás elől tető-kezelőegység



- ① Bal oldali olvasólámpa be-/kikapcsolása
- ② Jobb oldali olvasólámpa be-/kikapcsolása
- ③ Jobb oldali olvasólámpa
- ④ Beltér világítás lámpája
- ⑤ Automatikus működtetés be-/kikapcsolása
- ⑥ Beltérvilágítás be-/kikapcsolása
- ⑦ Bal oldali olvasólámpa

Ha a beltér világítás lámpáit vagy az olvasólámpákat kézzel kapcsolja be, azok 20 perc múlva automatikusan kikapcsolnak.

Automatikus működtetés

A belső világítás bekapcsol

- a jármű zárjainak nyitásakor
- egy ajtó nyitásakor
- ha kihúzza a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

A belső világítás automatikusan kialszik. Ha egy ajtót nyitva hagy, a belső világítás körülbelül 20 perc múlva kialszik.

Belső világítás hátul

A szériakivitelű belső világítás be-/kikapcsolása

Zárt kocsiszekrényű/kombi járműveknél, melyek szériakivitelű belső világítással vannak felszerelve, a belső világítás kapcsolója a hátsó lámpán a raktérben/a belső térben található.



Beltér világítás lámpája kapcsolóval

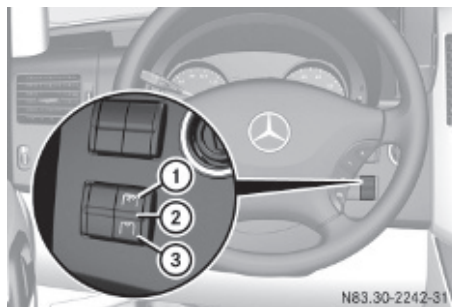
- ① Belső világítás bekapcsolása
- ② Belső világítás kikapcsolása
- ③ Automatikus működtetés

Komfort belső világítás be-/kikapcsolása

Kombi járműveknél, melyek komfort belső világítással vannak felszerelve, a belső világítás működtetésének főkapcsolója a kormánykerék és a gyújtáskapcsoló között van.

A beltérvilágítás minden lámpáján van még egy kapcsoló, mellyel a lámpát be-/kikap-

csolhatja a működtető főkapcsoló állásától függően.



Hátsó belső világítás működtető főkapcsolója

- ① Belső világítás bekapcsolása
- ② Automatikus működtetés
- ③ Belső világítás kikapcsolása

► **Bekapcsolás:** Nyomja meg a ① kapcsolót felül.

A beltérvilágítás lámpái bekapcsolnak, ha a lámpákon lévő kapcsolók (► oldal: 103) nem a Kikapcsolva ② állásban vannak.

► **Kikapcsolás:** nyomja meg a ③ kapcsolót alul.

A beltérvilágítás lámpáin lévő kapcsolók állásától függetlenül a beltérvilágítás valamennyi lámpája kialszik.

Automatikus működtetés

► **Bekapcsolás:** A hátsó belső világítást működtető főkapcsolót kapcsolja a ② állásba.

Ha a beltérvilágítás lámpáin a kapcsolók (► oldal: 103) automata vezérlésre ③ állítja, a beltérvilágítás lámpái világítanak, amint kinyit egy ajtót vagy a jármű zárjait nyitja.

i A belső világítás lámpái 20 perc múlva automatikusan kikapcsolódnak.

Ha a belső világítás lámpáit újra aktiválni szeretné, akkor

- nyisson ki egy ajtót
- kapcsolja be ismét a gyújtást.

Raktér mozgásérzékelők

A belső világítást a mozgásérzékelő is bekapcsolja a zárt kocsiszkekrényű járműveknél, melyek raktére mozgásérzékelővel rendelkezik.

Sérülésveszély

A mozgásérzékelők láthatatlan infravörös fénnel működnek, melyet LED-ek (Light Emitting Diode) állítanak elő.

Az infravörös, láthatatlan „1M lézer osztályú” fénysugárba közvetlenül ne nézzen bele optikai eszközökkel, pl. szemüveggel.

Ezzel a szemét károsíthatja.

Ha a mozgásérzékelő álló járműnél mozgást érzékel a raktérben, a belső világítás körülbelül 2 percre bekapcsol.

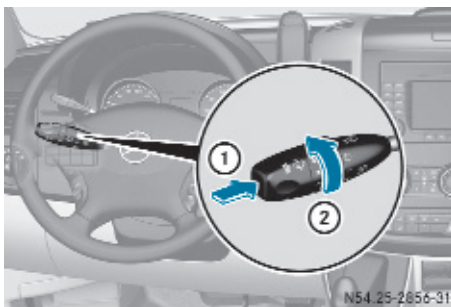
A belső világítást legkésőbb 4 másodperc múlva a mozgásérzékelő bekapcsolja, ha

- a beltérvilágítás lámpáján a kapcsoló (> oldal: 103) „Automatikus működtetés” állásban van
- a jármű áll, a rögzítőfék be van húzva és Ön nem lép a fékpedálra vagy
- automata sebességváltóval felszerelt járműveknél a választókar **P** állásban van és Ön nem lép a fékpedálra
- a járművet kívülről kulccsal nem zárta be

Ha több órán keresztül nincs változás a járműben, pl. nincs kinyitva ajtó, akkor a mozgásérzékelő automatikusan kikapcsol. Ez megakadályozza az akkumulátor lemerülését.

Tiszta kilátás

Szélvédőmosó



- ① Egyszeri törlés/törlés mosófolyadékkal (> oldal: 105)
- ② Ablaktörlő bekapcsolása

Ablaktörlő bekapcsolása

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **1** vagy **2** állásába.

Járművek eső-/fényérzékelővel:

Száraz időben kapcsolja ki az ablaktörlőket. Különböző szennyeződések vagy egyes optikai hatások az ablaktörlő nem kívánatos bekapcsolásához vezethetnek. Ekkor megsérülhet a törlőgumi vagy összekarcolódhat a szélvédő.

- Fordítsa a kombinált kapcsolót a nyíl ② irányába az eső intenzitásától függően a megfelelő állásba.

A kombinált kapcsoló állásai a következő törlési sebességeknek felelnek meg:

- 0 Ablaktörlő kikapcsolva
- I Szakaszos törlés
- II Normális törlés
- III Gyors törlés

i Ha az ablaktörlőt bekapcsolta és megáll a járművel, csökken az ablaktörlő sebessége. Ha kiválasztotta például a **II.** fokozatot és megáll, akkor a megállás idejére szakaszos törlésre vált. Szakaszos törlésnél az intervallumok hosszabbak lesznek.

Eső-/fényérzékelővel szerelt járművek:

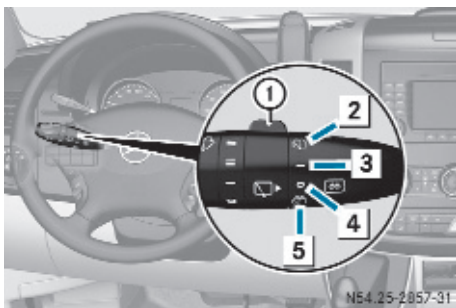
Használhatja az **I** fokozatot általános fokozatként. Az eső intenzitásától függően az eső-/fényérzékelő kiválasztja a megfelelő törlési intervallumot. Ha megáll a járművel, az ablaktörlő **III** és **II** fokozata automatikusan visszakapcsol az **I** fokozatba.

Ha gyorsabban halad, mint 8 km/h, az ablaktörlő visszaáll az eredeti törlési fokozatba.

Az eső-/fényérzékelő érzékenységének beállítása (▷ oldal: 93).

Hátsó szélvédőmosó

Ha bekapcsolt ablaktörlőnél hátrameneti fokozatba kapcsol, a hátsó ablaktörlő magától bekapcsol.

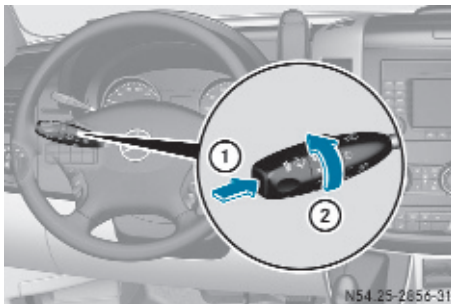


- ① Kapcsoló
- ② Törlés mosófolyadékkal
- ③ Szakaszos törlés
- ④ Ablaktörlő kikapcsolása
- ⑤ Törlés mosófolyadékkal

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **1** vagy **2** állásába.
- ▶ Az ① kapcsolót fordítsa a megfelelő állásba.

- ❗ Esőben is mosófolyadékkal törölje az ablakot. Így elkerülheti a hátsó szélvédőn a csíkosodást.

Szélvédőmosó berendezés



- ① Törlés mosófolyadékkal
- ② Ablaktörlő bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg a nyíl irányában ① a nyomásponton túl a kombinált kapcsolót. Az ablakmosó mosófolyadékkal mossa az ablakot.

- ❗ Esőben is mosófolyadékkal törölje az ablakot. Ezzel elkerülheti a csíkosodást a szélvédőn.

Fényszórómosó berendezés

- ▶ Kapcsolja be a tompított világítást.
- ▶ Működtesse a mosóberendezést. A fényszórókat lemossa egy nagynyomású vízszugár.

Ablakfűtés

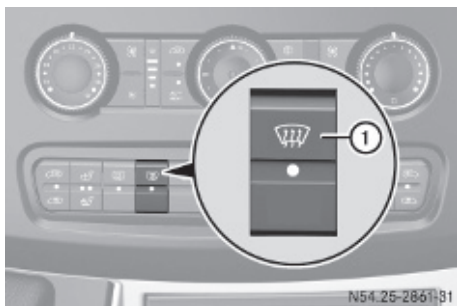
⚠ Balesetveszély

Tisztítsa meg a lefagyott vagy behavazott ablakokat, mielőtt elindulna. A korlátozott kilátással magát és másokat is veszélyeztet.

Szélvédőfűtés

A szélvédőfűtés járó motor mellett használható.

A szélvédőfűtés sok áramot igényel. Kapcsolja ki ezért a szélvédőfűtést, amint a szélvédő leszáradt. Kb. 5 perc után a szélvédőfűtés automatikusan lekapcsol.



① Ki-/bekapcsolás

- **Bekapcsolás:** Nyomja meg a  gombot felül.
A kapcsoló ellenőrzőlámpája bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Nyomja meg a  gombot alul.
A kapcsolóban kialszik az ellenőrzőlámpa.

Hátsó ablakfűtés

A hátsó ablakfűtés járó motor mellett használható. A hátsó szélvédőfűtés sok áramot igényel. Ezért kapcsolja ki a fűtést, amint a

hátsó ablak száraz. Kb. 12 perc után a hátsó ablakfűtés automatikusan lekapcsol.



① Ki-/bekapcsolás

- **Bekapcsolás:** Nyomja meg a  gombot felül.
A kapcsoló ellenőrzőlámpája bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Nyomja meg a  gombot alul.
A kapcsolóban kialszik az ellenőrzőlámpa.

Klimatizálás

Klímarendszer áttekintés

A jármű a következő klímarendszerek egyikével rendelkezik::

Fűtés



A fűtés egy fűtő- és szellőztető rendszer hűtőberendezés nélkül (▷ oldal: 108).

Klímaberendezés



N83.25-2054-31

A klímaberendezés egy fűtő- és szellőztető rendszer és egy hűtőrendszer kombinációja (▷ oldal: 108).

Hátsó utastér fűtés



N83.20-2256-31

A függetlenül működtethető hátsó utastér fűtés független hőmérséklet- és levegőelosztás-szabályozást tesz lehetővé a hátsó utastérben (▷ oldal: 108).

Hátsó utastér klímaberendezése



N83.60-2015-31

A kiegészítőleg működtethető hátsótéri klímaberendezés független hőmérséklet- és levegőelosztás-szabályozást tesz lehetővé a hátsó utastér számára (▷ oldal: 109).

Hátsó utastéri klímaberendezéssel nem rendelkező járműveken a kezelőegység egy papírtartóval rendelkezik (▷ oldal: 162).

Általános megjegyzések

A klímaberendezés szabályozza a hőmérsékletet és a páratartalmat az utastérben, valamint kiszűri a levegőből a nem kívánatos anyagokat.

A fűtés/klímaberendezés csak járó motornál működőképes. Csak akkor működik megfelelően, ha az oldalablakok és a toló-emelődőtető be vannak csukva.

A beépített szűrő jó hatásfokkal kiszűri a por-szemcséket, virágport és a kellemetlen szagokat a beáramló levegőből. Az eltömődött szűrő csökkenti a bejutó levegő mennyiségét. A szűrő csereintervalluma a környezeti hatá-

soktól függ. Rövidebb is lehet a Karbantartási füzetben megadotthoz képest.

- i** Meleg körülmények esetén rövid időre szellőztesse át a járművet vagy klímaberendezés esetén a gyors hűtés érdekében kapcsolja be a belsőlevegő keringtetés üzemmódot. A hűtési folyamatot így gyorsíthatja és gyorsabban elérheti a kívánt hőmérsékletet.



Balesetveszély

Tartsa be a következő oldalakon olvasható ajánlott beállításokat, különben az ablakok bepárásodhatnak. Ezáltal nem tudja megfelelően figyelemmel kísérni a közlekedés eseményeit és balesetet okozhat.

Elektronikus kiegészítő fűtés

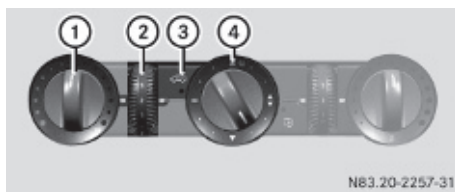
A jármű felszerelhető elektromos kiegészítő fűtéssel.

A kiegészítő fűtés a motor bemelegedése alatt az utastér lehető leggyorsabb felmelegedését szolgálja.

- i** A kiegészítő fűtés szükség szerint automatikusan bekapcsol.

Klímarendszer funkcióinak áttekintése

Fűtés

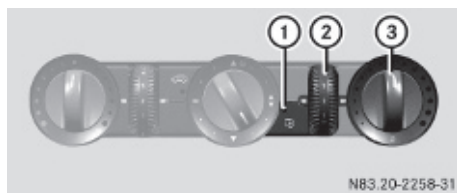


	Funkció
①	Hőmérséklet beállítása (▷ oldal: 110)  Első szélvédő fagymentesítése
②	 Levegőmennyiség beállítása (▷ oldal: 112)  Első szélvédő fagymentesítése
③	 Belsőlevegő keringtetés be-/kikapcsolása(▷ oldal: 114)
④	Levegőelosztás beállítása(▷ oldal: 112)   Szélvédő fagymentesítése

Javaslatok az optimális klimatizáláshoz:

- Fordítsa a hőmérsékletszabályzót középső állásba. A hőmérsékletet csak kis lépésekben változtassa.
- A fagymentesítés funkciót csak addig használja, míg a lefagyott szélvédőn újra jó nem lesz a kilátás(▷ oldal: 113).
- A belsőlevegő keringtetést csak rövid ideig használja, pl. egy alagútban. Különben a szélvédő bepárasodhat, ha nem jut be friss levegő és csak a belső levegő kering.

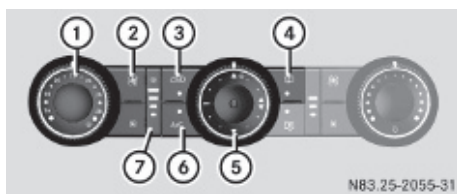
Hátsó utastér fűtés



	Funkció
①	 hátsó utastér fűtés be-/kikapcsolása (▷ oldal: 109)
②	 Levegőmennyiség beállítása (▷ oldal: 112)
③	Hőmérséklet beállítása (▷ oldal: 110)

A megfelelő klimatizálás érdekében állítsa a hőmérséklet szabályzót a középső állásba. A hőmérsékletet csak kis lépésekben változtassa.

Klímaberendezés

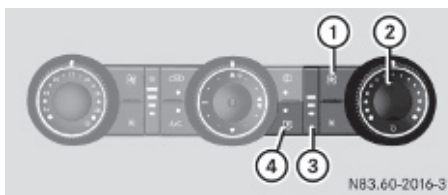


	Funkció
①	Hőmérséklet beállítása (▷ oldal: 110) Első szélvédő fagymentesítése
②	Levegőmennyiség beállítása (▷ oldal: 112) Levegőmennyiség növelése Levegőmennyiség csökkentése
③	Belsőlevegő keringtetés be-/kikapcsolása (▷ oldal: 114)
④	Újrafűtés funkció (szélvédő-lég-száritás) be-/kikapcsolása (▷ oldal: 113)
⑤	Levegőelosztás beállítása (▷ oldal: 112) Szélvédő fagymentesítése
⑥	Légszáritásos hűtés funkció be-/kikapcsolása (▷ oldal: 110)
⑦	Ventilátor fokozat jelzése Első szélvédő fagymentesítése

Javaslatok az optimális klimatizáláshoz:

- Állítsa a hőmérsékletet 22 °C -ra. A hőmérsékletet csak kis lépésekben változtassa.
- Kapcsolja be a légszáritásos hűtést. A kapcsoló ellenőrzőlámpája bekapcsol.
- A fagymentesítés funkciót csak addig használja, míg a lefagyott szélvédőn újra jó nem lesz a kilátás (▷ oldal: 113).
- Az újrafűtés funkciót csak addig használja, míg a bepárasodott szélvédők kitisztulnak.
- A belsőlevegő keringtetést csak rövid ideig használja, pl. egy alagútban. Különben a szélvédő bepárasodhat, ha nem jut be friss levegő és csak a belső levegő kering.

Hátsótéri klímaberendezés



	Funkció
①	Levegőmennyiség beállítása (▷ oldal: 112) Levegőmennyiség növelése Levegőmennyiség csökkentése
②	Hőmérséklet beállítása (▷ oldal: 110)
③	Ventilátor fokozat jelzése
④	Hátsó utastér fűtés be-/kikapcsolása (▷ oldal: 109)

A megfelelő klimatizálás érdekében állítsa a hőmérséklet szabályozót a középső állásba. A hőmérsékletet csak kis lépésekben változtassa.

Klimatizálás be-/és kikapcsolása

Ha a klimatizálást kikapcsolja, a levegő beáramlása és keringtetése megszűnik. Ezt a beállítást csak rövid ideig használja, különben az ablakok bepárasodhatnak.

Klímaberendezés

- **Bekapcsolás:** Nyomja meg a gombot és állítsa legalább az első ventilátor fokozatra

A ventilátor fokozatokat oszlopdiagram jelzi a gombok mellett.

- **Kikapcsolás:** Nyomja meg a gombot és miután elérte a legkisebb ventilátor fokozatot, nyomja meg újra.

Hátsó utastéri fűtés/klimaberendezés

- Nyomja meg a  gombot.

Ha az ellenőrző lámpa a gombon világít, a hátsó utastér fűtés/hátsó utastéri klímaberendezés bekapcsolt.

Légszárításos hűtés ki-/bekapcsolása

Ha a belső levegőt a beállított fokozatnak megfelelő hőmérsékletre szeretné hűteni, akkor egy klímaberendezéssel rendelkező járműnél be kell kapcsolnia a hűtés levegőszárítással funkciót. A belső tér levegőjét hűti és szárítja. Így a szélvédők nem párosodnak be.

A jármű alján hűtés közben kondenzvíz csapódhat le.

Balesetveszély

Ha kikapcsolja a „Légszárításos hűtés” funkciót, akkor a rendszer nem hűti (meleg időjárás esetén) és szárítja a belső tér levegőjét. Az ablakok gyorsabban párosodhatnak. Emiatt nem tudja megfelelően figyelemmel kísérni a közlekedés eseményeit és balesetet okozhat.

- Nyomja meg a  gombot.

Ha az ellenőrző lámpa a gombon világít, akkor a hűtés levegőszárítással funkció bekapcsolt.

Hőmérséklet beállítása

Fűtés/klímaberendezés

- A hőmérséklet növeléséhez jobbra vagy a csökkentéséhez balra forgassa az ① hőmérséklet szabályzót (▷ oldal: 108), (▷ oldal: 108). Kezdje a középső állásban vagy 22 °C-nál. A hőmérsékletet csak kis lépésekben változtassa.

Hátsó utastér fűtés/Hátsó utastér klímaberendezés

- Gondoskodjon róla, hogy a klimatizálás az utastérben (hátsó utastér fűtés/klímaberendezés) be legyen kapcsolva (▷ oldal: 110).
- A hőmérséklet növeléséhez jobbra vagy a csökkentéséhez balra forgassa az (▷ oldal: 108) ③ hátsó utastér vagy a (▷ oldal: 109) ② hátsó utastér klímaberendezésének hőmérséklet szabályzóját. A hőmérsékletet csak kis lépésekben változtassa.

- ❗ A járműve rendelkezhet hátsó utastér fűtéssel és hátsó utastér klímaberendezéssel.

Ha a hőmérsékletszabályzót középső állásba fordítja, a hátsó utastérben a két klímaberendezésből csak az egyik működik és ez belsőlevegő keringtető üzemmódban (▷ oldal: 114).

Légbefúvók beállítása

Sérülésveszély

A levegőfúvókákból nagyon forró vagy nagyon hideg levegő áramolhat ki. Ez a levegőfúvókák közvetlen közelében a védtelen bőrfelület égéséhez ill. fagyásához vezethet. A levegőfúvókák közvetlen közelében ne tartsa semmilyen védtelen testrészét. Adott esetben irányítsa a levegő áramlását a jármű belterének egy másik tartományába.

Beállíthatja a középső és oldalsó befúvót. A levegőbefúvók segítségével történik a teljes belső tér szellőztetése.

Tartsa be a következő tanácsokat, hogy a levegő akadálytalanul áramolhasson a befúvókra keresztül.

- Tartsa a motorháztetőn lévő szívónyílást hőmentesen.
- A jármű belterében található befúvó- és szellőzőbefúvókat mindig hagyja szabadon.
- A huzatmentes áramlás érdekében állítsa a középső befúvók tolókarját középre.

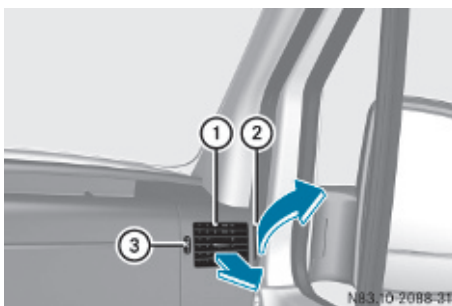
Középső befúvók



- ① Bal oldali középső befúvó
- ② Jobb oldali középső befúvó
- ③ Jobb középső befúvó beállító kereke
- ④ Bal oldali középső befúvó beállító kereke

- A ③ vagy ④ beállítókereket a középső befúvó nyitásához jobbra, zárásához balra forgassa el.

Oldalsó befúvók



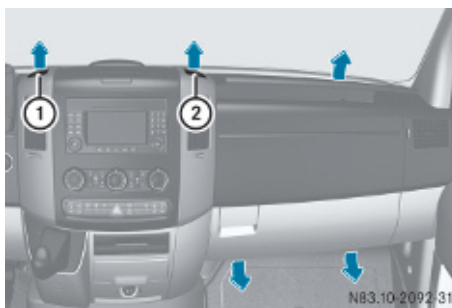
Oldalsó befúvó (a jármű jobb oldalán)

- A beállítókereket ③ az oldalsó befúvó ① nyitásához felfelé, zárásához lefelé forgassa el.

Ha a  szimbólum a beállítókereken ③ láthatóvá válik, akkor a jégmentesítő befúvó ② nyitva van.

Szellőzőbefúvók

A szellőzőbefúvók segítségével lehet a jármű belterét bal és jobb oldalon, a hátsó térben és a fejtérben kiszellőztetni.



Szellőzőbefúvók (a jármű jobb oldalán)

- ① A jármű bal oldalán lévő szellőzőbefúvók beállítókereke
- ② A jármű jobb oldalán lévő szellőzőbefúvók beállítókereke

- A ① vagy ② beállítókereket a szellőzőbefúvók nyitásához jobbra, zárásához balra forgassa el.

Tető levegőcsatornába épített befűvők

Hátsótéri klímaberendezéssel felszerelt járműveknél, az állítható befűvőket a tető levegőcsatornájába építették be.



- ▶ A levegő mennyisége a csappantyúk nyitásával vagy zárásával állítható be.
- ▶ A levegő elosztása a befűvő ① forgatásával állítható be.

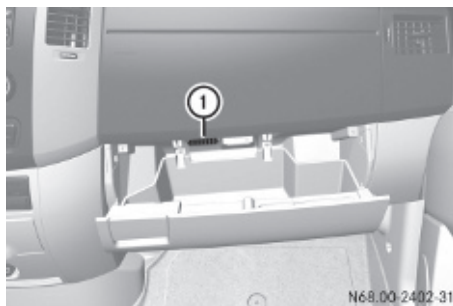
! Mindig legalább egy levegőbefűvő legyen nyitva.

A klímaberendezés károsodhat, ha a hátsó klímaberendezést bekapcsolja és valamennyi befűvőt lezárja.

Levegőbefűvő a kesztyűtartóban

Klímaberendezéssel felszerelt járműveknél a klímaberendezéssel a kesztyűtartó hőfoka szabályozható. Ezáltal lehetővé válik pl. a kesztyűtartó hűtése.

! Fűtés üzemmódban zárja le a kesztyűtartóban lévő fűvőkát. Nyissa ki a fűvőkát, ha a külső hőmérséklet magas és kapcsolja be a „Légszárításos hűtés” funkciót. Ellenkező esetben a kesztyűtartóban tárolt és magas hőmérsékletre érzékeny dolgok károsodhatnak.



- ▶ A kapcsolót ① a befűvő nyitására nyomja balra, a zárására jobbra.

Levegőelosztás szabályozása

A levegőelosztás szimbólumainak jelentése a következő:

-  A levegő a középső, oldalsó szellőző befűvőken keresztül áramlik.
-  A levegő a szélvédőre valamint a szellőző befűvőken keresztül áramlik.
-  A levegő a szellőző befűvőken keresztül a szélvédőre valamint a lábtérbe áramlik.
-  A levegő a lábtérbe valamint a szellőző befűvőken keresztül áramlik.

Fűtés/klímaberendezés

- ▶ Állítsa a fűtés ④ (▷ oldal: 108) vagy a klímaberendezés ⑤ (▷ oldal: 108) levegőelosztását a megfelelő szimbólumra.

Levegőmennyiség beállítása

Fűtés/hátsó tér fűtés

- ▶ Hátsó tér fűtésnél győződjön meg arról, hogy a hátsó térben be van-e kapcsolva a klimatizálás (▷ oldal: 110).
- ▶ Állítsa a levegőmennyiség szabályzót ② a kívánt fokozatra (▷ oldal: 108), (▷ oldal: 108).

Klímaberendezés/hátsó klímaberendezés

- ▶ Hátsó utastéri klímaberendezés esetén győződjön meg arról, hogy a hátsó térben be van-e kapcsolva a klimatizálás (▷ oldal: 110).
- ▶ Nyomja meg a levegőmennyiség csökkentéséhez a  vagy a növeléséhez a  gombot.
A ventilátor fokozatokat oszlopdiagram jelzi a gombok mellett.

Ablakok jégmentesítése

Balesetveszély

Az utazás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az összes ablak jég- és hómentes. Különben a csökkent látási viszonyok miatt a közlekedés eseményeit nem tudja figyelni és balesetet okozhat.

A következő beállításokat csak addig használja, amíg az ablakokon újra jó nem lesz a kilátás.

- ▶ Kapcsolja be ablakfűtéssel rendelkező járműveknél az első és/vagy hátsó szélvédő fűtését (▷ oldal: 106).

Fűtés

- ▶ A hőfokszabályzót ① és a levegőmennyiség szabályzóját ② kapcsolja  állásba (▷ oldal: 108).
- ▶ Állítsa a ④ levegőelosztás szabályzót  állásba (▷ oldal: 108).
- ▶ Zárja le a középső befúvót ill. a fej- és a lábtér szellőző befúvóit (▷ oldal: 110).
- ▶ Irányítsa az oldalsó befúvót az oldalablakokra és nyissa ki az oldalablakok fagymentesítő fűvókáit nyissa ki (▷ oldal: 110).

Klímaberendezés

- ▶ Állítsa a hőmérséklet szabályzót ① a  állásba (▷ oldal: 108).
- ▶ A  gombot tartsa a maximális befúvási teljesítmény eléréséig lenyomva.
A kapcsoló mellett lévő sávdíagram minden sávja kigyullad.
- ▶ Állítsa a levegőelosztás kapcsolóját ⑤  állásba (▷ oldal: 108).
- ▶ Zárja le a középső befúvót ill. a fej- és a lábtér szellőzőnyílásait (▷ oldal: 110).
- ▶ Irányítsa az oldalsó befúvót az oldalablakokra és nyissa ki az oldalablakok jégmentesítő fűvókáit nyissa ki (▷ oldal: 110).

Ablakok páramentesítése

Belülről párasodott szélvédők

A következő beállításokat csak addig használja, amíg az ablakokon újra jó nem lesz a kilátás.

- ▶ **Ablakfűtéssl rendelkező járműveknél:**
Kapcsolja be a szélvédő és/vagy a hátsó ablakfűtést (▷ oldal: 106).
- ▶ Kapcsolja ki a belsőlevegő keringetést (▷ oldal: 114).

Fűtés

- ▶ Állítsa a hőmérséklet szabályzót ① magasabb értékre (▷ oldal: 108).
- ▶ A levegőmennyiség szabályzót ② kapcsolja magasabb ventilátorfokozatba, de legalább a másodikba (▷ oldal: 108).
- ▶ Állítsa a levegőelosztás szabályzót ④  állásba (▷ oldal: 108).
- ▶ Ha az ablakok továbbra is párasak, állítsa be a szabályzót az ablakok fagymentesítésnél leírtak szerint (▷ oldal: 113).

Klímaberendezés

- Kapcsolja be a légszárításos hűtést (▷ oldal: 110).
- Nyomja meg a  gombot.
A Reheat-funkció bekapcsol. A gomb ellenőrzőlámpája világít.
A Reheat-funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a  kapcsolót. Az ellenőrző lámpa a gombon kikapcsol.

Kívülről párásodó ablakok

A következő beállításokat csak addig válassza, amíg az első szélvédőről a párat el nem távolította.

- Kapcsolja be az ablaktörlőket (▷ oldal: 104).
- Irányítsa a levegőelosztót a lábtérre (▷ oldal: 112).
- Zárja el a szellőzőbefúvókat (▷ oldal: 110).

Belsőlevegő keringetés be-/kikapcsolása

Kellemetlen szagok esetén a külső levegő befúvását átmenetileg kikapcsolhatja. Ilyenkor a belső tér levegőjét keringeti.

Balesetveszély

Alacsony külső hőmérséklet esetén csak rövid ideig kapcsolja be a belsőlevegő keringtetést. Különben az ablakok/ablaktáblák bepárásodhatnak és a csökkent látási viszony Önt és másokat veszélyeztethet. Ez akadályozhatja abban, hogy a közlekedést figyelemmel kísérje és balesetet okozhat.

Fűtés/klímaberendezés

- Nyomja meg a  gombot.
Ha az ellenőrző lámpa a gombon világít, akkor a belsőlevegő keringtetés be van kapcsolva.
A belsőlevegő keringtetés a külső hőmérséklet függvényében 10 - 30 perc elteltével kikapcsol.

Hátsó tér fűtés/hátsó klímaberendezés

Ha a járműve hátsó utastér fűtéssel és hátsó utastéri klímaberendezéssel rendelkezik, az utastér klimatizálásához be-/kikapcsolhatja a belsőlevegő keringtetést.

- **Bekapcsolás:** Fordítsa a ③ hátsó tér fűtés (▷ oldal: 108) vagy a ② hátsó tér klímaberendezésének (▷ oldal: 109) hőmérséklet szabályozóját középső állásba.
Belsőlevegő keringtetéses üzemmódban a hátsó tér klimatizáló berendezései közül csak az egyik van bekapcsolva, és működik.
- **Kikapcsolás:** Fordítsa el jobbra vagy balra a ③ hátsó tér fűtés (▷ oldal: 108) vagy a ② hátsó tér klímaberendezésének (▷ oldal: 109) hőmérséklet szabályozóját. A hőmérsékletet csak kis lépésekben változtassa.

Kiegészítő fűtés

Mérgezésveszély

A kiegészítő fűtés működése során kipufogógázok keletkeznek. Ha ezeket a gázokat belélegzi, mérgezést kaphat. Kapcsolja ki a kiegészítő fűtést elszívó nélküli zárt helyiségekben, pl. a garázsban.

Tűzveszély

A kiegészítő fűtés működése során a jármű alkatrészei átforrósodhatnak. Ügyeljen ezért arra, hogy a kipufogórendszer ne érintkezzen gyúlékony anyagokkal, mint pl. száraz fű vagy tüzelőanyag. Ellenkező esetben a gyúlékony anyag begyulladhat, amitől a jármű ki is gyulladhat.

A kiegészítő fűtés használata ezért benzinkutaknál vagy a jármű tankolása során tilos. Kapcsolja ki a kiegészítő fűtést a benzinkúton.

Robbanásveszély

Veszélyes anyagok szállításakor vegye figyelembe az érvényes biztonsági előírásokat.

A járműben szállított aeroszolos flakonok és gázpatronok vagy más nyomás alatt álló tartályok gyúlékonyak lehetnek és melegeedés-kor felrobbanhatnak.

Figyeljen ezért arra különösen, hogy a fent megnevezett tartályokat ne tegye a kiegészítő fűtés forrólevegő áramába. Ne tároljon ilyen tartályokat közvetlenül a fűtőegységen vagy mellette.

Ezzel magát és másokat is veszélyeztet.

A kiegészítő fűtés a motortól függetlenül működik és kiegészíti a jármű fűtését vagy klimatizálását.

Járműve vagy melegvizes vagy meleglevegős kiegészítő fűtéssel rendelkezik.

A melegvizes kiegészítő fűtést a fedélzeti számítógéppel és a kiegészítő fűtés kapcsolójával vagy a távirányítóval tudja beállítani és kezelni.

A meleglevegős kiegészítő fűtést a tetőkezelőegység felett elhelyezett kapcsolóórával tudja beállítani és kezelni (▷ oldal: 119).

Használhatja a kiegészítő fűtést

- a jármű utasterének előmelegítésére
- a hűtőfolyadék felmelegítéséhez, amivel kíméli a motort és tüzelőanyagot takaríthat meg⁹
- járó motor mellett és alacsony külső hőmérsékletnél a jármű (felfűtés funkció)

! Kapcsolja be rendszeresen (havonta legalább 1-szer) körülbelül 10 percre a kiegészítő fűtést.

Ügyeljen arra, hogy a forró levegő útját ne zárja el semmi. Különben a kiegészítő fűtés túlmelegszik és kikapcsol.

Bekapcsolás előtt

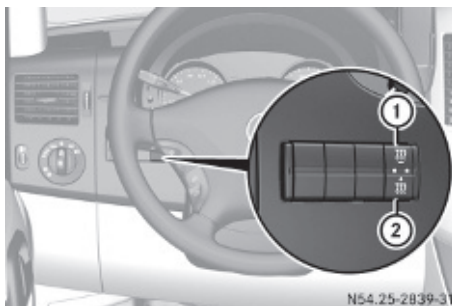
Csak melegvizes kiegészítő fűtéssel felszerelt járműveknél.

- ▶ A tüzelőanyag-tartálynak még legalább negyedéig feltöltve kell lennie.
- ▶ Állítsa a fűtés kezelőegységének hőfokszabályozóját vagy a klímaberendezést a kívánt hőmérsékletre (▷ oldal: 110).
- ▶ Szükség szerint állítsa be a levegőeloszlást (▷ oldal: 112).
- ▶ A középső és oldalsó befúvót nyissa ki és állítsa középpállásba (▷ oldal: 110).

i A kiegészítő fűtés a motor indítása után automatikusan felfűtésre kapcsol.

Kezelés kapcsolóval

Csak melegvizes kiegészítő fűtéssel felszerelt járműveknél.



- ① Kiegészítő fűtés be-/kikapcsolása
- ② Felfűtés be-/kikapcsolása (▷ oldal: 122)

▶ **Kiegészítő fűtés bekapcsolása:** Nyomja a  kapcsolót 2 másodpercnél hosszabb ideig.

- A kiegészítő fűtés a kívánt hőmérséklet eléréséig fűt vagy szellőztet.
- A ventilátor az első fokozatba kapcsol.
- A kapcsolón világít a piros ellenőrző-lámpa.

⁹ Csak melegvizes kiegészítő fűtésnél

- **Kiegészítő fűtés kikapcsolása:** Nyomja meg a  kapcsolót.

vagy

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2-es** állásába.
A kapcsolón kikapcsol a piros ellenőrzőlámpa.
A kiegészítő fűtés még kb. 2 percig működik, majd automatikusan kikapcsol.

Bekapcsolási idő beállítása

Csak melegvizet kiegészítő fűtéssel felszerelt járműveknél.

A fedélzeti számítógéppel összesen 3 bekapcsolási időpontot tud beprogramozni, amelyekből mindig egyet tud aktiválni.

Fedélzeti számítógép multifunkciós kormánykerék nélkül

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- Nyomja meg a  kapcsolót.
A kijelzőn villog a  szimbólum.

vagy

- A kombinált műszer  menü gombját nyomja meg annyiszor, hogy a  szimbólum villogjon a kijelzőn.
- A kombinált műszer  vagy  gombjaival válassza ki a megfelelő bekapcsolási időpontot 1-től 3-ig.
A mindenkori bekapcsolási idő látható.
- Várjon 10 másodpercet, amíg a kijelzőn az alapkijelzés nem látható.
A bekapcsolási időpontot kiválasztotta. A  kapcsoló sárga ellenőrzőlámpája világít.

Ha nem programoz bekapcsolási időpontot és -- : -- látható a kijelzőn, az automatikus bekapcsolás deaktivált állapotban van. A  kapcsoló sárga ellenőrzőlámpája kikapcsol.

- Ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** állásába fordítja, a  kapcsolóban a sárga ellenőrzőlámpa 30 perc után kialszik.

Ha a kiegészítő fűtést bekapcsolta, a  kapcsolón a piros ellenőrzőlámpa kezd világítani.

Fedélzeti számítógép multifunkciós kormánykerékkel

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- Nyomja meg a  kapcsolót.
A kijelzőn a Standheiz. (állóhelyzeti fűtés) üzenet jelenik meg.
A kijelölés a beprogramozott bekapcsolási időpontot áll vagy a Vorwahl aus (időzítés ki) opció, ha nincs bekapcsolási idő beprogramozva.



- Elérheti a Standheiz. (állóhelyzeti fűtés) almenüt az Einstellungen (beállítások) (► oldal: 87) menüből is.
- A kormánykerék  vagy  gombjaival tudja a kívánt bekapcsolási időpontot kiválasztani.
A Vorwahl aus (időzítés ki) beállítással deaktiválja az automatikus bekapcsolást.
- Nyomja meg a kormányon a  gombot. A bekapcsolási időpontot kiválasztotta. A  kapcsoló sárga ellenőrzőlámpája világít.

- Ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** állásába fordítja, a  kapcsolóban a sárga ellenőrzőlámpa 30 perc után kialszik.
Ha a kiegészítő fűtést bekapcsolta, a  kapcsolón a piros ellenőrzőlámpa kezd világítani.

Bekapcsolás időpontjának beállítása

Csak melegvizet kiegészítő fűtéssel felszerelt járműveknél.

Fedélzeti számítógép multifunkciós kormánykerék nélkül

- ▶ Válasszon ki egy bekapcsolási időpontot, ahogy azt a „Bekapcsolási idő beállítása” fejezetben részletesen bemutattuk.
- ▶ Nyomja meg a ① visszaállító gombot a kombinált műszeren, hogy a kiválasztott bekapcsolási időpontot beállítsa. Az óra kijelzés villog.
- ▶ A kombinált műszer $\oplus$ vagy $\ominus$ gombjaival állítsa be az órát.
- ▶ Nyomja meg a ① visszaállító gombot. A percérték villog.
- ▶ Állítsa be a $\oplus$ vagy $\ominus$ gombbal a percet.

Fedélzeti számítógép multifunkciós kormánykerékkel

- ▶ Válasszon ki egy bekapcsolási időpontot, ahogy azt a „Bekapcsolási idő beállítása” fejezetben részletesen bemutattuk.
- ▶ Nyomja meg a kormányon a $\triangleup$ gombot. A kijelzőn a Stunden (órák) menü jelenik meg.
- ▶ A kormánykerék $\oplus$ vagy $\ominus$ gombjaival állítsa be az órát.
- ▶ Nyomja meg a $\triangleup$ gombot. A kijelzőn a Minuten (percek) menü jelenik meg.
- ▶ A $\oplus$ vagy $\ominus$ gombokkal állítsa be a percet.
- ▶ Nyomja meg a $\square$ gombot. A bekapcsolási időpontot kiválasztotta és beállította.

Kezelés távirányítóval

Csak melegvizet kiegészítő fűtéssel felszerelt járműveknél.

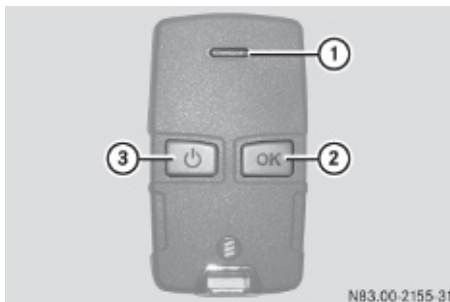
A távirányítóval ki-/be tudja kapcsolni a kiegészítő fűtést és módosítani tudja az üzemi-dejét.

A távirányító maximális hatótávolsága kb. 600 méter.

Járművéhez összesen 4 távirányítót használhat. Ezeket össze kell hangolni a járműve vevőjével (▷ oldal: 118).

A hatótávolság csökkenhet

- zavaró rádióhullámok miatt
- a jármű és a távirányító között lévő nagyméretű, tömör tárgyak miatt
- ha zárt helyiségben használja a távirányítót
- ha a távirányító a járműhöz képest kedvezőtlen helyzetben van



- ① Ellenőrzőlámpa
- ② Beállítások megerősítése
- ③ Távirányító be-/kikapcsolása, Üzemidő módosítása vagy Beállítás megszakítása/befejezése

Az ellenőrző lámpa ① fényjelzéseinek jelentései:

Jelzés	Jelentés
pirosan világít	Távirányító bekapcsolva
	Adatátvitel
pirosan villog	Kiegészítő fűtés kikapcsolva
zölden világít	Kiegészítő fűtés be van kapcsolva

Jelzés	Jelentés
zölden villog	Működési időtartam módosítása opció bekapcsolva
felváltva pirosan és zölden villog	Távírányító hangolási üzemmódban

Az üzemzavarokkal kapcsolatos információkat a „Segítség magadon” fejezetben talál (▷ oldal: 251)

Távírányító be-/kikapcsolása

A távírányító 10 másodperc után nyugalmi helyzetbe kapcsol. Az ellenőrzőlámpa kialszik.

- **Bekapcsolás:** Tartsa a  gombot lenyomva, amíg az ellenőrző lámpa piros fénnel világít.

Ha a távírányító és a jármű vevője közötti kapcsolat létrejött,

- az ellenőrzőlámpa pirosan villog. A kiegészítő fűtés kikapcsol.
- vagy
- az ellenőrzőlámpa zölden világít. A kiegészítő fűtés bekapcsol.

- **Kikapcsolás:** Tartsa a  gombot lenyomva, amíg az ellenőrző lámpa kialszik.

Kiegészítő fűtés be-/kikapcsolása

A távírányítónak bekapcsolt állapotban kell lennie (▷ oldal: 118).

- **Bekapcsolás:** Ha az ellenőrzőlámpa pirosan villog, nyomja meg a  gombot. Az adatátvitel ideje alatt az ellenőrzőlámpa pirosan világít.
Ha az ellenőrzőlámpa zölden világít, a kiegészítő fűtés bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Ha az ellenőrzőlámpa zölden világít, nyomja meg a  gombot. Az adatátvitel ideje alatt az ellenőrzőlámpa pirosan világít.

Ha az ellenőrzőlámpa pirosan villog, a kiegészítő fűtés kikapcsol.

Működési időtartam módosítása

A távírányítónak bekapcsolt állapotban kell lennie (▷ oldal: 118).

- Ha az ellenőrzőlámpa pirosan villog, nyomja meg a  és  gombokat egyszerre.
Az ellenőrzőlámpa zölden villog.
- Nyomja meg annyiszor az  gombot, amíg a kívánt működési időtartamot el nem éri.
 - 20 perc
Az ellenőrzőlámpa 2-szer zölden felvillan.
 - 30 perc
Az ellenőrzőlámpa 3-szor zölden felvillan.
 - 40 perc
Az ellenőrzőlámpa 4-szer zölden felvillan.
 - 60 perc
Az ellenőrzőlámpa 6-szor zölden felvillan.
- Nyomja meg a  gombot.
Az adatátvitel ideje alatt az ellenőrzőlámpa pirosan világít.
Ha az ellenőrzőlámpa 2-szer hosszan zölden felvillan, a kiválasztott működési időtartamot eltárolta.
- ❗ Ha a működés időtartamát nem módosítja, akkor az ellenőrző lámpa 6-szor felvillan és a távírányító készenléti üzemmódba áll.

Távírányító összehangolása

- Nyomja a  kiegészítő fűtés kapcsolót (▷ oldal: 115) több, mint 10 másodpercig. Amíg a  kapcsolót lenyomva tartja, a piros ellenőrzőlámpa világít a kapcsolóban.

Ha a  kapcsolóban a piros ellenőrzőlámpa villog, a jármű vevője aktiválódott az összehangoláshoz.

- ▶ A távirányító  gombját tartsa addig lenyomva, amíg a távirányító ellenőrzőlámpája pirosan nem világít.
Ha a távirányító és a vevő közötti kapcsolat felépült, a távirányító ellenőrzőlámpája felváltva pirosan és zölden villog. A távirányító ekkor összehangolási üzemmódban van.

i Ha az összehangolás megkezdése előtt ismét megnyomja a  gombot, akkor csak ezt a távirányítót hangolja össze a vevővel. Az összes többi távirányító összehangolása törlődik. Az ellenőrzőlámpa ekkor lassan felváltva pirosan és zölden villog.

- ▶ Nyomja meg a távirányító **OK** gombját. Az adatátvitel ideje alatt a távirányító ellenőrzőlámpája pirosan világít.
Ha a távirányító ellenőrzőlámpája 2-szer hosszan zölden felvillan, a távirányítót összehangolta. A kiegészítő fűtés kapcsolójának  sárga ellenőrzőlámpája kialszik.

Kezelés a kapcsolóórával

Csak meglegevegős kiegészítő fűtéssel felszerelt járműveknél.

Tűz- és mérgezésveszély

A kiegészítő fűtés nem üzemelhet gyúlékony anyagok közelében és elszívó nélküli zárt helyiségekben. Győződjön meg arról, hogy a kiegészítő fűtés ilyen helyeken a kapcsolóóra ill. a központi elektronika beállítása miatt ne induljon be. Ha ennek lehetősége fennáll, deaktiválja a beprogramozott bekapcsolási időzítést.

A kapcsolóórával

- ki-/bekapcsolhatja a gyorsfűtési üzemmódot
- beprogramozhat akár 3 bekapcsolási időt

- beállíthatja az üzemelési időt 10 és 120 perc, ill. folyamatos üzem között.
- A fűtési fokozatot (programozott hőmérséklet) 10 és 30 közé állíthatja

Áttekintés

A kiegészítő fűtés kapcsolóórája a tető kezelőegység felett található (▶ oldal: 22).



Funkció	
①	Program sáv  Az 1 – 3 időzítés memória beállítása (▶ oldal: 121) Mo – A hét napjainak beállítása So (▶ oldal: 120)
②	Menü sor  Gyorsfűtés üzemmód ki/bekapcsolása (▶ oldal: 120) P Bekapcsolásidőzítés beállítása (▶ oldal: 121)  A hét napja, az idő és a működési időtartam beállítása (▶ oldal: 120)  Fűtési fokozat beállítása (▶ oldal: 122)
③	Kijelző az idő, a fűtési fokozat és a működési időtartam jelzéséhez  Folyamatos üzem bekapcsolása  Fűtési fokozat beállítása

	Funkció
④	• Opció kiválasztása a program sávon ① vagy a menü sorban ② (előre) • Érték növelése
⑤	Beállítás vagy kiválasztás jóváhagyása
⑥	Állapotsor  Fűtés bekapcsolása
⑦	• Kapcsolóóra bekapcsolása (▷ oldal: 120) • Menü beállításainak megszakítása vagy befejezése
⑧	• Opció kiválasztása a program sávon ① vagy a menü sorban ② (hátrafelé) • Érték csökkentése

Kapcsolóóra bekapcsolása

A kapcsolóóra 10 másodperc után készenléti üzemmódba kapcsol. A kijelző kikapcsol.

- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot addig, amíg a kijelzőn a menü sor és az idő meg nem jelenik.

A hét napja, az idő, és a működési időtartam beállítása

Első üzembehelyezéskor, üzemzavarok után, vagy ha az akkumulátort lekötötte, újra be kell állítani a hét napját, az órát és a bekapcsolási időket.

Az üzemzavarokkal kapcsolatos információkat a „Segítség magadon” fejezetben talál (▷ oldal: 250)

- ▶ Nyomja addig a  vagy a  gombot, amíg a  jelzés a menüsorban villogni nem kezd.
- ▶ Nyomja meg a  gombot.
A program csíkban villog a hét napja.
- ▶ A  vagy  gombbal válassza ki a hét napját.

- ▶ Nyomja meg a  gombot.
A kiválasztott napot tárolta. Az idő óraértéke villog.
- ▶ A hét napjával azonosan állítsa be az óra és végül a perc értékét, majd a  gombbal hagyja a beállításokat jóvá.
Az időt eltárolta. A program sáv eltűnik, a működési időtartam kezd el villogni.

i A beállítandó működési időtartam a gyorsfűtés alapbeállítása lesz. A működési időtartamot 10 és 120 perc közötti időtartamra vagy folyamatos üzemre állíthatja be.

- ▶ A  vagy  gombbal állítsa be a perc értékét vagy a  jelzéssel válassza ki a folyamatos üzemmódot.
- ▶ Nyomja meg a  gombot.
A működési időtartamot eltárolta. Az idő látható.

Gyorsfűtési üzem

- ▶ **Bekapcsolás:** Győződjön meg arról, hogy a gyújtást bekapcsolta.
- ▶ Nyomja addig a  vagy a  gombot, amíg a  jelzés a menüsorban villogni nem kezd.
- ▶ Nyomja meg a  gombot.
A működési időtartam kijelzője villogni kezd.

i Előzetesen be tudja állítani a kijelzett alapértéket (▷ oldal: 120).

- ▶ A  vagy  gombbal állítsa be a perc értékét (10 – 120) vagy a  jelzéssel válassza ki a folyamatos üzemmódot.
- ▶ Nyomja meg a  gombot.
A gyorsfűtési üzemmódot bekapcsolta. Az idő és a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
- ▶ **Kikapcsolás:** Nyomja a  vagy  gombot addig, míg a  szimbólum a

menüsorban megjelenik, majd nyomja meg a **OK** gombot.

vagy

- Kapcsolja ki a gyújtást.

A gyorsfűtés üzemmódot kikapcsolta. A

 szimbólum eltűnik.

A kiegészítő fűtés még kb. 2 percig működik, majd automatikusan kikapcsol.

- i** Ha üzemelési időnek a folyamatos üzemet állította be és a gyorsfűtési üzem alatt a gyújtást leveszi, a kiegészítő fűtés kb. 15 perc után automatikusan kikapcsol. Ha ezalatt az idő alatt a gyújtást ismét bekapcsolja, a kiegészítő fűtés folyamatos üzeme folytatódik.

Bekapcsolásidőzítés beállítása

Tűz- és mérgezésveszély

A kiegészítő fűtés nem üzemelhet gyúlékony anyagok közelében és elszívó nélküli zárt helyiségekben. Győződjön meg arról, hogy a kiegészítő fűtés ilyen helyeken a kapcsolóóra ill. a központi elektronika beállítása miatt ne induljon be. Ha ennek lehetősége fennáll, deaktiválja a beprogramozott bekapcsolásidőzítést.

A kapcsolóórán 3 programozott bekapcsolásidőzítést állíthat be.

Ügyeljen a beállításnál arra, hogy a beprogramozott kapcsolási idő nem a bekapcsolási, hanem a kikapcsolási vagy elindulási időnek felel meg. A kiegészítő fűtés a működési időtartamnak megfelelő idővel korábban fog bekapcsolni automatikusan.

Példa:

Ha a tervezett indulási idő 7:00 óra, akkor a kapcsolás időt szintén 7:00 órára kell programoznia. Ha a működési időtartam pl. 40 percre programozta, akkor a kiegészítő fűtés 06:20-kor kapcsol be.

- i** Ha azonos időket (idő és hét napja) állít be az egyes tárhelyeken, az csak az utoljára beállított tárhelyen kerül tárolódik.

Üzemzavar esetén és az akkumulátor lekötésekor az időzítő programozását meg kell ismételnie. Az üzemzavarokkal kapcsolatos információkat a „Segítség magadon” fejezetben talál (▷ oldal: 250)

- Nyomja addig a  vagy a  gombot, amíg a **P** jelzés a menüsorban villogni nem kezd.

- Nyomja meg a **OK** gombot.

A program sávban az időzítő memória számait (**123**) láthatja. A kiválasztott időzítő memória villog.

- A  vagy  gombbal válassza ki a memóriahelyet.

- Nyomja meg a **OK** gombot.

Az időzítő memóriát kiválasztotta. A hét napjai jelennek meg.

- Állítsa be a hét napját és az időt, ahogy a „Hét napja, idő és működési időtartam beállítása” fejezetben már részletesen leírtuk (▷ oldal: 120).

Az idő tárolódik. A program sáv eltűnik. A kijelzőn az ON üzenet és a  szimbólum jelenik meg.

- Nyomja meg a **OK** gombot.

Az üzemelési időtartam villogni kezd.

- A  vagy  gombbal állítsa be a perc értékét (10 – 120).

- Nyomja meg a **OK** gombot.

Beállította az időzítőhöz az üzemidőt. Az óra és a beállított időzítő memória jelenik meg a kijelzőn.

- i** Aláhúzás jelöli azt az időzítő memóriát, amelyik a legközelebb aktiválódik. Ezzel együtt a beállított nap is megjelenik.

Bekapcsolásidőzítés deaktiválása

- A művelet lépéseit az „Bekapcsolásidőzítés beállítása” fejezetben leírtak alapján végezze el.

Ha a  szimbólum megjelenik a kijelző állapotjelző sorában.

- Nyomja addig a  vagy  gombot, míg az Off üzenet megjelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot.
A bekapcsolásidőzítést kikapcsolta. Az idő látható.

Fűtési fokozat beállítása:

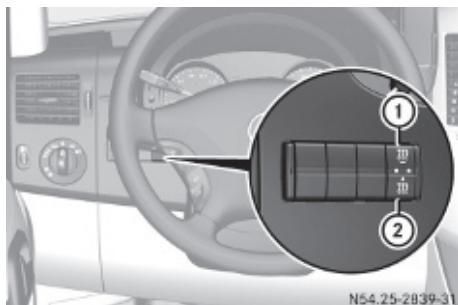
A fűtési fokozatot 10-30 közé tudja beállítani.

- ❗ A fűtési fokozat megfelel a beltér programozott hőmérsékletének. Ez egy irányérték, a külső környezeti hőmérséklet függvényében a jármű tényleges belső hőmérséklete ettől eltérhet.
- Nyomja addig a  vagy a  gombot, amíg a  jelzés a menüsorban villogni nem kezd.
- Nyomja meg a  gombot.
A fűtési fokozat kijelzője villog.
- A  vagy  gombbal állítsa be a kívánt fűtési fokozatot 10 és 30 között.
- Nyomja meg a  gombot.
A fűtési fokozatot beállította és a  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

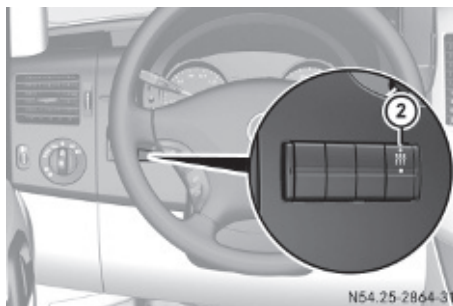
Felfűtés funkció

Járó motor mellett a tüzelőanyaggal működtetett felfűtő rendszer az utasteret a lehető leggyorsabban felfűti.

A motor indítása után a kiegészítő fűtés automatikusan felfűtés funkcióba kapcsol.



Melegvizes kiegészítő fűtéssel felszerelt járművek



- ① A melegvizes kiegészítő fűtés be-/kikapcsolása
- ② Felfűtés funkció be-/kikapcsolása

- **Be-/kikapcsolás:** Nyomja meg a  kapcsolót.

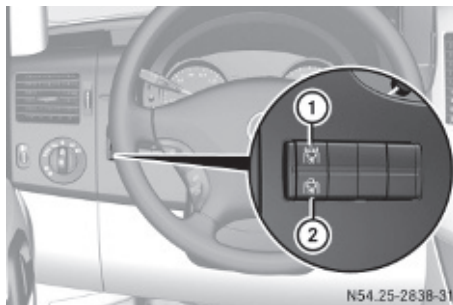
Ha a kapcsolón lévő ellenőrző lámpa kigyulad, a felfűtés funkció bekapcsol.

A kikapcsolás után a felfűtés funkció még körülbelül 2 percig működik, majd automatikusan kikapcsol.

Ha leállítja a motort anélkül, hogy a felfűtés funkciót kikapcsolná, a rendszer az újbóli motorindításkor bekapcsolva marad (memória funkció).

Tetőszellőző a raktérben

A tetőszellőzővel ki tudja szellőztetni a rakteret.



- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- ▶ **Szellőztetés:** Nyomja meg a  kapcsoló felső felét **①**.
A tetőszellőző kihúzza a raktérből az elhasznált levegőt.
- ▶ **Beszívás:** Nyomja meg a  kapcsoló alsó felét **②**.
A tetőszellőző a raktérbe friss levegőt juttat
- ▶ **Kikapcsolás:** Állítsa a kapcsolót közézpállásba.

Vezetés és parkolás

Úti előkészületek

Jármű külső szemrevételezése

- ▶ A jármű és adott esetben az utánfutó alábbi elemeit különös figyelemmel ellenőrizze:
 - Rendszám, járművilágítás, irányjelző- és féklámpák, ablaktörlőgumik tisztasága és épsége
 - Gumibroncsok és kerekek megfelelő illeszkedése, abroncsnyomás és általános állapot
 - Plató oldalfalak szilárd rögzítése és sér tetlen állapota
 - Vonóhorog játéka és rögzítése
- i** A vonóhorog a jármű közlekedésbiztonság szempontjából különösen fontos alkatrészei közé tartozik. Az üzemeltetés, ápolás és karbantartás során feltétlenül vegye figyelembe a gyártó Kezelési útmutatóját.
- ▶ A látható hibákat még az elindulás előtt szüntesse meg.

Jármű belső ellenőrzése

Elsősegély-/kötszertdoboz

Az elsősegélydoboz és a defektjavító készlet helye a vezető-/utasoldali ajtó zsebében van.

- ▶ Ellenőrizze meglétüket, teljességüket és használhatóságukat.

Jármű világítás

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- ▶ Ellenőrizze egy másik személy segítségével a világítás, az irányjelzők és a féklámpák működését.
- ▶ Cserélje ki a meghibásodott izzókat
(▷ oldal: 271).

Indulás előtt

Balesetveszély

A pedálok szabad mozgását semmi sem korlátozhatja. Különböző veszélyezteteti a jármű üzem- és közlekedésbiztonságát.

Menet közben vagy fékezéskor tárgyak kerülhetnek a pedálok alá, melyek így nem tudnak mozogni. Lehetetlenné válhat a gáz-, tengelykapcsoló- vagy fékpedál használata. Így balesetet szenvedhet és saját vagy mások sérülését okozhatja.

- Lábtörlők és szőnyegek használatakor ügyeljen a biztonságos és csúszásmentes rögzítésre. A pedálok körül mindig maradjon elég szabad hely. Soha ne használjon több egymásra fektetett szőnyeget.
- A vezetőoldali lábtérben ne tartson tárgyakat.
- A vezetőfülkében lévő tárgyakat úgy helyezze el és rögzítse, hogy azok menet közben ne kerülhessenek a vezetőoldali lábtérbe.

Balesetveszély

Ha az ajtók nincsenek megfelelően zárva, menet közben kinyílnak. Így például elveszítheti rakományát és veszélyeztetheti utasai és a közlekedés más résztvevőinek épségét.

Indulás előtt ellenőrizze, hogy az összes ajtó csukva és reteszelve van-e.

- Csukjon be minden ajtót.
- Biztosítsa a rakományt a rakodási irányelveknek megfelelően (▷ oldal: 174).
- Ellenőrizze a lábtörlők és szőnyegek biztos, csúszásmentes rögzítését és a pedáloknál rendelkezésre álló szabad teret.

Indítás

Balesetveszély

Ne helyezzen tárgyakat a vezető lábterébe. Ügyeljen a vezető lábterében a szőnyegek használatakor, hogy a pedáloknak elegendő mozgástere legyen és a szőnyeget biztonságosan rögzítse.

Ne használjon több szőnyeget egymáson.

Egy hirtelen vezetési vagy fékezési manőver során a tárgyak vagy a szőnyeg a pedálok közé kerülhetnek. Ön nem tud úgy fékezni, kuplungolni vagy gyorsítani, ahogy azt eredetileg eltervezte. Ez balesetekhez illetve sérülésekhez vezethet.

Mérgezésveszély

Soha ne járassa a motort zárt térben. A kipufogógáz mérgező szén-monoxidot tartalmaz. A kipufogógázok belégzése egészségkárosító hatású, eszméletvesztést és halált okozhat.

- ❗ Ne nyomja le a gázpedált a motor indításakor.

- i** Ha a motor indításakor a fékpedálra lép, rövid pedálutat és nagy ellenállást fog érzékelni.
Ha ismét rálép a pedálra, már a megszokott pedálutat és -ellenállást fogja érzékelni.

- Elindulás előtt győződjön meg arról, hogy
 - minden ajtót becsukott
 - minden utas megfelelően bekötötte magát a biztonsági övvel
 - a rögzítőféket behúzta

Mechanikus sebességváltó

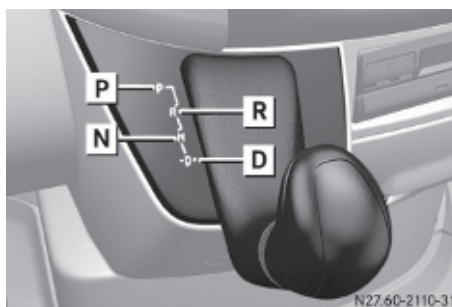


Kapcsolási séma

- R** Hátrameneti fokozat
- 1** - **6** Előremeneti fokozatok
- 7** Hátrameneti fokozat húzógyűrűje

- Indítás előtt győződjön meg arról, hogy üresállásba kapcsolta a kart.

Automata sebességváltó



Kapcsolási séma

- P** Parkolási állás választókar-reteszeléssel
- R** Hátrameneti fokozat
- N** Üres fokozat
- D** Menetfokozat

- Indítás előtt győződjön meg arról, hogy a választókar **P** állásban van.

- i** A motort az **N** üres állásban is el tudja indítani.

Indítás

- i** Az automata váltóval szerelt járműveken használhatja a Tipp-start-funkciót is. Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **3**-as állásába, majd azonnal engedje el. A motor automatikusan elindul.
- ▶ **Benzinmotor indítása:** Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **3**-as állásába, majd engedje el, ha a motor beindult.
- ▶ **Dízelmotor indítása:** Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2**-es állásába. Az előízzítás ellenőrzőlámpa  világít a kombinált műszerfalán.
- ▶ Ha kialszik az  előízzítás ellenőrzőlámpa, fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **3**-as állásába, majd engedje el, ha a motor beindult.
- i** Ha üzemmeleg a motor, előízzítás nélkül is indíthatja azt.

Elindulás

Balesetveszély

Csak akkor kapcsoljon vissza, ha a haladási sebesség a kívánt fokozat megengedett tartományába esik.

Síkos úton ne kapcsoljon vissza fékezés céljából. A hajtó kerekek elveszíthetik tapadásukat és az autó kisodródhat. Elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat.

- i** Elindulás után a jármű automatikusan bezárja a központi zárat. Az ajtóknál levő biztosítógombok visszahúzódnak. Belülről mindig ki tudja nyitni az ajtókat. Ki tudja kapcsolni az automatikus ajtózárást (▷ oldal: 56).

Mechanikus sebességváltó

- ▶ Nyomja le a fékpedált és tartsa lenyomva.
- ▶ Oldja ki a rögzítőféket (▷ oldal: 129). A kombinált műszer  ellenőrzőlámpája kialszik.

- ▶ Nyomja ki a tengelykapcsoló pedált.
- ▶ Kapcsolja az első vagy a hátrameneti fokozatot.
- ▶ Engedje fel a fékpedált.
- ▶ Engedje fel lassan a tengelykapcsoló pedált és adjon finoman gázt.

- i** Az elindulássegítővel (AAS) szerelt járműveken a féknyomás a fékpedál elengedése után még automatikusan kb. 2 másodpercig fennmarad. Így lehetővé válik az elindulás a jármű azonnali visszagurulása nélkül.

Hátrameneti fokozat kapcsolása

- !** A sebességváltót csak a jármű álló helyzetében kapcsolja hátramenetbe, különben a sebességváltó megsérülhet.

- i** Tolatásjelzővel szerelt járműveken a hátrameneti fokozatba kapcsoláskor figyelmeztető hangjelzés szólal meg a többi közlekedő figyelmeztetésére.

- ▶ Húzza felfelé  és tartsa a húzógyűrűt (▷ oldal: 124).
- ▶ Húzza a váltókart ütközésig balra és utána tolja lefelé.
- ▶ Engedje el a húzógyűrűt.

Automata sebességváltó

- ▶ Nyomja le a fékpedált és tartsa lenyomva. A választókar reteszelve felold.
- ▶ Oldja ki a rögzítőféket (▷ oldal: 129). A kombinált műszer  ellenőrzőlámpája kialszik.
- ▶ Állítsa a választókart a **D** vagy **R** állásba.
- i** Tolatásjelzővel szerelt járműveken a hátrameneti fokozatba kapcsoláskor figyelmeztető hangjelzés szólal meg a többi közlekedő figyelmeztetésére.

- !** A sebességváltót csak a jármű álló helyzetében kapcsolja hátramenetbe, különben a sebességváltó megsérülhet.

- Engedje fel a fékpedált.
- Adjon finoman gázt.

Általános vezetési tanácsok

Kormányzás

Balesetveszély

Menetközben soha ne állítsa le a motort.

Ha a motor nem jár, nem működik a kormányzás szervorásegítése és nem áll rendelkezésre a fékerő-rásegítés sem.

A kormányzáshoz és a fékezéshez lényegesen több erőre lesz szüksége, emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat

! A kormányt ne tartsa pl. megforduláskor vagy parkoláskor hosszabb ideig végállásban.

Az olaj túlmelegedése miatt ilyenkor tönkremehet a hidraulika szivattyúja.

Tolóüzemi lekapcsolás

Ha leveszi a lábát a gázról, tolóüzemben az alapjáratitól eltérő fordulatszám tartományokban megszakítja a rendszer a benzin/kácsolaj szállítást.

Vezetés nedves úton

Balesetveszély

Az útfelületen levő víz mennyiségétől függően megfelelő abroncs profilmélység és alacsony sebesség mellett is előfordulhat, hogy járműve felúszik a vízen (aquaplaning).

Ezért kerülje a nyomvájúkat és fékezzen elővigyázatosan.

Vízátfolyás az útfelületen

Ha az úttesten összegyűlt vizen kell áthajtania, a víz szintje nem haladhatja meg az első lökhárító alsó peremének szintjét. Legfeljebb lépésben haladhat.

! Ügyeljen arra, hogy az elhaladó vagy szembe jövő járművek hullámokat gerjesztenek. A vízmagasság ezáltal átlépheti legnagyobb megengedett szintet.

Feltétlenül vegye figyelembe ezeket a tanácsokat. Különben károsíthatja a motort, az elektronikát, a sebességváltót.

Téli közlekedés

Télen, lefagyott úttesten különösen elővigyázatosan vezessen. Kerülje a hirtelen gyorsítást, kormányzást és fékezést.

Balesetveszély

Csak akkor kapcsoljon vissza, ha a haladási sebesség a kívánt fokozat megengedett tartományába esik.

Síkos úton ne kapcsoljon vissza fékezés céljából. A hajtó kerekek elveszíthetik tapadásukat és az autó kisodródhat. Elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat.

Ha a jármű kisodródása fenyeget, vagy alacsony sebesség mellett nem tudja megállítani:

- mechanikus sebességváltó esetén nyomja ki a tengelykapcsoló pedált
- kapcsolja az automata váltó karját üres fokozatba **N**
- Próbálja meg a járművet kormánymozdulatokkal ismét irányíthatóvá tenni.

! Az automata váltóval szerelt járművek csak rövid ideig gurulhatnak **N** (üres) fokozatban. A kerekek hosszabb idejű gurulása, pl. vontatáskor, a váltó meghibásodásához vezet.

Az utak sózása hátrányosan befolyásolja a fékhatást. Emiatt előfordulhat, hogy erősebben kell a fékpedálra lépnie, hogy a megszokott fékhatást elérhesse. Ezért, ha hosszabb ideig sózott úton halad, többször fékezzen. Ezzel visszatérhet a fékhatás.

Ha a sózott úton történő haladás után leállítja a járművet, ellenőrizze a fékhatást, amikor újból elindul.

i Hóban, latyakos vagy jeges úton időben szereljen járműve hajtott kerekeire hólán-cot. Vegye figyelembe a gyártó szerelési útmutatásait.

A téli gumikkal és a hólánccal való közlekedéssel kapcsolatban további információkat az „Üzemeltetés” fejezetben talál (▷ oldal: 183).

Gumiabroncs tapadás

Míg járművét száraz útfelületen bizonyos sebesség mellett még teljes mértékben uralni tudja, vizes vagy lefagyott útfelületen csökkenteni kell a sebességét, hogy azonos menetbiztonságot érjen el.

Ezért már fagypont környékén fordítson különös figyelmet az útfelület állapotára. Ha az úton jegesedés alakult ki (pl. köd miatt), fékezésnél gyorsan egy vékony vízfilm keletkezik a jégen, ami miatt a gumiabroncsok tapadása jelentősen csökken. Ilyen időjárási körülmények között vezessen különösen óvatosan.

Megállás és a motor leállítása

Balesetveszély

Mindig állítsa le a motort és húzza be a rögzítőféket, mielőtt a járművet elhagyná. A jármű elgurulhat, ha nincs rögzítve.

A 15%-osnál nagyobb emelkedőkön és lejtőkön:

- biztosítsa az üres járművet ékekkel az első kerekeknél
- biztosítsa a megakott járművet ezen kívül a hátsó kerekeknél pl. egy kerékkel

Tűzveszély

Ügyeljen arra, hogy a kipufogóberendezés ne érintkezzen gyúlékony anyaggal, pl. száraz fűvel vagy benzinnel. A gyúlékony anyagok lángra kaphatnak, és ez a járművet is felgyújtja.

! Ha leállítja a járművet, mindig húzza ki a kulcsot, nehogy lemerüljön az akkumulátor.

Az áramtalanító kapcsolóval felszerelt járműveken hosszabb állásidő esetén kapcsolja ki az áramellátást.

Balesetveszély

A jobb láthatóság érdekében sötétben a járművét közterületen helyzetjelzővel kell biztosítani. Zárt településeken használhatja a fényvisszaverő éjszakai parkolótáblát is.

Vegye figyelembe a törvényi előírásokat.

- ▶ Állítsa meg a járművet.
- ▶ Kapcsolja a kézi váltót üres fokozatba ill. az automata váltót **P** állásba.
- ▶ Húzza be a rögzítőféket.

i Nagyobb lejtőkön vagy emelkedőkön fordítsa az első kereket a járdaszegély irányába.

! Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete nagyon magas, pl. hegymenet után, járassa a motort megállás után még kb. 2 percig alapjáraton.

A hűtőfolyadék hőmérséklete így ismét normál értékre csökken.

- ▶ **Motor leállítása:** Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** állásába, majd vegye ki. Az indításgátló bekapcsol.
- ▶ Kapcsolja be igény esetén a helyzetjelzőt.
- ▶ Biztosítsa nagyobb lejtőkön vagy emelkedőkön a legnagyobb terhelésű tengelyt az elgurulás ellen, pl. egy kerékkel.

Fékezés

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

A blokkolásgátló oly módon szabályozza a fékerőt, hogy fékezéskor a kerekek ne blokkoljanak. Ezáltal járműve lassítás közben megőrzi kormányozhatóságát.

Az ABS az útfelülettől függetlenül csak kb. 5 km/h sebesség felett kezd el működni. Síkos úton már enyhe fékezésnél is működésbe lép.

Balesetveszély

Ne lépjen többször egymás után röviden a fékpedálra (ne pumpálja). Lépjen határozottan és egyenletesen a fékpedálra. A fékpedál pumpálása csökkentheti a fékhatást.

Ha járó motornál az  ellenőrzőlámpa folyamatosan világít, üzemzavar áll fenn (▷ oldal: 216).

A normális menet- és fékfunkciók továbbra is rendelkezésre állnak.

Fékezés

Az ABS beavatkozásakor a fékpedálon lüktetés érezhető.

Ha a blokkolásgátló szabályoz:

- ▶ továbbra is lépjen határozottan a fékpedálra, amíg a veszélyhelyzet el nem múlik.

Teljes fékezésnél:

- ▶ lépjen teljes erővel a fékpedálra.

Balesetveszély

Mindig az aktuális út- és időjárási viszonyokhoz igazítsa vezetési stílusát és tartson biztonságos távolságot a közlekedés többi résztvevőjétől, valamint az úton levő tárgyaktól.

Ha az ABS meghibásodott, a kerekek blokkolhatnak fékezéskor. Ekkor a jármű kormányozhatósága fékezés során csökken és a fékút megnő.

Ha az ABS egy hiba miatt kikapcsol, akkor a BAS is kikapcsol.

Fékasszisztens (BAS)

A BAS vészfékezéskor lép működésbe. Ha gyorsan a fékpedálra lép, a BAS automatikusan megnöveli a fékerőt és ezzel megrövidíti a fékutat.

- ▶ Nyomja határozottan a fékpedált, amíg fennáll a veszélyhelyzet.

Az ABS eközben megakadályozza a kerekek blokkolását.

Amikor a fékpedált felengedi, a fék ismét a megszokott módon fog működni. A BAS kikapcsol.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek:

Ha járó motornál az  ellenőrzőlámpa folyamatosan világít, üzemzavar áll fenn (▷ oldal: 218).

Balesetveszély

A fékrendszer és annak teljes fékező hatása akkor is rendelkezésre áll, ha a fékasszisztens meghibásodik. Ilyenkor azonban vészfékezés-kor nem növekszik automatikusan a fékerő és a fékút hosszabb lehet.

Adaptív féklámpa

Ha 50 km/h-át meghaladó sebességről erősen fékez és ezt az ESP® vészfékezés-ként ismeri fel, akkor az adaptív féklámpa bekapcsol. Ekkor a féklámpák gyorsan villognak, ezzel felhívja az Ön mögött közlekedők figyelmét. A vészfékezés után az adaptív féklámpa kikapcsol és visszaáll a fék használatakor megszokott folyamatos világításra.

Ha 70 km/h-át meghaladó sebességről álló helyzetig hajt végre fékezést villogó féklámpákkal, akkor a vészvillogó álló helyzetben magától bekapcsol. A féklámpák a fék használatkor ismét folyamatosan világítanak. Ha 10 km/h-át meghaladó sebességgel halad, akkor a vészvillogó magától kikapcsol.

A vészvillogót annak kapcsolójával is kikapcsolhatja (▷ oldal: 102).

Elektronikus fékerő-eloszlás (EBV)

Az elektronikus fékerőelosztás (EBV) felügyeli és szabályozza a fékerőt a hátsó kerekeken, így fékezés-kor növeli a menetstabilitást.

Balesetvesztély

Ha a **ESP**, ,  és  ellenőrzőlámpák menet közben világítanak, az elektronikus fékerőelosztás (EBV) meghibásodhatott. Fékezéskor a jármű megcsúszhat. Vezessen különösen óvatosan.

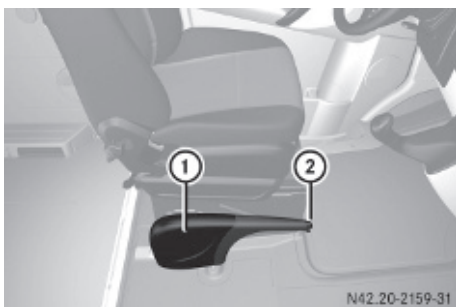
Vezetési stílusát az útviszonyoknak megfelelően alakítsa.

A túlságosan gyors vezetés megnöveli a balesetvesztélyt.

Meghibásodása esetén az elektronikus fékerőelosztást haladéktalanul javíttassa meg egy minősített szakműhelyben, ahol rendelkeznek az elvégzendő műveletekhez szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben egy Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Rögzítőfék**Balesetvesztély**

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a járműben. Kiengedhetik a rögzítőféket. Ennek súlyos, akár halálos baleset lehet a következménye.



- i** A rögzítőféket csak álló járműnél húzza be.

Húzza be a rögzítőféket.

- A fék karját **1** húzza fel az elérhető legfelső reteszeldősi pontig.
A kombinált műszer  ellenőrzőlámpája kigyullad.

- i** Lehajtható fékkarral felszerelt járműveknél a fékkart **1** ezután ütközésig le tudja nyomni.

Rögzítőfék kioldása

- i** Lehajtható fékkarral felszerelt járműveknél a fékkart **1** először ütközésig fel kell húznia.

- A fékkart **1** húzza kissé felfelé és nyomja meg a kioldógombot **2**.
► Engedje le a fékkart **1** ütközésig.
A kombinált műszer  ellenőrzőlámpája kialszik.

Vészfékezés

Alapszabály, hogy a rögzítőféket csak álló járműnél szabad behúznia.

Kivételes esetben, a lábfék meghibásodásakor végrehajthat vészfékezést a rögzítőfékkel.

- A kioldógombot **2** tartsa nyomva és húzza meg óvatosan a fékkart **1**.

Balesetvesztély

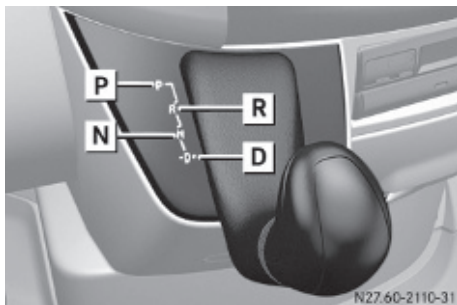
A fékkar hirtelen meghúzása esetén a hátsó tengelyen lévő kerekek blokkolhatnak. Emiatt a jármű megcsúszhat.

Ezért ügyeljen arra, hogy a fékkart óvatosan húzza meg és a jármű lefékezése fokozatosan történjen.

Fokozatválasztás**Automata sebességváltó**

Az automata sebességváltó folyamatosan módosuló kapcsolási pontokkal alkalmazko-

dik egyéni vezetési stílusához. A kapcsolási pontok eltolásához figyelembe veszi a pillanatnyi üzemi- és menetkörülményeket. Ha az üzemi- és menetkörülmények változnak, az automata sebességváltó egy másik, alkalmasabb programra vált.



Az automata sebességváltó automatikusan kapcsolja az egyes fokozatokat. Ez függ

- a **D** választókarállás **4, 3, 2** és **1** kapcsolási tartományaitól (▷ oldal: 131)
- a gázpedál helyzetétől
- a haladási sebességtől

A kiválasztott választókarállást vagy az aktuális kapcsolási tartományt a kijelzőn követheti. Kijelző multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken (▷ oldal: 83) és multifunkciós kormánykerék nélküli járműveken (▷ oldal: 81).

A választókar **D** állásában befolyásolhatja az automata váltó kapcsolását. Ebben a helyzetben korlátozhatja a kapcsolási tartományt vagy saját maga is kapcsolhat.

Választókar állások

P

Parkolásreteszelés

Biztosítja a leállított járművet elgurulás ellen. Csak álló járműnél állítsa a választókart a **P** állásba. A kulcsot csak akkor tudja kihúzni, ha a választókar **P** állásban van. Kihúzott kulcsnál a választókar **P** állásban reteszeli magát.

R

Hátrameneti fokozat

Csak álló járműnél állítsa a választókart az **R** állásba.

N

Neutral – üres fokozat

Nem jut el a motor ereje a kerekre. Ha kiengedi a fékeket, a járművet szabadon mozgathatja, pl. ha tolni vagy vontatni kívánja.

Menetközben ne kapcsolja a választókart **N** állásba. Ekkor az automata sebességváltó meghibásodhat.

Ha az ASR-t kikapcsolta vagy az ESP® meghibásodott: csak akkor tegye a választókart **N** állásba, ha a jármű kisodródása fenyeget, pl. síkos úttesten.

D

Drive – haladás

Az automata váltó automatikusan kapcsol. Mind az 5 előremeneti fokozat rendelkezésre áll.

Kézi kapcsolás

Ha a választókar **D** állásban van, a fokozatokat maga is kapcsolhatja.

► **Visszakapcsolás:** A választókart billentse balra, **D–** irányba.

Az éppen használt fokozattól függően az automata váltó egy fokozatot visszakapcsol. Továbbá ezzel a kapcsolási tartományt is korlátozza.

 Balesetveszély

Síkos úton ne kapcsoljon vissza fékezés céljából. A hajtott kerekek elveszíthetik tapadásukat, és a jármű megcsúszhat.

i Ha nagy sebességnél a választókart **D–** irányba billenti, az automata váltó nem fog visszakapcsolni. Különbözően a motor túlpörög lehet.

► **Felkapcsolás:** A választókart billentse jobbra, **D+** irányba.

Az éppen használt fokozattól függően az automata váltó egy fokozatot felkapcsol. Továbbá ezzel a kapcsolási tartomány is kibővíti.

► **Kapcsolási tartomány ismételt felszabadítása:** Nyomja a választókart addig **D+** irányba, amíg a kijelzőn újra **D** nem látható.

Az automata sebességváltó átvált az aktuális kapcsolási tartományból közvetlenül **D–** be.

► **Legkedvezőbb kapcsolási tartomány kiválasztása:** Nyomja a választókart balra, **D–** irányba és tartsa ott.

Az automata váltó a gyorsításhoz vagy lassításhoz legkedvezőbb kapcsolási tartományba vált. Ehhez az automata sebességváltó egy vagy több fokozatot visszakapcsol.

Kapcsolási tartományok

A **D** választókar állásában korlátozhatja vagy felszabadíthatja az automata váltó kapcsolási tartományát.

► Állítsa a választókart jobbra **D+** vagy balra **D–** irányba.

A beállított kapcsolási tartomány a kijelzőn látható.

i Ha elérte a maximális motorfordulatszámot és továbbra is gázt ad, az automata váltó korlátozott kapcsolási tartomány esetén nem kapcsol feljebb.

D	Az automata váltó mind az 5 fokozatot kapcsolja.
4	Az automata váltó csak a negyedik fokozatig kapcsol.
3	Az automata váltó csak a harmadik fokozatig kapcsol. Ebben az állásban használhatja a motor fékhatását is.
2	Az automata váltó csak a második fokozatig kapcsol. A motor fékhatását használhatja lejtőn vagy • meredek utakon • hegyvidéken • nehéz üzemi feltételek mellett
1	Az automata váltó csak az első fokozatban dolgozik. A motor fékhatását használhatja nagyon meredek szakaszokon és hosszabb lejtőkön.

Vezetési tanácsok

Gázpedál állása

Vezetési stílusa befolyásolja az automata váltó kapcsolását.

- kevés gáz: korai felkapcsolás
- nagy gáz: késői felkapcsolás

Padlógáz (Kickdown)

Ha teljes sebességgel gyorsulni kíván, használja a Kickdown-t (padlógáz).

- Nyomja le teljesen a gázpedált a nyomásponton túl.
Az automata sebességváltó a motorfordulatszám függvényében egy alacsonyabb fokozatba kapcsol.
- Ha elérte a kívánt sebességet, kissé engedje vissza a gázpedált.
A sebességváltó újra felkapcsol.

Megállás

Ha csak rövid időre áll meg:

- Hagyja a választókart menethelyzetben.
- A járművet fékezéssel biztosítsa elgurulás ellen.

Manőverezés

Ha szűk helyen manőverezik:

- Fokozatosan adagolva fékezzen és ezzel szabályozza a haladási sebességet.
- Kevés és ne lökészerű gázt adjon.

- i** A gyors manőverezéshez (pl. hóból vagy sárból való hintáztatáshoz) alacsony sebességnél fék használata nélkül is válthat a **D** menetfokozat és az **R** hátramenet között.

Utánfutó vontatása

- Emelkedőn járassa a motort közepes fordulatszám tartományban.
- Az emelkedőtől vagy lejtőtől függően válassza a **3** vagy **2** választókar állást (► oldal: 131), bekapcsolt TEMPOMAT esetén is.

Munkák a járművön

Balesetveszély

Ha a járművön dolgozik, először húzza be a rögzítőféket, majd tegye a választókart a **P** állásba. Különben a jármű elgurulhat.

Menetüzemmód

Elindulássegéd

Az AAS segíti a mechanikus váltóval felszerelt járműveknél az elindulást.

Az AAS automatikusan megtartja a fékerőt a fékpedál felengedése után még kb. 2 másodpercig. Így emelkedőkön könnyebbé válik az elindulás a jármű azonnali visszagurulása nélkül.

Az elindulássegítő ki van kapcsolva:

- sík úton
- üres sebességfokozatban
- behúzott rögzítőfék esetén

Balesetveszély

Az elindulássegítő nem parkolófék. A jármű emelkedőkön vagy lejtőkön elgurulhat.

Parkoláskor mindig húzza be a rögzítőféket.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek: Ha járó motor mellett a  ellenőrzőlámpa folyamatosan világít, üzemzavar áll fenn (► oldal: 216).

- i** Ha az ESP® meghibásodás miatt kikapcsolt, az elindulássegítő sem működik (► oldal: 216).

Kipörgésgátló (ASR)

Az ASR jelentős mértékben javítja a tapadási képességet, vagyis az abroncs és az úttest közötti erőátvitelt és ezzel a jármű menetstabilitását. Az ASR segíti az elindulást és a gyorsítást, különösen csúszós és lefagyott úton.

Az ASR egyenként lefékezi a hajtott kerekeket és korlátozza a motor nyomatékát, hogy ezzel megakadályozza a hajtott kerekek kipörgését. Ha az ASR beavatkozik, villogni kezd a  figyelmeztető lámpa a kombinált műszeren.

Ha az abroncsok, a terhelés és az emelkedő pillanatnyi állapotát figyelembe véve a talaj tapadása nem elégséges, az ASR segítségével sem tud elindulni.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek: Ha járó motor mellett a  ellenőrzőlámpa folyamatosan világít, üzemzavar áll fenn (► oldal: 216).

Ha az ASR meghibásodik, ez korlátozhatja a motor teljesítményét.

ASR ki-/bekapcsolás

Ha jár a motor, az ASR automatikusan bekapcsol.

A következő helyzetekben jobb lehet az ASR-t kikapcsolni:

- hólánc használatakor
- mély hóban
- homokban és kavicsos úton

Ha az ASR-t kikapcsolja,

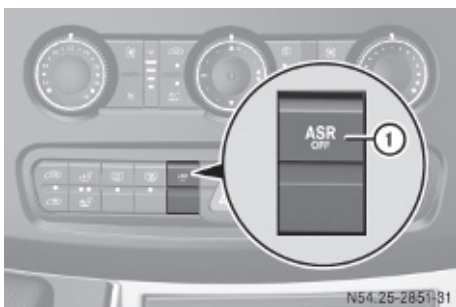
- az nem fogja a motor nyomatékát korlátozni és a hajtott kerekek ki tudnak pörögni; a kipörögő kerekek be tudják magukat ásni és ezzel jobb tapadást tudnak elérni
- a tapadás fékezéssel történő szabályozása továbbra is aktív marad, ha az egyik hajtott kerék pl. az útpálya egyik felének jegesedése esetén a tapadási határt eléri. Ebben az esetben ezt a kereket a rendszer lefékezi, hogy a tapadást javítsa
- a jármű stabilizálásához továbbra is aktív az ESP® által működtetett célzott fékezés

Balesetveszély

Az ESP® aktív marad a kikapcsolt ASR ellenére is és célzottan fékez, ha a menetstabilizálás érdekében erre szükség van. A  figyelmeztető lámpa villog.

Kikapcsolt ASR mellett megnő annak a veszélye, hogy a jármű fékrendszere egy hosszabb igénybevétel során túlmelegszik és károsodik. A túlmelegedett fékrendszer megnövekedett fékutat is eredményez.

Ezért az ASR-t csak akkor kapcsolja ki, ha az feltétlenül szükséges.



► Nyomja meg a ① kapcsolót felül.

Az ASR kikapcsolása esetén a kombinált műszeren kigyullad a  figyelmeztető lámpa.

Elektronikus menetstabilizáló program (ESP®)

Az ESP® felügyeli a menetstabilitást és időben felismeri a jármű alul- vagy túlkormányzottságát (kitörését). Az ESP® az egyes kerekek célzott fékezésével és a motorteljesítmény korlátozásával stabilizálja a járművet, amivel jelentősen hozzájárul a nedves és csúszós utakon való biztonságos közlekedéshez. Az ESP® fékezéskor is stabilizálja a járművet.

Ha az ESP® beavatkozik, villogni kezd a  figyelmeztető lámpa a kombinált műszeren.

Balesetveszély

Ha a  figyelmeztető lámpa villog a kombinált műszeren, a következők szerint járjon el:

- Semmiképpen se kapcsolja ki az ASR-t.
- Elinduláskor csak annyira nyomja a gázpedált, amennyire mindenképpen szükséges.
- Igazítsa vezetési stílusát az aktuális út- és időjárási viszonyokhoz.

Különben a jármű megpördülhet.

Ha túl gyorsan hajt, az ESP® sem képes a balesetveszélyt csökkenteni. Az ESP® nem helyezi hatályaon kívül a fizika határait.

Ha járó motornál az **[ESP]** ellenőrzőlámpa folyamatosan világít, üzemzavar áll fenn (▷ oldal: 220).

Az ESP® működési zavara esetén a motor teljesítménye is csökkenhet.

! A járművet csak rövid ideig (legfeljebb 10 másodpercig) használja fékpadon. Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló 1-es állás-

sába. Különben tönkretetheti a hajtásláncot és a fékberendezést.

! Ne használja a járművet görgős vizsgálópadon (pl. teljesítménymérésre szolgáló padon). Ha a járművet görgős vizsgálópadon akarja használni, tájékozódjon előbb egy Mercedes-Benz szervizben. Különben tönkretetheti a hajtásláncot és a fékberendezést.

ESP®- utánfutó stabilizálás

Az ESP®-utánfutó stabilizálás kb. 65 km/h sebesség felett kapcsol be.

Ez az ESP®-komponens utánfutó vontatásakor célzott fékezéssel meg tudja akadályozni a kritikus menethelyzeteket már a kialakulás fázisában.

► Ha az utánfutó lengésbe kezd, lépjen a fékre.

Az ESP® stabilizálja a szerelvényt.

A kiegészítő funkció alapját az Elektronikus menetstabilizáló program (ESP®) képezi és ennek érzékelőit használja.

Az ESP®utánfutó stabilizálás felismeri a lengő mozgást és a haladási sebesség csökkentésével közbelép, amelyet a fékezéssel és a motorteljesítmény csökkentésével ér el.

Balesetveszély

Rossz út- és időjárási viszonyok mellett az ESP®-utánfutó stabilizálás nem tudja megakadályozni a szerelvény kilengését. A magas súlypontú utánfutó felborulhat, mielőtt ezt az ESP®-utánfutó stabilizálás felismeri.

Vezetési stílusát az útviszonyoknak megfelelően alakítsa.

Különben elveszítheti az irányítást a szerelvény felett és balesetet okozhat, melyben Ön vagy mások is megsérülhetnek.

Összkerékkehajtás

Elektronikus tapadás-ellenőrző rendszer (4ETS)

A jármű felszerelhető kapcsolható (▷ oldal: 134) vagy állandó összkerékkehajtással.

Az összkerékkehajtású járművek 4ETS-sel vannak felszerelve. A 4ETS elektronikus tapadás-ellenőrző rendszer az ESP®-részét képezi. Csúszós úton megkönnyíti az elindulást és a gázadást. A kipörgő kerekeket egyenként fékezi.

A  figyelmeztető lámpa minden sebességnél villog a kombinált műszeren, ha a kerekek egyike túllépte a tapadási határt.

i A villogó figyelmeztető lámpa ellenére csak lassú haladásnál nyomja be a szükségsegnél jobban a gázpedált. Az alsó sebességtartományban így megmarad a megfelelő tapadás.

i Erősen igénybevett fékek esetén a 4ETS teljesítménye korlátozott.

! Kapcsolható és állandó összkerékkehajtással felszerelt járműveknél működési- és teljesítményvizsgálatot csak 2-tengelyes görgős vizsgálópadon szabad végezni. Ha a járművet ilyen vizsgálópadon akarja használni, tájékozódjon előbb egy Mercedes-Benz szervizben. Különben tönkretetheti a hajtásláncot és a fékberendezést.

Kapcsolható összkerékkehajtás

Be-/kikapcsolhatja az összkerékkehajtást, ha

- jár a motor
- a jármű nem halad mintegy 10 km/h-nál gyorsabban
- a jármű nem kanyarban halad

i Ha bekapcsolja az összkerékkehajtást, akkor a változtatható SPEEDTRONIC magától kikapcsol. Az ennek megfelelő üzenet megjelenik a kijelzőn. Szükség esetén a

motor automatikus indítása után kapcsolja be a változtatható SPEEDTRONIC-ot
(▷ oldal: 145).

Összkerékajtás be-/kikapcsolás



① Összkerékajtás be-/kikapcsolása

► **Összkerékajtás bekapcsolása:** nyomja meg a ① gombot.

A gombon villog az ellenőrző lámpa.

Amíg az ellenőrző lámpa a gombon villog, járműfelszereltségtől függően a kombinált műszeren még bekapcsol az **ESP** és a  figyelmeztető lámpa. Az ASR és az ESP® ki vannak kapcsolva.

Amíg az ellenőrző lámpa a gombon villog, megszakíthatja a kapcsolási folyamatot, ha újból megnyomja az ① gombot.

i Ha az összkerékajtást álló járműnél nem lehet bekapcsolni, akkor állítsa a választókart **N** állásból **D** vagy **R** állásba.

i Ha az összkerékajtást guruló járműnél nem lehet bekapcsolni, akkor

- mechanikus sebességváltóval felszerelt járműnél lépjen tengelykapcsoló pedálra
- automata sebességváltóval felszerelt járműnél állítsa rövid időre a választókart a **N** állásba.

Ha a kapcsolási folyamat sikeres volt,

- a gombon villog az ellenőrző lámpa.
- multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járműveknél a kijelzőn az Allradantrieb

aktív (összkerékajtás aktív) üzenetet látja.

- a kombinált műszeren kikapcsolnak az **ESP** és az  figyelmeztető lámpák, ekkor az ASR és az ESP® ismét bekapcsolnak.

i Ha a kapcsolási folyamat nem ment végbe, az ① gombon 3-szor felvillan az ellenőrző lámpa. A kapcsolási feltételek egyike nem teljesült.

► **Összkerékajtás kikapcsolása:** nyomja meg az ① gombot.

A gombon villog az ellenőrző lámpa.

Amíg az ellenőrző lámpa a gombon villog, a jármű felszereltségétől függően a kombinált műszeren még bekapcsol az **ESP** és a  figyelmeztető lámpa. Az ASR és az ESP® ki vannak kapcsolva.

i Ha az összkerékajtást álló járműnél nem lehet kikapcsolni, állítsa a választókart **N** állásból **D** vagy **R** állásba.

i Ha az összkerékajtást guruló járműnél nem lehet kikapcsolni, akkor

- mechanikus sebességváltóval felszerelt járműnél lépjen tengelykapcsoló pedálra
- automata sebességváltóval felszerelt járműnél állítsa rövid időre a választókart **N** állásba.

Ha a kapcsolási folyamat sikeres volt, akkor

- a gombon kikapcsol az ellenőrző lámpa
- multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járműveknél a kijelzőn az Allradantrieb aktív (összkerékajtás aktív) üzenetet látja.
- a kombinált műszeren kikapcsolnak az **ESP** és az  figyelmeztető lámpák, ekkor az ASR és az ESP® ismét bekapcsolnak.

i Ha a kapcsolási folyamat nem ment végbe, a gombon 3-szor rövid időre felvillan

az ellenőrző lámpa. A kapcsolási feltételek egyike nem teljesült.

Ha a LOW RANGE felező be van kapcsolva, akkor az összkerékajajtást nem lehet kikapcsolni.

LOW RANGE felező

A LOW RANGE felező segíti a haladást nehéz terepen. Bekapcsolt LOW RANGE mellett a motor teljesítményleadása az automata váltó kapcsolási karakterisztikájához igazodik.

Terepen való haladásról információkat az „Üzemeltetés” fejezetben talál (> oldal: 170).

Kapcsolási tartományok

Közúti menetállás minden normális menetálláshoz.

LOW RANGE a nehéz terepen való haladáshoz.

A közúti menetálláshoz képest a motor és a kerék között 40 %-kal csökken az áttételi viszony. A hajtónyomaték ennek megfelelően nagyobb.



① LOW RANGE be-/kikapcsolása

LOW RANGE bekapcsolása

Csak akkor kapcsolja be a LOW RANGE-t, ha

- jár a motor
- a jármű áll
- ha a fékpedálra lép,

- a mechanikus sebességváltó üres fokozatban/ az automata sebességváltó **P** vagy **N** állásban van

- az összkerékajajtás bekapcsolt (kapcsolható összkerékajajtással rendelkező járműveknél)

- Nyomja meg a ① gombot.

A kombinált műszeren villog az ellenőrző lámpa.

- ❗ Amíg az ellenőrző lámpa a kombinált műszeren villog, megszakíthatja a kapcsolási folyamatot, ha újból megnyomja az ① gombot.

Ha a kapcsolási folyamat sikeres volt, a kombinált műszeren világít az ellenőrző lámpa.

- ❗ Ha a kapcsolási folyamat nem ment végbe, a kombinált műszeren 3-szor rövid időre felvillan az ellenőrző lámpa. A kapcsolási feltételek egyike nem teljesült.

A LOW RANGE kikapcsolása

Csak akkor kapcsolja ki a LOW RANGE-t, ha

- jár a motor
- a jármű áll
- ha a fékpedálra lép,
- a mechanikus sebességváltó üres fokozatban/ az automata sebességváltó **P** vagy **N** állásban van

- Nyomja meg a ① gombot.

A kombinált műszeren villog az ellenőrző lámpa.

Ha a kapcsolási folyamat sikeres volt, a kombinált műszeren kikapcsol az ellenőrző lámpa.

Fékrendszer hőmérsékletfigyelő

A 4ETS elektronikus tapadás-ellenőrző rendszer felismeri a fékek túlmelegedését. Ha a fékrendszer túlmelegedett, a  figyelmeztető lámpa lassan villog a kombinált műszeren. A 4ETS teljesítménye korlátozott, míg a fékrendszer le nem hűl.

A fékhatás továbbra is megmarad, és a fékeket ezáltal óvja a rendszer.

Balesetveszély

Ha a  figyelmeztető lámpa villog a kombinált műszeren, a fékrendszer túlhevült.

A fékteljesítmény lecsökkenhet, így a megálláshoz szükséges út hossza megnő.

A 4ETS tapadás-ellenőrző rendszer teljesítménye korlátozott.

- Növelje meg a követési távolságot.
- Menetközben vegye el a gázt.
- Vezetési stílusát az útviszonyoknak megfelelően alakítsa.

Különbön elveszítheti az uralmat a jármű felett és balesetet okozhat, melyben Ön vagy mások is megsérülhetnek.

Abronsznyomás-ellenőrző

Az abroncsnyomás ellenőrzés csak akkor működik, ha minden kerék megfelelő elektronikával van ellátva. Ez felügyeli mind a 4 abroncsban a nyomást, amelyet az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer bekapcsolásakor beállított. Az ellenőrző rendszer figyelmezteti, ha a nyomás egy vagy több abroncsban jelentősen csökkent.

Balesetveszély

Mindig igazítsa az abroncsnyomást a jármű aktuális terheltségéhez. Az abroncsnyomás ellenőrző nem figyelmezteti rosszul beállított abroncsnyomásra. Csak akkor figyelmezteti, ha az abroncsnyomás a referencia nyomásértékhez képest, melyet az abroncsnyomás beállítása után a kalibráláskor beállított, jelentősen lecsökken. A tüzelőanyagbetöltőnyílás fedelén levő felirat alapján ellenőrizze, hogy korrigálnia kell-e az abroncsok nyomását.

Különösen a terhelés növelésekor felelős a vezető az abroncsnyomás beállításáért.

Mindig győződjön meg arról, hogy az abroncsnyomás-ellenőrzést újrakalibrálta-e, miután

az abroncsnyomást megváltoztatta. Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer nem képes figyelmeztetni egy hirtelen nyomáscsökkenésre, amit pl. egy, az abroncsba behatoló idegen tárgy okoz. Ilyen esetben óvatosan fékezze le a járművet teljes megállásig. Ne végezzen közben hirtelen kormánymozdulatokat.

-  Ha járművében vagy annak környezetében rádiófrekvenciás adókészülékek üzemelnek (pl. vezeték nélküli fejhallgatók, rádióadó-vevő készülékek), az megzavarhatja az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer működését.

Balesetveszély

Az abroncsnyomás-ellenőrzés csak akkor figyelmeztet megbízhatóan, ha helyesen állította be az abroncsnyomást.

Ha helytelen abroncsnyomás értéket állított be, ezt a helytelen értéket felügyeli.

A túl alacsony nyomású abroncs menetközben a jármű instabilitásához vezet és ezzel nő a balesetveszély.

Abronsznyomás lehívása a fedélzeti számítógépből

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló 2 állásába.
- Nyomja meg a  vagy  gombot annyiszor, hogy a kijelzőn az alapkijelzés(► oldal: 85) jelenjen meg.
- Nyomja meg a  vagy  gombot annyiszor, hogy a kijelzőn az egyes abroncsok pillanatnyi levegőnyomását lássa.



Ha a jármű több, mint 20 percig parkolt, vagy utána még nem haladt gyorsabban, mint 30 km/h, a következő jelzést olvashatja: Reifendruck Anzeige erscheint nach einigen Minuten Fahrt (Az abroncsnyomás kijelzése néhány percnyi haladás után várható)

- i** A fedélzeti számítógép által jelzett abroncsnyomás érték eltérhet attól, amit a benzinkútnál a nyomásmérő órával mér. A fedélzeti számítógép általában a pontosabb értéket mutatja.

Abronsnyomás figyelmeztetés

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek

Ha egy vagy több kerékben a nyomás jelentősen csökken, bekapcsol az  abroncsnyomás figyelmeztető lámpa a kombinált műszeren (▷ oldal: 224).

- i** Ha az  abroncsnyomás figyelmeztető lámpa 60 másodpercig villog, majd folyamatosan világít, akkor jelzi az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer meghibásodását (▷ oldal: 224).

Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer hibáját legkésőbb 10 perc múlva jelzi az  abroncsnyomás figyelmeztető lámpa kigyulladás.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

Ha egy vagy több kerékben a nyomás jelentősen csökken, a kijelzőn megjelenik egy jelzés, majd bekapcsol az  abroncsnyomás figyelmeztető lámpa a kombinált műszeren (▷ oldal: 224).

Az abroncsnyomást két piros négyzetben jelzi ki a rendszer. A kettőből az egyik négyzet mutatja az érintett kerék abroncsnyomását (▷ oldal: 227). Kiegészítésként megszólal egy hangjelzés is.

Abronsnyomás-ellenőrző rendszer újraaktiválása

A legtöbb esetben az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer automatikusan felismeri az új vonatkoztatási értékeket, pl. miután

- az abroncsnyomást megváltoztatta
- kerekeket vagy abroncsokat cserélt fel
- új kerekeket vagy abroncsokat szerelt fel

Amennyiben az új vonatkoztatási értékeket kézzel akarja megadni:

- Győződjön meg arról, hogy az abroncsnyomás mind a 4 keréknél helyesen van-e beállítva.

Vegye figyelembe üzemanyag-betöltő nyílás fedelén lévő abroncsnyomás-táblázatot és az "Abronsnyomás" fejezetben leírt tudnivalókat (▷ oldal: 296).

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.

- Nyomja meg annyiszor a kombinált műszer  menü gombját, amíg a kijelzőn a következő jelzést nem látja:

+CAL - TPMS

- Nyomja meg a kombinált műszer  gombját.

A képernyőn megjelenik az üzenet:

OK TPMS

Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer aktiválása megkezdődött. Ha a kerekek abroncsnyomás értékei az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer számára elfogadhatóak, akkor ezeket használja új vonatkoztatási értéként.

Ha az aktiválást meg akarja szakítani:

- ▶ Nyomja meg a  gombot vagy a  menü gombot a kombinált műszeren.

Ha 30 másodpercig nem nyom meg semmit, az aktiválás automatikusan megszakad.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.

- ▶ Nyomja meg a  vagy  gombot a kormánykeréken annyiszor, hogy a kijelzőn az alapkijelzés (▷ oldal: 85) jelenjen meg.

- ▶ Nyomja meg a  vagy  gombot a kormányon annyiszor, hogy a kijelzőn az egyes abroncsok pillanatnyi nyomása vagy a következő üzenet látható:
Reifendruck Anzeige erscheint nach einigen Minuten Fahrt (Az abroncsnyomás kijelzése néhány percnyi haladás után várható)

- ▶ Nyomja meg a kombinált műszeren a  visszaállító gombot.

A képernyőn megjelenik az üzenet:

Aktuellen Reifendruck überwachen?

(A pillanatnyi abroncsnyomást felügyeljem?)

- ▶ Nyomja meg a kormányon a  gombot.

A képernyőn megjelenik az üzenet:

Reifendruck Kontrolle neu aktiviert (Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszert újraaktiválta)

Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer aktiválása megkezdődött. Ha a kerekek abroncsnyomás értékei az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer számára elfogadhatóak, akkor ezeket használja új vonatkoztatási értéként.

Ha az aktiválást meg akarja szakítani:

- ▶ Nyomja meg a kormányon a  gombot.

Mellékajtás

- ! Vegye figyelembe és kövesse az alábbi tanácsokat:

- A mellékajtás erős terhelése (pl. nagy motorterhelés és magas külső hőmérséklet) esetén a sebességváltóban lévő olaj túlmelegedhet.

Ebben az esetben működtesse a mellékajtást rendszeres időközönként 5 - 10 percig részterheléssel.

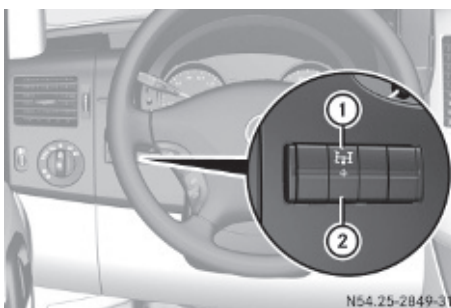
- A mellékajtást csak álló járműnél és üresbe ill. semleges állásba kapcsolt sebességváltónál kapcsolja be.
- Ügyeljen arra, hogy a mellékajtás használata közben a motor fordulatszáma ne legyen több, mint 2500 1/min.

- Sebességváltó-zárral felszerelt járműveknél a kézi sebességváltó blokkol a mellékajtás bekapcsolása esetén.

- Sebességváltó-zár nélküli járműveknél a kézi sebességváltót az első vagy a második sebességfokozatba lehet kapcsolni és a járművel el lehet indulni.

Bekapcsolt mellékajtás esetén ne váltson menetközben sebességi fokozatot. Ezért a kívánt sebességnek megfelelően az egyes vagy a kettes sebességi fokozatban induljon el.

A mellékajtás be-/kikapcsolása



- ▶ Álljon meg a járművel és kapcsolja a sebességváltót üres ill. semleges állásba.
- ▶ Nyomja ki a tengelykapcsoló pedált.
- ▶ **Bekapcsolás:** Várjon körülbelül 5 másodpercig, majd járó motornál nyomja meg felül ① a  kapcsolót.
A kapcsoló ellenőrzőlámpája bekapcsol.
- ▶ **Kikapcsolás:** Várjon körülbelül 5 másodpercig, majd járó motornál nyomja meg alul ② a  kapcsolót.
A kapcsolóban kialszik az ellenőrzőlámpa.
- ▶ Vegye le a lábát a tengelykapcsoló pedálról.

Automatikus fordulatszám szabályzóval (ADR) felszerelt járműveknél a motor fordulatszáma automatikusan egy előre beállított vagy beállítható fordulatszámra (> oldal: 141), az állandó motorfordulatszámra nő.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek:

A kombinált műszerben bekapcsol a  ellenőrzőlámpa.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek:

A kijelzőn a következő üzenet látható
Arbeitsdrehzahlregelung aktiv (A munkafordulatszám-szabályzás aktív).

Motorfordulatszám szabályzás (ADR)

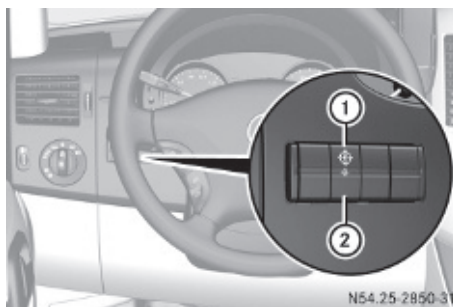
Bekapcsolás után a munkafordulatszám-szabályzás (ADR) a motor fordulatszámát automatikusan egy előre beállított vagy beállítható fordulatszámra növeli (> oldal: 141).

- ❗ Hidegindítás után a motor üresjáratú fordulatszáma automatikusan megemelkedik. A munkafordulatszámot a motor csak a melegjáratás után éri el, ha az előre beállított munkafordulatszám kisebb, mint a megemelt üresjáratú fordulatszám.

Az ADR-t csak álló járműnél és behúzott rögzítőfék esetén tudja bekapcsolni.

Automata sebességváltóval felszerelt járműveknél a választókarnak a **P** állásban kell lennie.

ADR be-/kikapcsolása

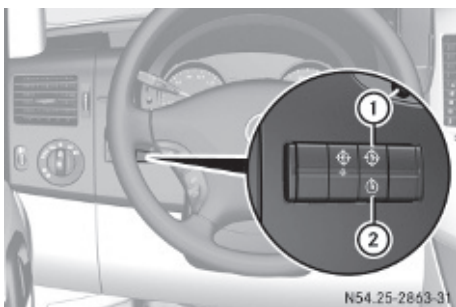


- ▶ **Bekapcsolás:** Járó motornál nyomja meg a  kapcsolót felül ①.
A kapcsoló ellenőrzőlámpája bekapcsol.
Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek:
A kombinált műszerben bekapcsol a  ellenőrzőlámpa.
Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek:
A kijelzőn a következő üzenet látható
Arbeitsdrehzahlregelung aktiv (A munkafordulatszám-szabályzás aktív).
- ▶ **Kikapcsolás:** Járó motornál nyomja meg a  kapcsolót alul ②.
A kapcsolóban kialszik az ellenőrzőlámpa.

❗ Az ADR automatikusan kikapcsol, ha:

- kioldja a rögzítőféket,
- a fékpedálra lép,
- a jármű elindul,
- a vezérlőegység üzemzavart észlel.

Munkafordulatszám beállítása



- ▶ Kapcsolja be a mellékajtást (▷ oldal: 139) vagy az ADR-t (▷ oldal: 140).
- ▶ **Növelés:** Nyomja meg a  kapcsolót felül ①.
- ▶ **Csökkentés:** Nyomja meg a  kapcsolót alul ②.

i TEMPOMAT-al felszerelt járműveknél a fordulatszámot a sebességnél leírtak szerint a Tempomat-karral növelheti vagy csökkentheti. A sebességet állítsa be a Tempomat-karral (▷ oldal: 144).

i Hidegindítás után a motor üresjáratú fordulatszáma automatikusan megemelkedik. A munkafordulatszámot csak az aktuális üresjáratú fordulatszámig tudja lecsökkenteni.

ECO-Start

Az ECO-Start-ot hosszú várakozási idők esetén, pl. városi vagy elosztóforgalomban kapcsolja be. Az ECO-Start ezután automatikusan leállítja és újraindítja a motort.



Környezetvédelmi megjegyzés

Az ECO-Start használata csökkenti a tüzelőanyag fogyasztást és védi a környezetet.

A bekapcsolt ECO-Start akkor lép működésbe, ha elindulás után a jármű gyorsabban halad körülbelül 2 km/h sebességnél.

Motor automatikus leállítása

Az ECO-Start automatikusan leállítja a motort, ha legalább 2 másodpercig a következő feltételek közül valamennyi teljesül:

- A motor üresjáratú fordulatszámon jár.
- A jármű áll.
- A sebességváltót üresbe ill. semleges állásba kapcsolta.
- A tengelykapcsoló pedált nem nyomja.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete 40 °C felett van.
- A külső hőmérséklet 0 °C felett van.
- Az akkumulátor megfelelően fel van töltve.

i Ha az ECO-Start a motort leállítja, a váltóztatható SPEEDTRONIC is kikapcsol. A megfelelő kijelző-üzenet is eltűnik. A motor automatikus indítása után a váltóztatható SPEEDTRONIC-ot újra be kell kapcsolnia.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek

A kombinált műszer  ellenőrző lámpája

- kigyullad, ha a motort az automatika leállította
- villog, ha lenyomja a tengelykapcsoló pedált és a motor automatikus leállításához az összes többi feltétel teljesült
- menetközben világít, ha a motor automatikus leállítása a nem megfelelően feltöltött akkumulátor miatt kikapcsolt.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

A kijelzőn megjelenik az ECO Start Stop aktiv üzenet, ha

- a motort az automatika leállította
- ha lenyomja a tengelykapcsoló pedált és a motor automatikus leállításához az összes többi feltétel teljesült

Motor automatikus indítása

Az ECO-Start elindítja az automatikusan leállított motort, ha a következő feltételek teljesültek:

- A sebességváltót üresbe kapcsolta.
- Lenyomja a tengelykapcsoló pedált vagy a jármű gurulni kezd.

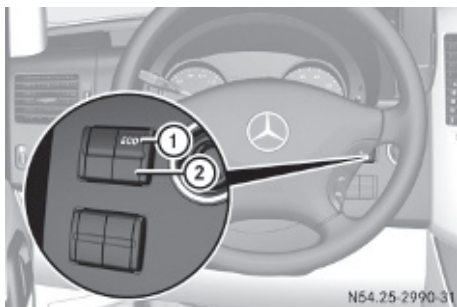
i Ha bekapcsolt egy sebességfokozatot, miután a motor automatikusan leállt, akkor az automatikus indításhoz a tengelykapcsoló pedált ütközésig le kell nyomnia.

Az ECO-Start be-/kikapcsolása

Sérülésveszély

Bekapcsolt ECO-Start-nál a motor az Ön akaratától függetlenül automatikusan elindulhat.

Az ECO-Start rendszert ezért mindig kapcsolja ki, mielőtt a motoron munkákat végezne. Ezzel meggátolja, hogy az ECO-Start a munkálatok közben akaratán kívül elindítsa a motort. Ellenkező esetben a motor mozgó alkatrészei sérülést okozhatnak Önnek.



- **Bekapcsolás:** Járó motornál nyomja meg a **ECO** kapcsolót felül **①**.
Elindulás után az ECO-Start aktiválódik.
Multifunkciós kormánykerék nélküli járműveknél bekapcsolás után a kombinált műszeren rövid időre kigyullad az **ECO** ellenőrző lámpa.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járműveknél a kijelzőn az ECO Start Stop aktiv üzenet jelenik meg.

- **Kikapcsolás:** Nyomja meg a **ECO** kapcsolót alul **②**.

Menetrendszerek

Áttekintés

A következő oldalakon a lehetséges menetbiztonsági rendszereket mutatjuk be:

- TEMPOMAT (▷ oldal: 142) és SPEED-TRONIC (▷ oldal: 145), amelyekkel a járműve sebességét tudja vezérelni.
- PARKTRONIC rendszer (PTS) (▷ oldal: 148) és tolatókamera (▷ oldal: 151), amely a parkolás és tolatás során segíti.

Az ABS, BAS és EBV menetbiztonsági rendszereket a „Fékek” fejezetben (▷ oldal: 127) találja.

Az AAS, ASR, ESP® és 4ETS menetbiztonsági rendszereket, valamint az abroncsnyomás-ellenőrzést a „Menet üzemmód” fejezetben (▷ oldal: 132) találja.

TEMPOMAT

A TEMPOMAT állandó értéken tarja a sebességet.

Akkor használja a TEMPOMAT-ot, ha hosszabb időn keresztül egyenletes sebességgel tud haladni. Bármilyen sebességet beállíthat 30 km/h-tól 1 km/h-ás lépésekben.

- i** Ha a digitális sebességmérőn a mértékegységet mph-ra állította (▷ oldal: 89), a sebességet 20 mph-tól 1 mph-ás lépésekben állíthatja be.

Balesetveszély

A TEMPOMAT nem képes figyelembe venni az út- és forgalmi viszonyokat.

A forgalmi helyzetet a TEMPOMAT bekapcsolt állapotában is kísérje figyelemmel.

A TEMPOMAT csupán segédeszköz, amely Önt a közlekedésben segíti. A tényleges sebesség megválasztása és az idejében történő fékezés kizárólag az Ön felelőssége.

Vezetőváltáskor hívja fel társa figyelmét a tárolt sebesség értékére. Különböző a hirtelen gyorsulás vagy fékezés Önt vagy másokat veszélyeztethet.

Balesetveszély

Ne használja a TEMPOMAT-ot:

- olyan forgalmi helyzetekben, amelyek nem teszik lehetővé az állandó sebességgel való haladást (például sűrű forgalomban vagy kanyargós úton). Különböző balesetet okozhat.
- síkos úton. Fékezéskor vagy gyorsításkor a hajtó kerekek elveszíthetik tapadásukat, és az autó kicsúszhat.
- rossz látási viszonyoknál, például ködben, esőben vagy hóban.

- i** Egy emelkedőn vagy lejtőn előfordulhat, hogy a TEMPOMAT nem tudja tartani a beállított sebességet. Ha véget ér az emelkedő vagy lejtő, és nem csökkent a sebesség 30 km/h alá, ismét beállítja a beállított sebességet.

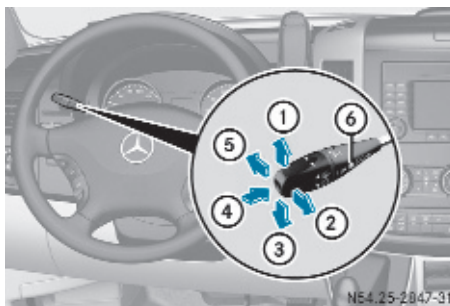
TEMPOMAT kar

A TEMPOMAT-karral kezelheti a TEMPOMAT-ot és a változtatható SPEEDTRONIC-ot.

A TEMPOMAT-kar a legfelső kar a kormányoszlop bal oldalán.

A TEMPOMAT-karon a LIM ellenőrzőlámpa jelzi Önnek, hogy melyik rendszert választotta ki:

- LIM ellenőrzőlámpa nem világít:
A TEMPOMAT-ot választotta ki
- LIM ellenőrzőlámpa világít:
A változtatható SPEEDTRONIC-ot választotta



- ① Aktuális vagy magasabb sebesség tárolása
- ② A legutoljára tárolt sebesség lehívása
- ③ Aktuális vagy alacsonyabb sebesség tárolása
- ④ Váltás a TEMPOMAT és a változtatható SPEEDTRONIC között
- ⑤ TEMPOMAT kikapcsolása
- ⑥ LIM ellenőrzőlámpa

TEMPOMAT választása

- Ellenőrizze, hogy a ⑥ LIM ellenőrzőlámpa kikapcsolt állapotban van.

Ha igen, a TEMPOMAT-ot már kiválasztotta.

Ha nem, akkor nyomja a TEMPOMAT kart a ④ nyíl irányába.

A TEMPOMAT-kar ⑥ LIM ellenőrzőlámpája kikapcsolt. Kiválasztotta a TEMPOMAT-ot.

Aktuális sebesség tárolása

- Állítsa be a jármű sebességét a kívánt, 30 km/h-nál magasabb értékre.
- Mozdítsa röviden ① felfelé vagy ③ lefelé a TEMPOMAT-kart.
- Engedje fel a gázpedált.
A TEMPOMAT be van kapcsolva. Az aktuális sebesség tárolódik.

- i** Mechanikus sebességváltóval felszerelt járművek:

- Mindig elegendő, de ne túl magas fordulatszámmal közlekedjen.
- Időben kapcsoljon vissza, különösen nagyobb emelkedők előtt.
- Ne kapcsoljon vissza több fokozatot.
- Kapcsolás után nyomja meg enyhén a gázpedált, hogy ezzel is növelje a kapcsolás komfortját.
- Csak akkor kapcsol ki a TEMPOMAT, ha a tengelykapcsoló pedált több, mint 6 másodpercig nyomva tartja vagy üresbe kapcsol és a tengelykapcsoló pedált felengedi.

Nem tudja a TEMPOMAT-ot bekapcsolni, ha

- lassabban halad, mint 30 km/h,
- ha a fék- vagy tengelykapcsoló pedálra lép,
- behúzza a rögzítőféket és a kombinált műszer  ellenőrzőlámpája világít

i Más, ebben a Kezelési útmutatóban nem leírt menet- és fékrendszerek, mint pl. a retarder a TEMPOMAT működését befolyásolhatják. Ezzel kapcsolatos információkat a felépítmény gyártójának külön Kezelési útmutatójában talál.

Tárolt sebesség lehívása

Balesetveszély

Csak akkor haladjon a tárolt sebességgel, ha az aktuális forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik. Ellenkező esetben a hirtelen gyorsítással vagy lassítással magát és másokat is veszélyeztet.

- ▶ Húzza meg a TEMPOMAT kart röviden a ② nyíl irányába.
- ▶ Engedje fel a gázpedált.
A TEMPOMAT bekapcsolt és a sebességet az utoljára tárolt sebességre állítja be.
- i** Ha a motor beindítása után először húzza meg a TEMPOMAT kart a ② nyíl irányába, a TEMPOMAT bekapcsolt és tárolta a pillanatnyi haladási sebességet.

Sebesség beállítása

Balesetveszély

A sebesség növelése 1-km/h-ás lépésekben gyorsabb, mint ahogy a jármű gyorsulni képes. A jármű ilyenkor a TEMPOMAT kar elengedése után tovább gyorsít az újonnan beállított sebesség eléréséig.

Csak olyan mértékben növelje a sebességet, amennyire azt a pillanatnyi közlekedési helyzet megengedi. Különben a hirtelen gyorsulás Önt vagy másokat veszélyeztethet.

- ▶ A sebesség növeléséhez billentse felfelé TEMPOMAT-kart ①, ill. a sebesség csökkentéséhez billentse lefelé ③.
Az utoljára tárolt sebességet 1 km/h-ás lépésekben lehet növelni illetve csökkenteni.

vagy

- ▶ Nyomja felfelé a ① ill. lefelé ③ a TEMPOMAT kart, amíg a kívánt sebességet el nem éri.

- ▶ Engedje el a TEMPOMAT kart.
Az aktuális sebesség tárolódik.

i Gázadással nem kapcsolja ki a TEMPOMAT-ot. Ha pl. előzéshez gyorsít és ezután felengedi a gázpedált, a TEMPOMAT újra a korábban beállított sebességre lassítja a járművet.

TEMPOMAT kikapcsolása

Több lehetőség is kínálkozik a TEMPOMAT kikapcsolására:

- ▶ Nyomja a TEMPOMAT kart röviden előre az ⑤ irányba.

vagy

- ▶ Fékezzen

vagy

- ▶ Nyomja a TEMPOMAT-kart röviden a ④ nyíl irányába.

A változtatható SPEEDTRONIC-ot választotta ki. A TEMPOMAT kar ⑥ LIM ellenőrzőlámpája világít.

Az utoljára tárolt sebesség tárolódik.

- i** Az utoljára tárolt sebesség törlődik, ha leállítja a motort.
- i** A TEMPOMAT automatikusan kikapcsol, ha:
 - fékez
 - behúzza a kéziféket és a kombinált műszer  ellenőrzőlámpája világít (kivéve összkerékhajtású járművek)
 - lassabban halad, mint 30 km/h,
 - az ESP® vagy ASR szabályoz
 - menetközben a tengelykapcsoló pedálra lép több, mint 6 másodpercig
 - a sebességváltó kart menetközben üres fokozatba kapcsolja és a tengelykapcsoló pedált elengedi
 - az automata váltót menetközben **N** (üres) állásba kapcsolja
 - ESP® vagy ABS üzemzavar áll fenn

SPEEDTRONIC

A SPEEDTRONIC biztosítja, hogy a beállított sebességet ne lépje túl.

A sebességet változóan vagy folyamatosan korlátozhatja.

- **Változóan** sebességkorlátozások esetén, pl. lakott területeken
- **Állandóan** tartós sebességkorlátozások esetén, téli gumi használatakor (▷ oldal: 147)

Balesetveszély

A SPEEDTRONIC mindössze segédeszköz, amely támogatja a vezetőt. A sebesség megválasztása, és az időben történő fékezés a vezető felelőssége.

- i** A sebességmérő által jelzett sebesség kismértékben eltérhet a tárolt sebességkorlátozásoktól.

Változtatható SPEEDTRONIC

A TEMPOMAT-karral kezelheti a TEMPOMAT-ot és a változtatható SPEEDTRONIC-ot.

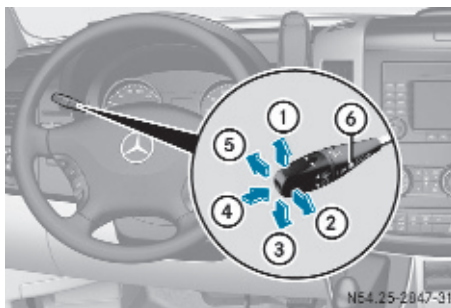
A TEMPOMAT-kar a legfelső kar a kormányoszlop bal oldalán.

A TEMPOMAT-karon a LIM ellenőrzőlámpa mutatja Önnek, hogy melyik rendszert választotta ki:

- LIM ellenőrzőlámpa nem világít:
A TEMPOMAT-ot választotta ki
- LIM ellenőrzőlámpa világít:
A változtatható SPEEDTRONIC-ot választotta

Járó motor mellett be tudja állítani a TEMPOMAT karral a kívánt, 30 km/h feletti sebességhatárt. A sebességkorlátozást 1 km/h-ás és 10 km/h-ás lépésekben tudja beállítani.

- i** Ha a digitális sebességmérőn a mértékegységet mph-ra állította (▷ oldal: 89), a sebességet 20 mph feletti értékekre tudja korlátozni. A beállítható sebességkorlátozás értékeit 1 mph-ás és 5 mph-ás lépésekben tudja beállítani.



- ① Aktuális vagy magasabb sebesség tárolása
- ② Utoljára tárolt sebesség lehívása vagy a sebesség növelése 1 km/h-ás lépésekben.
- ③ Aktuális vagy alacsonyabb sebesség tárolása
- ④ Váltás a TEMPOMAT és a változtatható SPEEDTRONIC között

- ⑤ Váloztatható SPEEDTRONIC kikapcsolása
- ⑥ LIM ellenőrzőlámpa

Váloztatható SPEEDTRONIC kiválasztása

- Ellenőrizze, hogy a ⑥ LIM ellenőrzőlámpa világít-e.

Ha igen, akkor már kiválasztotta a változtatható SPEEDTRONIC-ot.

Ha nem, akkor nyomja a TEMPOMAT kart a ④ nyíl irányába.

A TEMPOMAT kar ⑥ LIM ellenőrzőlámpájáa bekapcsolt.

A változtatható SPEEDTRONIC-ot választotta ki.

Aktuális sebesség tárolása

- Mozdítsa röviden ① felfelé vagy ③ lefelé a TEMPOMAT-kart.

Bekapcsolta a változtatható SPEEDTRONIC-ot. A pillanatnyi sebességet eltárolta, amit a kijelző sebességhatárolás-ként mutat.

Balesetveszély

Vezetőváltáskor hívja fel társa figyelmét a tárolt sebességhatárolás értékre.

Csak akkor használja a változtatható SPEEDTRONIC-ot, ha nem kell hirtelen gyorsabban hajtania, mint amit a sebességhatárolás megenged, különben balesetet is okozhat.

A beállított sebességhatárolás értékét csak akkor tudja átlépni, ha kikapcsolja a változtatható SPEEDTRONIC-ot:

- a TEMPOMAT karral
- a gázpedált a nyomásponton túlnyomva (padlógáz automata váltónál). Ennek során a haladási sebesség nem térhet el 20 km/h-nál többel a tárolt sebességhatárolás értékétől.

A változtatható SPEEDTRONIC-ot nem tudja fékezésével kikapcsolni.

Tárolt sebesség lehívása

- Húzza meg a TEMPOMAT kart röviden a ② nyíl irányába.

A változtatható SPEEDTRONIC-ot bekapcsolta, ezután megjelenik a sebességhatárolás értéke a kijelzőn.

- ① Ha a motor beindítása után először húzza meg a TEMPOMAT kart a ② nyíl irányába, a SPEEDTRONIC bekapcsolt és tárolta a pillanatnyi haladási sebességet.

Sebesség beállítása 1 km/h lépésekben

- Húzza meg a TEMPOMAT kart a ② nyíl irányába.

A sebességhatárolás értéke 1 km/h-ás lépésekben növekszik, amit a kijelző is folyamatosan mutat.

- Engedje el a TEMPOMAT kart.
Az új sebességhatárolási érték tárolódott.

Sebesség beállítása 10 km/h lépésekben

- A sebességhatárolás értékének növeléséhez a TEMPOMAT-kart tolja felfelé ①.

vagy

- A sebességhatárolás értékének növeléséhez a TEMPOMAT-kart tolja lefelé ③.

A legutoljára eltárolt sebességhatárolat a számítógép a közelebb eső tízes értékre kerekíti felfelé, ill. lefelé és kiírja a kijelzőre.

- Engedje el a TEMPOMAT kart.
Az új sebességhatárolási érték tárolódott.

Sebességhatárolási érték kijelzése

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek:

Bekapcsolás után vagy a sebességhatárolat beállításakor először a kijelző felső tartományában kb. 5 másodpercig láthatja a Limit (határ) üzenetet és a tárolt sebességet. Ezt követően a tárolt sebesség a kijelző alsó felében inverz jelzésként jelenik meg.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek:

A kijelzőn a . . . LIM km/h üzenetet látja a tárolt sebességgel (► oldal: 81).

i Ha az aktuális sebessége magasabb a tárolt érték lehívásakor, mit a tárolt érték, vagy beállításkor gyorsabban halad, mint a beállított érték, a kijelzőn villog a sebesség értéke.

i Lejtőn előfordulhat, hogy bekapcsolt változtatható SPEEDTRONIC mellett is meghaladja a beállított sebességhatárt az értékét.

Ha a jármű túllépi a beállított sebességhatárt, a kijelzőn a Limit ... km/h (korlátozás ... km/h) vagy ... LIM km/h üzenet jelenik meg és a tárolt sebesség villog a kijelzőn. Ha tovább gyorsul a jármű, megszólal egy hangjelzés 3-szor.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek esetén kb. 5 másodpercig a Limit ... km/h überschritt. (... km/h határ túllépve.) üzenet jelenik meg.

Fékezzen, ha szükséges.

Változtatható SPEEDTRONIC kikapcsolása

i A változtatható SPEEDTRONIC-ot nem tudja fékezéssel kikapcsolni.

Többféle lehetősége van a változtatható SPEEDTRONIC kikapcsolására:

► Nyomja a TEMPOMAT kart röviden előre az ⑤ irányba.

vagy

► Nyomja a TEMPOMAT-kart röviden a ④ nyíl irányába.

A TEMPOMATOT (▷ oldal: 142) választotta ki. A TEMPOMAT kar ⑥ LIM ellenőrzőlámpája kikapcsolt.

Az utoljára beállított sebességhatárérték tárolódik.

i Az utoljára beállított sebességhatárérték törlődik, ha a motort leállítja.

i A változtatható SPEEDTRONIC automatikusan kikapcsol, ha

- a motor fordulatszáma kevesebb mint 700 1/min
- a gázpedált a nyomásponton túlnyomva (padlógáz automata váltónál). Ennek során a haladási sebesség nem térhet el 20 km/h-nál többel a tárolt sebességhatártól
- ESP® vagy ABS üzemzavar
- az ECO-start a motort automatikusan leállítja (▷ oldal: 141)
- a kapcsolható összerúghajtást ki- vagy bekapcsolta (▷ oldal: 134)

Állandó SPEEDTRONIC

i Az állandó SPEEDTRONIC csak bizonyos országokban érhető el.

A sebesség beállítható tartósan (pl. téli gumi használata esetén) 100 km/h és 160 km/h közötti értékre:

- multifunkciós kormánykerék nélküli járműveknél egy szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben
- multifunkciós kormánykerékkel rendelkező járműveknél a fedélzeti számítógép segítségével, ha a jármű áll

Az állandó SPEEDTRONIC kikapcsolt változtatható SPEEDTRONIC-nál is aktív marad.

A beállított sebességhatárt akkor sem tudja túllépni, ha a gázpedált túl nyomja a nyomásponton (padlógáz).

Ha a járművet a gázpedállal gyorsítja, akkor röviddel a beállított sebességhatár elérése előtt a Limit Winterreifen ... km/h (korlátozás téligumihoz ... km/h) vagy a ... LIM km/h üzenet és a beállított sebesség jelenik meg a kijelzőn.

Az állandó SPEEDTRONIC lezabályozza a sebességet, a jármű nem gyorsul tovább. Adjon ennek megfelelően kevesebb gázt.

i Ha az ESP® vagy az ABS meghibásodott, a meghibásodás idejére az állandó SPEEDTRONIC is kikapcsol.

i Lejtőn előfordulhat, hogy bekapcsolt állandó SPEEDTRONIC mellett is meghaladja a beállított sebességhatárértékét.

Ha a jármű a beállított sebességhatárt túllépi, a Limit Winterreifen ...km/h überschritt. (Téli gumiabroncs határ ... km/h átlépve) vagy a ... LIM km/h üzenet jelenik meg és a tárolt sebesség villog a kijelzőn. Ha tovább gyorsul a jármű, megszólal 3-szor egy figyelmeztető hangjelzés.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járműveknél kb. 5 másodpercig a Limit Winterreifen ...km/h überschritt. (téli gumiabroncs határ túllépése) üzenet jelenik meg.

Fékezzen, ha szükséges.

Állandó SPEEDTRONIC beállítása

Használja a kormánykerék nyomógombjait.

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2-es** állásába.
 - A vagy gombot nyomja meg annyiszor, hogy a kijelzőn az Einstellung (beállítás) menü jelenjen meg.
 - A gombbal váltson az almenü-kiválasztására.
 - A vagy gombbal válassza a Fahrzeug (Jármű) almenüt.
 - A segítségével válassza ki a Geschw.limit (sebességhatár) funkciót.
- Az aktuális beállításon áll a kijelölés.



- A vagy gombbal a kívánt beállítást tízes lépésekben (160 km/h és 100 km/h között) választhatja ki. Az unbegrenzt (korlátlan) beállítással az állandó SPEEDTRONIC kikapcsol.

PARKTRONIC rendszer (PTS)

Balesetveszély

A PTS csak egy segédeszköz, amely nem ismer fel minden akadályt. Az Ön körütekintő vezetését nem helyettesítheti.

Ön felelős a biztonságért, ezért a parkolás vagy manőverezés során a közvetlen környezetére is figyelnie kell. Ellenkező esetben magát és másokat is veszélyeztet.

Sérülésveszély

Győződjön meg arról, hogy a manőverezési tartományban nem tartózkodnak személyek vagy állatok. Ellenkező esetben megsérülhetnek.

A PTS egy elektronikus parkolásegítő rendszer, amely optikai és akusztikai jelzésekkel mutatja a távolságot a járműve és egy akadály között.

A járművet két különböző figyelmeztető frekvenciával rendelkező különálló hangjelzővel szereltük fel az akusztikus figyelmeztetéshez. A jármű előtti és mögötti érzékelt területet eltérő figyelmeztető hangjelzés jelzi.

A PTS automatikusan bekapcsol, ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába fordítja és a rögzítőféket kioldja.

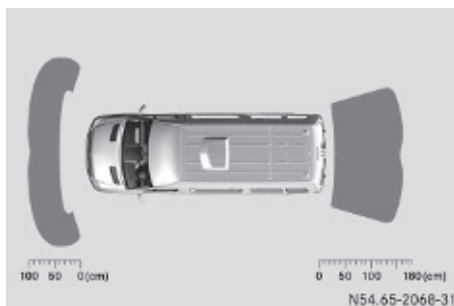
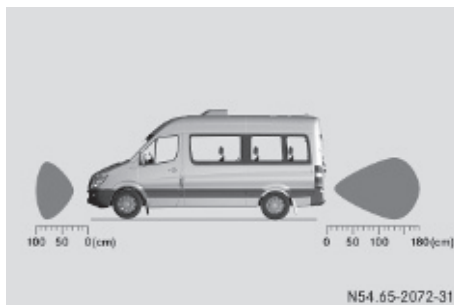
Az automata váltóval felszerelt járműveken ezen kívül a választókart a **D**, **N** vagy **R** állásba kell kapcsolni.

Ha túllépi a 18 km/h sebességet, a PTS kikapcsol. 16 km/h-as sebesség alatt a PTS újra bekapcsol.

A PTS az első és hátsó lökhárítóba szerelt érzékelők segítségével felügyeli a jármű körüli környezetet.

Érzékelők hatótávolsága

Az érzékelők ne legyenek szennyezettek, havasak vagy hólatyakosak, különben nem működnek megfelelően. Tisztítsa meg az érzékelőket rendszeresen anélkül, hogy összekarcolná vagy tönkretenné azokat (▷ oldal: 192).



Első érzékelők

Középen	kb. 100 cm
Sarkokon	kb. 65 cm

Hátsó érzékelők

Középen	kb. 180 cm
Sarkokon	kb. 100 cm

Legkisebb távolság

Középen	kb. 30 cm
Első sarokérzékelők	kb. 25 cm
Hátsó sarokérzékelők	kb. 30 cm

Ha ebben a tartományban akadály található, a figyelmeztető jelzések minden szegmense világít, továbbá figyelmeztető hangjelzés is hallható. Ha a legkisebb távolságot átlépi, előfordulhat, hogy a távolságot már nem is jelzi a rendszer.

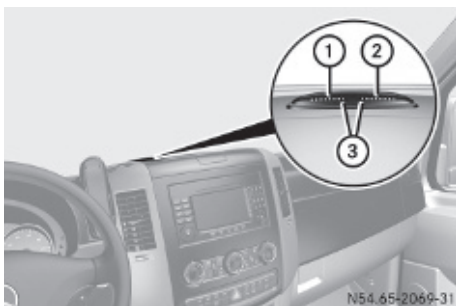
! Parkoláskor különösen ügyeljen azokra az akadályokra, amelyek az érzékelők alatt és felett vannak, pl. virágládák vagy utánfutó vonórudak. A PTS nem ismeri fel az ilyen tárgyakat, ha a közelben vannak. Különben a jármű vagy a tárgyak megsérülhetnek.

A PTS működését zavarhatják:

- ultrarövid hullámok, mint pl. a teherautók légfékrendszerei, egy autómosó berendezés vagy légkalapács.
- a jármű felszerelt kiegészítői, pl. csomagtartók.
- rendszámtáblák (tehergépjármű jelzések) amelyek nem fekszenek fel teljesen a lökhárítóra
- szennyezett vagy lefagyott érzékelők

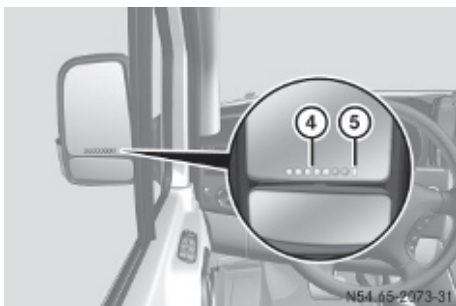
Figyelmeztető kijelzők

A figyelmeztető kijelzők mutatják az érzékelő és az akadály közötti távolságot.



A jármű előtti tér figyelmeztető kijelzője

- ① Jármű bal oldala
- ② Jármű jobb oldala
- ③ Szegmens



A jármű bal hátsó oldalához tartozó figyelmeztető jelzés a baloldali külső visszapillantó tükörben

- ④ Jármű bal oldala
- ⑤ Szegmens

A figyelmeztető jelzés a jármű mindkét oldalán 5 sárga és 2 piros szegmensből áll. Ha a sárga ③ és ⑤ ellenőrző szegmens világítanak, a PTS mérésre kész.

Ha a figyelmeztető kijelzőn csak a piros szegmens világítanak, meghibásodott a rendszer (> oldal: 249).

A sebességváltókar ill. választókar állása határozza meg, hogy a jármű előtti és/vagy mögötti területet felügyeli a rendszer.

Váltókar állása	Felügyelet
Előremenet vagy D vagy N	a jármű előtti terület
Hátra-menet vagy R vagy N	a jármű előtti és mögötti terület
P	egyik sem aktív

Ahogy a járművel közeledik az akadály felé, a távolságtól függően egy vagy több szegmens világít.

Ha bekapcsol

- a hatodik szegmens, szakaszos hangjelzés hallható körülbelül 2 másodpercig
- a hetedik szegmens, akkor folyamatos figyelmeztető hangjelzés hallható. Elérte a legkisebb megengedett távolságot

Visszagurulás figyelmeztető

Ha a járműve hátrafelé gurul és nincs hátra-meneti fokozatba kapcsolva, pl. emelkedőn történő megálláskor, akkor a PTS automatikusan a jármű mögötti területet figyel.

Ha a PTS akadályt érzékel max. 80 cm távolságban, a figyelmeztető kijelző minden szegmense világít. Ezt kiegészítve folyamatosan szól a hangjelzés a közelítés közben és további 2 másodpercig a megállás után is.

PTS be-/kikapcsolása

A PTS-t kézzel is be- ill. kikapcsolhatja.



- Nyomja meg a  kapcsolót felül ①.
Ha a PTS ki van kapcsolva, a kapcsolón lévő ellenőrző lámpa kigyullad.

Utánfutó vontatás

Amennyiben egy utánfutót kapcsol a járműhöz, a PTS jármű mögötti területet figyelő része kikapcsol, amint az elektromos kapcsolat az utánfutó és a jármű között létrejön.

Húzza ki az utánfutó lekapcsolása után a 7-pólusú csatlakozó adapterét a jármű csatlakozójából (> oldal: 181). Különben a PTS jármű mögötti területet figyelő része kikapcsolva marad.

Szerelje le a levehető utánfutó vonóhorgot, ha már nincs rá szüksége. A PTS minimális érzékelési távolsága az akadály és a lökhárító közötti távolsagra vonatkozik, és nem a vonóhorgra.

Tolatókamera

A tolatókamera egy optikai parkolásegítő rendszer. A tolatókamerát a COMAND-dal összekötve vagy a középkonzol tárolórekeszén elhelyezett önálló kijelzővel használhatja.

A tolatókamera aktiválódik, ha hátramenetbe kapcsol.

A tolatókamera hátul, a tető közepén található a harmadik féklámpa felett
(> oldal: 192).

A kijelző a középkonzol tárolórekeszén elforgatható és lehajtható.



① Tolatókamera kijelzője

Balesetveszély

A tolatókamera csak egy segédeszköz és a lehetséges akadályokat perspektívikusan torzítva, nem helyesen vagy egyáltalán nem mutatja. A figyelmes vezetést nem helyettesítheti.

A tolatókamera nem tud minden tárgyat megmutatni, főleg azokat nem, amik túl közel és/vagy a hátsó lökhárító alatt helyezkednek el. Nem figyelmezteti Önt személyekkel vagy tárgyakkal történő ütközésre.

Ön felelős a biztonságért, ezért parkolás vagy manőverezés során a közvetlen környezetére is figyelnie kell. Ez nem csak a jármű mögötti, hanem a jármű melletti és a jármű előtti tartományokra is vonatkozik.

Szükség esetén nem ismeri fel az embereket vagy a tárgyakat és a továbbhaladással személyeket sebesíthet meg vagy a tárgyakban és a kocsiban kárt tehet. Javasoljuk Önnek, hogy parkolásnál a PARKTRONIC-ot használja.

Sérülésveszély

Győződjön meg arról, hogy a manőverezési tartományban nem tartózkodnak személyek vagy állatok. Ellenkező esetben megsérülhetnek.

Balesetveszély

A tolatókamera nem vagy rosszul működik, ha

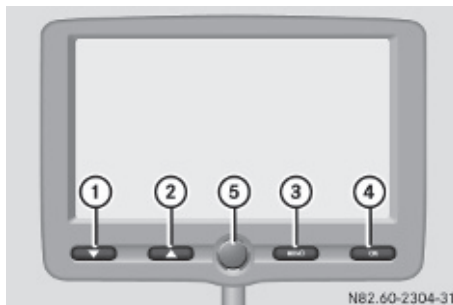
- erőteljesen esik az eső, a hó vagy ködös az idő
- a parkoló nagyon sötét
- a kamera erős, fehér fénynek van kitéve. Fehér csíkok jelenhetnek meg a kijelzőn
- a környezet fluoreszkáló fénnel van kivilágítva. A kijelző vibrálhat.
- gyors hőmérsékletváltozás esetén, pl. ha télen a hidegből a fűtött garázsba beáll
- a környezeti hőmérsékletek túl magasak
- a kameralencse szennyezett vagy befedte valami
- járműve hátoldala sérült. Ebben az esetben a helyzetet és a beállítást minősített szervizben ellenőriztesse, ahol rendelkeznek az elvégzendő munkákhoz szükséges felszereltséggel és szakértelemmel. Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe.

A kamera tisztításával kapcsolatos információkat az „Üzemeltetés” fejezetben talál (> oldal: 192).

Tolatókamera bekapcsolása

- Győződjön meg arról, hogy a gyújtást bekapcsolta.
- Kapcsoljon hátrameneti fokozatba. A tolatókamera bekapcsol.

Kijelző kezelése



Kijelző gombok

- ① ▼ Lefelé gomb
- ② ▲ Felfelé gomb
- ③ MENU Menü/Nyugtázó gomb
- ④ ON Kijelző be-/kikapcsolása
- ⑤ Hangszóró némitása

Kijelző bekapcsolása

A kijelzőt bekapcsolhatja

- a hátrameneti fokozat kiválasztásával. A tolatókamera bekapcsol. Ezáltal bekapcsolja a kijelzőt.
- Nyomja meg az **ON** gombot. Kiegészítő eszköz (AUX) csatlakozásakor a kijelző bekapcsol.
- i** Ha a kijelzőt az **ON** gombbal kikapcsolta, a hátramenetbe kapcsolás után meg kell nyomnia az **ON** gombot. A kijelző csak ezután kapcsol be.



Kiegészítő eszközök csatlakozója (AUX)

Ha a hátrameneti fokozatot egy kiegészítő eszköz használata közben választja ki, akkor a kijelző a tolatókamerára vált át.

Miután kivette a hátrameneti fokozatot, a kijelző még kb. 15 másodpercig mutatja a

tolatókamera képét, mielőtt újra a kiegészítő eszköz bemenetére (AUX) váltana vissza.

Kijelző kikapcsolása

Ha a kijelző a hátramenetbe kapcsolás miatt kapcsolt be, 15 másodperc múlva magától kikapcsol, miután elkapcsol a hátrameneti fokozatból.

A kijelzőt az **[ON]** gomb megnyomásával kikapcsolhatja. Ebben az esetben 7 másodperccel a kikapcsolás előtt a következő üzenet jelenik meg.



Menüvezérlés

Hangerő beállítása

- Nyomja meg a **[▼]** vagy a **[▲]** gombot. A beépített hangszóró hangereje lépcsőzetesen szabályozódik.

i A kiegészítőként kapható infravörös rendszerű fejhallgató hangereje közvetlenül a fejhallgatón állítható be.

- Nyomja meg a **[MENU]** gombot a hangerő-beállítás elhagyásához.

i Ha 7 másodperccig semmilyen gombot nem nyom meg, a kijelző kilép a hangerő-beállításból.

Főmenü választása

- Nyomja meg a **[MENU]** gombot. A főmenüben láthatók a választható menük (1. menüsint).



- Nyomja a **[▼]** vagy a **[▲]** gombot a kívánt menü kijelöléséhez.
- Nyomja meg a **[MENU]** gombot. Kiválasztotta a kívánt menüt.

A következő almenük közül választhat:

- Kijelző (▷ oldal: 154)
- Képfarmátum (▷ oldal: 155)
- Szabvány (▷ oldal: 156)
- Nyelv (▷ oldal: 156)
- Gyári beállítás (▷ oldal: 157)
- Visszalépés **[←]** (▷ oldal: 153)

Visszalépés a menüben



- Nyomja a **[▼]** vagy a **[▲]** gombot, míg a **[←]** szimbólumot választja ki.
- Nyomja meg a **[MENU]** gombot. Az eggyel feljebbi menüsint jelenik meg.

Anzeige (kijelző) menü

Az Anzeige (kijelző)menüben személyre szabhatja a kijelző beállításait.

A következő almenük közül választhat:

- Világítás (▷ oldal: 154)
- Fényerő (▷ oldal: 154)
- Kontraszt (▷ oldal: 154)
- Szín (▷ oldal: 155)
- Színegyensúly
- Vissza  (▷ oldal: 153)

Világítás almenü

A Beleuchtung (világítás) almenüben állíthatja be a kijelző háttérvilágítását.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg (▷ oldal: 153).
- ▶ Nyomja a  vagy a  gombot, hogy az Anzeige (kijelző) menü kerüljön kijelölésre.
Az Anzeige (kijelző) menüt választja ki.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.



- ▶ Nyomja a  vagy a  gombot, hogy az Beleuchtung (világítás) menü kerüljön kijelölésre.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A világítás beállítás jelenik meg.



- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot.
A háttérvilágítás fokozatosan beállítódik.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.

i Ha 7 másodpercig egyik gombot sem nyomja meg, akkor magától kilép a menüből.

Fényerő almenü

A Helligkeit (fényerő) almenüben állíthatja be a kijelző háttérvilágítását.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg (▷ oldal: 153).
- ▶ Nyomja a  vagy a  gombot, amíg az Anzeige (kijelző) menü kerül kijelölésre
Az Anzeige (kijelző) menüt választja ki.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.
- ▶ Nyomja a  vagy a  gombot, amíg az Helligkeit (fényerő) menü kerül kijelölésre
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A fényerő beállítások jelennek meg.
- ▶ Nyomja meg a  vagy a  gombot.
A háttérvilágítás fokozatosan beállítódik.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.

Kontraszt almenü

A Kontrast (kontraszt) almenüben beállíthatja a kijelző kontrasztját.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg
(▷ oldal: 153).
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy az Anzeige (kijelző) menü kerüljön kijelölésre.
Az Anzeige (kijelző) menüt választja ki.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy a Beleuchtung (világítás) menü kerüljön kiválasztásra.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A képernyő kontrasztbeállítása megjelenik.
- ▶ Nyomja meg a **▼** vagy a **▲** gombot.
A képernyő kontrasztja fokozatosan beállítódik.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.

Szín almenü

A Farbe (szín) almenüben állíthatja be a kijelző képének színét.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg
(▷ oldal: 153).
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy az Anzeige (kijelző) menüt kerüljön kijelölésre.
Az Anzeige (kijelző) menüt választja ki.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, amíg a Farbe (szín) almenüt választja ki.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A színbeállításokat láthatja.
- ▶ Nyomja meg a **▼** vagy a **▲** gombot.
A képernyő kontrasztja fokozatosan beállítódik.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.

Színegyensúly almenü (NTSC színegyensúly)

Az NTSC szabványban a Tint (színegyensúly) menüben beállíthatja a színegyensúlyt.

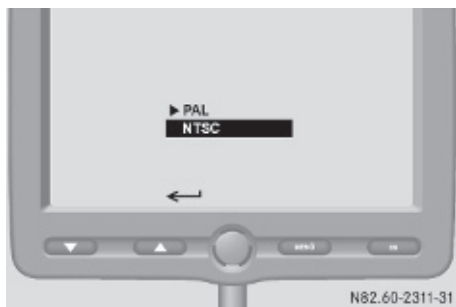
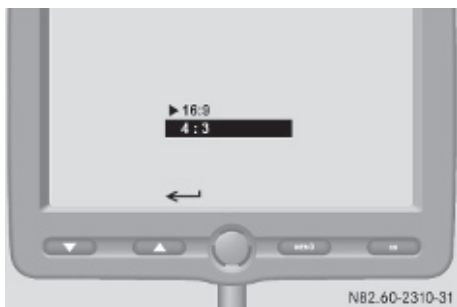
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg
(▷ oldal: 153).
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy az Anzeige (kijelző) menüt jelölje ki.
Az Anzeige (kijelző) menüt választja ki.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy a Tint (színegyensúly) menü kerüljön kijelölésre.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A színegyensúly beállítása jelenik meg.
- ▶ Nyomja meg a **▼** vagy a **▲** gombot.
A színegyensúly fokozatosan beállítódik.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenük (2. menüszint) jelennek meg.

Képformátum menü

A Bildformat (képformátum) menüben állíthatja be a kijelző képformátumát.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg
(▷ oldal: 153).
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy az Bildformat (képformátum) menü kerüljön kijelölésre.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenü (2. menüszint) jelenik meg.

i Az aktuális képformátumot a ► jel mutatja.



- ▶ Nyomja a vagy a gombot, hogy kiválaszthassa a kívánt képformátumot.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A kívánt képformátum aktiválódik.

i A 16:9-es képformátum kitölti a teljes kijelzőt. A tolatókamera 16:9-es képformátumot ad. Hagyományos videojel esetén válassza a 4:3-as képformátumot.

i Ha a kiválasztást a jelre állítja és megnyomja a **MENU** gombot, a kijelző visszatér a főmenübe (1. menüszint).

Szabvány menü

A Norm (szabvány) menüben beállíthatja a képernyő videoszabványát.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg (> oldal: 153).
- ▶ Nyomja a vagy a gombot, hogy a Norm (szabvány) menü kerüljön kijelölésre.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
Az almenü (2. menüszint) jelenik meg.
- i** Az aktuális szabványt a jel mutatja.

- ▶ Nyomja a vagy a gombot, hogy a szabvány menü kerüljön kijelölésre.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A kívánt szabvány aktiválódik.

i A tolatókamera videojele NTSC szabványú. Hagyományos videojel esetén szabály szerint válassza a PAL szabványt.

i Ha a kiválasztást a jelre állítja és megnyomja a **MENU** gombot, a kijelző visszatér a főmenübe (1. menüszint).

Nyelv menü

A Menüsprache (nyelv) menüben beállíthatja a kijelző menüjében található szövegeket.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg (> oldal: 153).
- ▶ Nyomja a vagy a gombot, hogy a Menüsprache (nyelv) menü kerüljön kijelölésre
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (2. menüszint) jelenik meg.
- i** Az aktuális nyelvet a jel mutatja.
- ▶ Nyomja a vagy a gombot, hogy a kívánt nyelv kerüljön kijelölésre
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A kívánt nyelvet kiválasztotta.
- i** Ha a kiválasztást a jelre állítja és megnyomja a **MENU** gombot, a kijelző visszatér a főmenübe (1. menüszint).

Gyári beállítás menü

A Werkseinstellung (gyári beállítás) menüben állíthatja vissza a kijelzőt a gyári beállításokra.

- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A főmenü (1. menüszint) jelenik meg
(▷ oldal: 153).
- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy a Werkseinstellung (gyári beállítás) menü kerüljön kiválasztásra.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** gombot.
A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg:



- ▶ Nyomja a **▼** vagy a **▲** gombot, hogy a kívánt beállítás kerüljön kijelölésre.
 - **Ja (igen):** minden beállítás alapértékre állítása
 - **↩:** Vissza a főmenübe, az alapértékek átvétele nélkül.
- i** Ha a kiválasztást a **↩** jelre állítja és megnyomja a **MENU** gombot, a kijelző visszatér a főmenübe (1. menüszint).

Kijelző kikapcsolása menetközben

Ha a sebesség meghaladja a 10 km/h-t, a kijelző biztonsági okokból kikapcsol.

A kijelző kikapcsolása előtt 7 másodpercig a következő üzenetet látja.



Ha a sebesség 8 km/h alá esik, a kijelző újból bekapcsol.

Szintszabályozás

A járműszint a megrakottságtól és a terheléseloszlástól függ. Az ENR automatikusan kiegyenlíti légrugózott hátsó tengelyes jármű esetében az első és a hátsó tengely közötti szinteltérést. Ezáltal a jármű, a megrakottságtól függetlenül mindig alapszinten marad. A menetdinamika korlátozások nélkül megmarad.

Az automatikát a jármű nyugalmi helyzetében deaktiválhatja és a járműszintet, pl. parkolási manőverezéshez vagy be- és kipakoláshoz kézzel emelheti vagy süllyesztheti. A járművön végzendő munkához vagy kerékcseré esetén kapcsolja ki az ENR-t.

Ha gyorsabban halad, mint 10 km/h, az automatika és az ENR automatikusan újra bekapcsol.

⚠ Sérülésveszély

Ha a járművet megállítja és a gyújtást nem kapcsolja ki, az ENR aktív marad. Ha ezek után a járművet karbantartás vagy kerékcseré során felemeli, az ENR megpróbálja kiegyenlíteni a járműszintet. Ekkor a jármű pl. lecsúszhat a kocsiemelőről.

A súlyos vagy akár halálos sérülés kockázatának elkerülése érdekében, húzza ki a járművön végzendő munka előtt az indítókulcsot a gyújtáskapcsolóból vagy kapcsolja ki az ENR-t.

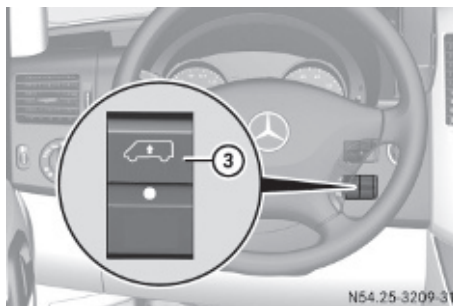
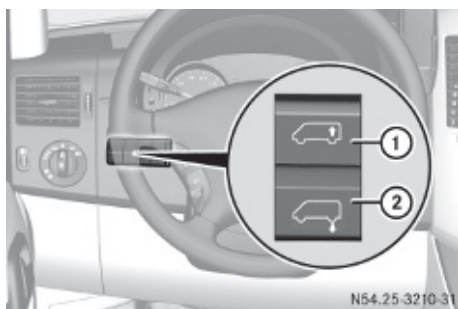
Ha az ENR kompresszor túlmelegedése fenyeget, pl. rövid időn belül megismételt emelés vagy süllyesztés miatt az ENR magától kikapcsol (védelem). Ezután a járműszintet csak kb. 1 perc után emelheti vagy süllyesztheti újra.

Ha menetközben a kombinált műszeren a  ellenőrző lámpa gyorsan villog, illetve megjelenik az ENR Achtung! Fahrzeug Niveau (ENR figyelem! Járműszint) figyelmeztetés, akkor a járműszint túl magas vagy túl alacsony. Az ENR ekkor a járműszintet a lehető leggyorsabban alapszintre állítja be.

Balesetveszély

Ha menetközben a kombinált műszeren a  ellenőrző lámpa villog vagy a kijelzőn megjelenik egy ennek megfelelő figyelmeztetés, akkor a járműszint túl magas vagy túl alacsony. A jármű viselkedése és kormányozhatósága ekkor nagyon megváltozott. Alacsony járműszint esetén a futómű károsodhat. Óvatosan vezessen tovább, ameddig a kombinált műszeren a  ellenőrző lámpa vagy a figyelmeztetés a kijelzőről el nem tűnik. A jármű ekkor kerül a normál szintre. Más esetben saját magát és másokat is veszélybe sodorhat.

Ha menetközben a kombinált műszeren a  ellenőrző lámpa bekapcsol (▷ oldal: 225) vagy a kijelzőn megjelenik az ENR nicht aktiviert (ENR nincs aktiválva) figyelmeztetés (▷ oldal: 234), akkor az ENR meghibásodott



- ① Járműszint emelése
- ② Járműszint süllyesztése
- ③ ENR be-/kikapcsolása

Járműszint emelése/süllyesztése

Sérülésveszély

Figyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a kerék közelében vagy a jármű alatt, amikor a járműszintet állítja. Különböző magát vagy másokat beszoríthat.

- ▶ Álljon meg a járművel és hagyja bekapcsolva a gyújtást.
- ▶ Tartsa nyomva a  vagy a  gombot kb. 2 másodpercig. Az automatika kikapcsol. A kombinált műszeren villog a  ellenőrző lámpa vagy a kijelzőn megjelenik az ENR manueller Modus (ENR kézi üzemmód) üzenet.
- ▶ Nyomja a  vagy a  gombot amíg a jármű eléri a kívánt szintet.
- ▶ **Normál szintre emelés:** nyomja meg röviden a  gombot. Az ENR automatikusan a normál szintre emeli a járművet. Nyomja meg röviden a  gombot a mozgás megállításához.
- ▶ **Automatika bekapcsolása:** nyomja meg röviden a  gombot.

vagy

- ▶ 10 km/h-nál gyorsabban. Az ENR automatikusan szabályozza a járműszintet. A kombinált műszeren az 

ellenőrző lámpa kikapcsol vagy az üzenet a kijelzőről eltűnik.

ENR be-/kikapcsolása

- ▶ Álljon meg a járművel, és hagyja bekapcsolva a gyújtást.
- Az ENR automatikájának bekapcsolt állapotban kell lennie (▷ oldal: 158).
- ▶ **Kikapcsolás** A  gombot kb. 2 másodpercig tartsa nyomva.
Az ellenőrző lámpa a  gombon világít. A kombinált műszeren kiegészítésképp bekapcsol a  ellenőrző lámpa vagy a kijelzőn megjelenik az ENR nicht aktiviert (ENR nincs aktiválva) üzenet.
- ▶ **Bekapcsolás:** Nyomja a  gombot újból kb. 2 másodpercig.

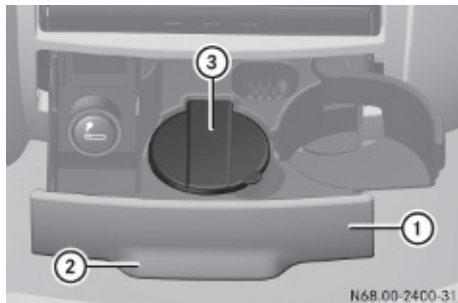
vagy

- ▶ 10 km/h-nál gyorsabban.
Az ENR automatikusan szabályozza a járműszintet. Az ellenőrző lámpa a  gombon és a  ellenőrző lámpa a kombinált műszeren kikapcsol vagy az üzenet a kijelzőről eltűnik.

Hasznos tudnivalók

Hamutartó

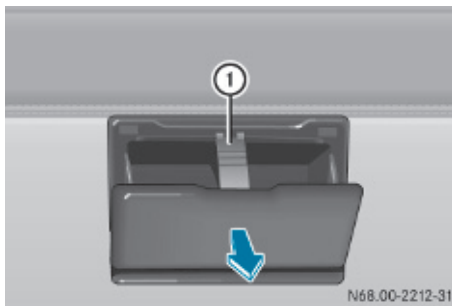
A hamutartó a középkonzolon lévő tárolórekeszben található.



- ▶ A hamutartó tárolórekeszt ① a fogantyúnál fogva ② húzza ki.
- ▶ **Nyitás:** Hajtsa fel a ③ fedelet.
- ▶ **Betét kiemelése:** A hamutartó-betét kiürítéséhez jobbról és balról nyúljon be a hamutartó melletti nyílásokba és a betétet húzza ki.
- ▶ **Betét behelyezése:** Nyomja be lefelé a betétet a tartóba.

Utastérben elhelyezett hamutartók

A hamutartók az oldalburkolatban vannak jobb és bal oldalon.



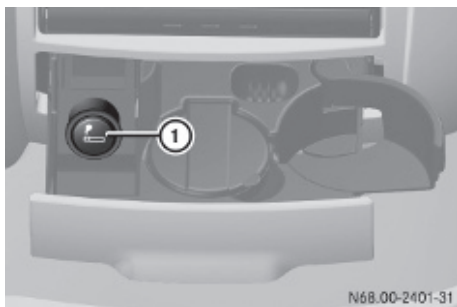
- ▶ **Nyitás:** A hamutartókat billentse ki.
- ▶ **Betét kiemelése:** A tartólemezt ① nyomja lefelé és a hamutartót vegye ki a rekeszből.
- ▶ **Betét behelyezése:** A hamutartót helyezze be a rekesz alsó részébe és zárja be.

Szivargyújtó

⚠ Sérülés- és égésvesztély

A forró szivargyújtót csak a fogantyújánál fogja meg. Különböző megégetheti magát. Ügyeljen arra, hogy a gépkocsiban utazó gyermekek ne sérüljenek meg a forró szivargyújtó miatt vagy ne okozzanak vele tüzet.

A szivargyújtó a hamutartó mellett a közép-konzolon lévő tárolórekeszben található.



- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló 1-es állásába.
 - ▶ Nyomja be a szivargyújtót ①.
- Ha a spirál felizzik, a szivargyújtó magától visszaugrik.

⚠ Sérülésveszély

A szivargyújtót ne nyomja be túl nagy erővel. A hamutartó tárolórekesze bezáródhat és Ön megsérülhet.

Rakodás és tárolás

⚠ Sérülésveszély

A tárolórekeszekbe úgy pakoljon, hogy tartalmuk egy baleset, erős fékezés vagy hirtelen irányváltás során ne okozzon sérüléseket.

Ne szállítson ezért nehéz, nagyméretű, hegyes vagy éles tárgyakat a tároló- vagy tárolórekeszekben.

Tárolórekesz a műszerfalon



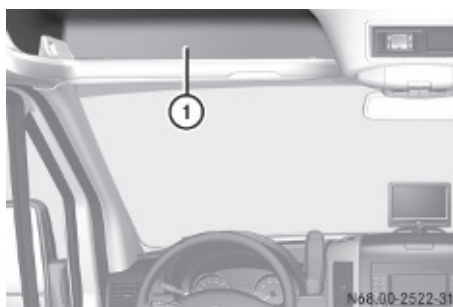
Tárolórekesz a jármű jobb oldalán

⚠ Sérülésveszély

Az utasoldali légszák feletti tárolórekeszbe ne tegyen olyan tárgyat, amely túllóg a rekesz peremén. Így a légszák akadálytalanul nyílhat ki.

- ❗ A jobb és baloldali tárolórekeszt legfeljebb 5 kg súllyal terhelje.

Első szélvédő feletti tárolórekesz

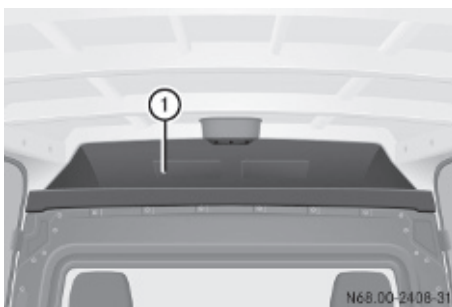


Tárolórekesz a jármű bal oldalán

① Tárolórekesz

- ❗ A jobb és bal oldali tárolórekeszt legfeljebb 2,5 kg súllyal terhelje.

Tetőborítás feletti tárolórekesz



Válaszfalal felszerelt járműveknél a tárolórekeszbe ① a raktérből rakodhat.

! A teljes tárolórekeszt legfeljebb 30 kg-al terhelje.

Ne tegyen a tárolórekeszbe magas és terjedelmes tárgyat. Erős fékezésnél a tetőborítás megsérülhet.

Tárolórekesz a középkonzolon



Fedeles tárolórekesz a középkonzol felett

► **Nyitás:** Húzza meg a kioldógantyút ②. A fedél ① felemelkedik.

► **Zárás:** A fedelet ① zárja be reteszeléddig.

A tárolórekesz fedele az abban elhelyezett tárgyak biztonságos tárolása érdekében menetközben legyen zárva.

Rakodórekesz az ajtón

A rakodórekeszt kisebb, könnyebb tárgyak szállítására használhatja.

Rakodórekesz a dupla első utasülés alatt

A dupla első utasüléssel felszerelt járműveknél a rakodórekesz az ülőpárna alatt van (▷ oldal: 74).

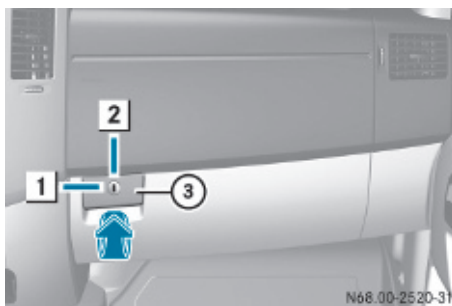
A rakodórekesz szerszámok és más kisméretű tárgyak biztonságos tárolására használható.

Hátsó ülés alatti rakodórekesz

A duplakabinos járműveknél a rakodórekesz a felhajtható hátsó ülés alatti van (▷ oldal: 74).

A rakodórekesz szerszámok és más kisméretű tárgyak biztonságos tárolására használható.

Kesztyűtartó



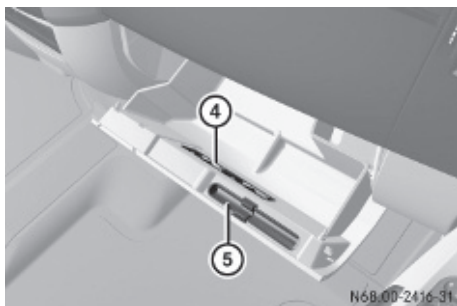
① Reteszelve

② Kioldva

③ Kesztyűtartó fogantyúja

i A kesztyűtartót a szükségkulccsal nyithatja és zárhatja (▷ oldal: 285).

► **Nyitás:** A kesztyűtartó kilincset ③ húzza a nyíl irányába.



④ Kártyatartó

⑤ Tolltartó

► **Zárás:** Hajtsa fel, és nyomja be reteszelő-déig a kesztyűtartó fedelét.

i Klímaberendezéssel felszerelt járművek-nél szellőztetheti a kesztyűtartót
(▷ oldal: 112).

Szemüvegtartó a tető-kezelőegység-ben



► **Nyitás:** Nyomja meg a szemüvegtartó fedelét ①.

A szemüvegtartó lenyílik.

► **Zárás:** Hajtsa fel a szemüvegtartó fedelét ① a tető-kezelőegységbe és nyomja be reteszelő-déig.

Papírtartó



► Nyomja meg a papírtartó ① felső részét.

Lehajtható asztal



► A lehajtható asztalt ① húzza előre a fülnél fogva.

► Hajtsa a lehajtható asztalt ① a nyíl irányában az üléspárnára.

i A lehajtható asztalban egy tolltartó és italtartók találhatók.

Italtartó

! Az italtartók nyílásait ne használja hamutartónak. Ellenkező esetben az italtartók megrongálódhatnak.

Italtartó elől

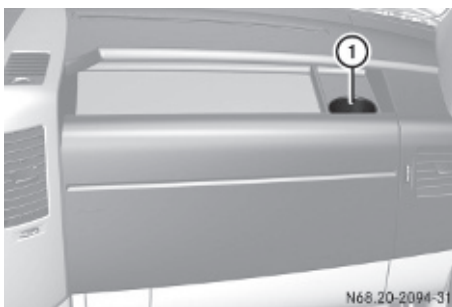
⚠ Sérülésveszély

Menet közben semmilyen tárgyat se tegyen az italdoboztartóba. Ellenkező esetben a gépkocsiban ülő személyek a rögzítetlen tárgyak miatt megsérülhetnek, pl.

- baleset bekövetkezésekor
- fékezési folyamatnál
- hirtelen irányváltoztatásoknál.

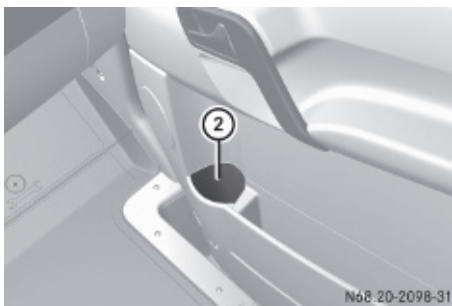
Megfelelő méretű és zárható italdobozt helyezzen az italdoboztartóba. Ellenkező esetben az italok kifolyhatnak.

Ne helyezzen be forró italokat. Ellenkező esetben leforrázhatja magát.



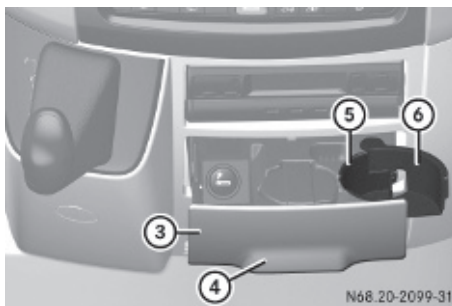
Italtartó (a jármű jobb oldalán)

① Italtartó a műszerfal tárolórekeszében



Italtartó (a jármű jobb oldalán)

② Palacktartó az első ajtóban



Italtartó a középkonzolon

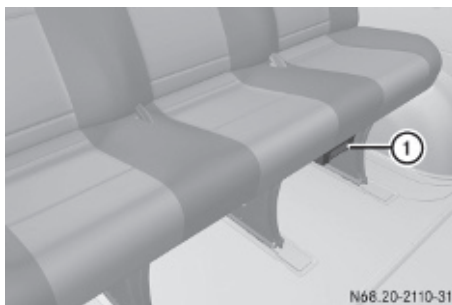
- ▶ Az italtartó rekeszt ③ a fogantyúnál fogva ④ húzza ki.
- Az italtartó rekesz ⑤ teljesen kinyílik.

❗ A nemdohányzó kivételű járművekben a hamutartó helyett még egy italtartó található.

❗ Az italtartó átmérője szabályozható.

- ▶ A palackot állítsa be az italtartóba ⑤.
- ▶ A szorítókart ⑥ nyomja az edényhez.

Italtartó hátul



- ▶ Húzza ki az italtartót ①.

⚠ Sérülésveszély

Kiszállás előtt az italtartót tolja vissza az ülés alá. Különben a kiálló italtartó sérülést okozhat.

Csatlakozóaljzat

A tartozékok működtetéséhez a csatlakozóaljzat alul a középkonzolon van.



① 12 V-os csatlakozóaljzat

A csatlakozóaljzattal maximum 300 W teljesítményű készüléket működtethet.

Csatlakozóaljzatok találhatóak még a vezetőülés alatt és hátul az utastérben/raktérben.

- ① A csatlakozóaljzatok akkor is áram alatt vannak, ha a kulcsot kihúzza a gyújtáskapcsolóból. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor lemerülhet, ha valamilyen készüléket, pl. egy hűtődobozt tartósan üzemeltet és a motor nem jár.

Kommunikáció

Elektronikus kommunikációs eszközök

⚠ Balesetveszély

Figyelmét elősorban a forgalmi helyzetnek szentelje.

Az elektronikus berendezéseket csak akkor kezelje, ha a forgalmi helyzet ezt lehetővé teszi. Gondoljon arra, hogy járműve már 50 km/h sebesség esetén is másodpercenként 14 m-t tesz meg.

A navigációs rendszer nem szolgál információval a hidak teherbíró képességéről és az aluljárók szabad magasságáról.

Ön felelős a biztonságért.

Vegye figyelembe a törvényi előírásokat.

Külső antenna nélküli telefonok, rádió adó-vevő készülékek és faxkészülékek megzavarhatják a járműelektronikát és ezzel veszélyeztetik a jármű üzembiztonságát. A balesetveszély növekszik.

Ne használja ezeket a készülékeket menet közben.

Ha nem tartja be a Mercedes-Benz beépítési előírásait, a járműve üzembentartási engedélye érvényét veszti.

Az elektromos/elektronikus berendezések utólagos beszerelésével kapcsolatos információkat a „Műszaki adatok” fejezetben talál (▷ oldal: 295).

Telefon

⚠ Sérülésveszély

A túl erős elektromágneses sugárzás egészségkárosító hatású lehet Önre vagy másokra nézve. Külső antenna alkalmazása esetén figyelembe lett véve az elektromágneses mezők tudományos körökben tárgyalt egészségügyi kockázata.

Ezért a külső antenna felszerelését bízza egy minősített szakszervizre, mely rendelkezik a munka elvégzéséhez szükséges szaktudással és szerszámokkal. Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben egy Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Javasoljuk, hogy mobiltelefont csak egy engedélyezett külső antennával használja. Csak így biztosított a járműben az optimális vételi minőség és így csökkenthető minimálisra a járműelektronika és a mobiltelefon egymást zavaró hatása.

⚠ Balesetveszély

Mobiltelefon készülékek járműben történő használata során vegye figyelembe a törvényi

rendeleteket arra az országra vonatkozóan, amelyben éppen tartózkodik.

Amennyiben a mobiltelefon készülékek használata vezetés közben törvényileg engedélyezett, akkor azt csak akkor használja, ha a közlekedési helyzet azt megengedi. Különben elvonhatja figyelmét a közlekedés eseményeitől, balesetet és sérüléseket okozhat saját magának és másoknak.

- i** A Magyar Köztársaságban tilos menet közben vagy járó motornál mobiltelefont kihangosító készülék nélkül használni.
- Vegye figyelembe az egyes országokban érvényben lévő törvényi rendelkezéseket.

Két rendszer között választhat, amelyek a különböző mobiltelefon gyártók készülékeit támogatják:

- Hálózatba kötött mobiltelefon tartó¹⁰
- Hálózatba nem kötött mobiltelefon előkészítés

Mindkét rendszer a járműbe épített kihangosító rendszeren keresztül működik. A kihangosító berendezés mikrofonja a tető kezelőegységben vagy az első beltéri világításban található.

A kihangosító használatához speciális telefontartókra van szüksége. Ezeket a különböző modellekhez alkalmas telefontartókat megtalálja a Mercedes-Benz tartozékok között.

- i** Azok a telefontartók, amelyek a szabad kereskedelemben a különböző gyártóktól beszerezhetők, nem kompatibilisek a Mercedes-Benz telefonberendezésével. Az alkalmas mobiltelefon tartókat a rányomtatott Mercedes-Benz csillagról és a hátoldalán található B6 cikkszámról ismerheti fel.

Részletes kezelési tudnivalókat a telefontartó Kezelési útmutatójában találhat.

- i** A mobiltelefon akkumulátorát a rendszer a töltöttségtől és a gyújtáskapcsoló állásától függően tölti. A mobiltelefon kijelzője mutatja ennek folyamatát.

Hálózatba kötött mobiltelefon tartó



① Érintkező lemez

- i** Ha kihúzza a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, a mobiltelefon még kb. 10 percig bekapcsolva marad (késleltetett kikapcsolás). Ha ezalatt még telefonál, a mobiltelefon kb. 10 perccel a beszélgetés befejezése után kapcsol ki.

A késleltetett kikapcsolást egy telefonkönyv bejegyzés segítségével megváltoztathatja.

- Névként a „Nachlaufzeit” (késleltetés) szöveget adja meg, telefonszámként pedig egy 1-30 közötti számot. Ha nem ad meg másik számot, továbbra is a 10 perces késleltetett kikapcsolás marad érvényben.

A telefonkönyv bejegyzés létrehozásának módját a mobiltelefon Kezelési útmutatójában találja.

¹⁰ A mobiltelefon előkészítés optikai kábel segítségével hálózatba van kötve a kommunikációs berendezésekkel, pl. rádióval vagy CD-váltóval

Hálózatba nem kötött mobiltelefon előkészítés

A mobiltelefon tartó a középkonzol felett balra található.



- ② Tartó
- ③ Foglalat
- ④ Csatlakozó

Ha semmilyen telefontartót sem csatlakoztatt, reteszelje a csatlakozót ④ a foglalatba ③.

A kihangosító használatához speciális telefontartókra van szüksége. Ezeket a különböző modellekhez alkalmas telefontartókat megtalálja a Mercedes-Benz tartozékok között.

Mobil navigáció (PND) előkészítés

Mobil navigációs eszközt (Personal Navigation Device PND) közvetlenül a PND tartóra, vagy egy, a szabad kereskedelemben kapható adapterrel rögzíthet.

Változatok

Bluetooth®-kihangosító kombináció

Amennyiben járműve Bluetooth®-kihangosítóval felszerelt, a PND tartó a pohártartóban (Cupholder), a műszerfal tárolórekeszében található.



példa: balkormányos jármű

- ① PND tartó a műszerfalon található pohártartóban
- ② Rögzítő körmök

► **PND rögzítése:** Helyezze a PND-t vagy az adaptert a ② rögzítő körmökre, majd reteszelje lefelé nyomva.

► Ellenőrizze a tartó, a PND és az adapter megfelelő rögzítését.

Nincs beépített Bluetooth®-kihangosító

Amennyiben járműve nem rendelkezik beépített Bluetooth®-kihangosítóval, a PND tartója a kombinált műszer és a középkonzol között található



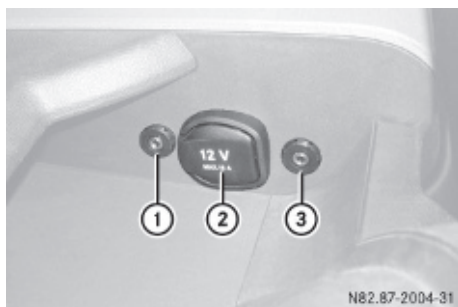
példa: balkormányos jármű

- ① PND tartó a középkonzol mellett
- ② Rögzítő körmök

► **PND rögzítése:** Helyezze a PND-t vagy az adaptert a ② rögzítő körmökre, majd reteszelje lefelé nyomva.

► Ellenőrizze a tartó, a PND és az adapter megfelelő rögzítését.

PND csatlakoztatása



PND csatlakozóaljzatok (oldalt, a kombinált műszer mögött)

- ① 3,5-mm csatlakozóaljzat a PND hangjeléhez (navigáció)
- ② 12 V-os csatlakozó (fedéllel)
- ③ 2,5 mm-es csatlakozóaljzat a rádió némításhoz (muting)

i Az ① 3,5 mm-es csatlakozóaljzatot használhatja külső hangforráshoz is.

► Kösse össze a PND csatlakozóit a jármű megfelelő csatlakozóaljzataival.

Amint a navigációt elindítja, az útmutatások a rádió hangszóróin keresztül hallhatók. Az eddig hallható hangforrás elnémul. Az útmutatás végén a rádió visszakapcsol az addig hallható hangforrásra.

i Bizonyos funkciók, pl. a némítás csak akkor aktívak, ha Sound 5 rádiót és a Mercedes-Benz által ajánlott mobil navigációs rendszert használ.

Mercedes-Benz tartozékok

Olyan mobil navigációs eszközöket, amelyek az AUX-csatlakozást és a némítást támogatják, bármely Mercedes-Benz szervizben beszerezhet. Érdeklődjön más tartozékok felől is.

Vezetési tanácsok	170
Tankolás	173
Szállítás	174
Téli üzem	182
Üzemanyagok	183
Tisztítás és ápolás	190
Karbantartás	195

Vezetési tanácsok

Bejáratás

A jármű élettartama, üzembiztonsága és gazdaságossága szempontjából döntő fontosságú, hogy a motort ne terhelje teljesen a bejáratás ideje alatt.

1500 km -ig

- Járássa be kíméletesen. Változó sebességgel, változó fordulatszámmal közlekedjen.
- Kerülje a nagy terheléseket (teljes gáz) és a magas fordulatszámokat. A maximális sebesség $3/4$ -énél gyorsabban ne haladjon egyik sebességfokozatban sem.
- Váltson időben sebességet.
- Ne kapcsoljon vissza fékezés céljából.
- Az automata sebességváltóval felszerelt járműveken ne nyomja a nyomásponton túl a gázpedált (padlógáz), valamint a **4, 3, 2** vagy **1** kapcsolási tartományokat csak lassú haladáskor válassza.

1500 km-től

- Fokozatosan érje el a maximális sebességet, ill. emelje a motorfordulatszámot.

i Tartsa be ezeket az utasításokat akkor is, ha a járművén a motort, a váltót vagy a hátsó tengely differenciálművét felújították.

Utazás külföldre

Külföldön is kiterjedt Mercedes-Benz szervíz-hálózat áll rendelkezésére. Az érintett műhelyek jegyzékét minden Mercedes-Benz szervízben elérheti.

Egyes országokban csak alacsonyabb oktánszámú vagy magasabb kéntartalmú tüzelőanyagok kaphatóak.

A tüzelőanyagokról további információt az „Üzemanyagok” fejezetben talál (> oldal: 187).

Javasoljuk, hogy azokban az országokban, ahol a gázolajban magas a víztartalom, sze-

reljen fel vízleválasztóval ellátott tüzelőanyagszűrőt.

Ha olyan országban közlekedik, ahol a forgalomba helyező országhoz képest ellentétes oldalon közlekednek, a fényszórókat

- részben le kell ragasztania (halogén fényszóró)
- át kell állíttatnia (Bi-Xenon- fényszóró)

Balesetveszély

A rossz leragasztás vagy átállítás jelentősen korlátozhatja a látóképességét sötétben haladáskor. Ezenkívül zavarhatja a közlekedés többi résztvevőjét. Elvakíthatja a szembejövő forgalmat.

A fényszóró leragasztását/átállítását mindig olyan minősített szakműhelyben végeztesse el, ahol a munka elvégzéséhez rendelkeznek a szükséges szaktudással és szerszámokkal.

Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervízt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Vezetés terepen

Vezetés közben, különösen, ha terepen közlekedik, ügyeljen a hajtott kerekek kapcsolására a talajjal.

Kerülje a hajtott kereket kipörgését. A hajtott kerekek kipörgése a differenciálmű károsodását okozhatja.

! Vegye mindig figyelembe a jármű alváz magasságát és kerülje ki az olyan akadályokat, mint pl. a túl mély nyomvályúk.

Az akadályok megrongálhatják pl. a jármű

- tengelyeit
- kardántengelyét és sebességváltóját
- tüzelőanyagtartályát és tárolótartályait.

Terepen ezért mindig lassan hajtson. Ha akadályokon kell áthaladnia, kérje az utastársa irányítását.

Balesetveszély

Ha terepen túl gyorsan halad, az akadályokat nem ismeri fel időben, és a talaj minőségét sem tudja megfelelően megítélni. A jármű sérülésének elkerülése végett terepen mindig lassan közlekedjen.

A jármű oldalra megcsúszhat, felborulhat és átfordulhat. Lejtőn mindig az esésvonalban haladjon, soha ne rézsútosan. Ne váltson irányt. Ha nem tudja leküzdeni az emelkedőt, hátramenetben hajtson vissza.

Elveszítheti az irányítást, ha hegymenetben üres fokozatba kapcsol, vagy működteti a tengelykapcsolót és megpróbálja csak a fékpédálal fékezni a járművet. Soha ne hagyja a járművet gurulni.

Túlterhelés esetén fennáll annak a veszélye, hogy járműve felborul. Soha ne lépje túl a megengedett tengelyterhelést. Rakodáskor tartsa minél alacsonyabban a jármű súlypontját.

Ha a járművet gyakran, vagy túlnyomórészt iszapos vagy sáros területen használja, a fékberendezésbe a fékhatást csökkentő anyagok, homok vagy olajos víz kerülhetnek. Ez túlzott kopáshoz vagy a fékhatás csökkenéséhez vezethet. Fennáll a veszélye, hogy fékezéskor nem áll rendelkezésre a teljes fékhatás.

Terepen haladás után mindig végezzen kisebb fékpróbát. Ha csökkent fékhatást vagy sűrűlő hangot észlel, ellenőriztesse a jármű fékberendezését minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Sérülésveszély

Terepen történő közlekedéskor az egyenetlen talajviszonyok miatt az összes irányból gyorsulási erők hatnak a testére. Fennáll annak a veszélye, hogy kicsúszik az ülésből és megsérül. Ezért terepen is mindig csatolja be a biztonsági övet.

Terepen haladás szabályai

Sérülésveszély

Ha akadályokon vagy nyomvályúkon halad át, akkor a kormánykerék gyorsan visszafelé foroghat és mindkét kezének ujjain sérülések keletkezhetnek. Mindig mindkét kezével szorosan fogja a kormánykereket. Ha akadályokon halad át, akkor számítson arra, hogy rövid időre megnövekedhetnek a kormányerők.

- Mielőtt terepre hajt, álljon meg és kapcsoljon egy kisebb sebességfokozatba
- Terepen mindig járó motorral és valamelyik sebességfokozatban (ne üresben) közlekedjen
- Lassan és egyenletesen haladjon Sok esetben lépésben kell halania
- Folyamatosan ügyeljen a kerekek és a talaj kapcsolatára
- Ismeretlen, nem belátható terepen a lehető legnagyobb elővigyázatossággal haladjon. A biztonság kedvéért szálljon ki és vizsgálja meg az útvonalat, amelyen haladni kíván
- Vízen történő áthajtás előtt ellenőrizze a vízmélységet
- Ügyeljen az akadályokra pl. a szikladarabokra, lyukakra, farönkökre és nyomvályúkra
- Kerülje az olyan útszéleket, ahol megcsúszhat a talaj.

Terepen haladás előtt

- ▶ **Összekerekékhajtású járművek:** Kapcsolja be az összekerekékhajtást (▷ oldal: 135) és a LOW RANGE áttételt (▷ oldal: 136).
- ▶ Kapcsolja ki a kipörgésgátlót (ASR) (▷ oldal: 132).
- ▶ A csomagokat és a rakományt biztonságosan helyezze el vagy rögzítse (▷ oldal: 174).

 Ajánljuk, hogy ezen kívül vigyen magával a járműben egy ásót és egy mentőkötelet kötélbilinccsel.

Terepen haladás után

Balesetveszély

A terepen történő közlekedés miatt a gépkocsin keletkezett sérülések következményeként, a részegységek meghibásodását vagy balesetet okozhatnak. Minden terepen történő használat után tisztítsa meg és ellenőrizze a gépkocsit. A következő használat előtt szüntesse meg a sérüléseket.

- ▶ Kapcsolja be a kipörgésgátlót (ASR) (▷ oldal: 132).
- ▶ Tisztítsa meg a járművet (▷ oldal: 194).
- ▶ Vizsgálja meg a járművet sérülések szempontjából.

Szállítás vasúton

Járművének vasúti szállítása egyes országokban az alagutak eltérő magassága és a rakodási szabványok miatt korlátokba ütközhet vagy külön intézkedéseket igényelhet.

Ezzel kapcsolatban további információt minden Mercedes-Benz szervizben kaphat.

Tüzelőanyag-fogyasztás

A tüzelőanyag-fogyasztás függ

- a jármű kivitelétől
- az Ön vezetési stílusától
- az üzemeltetés körülményeitől
- a felhasznált tüzelőanyag típusától ill. minőségétől.

Tartsa be a „Környezetvédelem” fejezetben felsorolt tanácsokat, hogy a tüzelőanyag-fogyasztást alacsonyan tartsa (▷ oldal: 17).

A járműkivitel következő elemei szintén befolyásolják a tüzelőanyag-fogyasztást:

- abroncs mérete, profilja, nyomása és állapota
- Felépítmény

- hajtáslánc elemek áttételi viszonyai
- kiegészítő felszerelések (pl. a klímaberendezés, kiegészítő fűtés).

Ezek miatt járműve tényleges fogyasztása eltérhet a 80/1268/EWG EU irányelvben meghatározott fogyasztási értékektől (▷ oldal: 303).

A tüzelőanyag-fogyasztással kapcsolatos adatok lehívhatóak a multifunkciós kormánykerék gombjai segítségével a fedélzeti számítógép Reiserechner (úti számítógép) menüjéből (▷ oldal: 94).

Motorolaj-fogyasztás

Vezetési stílustól függően a jármű maximum 1,0 l olajat fogyaszthat 1000 km-en.

A motorolaj-fogyasztás ennél magasabb is lehet, ha

- a jármű új
- a járművet általában nehéz üzemi körülmények között használja
- gyakran járhatja magas fordulatszámon a motort

A rendszeres karbantartás előfeltétele a kedvező fogyasztási értékeknek.

A motorolaj fogyasztását csak hosszabb útszakasz megtétele után ítélni meg.

Ellenőrizze rendszeresen, pl. hetenként, vagy minden tankoláskor a motorolaj szintjét (▷ oldal: 201).

Sebességkorlátozás

Járműve legnagyobb sebességét tartósan 90 km/h, 100 km/h vagy 120 km/h sebességre korlátozhatja.

Javasoljuk, hogy a legnagyobb sebesség beállítását Mercedes-Benz szakműhelyben végeztesse el. Ez rendelkezik a munkák elvégzéséhez szükséges szakismerettel és szerszámokkal.

 Balesetveszély

A megengedett legnagyobb sebesség túllépése esetén a gumibroncs károsodhat, ami bizonyos körülmények között a jármű feletti uralma elvesztéséhez vezethet.

Önnek, mint gépjárművezetőnek tájékoztatást kell kérnie a jármű legnagyobb sebességéről és a felszerelt gumibroncsok tulajdonságaiból (abroncstípus és levegőnyomás) adódó megengedett legnagyobb sebességről. Az abroncsnyomás-táblázatban a gumibroncsokra megjelölt sebességhatárt semmi esetre sem szabad túllépnie.

-  Az abroncsnyomással kapcsolatban részletes információt a „Műszaki adatok” fejezetben talál (▷ oldal: 296).

Tolatásjelző

Tolatásjelzővel felszerelt járműveken a hátrameneti fokozat kapcsolásakor hangjelzés szólal meg, hogy a többi közlekedőt figyelmeztesse. A figyelmeztető jelzés hangerejét az éjszakai pihenő idejére csökkenteni lehet.

 Balesetveszély

Előfordulhat, hogy tolatásjelző figyelmeztető jelzését a forgalom többi résztvevője nem hallja meg, vagy nem vesz róla tudomást. A tolatásjelző ezért nem biztosíték arra, hogy nincsenek személyek vagy akadályok járműve mögött.

A tolatásjelző egy olyan rendszer, amelyik a biztonság megőrzése mellett a közlekedés többi résztvevőjét szolgálja. Ez nem mentesít a kötelesség alól, hogy saját maga is meggyőződjön arról, hogy tolatás közben nincsenek személyek vagy akadályok járműve mögött.

Ezért kövesse különös figyelemmel a jármű haladását. Győződjön meg arról, hogy tolatás közben nincsenek személyek vagy akadályok járműve mögött, hogy ezzel a személyi sérüléseket és anyagi károkat elkerülhesse. Kér-

jen meg szükség esetén egy másik személyt a manőverezés segítségére.

- **Figyelmeztető jelzést halkítása:** Kapcsolja 2-szer röviddel egymás után a hátrameneti fokozatot.

A figyelmeztető jelzés halkabbá válik.

-  A figyelmeztető jelzés alapértelmezettként normál hangerővel szólal meg, így minden hátramenti kapcsolás alkalmával halkra kell állítani.

Tankolás **Robbanásveszély**

A tüzelőanyagok fokozottan tűzveszélyesek. A tüzelőanyagok kezelése közben tilos a tűz és a nyílt láng használata, a dohányzás, illetve a kiegészítő fűtés használata (szikraképződés).

Tankolás előtt állítsa le a motort és kapcsolja ki a kiegészítő fűtést.

 Sérülésveszély

Ne kerüljön a tüzelőanyagokkal érintkezésbe. Károsodhat egészsége, ha bőre tüzelőanyaggal érintkezik vagy a tüzelőanyag gőzeit belélegzi.

 Környezetvédelmi utasítás

A tüzelőanyagok helytelen kezelése veszélyezteti az embert és a környezetet. A tüzelőanyagokat tilos a csatornába, a felszíni vizekbe vagy a talajvízbe juttatni, illetve a földre önteni.

-  Ha a gépkocsiját hordóból vagy kannából tankolja, akkor betöltés előtt szűrje meg a tüzelőanyagot.

Így elkerülhető, hogy a tüzelőanyagrendszer a szennyezett tüzelőanyag következtében meghibásodjon.

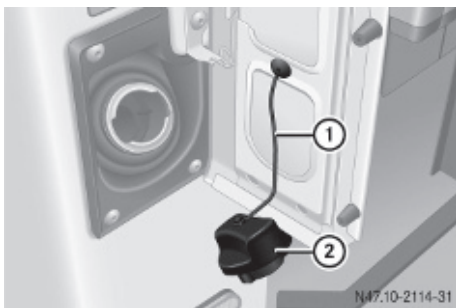
⚠ Tűzveszély

Gázolajjal üzemelő járműbe ne tankoljon benzint. A gázolajat ne keverje össze benzinnel. Ellenkező esetben a tüzelőanyagszállító berendezés és a motor károsodása következhet be, sőt a jármű ki is gyulladhat.

- ❗ Ne tankoljon benzint a dízelmotoros járműbe. Ne tankoljon gázolajat a benzinmotoros autókba. Már kis mennyiségű nem megfelelő tüzelőanyag is a befecskendező berendezés meghibásodását okozhatja. A nem megfelelő tüzelőanyag hozzáadásából eredő károkra nem terjed ki a garancia.

- ❗ Ha tévedésből rossz tüzelőanyagot tankolt, ne kapcsolja be a gyújtást, különben a tüzelőanyag a rendszer csöveibe kerülhet. A tartályt és a tüzelőanyagrendszer csővezetékét ki kell üríteni. Keressen ehhez minősített szakműhelyt, ahol a tartályt és a tüzelőanyagrendszer vezetékeit teljesen kiüritik.

A tartály fedele a menetirány szerinti bal oldalon, az első ajtó mellett található. A tartály fedelét csak kinyitott első ajtó esetén tudja kinyitni.



- ▶ Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- ▶ Kapcsolja ki a kiegészítő fűtést (▷ oldal: 114).
- ▶ Először a bal első ajtót, majd a tartály fedelét nyissa ki.
- ▶ Csukja be a jármű ajtajait, hogy a tüzelőanyag gőzei ne juthassanak be az utastérbe.

- ▶ Csavarja balra a tartályfedele (2), vegye le, majd hagyja lógni a tartószalagon (1).
- ▶ Csak addig töltsen a tartályt, amíg a töltőpisztoly ki nem kapcsol.
- ▶ Tegye vissza a tartályfedele (2), majd csavarja jobbra.
Egy kattánás jelzi, ha a tartályfedél teljesen bezáródott.
- ▶ Először nyissa ki a bal első ajtót, majd csukja be a tartályfedele.

A tüzelőanyagokról további információt az „Üzemanyagok” fejezetben találhat (▷ oldal: 187).

Szállítás

Rakodási irányelvek

⚠ Sérülésveszély

A rakodási irányelveknek megfelelően helyezze el és rögzítse a rakományt. Különben a rakomány erős fékezéskor, gyors irányváltáskor vagy rossz útszakaszokon elcsúszhat vagy feldőlhet, ezáltal Ön vagy mások is megsérülhetnek. Ez érvényes a kiszerezelt ülésekre is, amelyeket a járműben hagyott.

Baleset esetén akkor is megnövekszik a rakomány miatt a sérülésveszély, ha minden rakodási irányelvet betart. Tartsa be ehhez a „Rakományrögzítés” fejezet ajánlásait.

⚠ Balesetveszély

A rakománnyal, beleértve az utasok tömegét is, ne lépje túl a jármű megengedett össztömegét vagy a megengedett kerékterhelést (a tengelyterhelés fele).

Ha szállítás során túllépi a megengedett tengelyterhelést vagy a jármű megengedett össztömegét, csökken az abroncsok élettartama, valamint a menetbiztonság. A jármű metatulajdonságai és kormányozhatósága jelentős mértékben megváltoznak. A fékút és a megálláshoz szükséges távolság jelentősen megnő.

A jármű menet-, kormányzási és fékezési tulajdonságai a növekvő össztömeggel illetve a súlypont emelkedésével párhuzamosan változnak.

Mindig ügyeljen a megfelelő súlyeloszlásra, és vezetési stílusával igazodjon a jármű terheltségéhez.

Sérülésveszély

Baleset után ellenőriztesse a megsérült rakotérpadlót, ill. megsérült rakodófelületet, rögzítőgyűrűket és a rögzítőeszközöket egy szakműhelyben, amelyik rendelkezik a szükséges munka elvégzéséhez megfelelő szakértelemmel és célszerszámokkal. Különben a rakomány a következő szállítás során nem megfelelően rögzíthető, amely Ön vagy mások súlyos sérüléséhez vezethet.

Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

- ❗ Ha tetőcsomagtartó rendszert használ, tartsa be a legnagyobb tetőterheléssel és a tetőcsomagtartó maximális terhelhetőségével kapcsolatos előírásokat.

A maximális tetőterhelésről információkat a „Műszaki adatok” fejezetben (▷ oldal: 300), a tetőcsomagtartó rendszerről további információkat a „Tetőtartórendszerek” fejezetben talál (▷ oldal: 179).

Rakodás előtt

- ▶ **Abronsnyomás:** Ellenőrizze az abroncsnyomást és szükség esetén állítsa be (▷ oldal: 296).
- ▶ **Raktérpadló:** Tisztítsa meg a raktérpadlót. A raktérpadlónak olajtól és portól mentesnek, száraznak és tisztának kell lennie,

hogy a rakomány elcsúszását megnehezítse.

- ▶ Helyezzen csúszásgátló szőnyeget (csúszásgátló szőnyeget) a jármű padlójára.

- ❗ Ha a csúszásgátló szőnyegek maradandó alakváltozást vagy lyukak ill. repedés nyomait mutatják, nem használhatók tovább a rakomány rögzítésére, ezért ki kell ezeket cserélni.

Rakodás során

- ▶ Tartsa be a jármű megengedett tengelyterhelését és megengedett össztömegét.

- ❗ Személygépkocsi változat esetén, teljes ülésvariációnál túllépi a megengedett hátsó tengelyterhelést, ha a teljes terheltségnek megfelelően rakodja fel a rakteret.

- i Vegye figyelembe, hogy a jármű menetkész tömege az extrafelszerelések és tartozékok beszerelésével növekszik.

- ▶ A súlyelosztással kapcsolatos tanácsokat tartsa be (▷ oldal: 176).
- ▶ Rögzítse a rakományt (▷ oldal: 176). Tartsa be a mindenkor országspecifikus törvényi előírásokat.

Platós járműveknél

- ▶ A platót lehetőség szerint úgy rakodja meg, hogy a súlypont középen legyen.
- ▶ Nagyobb szikla-, salak- vagy bontási törmelék darabokat elővigyázatosan rakodjon fel. Ne engedje ezeket a platóra esni.
- ▶ Szükség esetén használjon feszítőláncokat, hogy a raktéroidalfal kihajlását megakadályozza.

Ellenőrzés rakodás után

- ▶ **Rakományrögzítés:** Minden indulás előtt, valamint egy hosszabb út során rendszeres

időközönként ellenőrizze a rakomány rögzítését és javítson azon.

- **Ajtók:** Csukja be a toló- és raktérajtókat.

Mérgezésveszély

Ügyeljen arra, hogy a tolóajtó és a raktérajtó mindig be legyenek csukva, ha jár a motor.

Különböző kipufogógázok juthatnak az utastérbe és mérgezést okozhatnak.

- **Rakodófelület oldalfala:** A platós járművek oldalfalát mindig reteszelve kell lennie (► oldal: 65).
- **Fényszórók:** Állítsa be a fényszórók magasságát (► oldal: 100).
- **Abronsnyomás:** Igazítsa az abroncsnyomást a jármű terheltségéhez (► oldal: 296).
- **Mentulajdonságok:** Igazítsa a vezetési stílusát a jármű terheltségéhez.

Tehereloszlás

A teljes rakomány súlypontja lehetőség szerint mélyen, középen és a hidak között, a hátsó hídhoz közelebb legyen.

! Túl nagy pontszerű terhelések a raktérpadlón vagy a rakfelületen a menettulajdonságok leromlásához vezetnek és sérülést okozhatnak a padozat anyagán.

Kombi változat esetén:

- Rakományt csak a raktérben szállítson.
- Támassza a rakományt a hátsó ülés pad hátamlájának.
- Nagy és nehéz rakományt, amennyire csak lehet, toljon előre a haladás irányába a hátsó ülés padnak támasztva. Tolja szorosan a hátsó ülés padnak.
- Kiegészítésként a rakományt mindig rögzítse az arra alkalmas szállítási segédesszközökkel ill. rögzítőesszközökkel.

- i** Vegye figyelembe az alábbi tanácsokat:

- Ne rakodjon a háttámlák felső pereme fölé.
- A rakományt lehetőleg egy nem foglalt ülőhely mögött szállítsa.
- Ha a hátsó ülés pad nem foglalt, kösse be a biztonsági öveket keresztben a szembe lévő biztonsági öv csatjába

Rakományrögzítés

Vezetésként alapvetően Ön a felelős azért, hogy a csomagok és a berendezés biztosítva legyenek elcsúszás, felborulás, elgurulás és leesés ellen a szokásos forgalmi helyzetekben éppúgy, mint a kikerülő manőverek során vagy vészfékezéskor és rossz minőségű utakon haladva.

Ha a rakomány rögzítése nem az érvényes előírásoknak és a rakományrögzítés műszaki szabályainak megfelelően történt, akkor ez – a törvénytől és az ebből adódó következmények függvényében – büntethető.

Ezért vegye figyelembe az adott országra vonatkozó törvényi szabályozásokat.

Ellenőrizze minden elindulás előtt, valamint hosszabb utakon rendszeres időközönként a rakomány rögzítését és rögzítse újra a rosszul ill. elégtelenül rögzített rakományt.

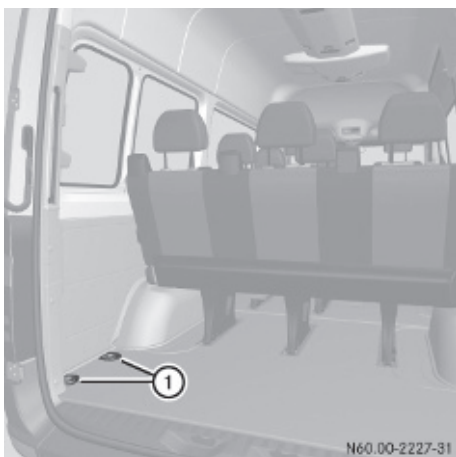
- i** A rakomány szakszerű rögzítésével kapcsolatban pl. a szállítási segédeszközök vagy a rakományrögzítő esszközök gyártóitól szerezhet be további információkat.

- Töltse ki formazáróan a rakomány és a rakterfalak ill. kerékdobok közötti üres tereket. Ehhez használjon alaktartó szállítási segédeszközöket, pl. ékeket, rögzítőfákat vagy szorító párnákat.
- A nem billegő, stabil rakományokat a jármű felszereltségétől függően minden irányból rögzítse a rögzítőpontokhoz vagy a rögzítőgyűrűkhöz és a rakományrögzítő sínhez a raktérben ill. rakfelületen. Csak az érvényes szabványok szerint (pl. DIN EN)

bevizsgált rögzítőeszközöket, például rögzítőgerendákat, rögzítőrudakat vagy rögzítőhálókat és hevedereket használjon.

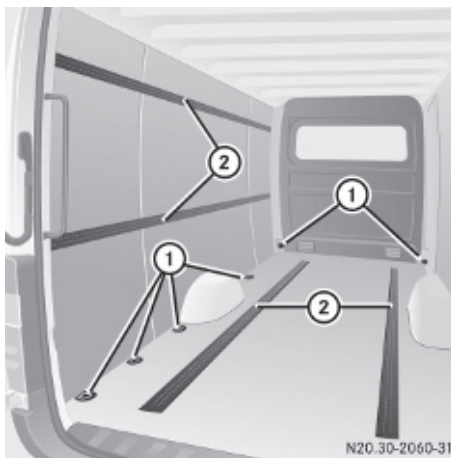
Minden esetben a rakományhoz a lehető legközelebb eső rögzítőpontot használja, és az éles sarkokat fedje le.

- i** Az érvényes szabványok szerint (z. B. DIN EN) bevizsgált rögzítőeszközöket beszerezhet minden szaküzletben vagy a Mercedes-Benz szervizekben.
- Nehéz rakomány rögzítéséhez elsősorban a rögzítőgyűrűket használja.



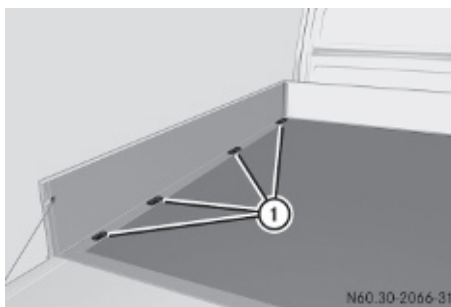
Rögzítési pontok (Kombi)

- ① Rögzítőgyűrűk



Rögzítési pontok (Zárt kocsiszekrényű járművek)

- ① Rögzítőgyűrűk
② Rakománysínek



Rögzítési pontok (platós járművek)

- ① Rögzítőgyűrűk

Ha a plató oldalfalait leszerelte, akkor a járműváz kereszttartóinak alul, a bal és jobb oldalon lévő rögzítési pontjait is használhatja.



A járműváz kereszttartóinak rögzítési pontjai

① Rögzítőgyűrűk

⚠ Sérülésveszély

Ne alakítsa át vagy ne próbálja megjavítani a rögzítőpontokat vagy hevedereket. A rakomány vagy a rögzítőpont akaratlanul is kioldódhat és súlyos sérüléseket okozhat Önnek és másoknak, valamint anyagi kárt is okozhat. Egyenletesen terhelje a rögzítőpontokat ill. rögzítőgyűrűket.

Vegye figyelembe a rakadási irányelveket.

i A szabadon lévő rakományt rögzítheti engedélyezett rögzítőhálóval vagy ponyvával, különösen egy plató rakfelületén.

► A rögzítőhálót ill. a ponyvát rögzítse mindig az összes rendelkezésre álló rögzítőpon-
ton. Figyeljen közben arra is, hogy a rögzítőhorgok ne tudjanak akaratlanul kinyílni.

! Vegye figyelembe az egyes rögzítőpontok megadott maximális terhelhetőségét.

Ha a rakománybiztosításhoz különböző rögzítőpontokat kombinál, minden esetben a leggyengébb rögzítőpont maximális terhelhetőségét kell figyelembe vennie.

Egy teljes erejű fékezéskor pl. akkora erők hatnak, amelyek a rakomány tömegének többszörösét is elérhetik. Mindig több rögzítőpontot használjon, hogy a terhelést elossza és azokat egyenlő mértékben terhelje.

A rögzítőpontok maximális terhelhetőségéről információkat a „Műszaki adatok” fejezetben talál (▷ oldal: 300).

i Ha a járműve padlója rendelkezik rakománysínekkel, a záróoszlopokat közvetlenül a rakomány elé és mögé helyezheti. A záróoszlopok a fellépő erőket közvetlenül veszik fel.

⚠ Sérülésveszély

Ha a rögzítőhevedert az oldalfalak közé vagy egy oldalfal és a raktérpadló közé feszíti, erős fékezéskor vagy gyors irányváltoztatáskor ill. baleset esetén átlépheti a rakománysín, a rögzítőpont ill. a rögzítőgyűrű megengedett terhelését is.

Ebben az esetben a rakomány elszabadul és a csúszó rakomány súlyos sérüléseket is okozhat.

Ezért ne feszítse a rögzítőhevedert az oldalfalak közé vagy egy oldalfal és a raktérpadló közé.

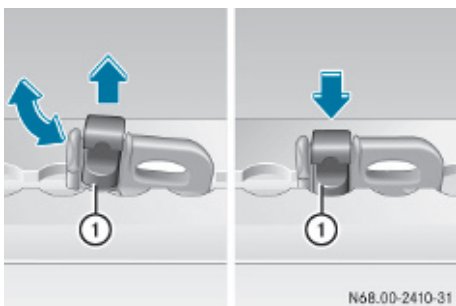
Az oldalfalak rakománysínei közé csak záróoszlopot vagy zárórudat akaszthat be. Vegye figyelembe a záróoszlop vagy zárórúd gyártójának Kezelési útmutatóját.

i A rakomány rögzítése a raktér padlóján lekötözéssel csak könnyű rakomány esetén ajánlott. Helyezzen csúszásgátló szőnyeget (Anti-Rutsch-szőnyeget) a rakomány alá, hogy ezzel is segítse a rögzítést.

⚠ Sérülésveszély

Győződjön meg még a rögzítőheveder fellazítása előtt arról, hogy a rakomány leszorítás nélkül is biztosan áll és nem fog felborulni. Különben az elmozduló rakomány Ön vagy mások sérülését okozhatja.

Rakománysínek rögzítőpontjainak be-/kiszserelése



- **Beszерelés:** Húzza a rögzítőgyűrűt a rakománysínhez közel levő egyik hornyáig, amíg a retesz ① be nem ugrik a horonyba.

- ❗ Ha a reteszt ① a horonyból felfelé kihúzza, a rakománysínen áthúzhatja a rögzítőgyűrűt más helyzetbe. Mindig ügyeljen arra, hogy a retesz ① rögzüljön a horonyban.

⚠ Sérülésveszély

Ha a rögzítőgyűrűt nem stabilan rögzítette a rakománysínen, erős fékezéskor a rögzítőgyűrű elcsúszhat vagy kiszakadhat a rakománysínből.

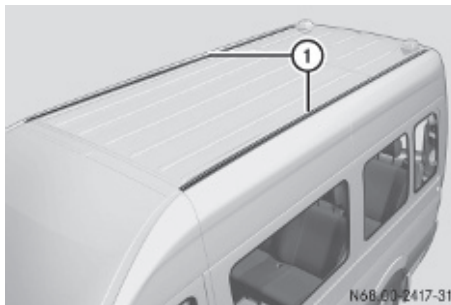
Ebben az esetben a rakomány elszabadul és a csúszó rakomány súlyos sérüléseket is okozhat. Ezért ellenőrizze minden beszerelés után a rögzítőgyűrű stabil helyzetét.

- Ellenőrizze a rögzítőgyűrű stabil helyzetét.
- **Kiszерelés:** Húzza felfelé a reteszt ① és húzza ki a rögzítőgyűrűt a retesz irányába a hornyon keresztül a rakománysínből.

Szállítórendszerek

Ha járművét rögzítőszínnel szerelték fel, a tetőre tetőcsomagtartó rendszert szerelhet. Ehhez speciális rögzítőelemek (menetes leszorító) állnak rendelkezésére tartozék-

ként. Ezeket a rögzítőelemeket bármely Mercedes-Benz szervizben beszerezheti.



① Rögzítőszínek

⚠ Balesetveszély

A felszerelt tetőcsomagtartó által megemelt súlypont módosíthatja járműve menet-, kormányzási és fékezési tulajdonságait. Ez különösen a megrakott tetőcsomagtartó esetén érvényes. Vezetési stílusával igazodjon a jármű terheltségéhez.

Vegye figyelembe a gyártó ajánlásait. A nem megfelelően rögzített tetőcsomagtartó rendszer és/vagy rakomány leoldódhat, leeshet, ezáltal veszélyeztetve Önt vagy másokat.

Ügyeljen a maximális tetőterhelésre és a tetőcsomagtartó maximális terhelhetőségére. A rakományt mindig nagy körültekintéssel rögzítse a tetőn.

Ne lépje túl a rakománnyal, beleértve az utasok tömegét is, a jármű megengedett össztömegét vagy a megengedett kerékterhelést (a tengelyterhelés fele).

- ❗ A maximális tetőterhelésről bővebb információt a „Műszaki adatok” fejezetben talál.

❗ Ügyeljen arra, hogy

- a tetőcsomagtartó rögzítőcsavarjait a menetes leszorítóknak 8–10 Nm nyomatékkal húzza meg
- a csavarok meghúzott állapotban ne érintsék a síneket

- a menetes leszorítók ne legyenek a műanyag fedők közelében
- a menetes leszorítók helyzete megfelelő legyen
- a rögzítősínek belső része szennyeződésmentes legyen
- a rögzítőcsavarokat kb. 500 km megtétele után ismételtén húzza meg egyenletesen

Csak a Mercedes-Benz által ellenőrzött és engedélyezett tetőcsomagtartó rendszerek használatát javasoljuk. Ezek segítenek elkerülni a jármű sérüléseit.

- ❗ Ha a tetősíneket utólag kívánja felszerelni, végeztesse el a munkálatokat egy olyan szakműhelyben, ahol rendelkeznek a szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ellenkező esetben a jármű károsodhat.

Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben egy Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe.

Utánfutó vontatása

A vonóhorog a közlekedésbiztonság szempontjából különösen fontos járműalkatrészek közé tartozik. Tartsa be a gyártó Kezelési útmutatójában leírt kezelési, ápolási és karbantartási utasításait.

⚠ Balesetveszély

Levehető vonóhorog esetében mindig tartsa be a vonóhorog gyártójának Kezelési útmutatójában leírt előírásokat.

Elővigyázatosan kapcsolja fel/le az utánfutót. Ha az utánfutót nem megfelelően csatlakoztatja a vontató járműhöz, az utánfutó le is szakadhat. A csatlakoztatott utánfutónak menetkész állapotban vízszintesen kell a jármű mögött állnia.

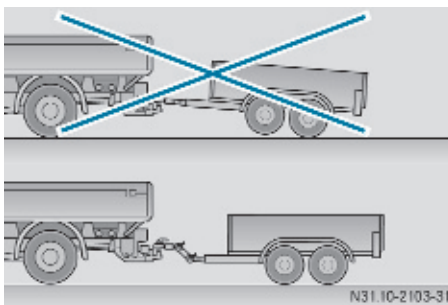
Ügyeljen arra, hogy a következő értékeket ne lépje túl:

- a megengedett vonóhorog terhelés
- a megengedett vontatható tömeg
- a vontató jármű megengedett hátsó tengelyterhelése
- a vontató jármű és az utánfutó megengedett maximális össztelege

Az erre vonatkozó megengedett maximális értékek megtalálhatók a forgalmi engedélyben, valamint a vonóhorog, az utánfutó és a jármű típustábláin. Eltérő adatok esetén a legkisebbet kell figyelembe venni.

- ❗ A beépítési méreteket a „Műszaki adatok” fejezetben találja (▷ oldal: 302).

Vegye figyelembe, hogy a jármű megengedett terhelhetősége a valóságos támasztó terhelés mértékével csökken.



Menetkészén csatlakoztatott szerelvény

- ▶ Állítsa az utánfutót vízszintesen a jármű mögé.
- ▶ Kapcsolja rá az utánfutót.

⚠ Balesetveszély

A ráfutófékes utánfutót ne kapcsolja le, ha a fék aktiválódott. Különben beszorulhat a keze a lökhárító és a vonófej közé.

- ❗ A ráfutófékes utánfutót ne kapcsolja le ráfutott fékkel, különben a ráfutófék kirogása megsértheti a járművét.

Közlekedés utánfutóval

A járműszerelvények megengedett legnagyobb sebessége Magyarországon 80 km/h, kivételes esetben 100 km/h lehet.

! Tartsa be a 80 km/h ill. 100 km/h megengedett sebességet azokban az országokban is, ahol a járműszerelvények részére magasabb sebességek is megengedettek.

i Személygépkocsiként forgalomba helyezett járművek:

A személygépkocsiként forgalomba helyezett járművek esetén utánfutó vontatásakor megnő a megengedett legnagyobb tömeg 100 kg-mal (92/21/EWG EU irányelv).

A támasztó terhelés maximum

- 100 kg, ha az utánfutó tömege 2000 kg
- 120 kg, ha az utánfutó tömege 2800 kg ill. 3000 kg
- 140 kg, ha az utánfutó tömege 3500 kg

A megengedett legnagyobb sebesség 100 km/h-ra korlátozott. Mindig tartsa be a törvényi előírásokat.

Vegye figyelembe, hogy szerelvény esetén a szerelvény nélküli járműhöz képest

- a gyorsítás és az emelkedők leküzdésének képessége korlátozott
- a fékút megnő
- az oldalszél érzékenysége megnő
- az iránytartási képesség romlik
- a tüzelőanyag-fogyasztás megnő

Vezetési tanácsok

- Nagyobb követési távolságot tartson, mint az utánfutó nélküli közlekedéskor.
- Kerülje a hirtelen fékezést. Lehetőség szerint először óvatosan fékezzen, hogy ráfusson az utánfutó a járműre. Ezután folyamatosan növelje a fékerőt.
- Az elindulási képesség emelkedőn a tengerszintre vonatkozik. Vegye figyelembe,

hogy a hegyekben a növekvő magassággal csökken a motorteljesítmény és a hegymenet elindulási képesség is.

- Hosszú és meredek lejtőn időben váltson vissza alacsonyabb fokozatba/tartományba. Így kihasználhatja a motorféket és kevesebbet kell fékeznie, hogy tartsa a sebességet. Ezáltal csökkenti a fékrendszer terhelését és elkerülheti, hogy a fékek túlmelegedjenek és túl hamar elkopjanak. Ha ezen túlmenően fékeznie is kell, ne tartsa a fékpedált lenyomva. Fékezzen szakaszosan.

Balesetveszély

Soha ne használja tartósan a féket, például csúsztatva, állandó enyhe pedálynomással. Ez a fékberendezés túlhevüléséhez, hosszabb fékúthoz, illetve a fékhatás teljes mértékű megszűnéséhez vezethet.

Ha az utánfutó lengésbe jön:

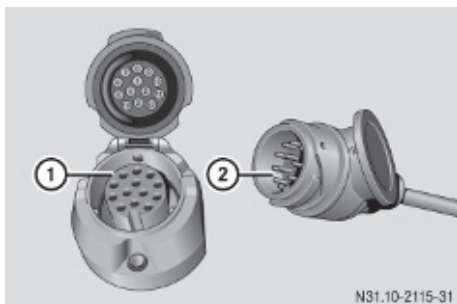
- Semmi esetre se adjon gázt.
- Ne kormányozzon ellen.
- Szükség esetén fékezzen.

Balesetveszély

Semmiképp se próbálja gyorsítással stabilizálni a járműszerelvényt.

Utánfutó 7 pólusú csatlakozóval

Ha az utánfutója 7 pólusú csatlakozóval rendelkezik, a vonóhorogba integrált 13 pólusú csatlakozóhoz egy adaptercsatlakozó ill. szükség esetén egy adapterkábel segítségével csatlakozhat. Mindkettőt beszerezheti minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.



- ① Hornyolt csatlakozóaljzat
② Tüskés csatlakozó

- **Adapter felszerelése:** Nyissa fel a csatlakozó fedelét.
► Helyezze be a tüskés csatlakozót ② a hornyolt csatlakozóaljzatba ①, majd fordítsa el az óramutató járásával egyező irányba.
► Reteszelve be a fedelet.
► Adapterkábel használatakor rögzítse a kábelt kábelszorítóval az utánfutóhoz.

! Ügyeljen arra, hogy elegendő mozgástér álljon rendelkezésre kanyarokban, különben a kábel elszakadhat

Téli üzem

Általános megjegyzések

A tél beállta előtt járművét egy minősített szakműhelyben, például egy Mercedes-Benz szervizben készíttesse fel téli üzemre.

Ezek a karbantartások magukban foglalják:

- az olajcserét, ha téli üzemeltetésre nem alkalmas motorolaj van betöltve
- a hűtőfolyadék korrózióvédő-fagyálló arányának ellenőrzését
- tisztítókonzentrátum adagolását a szélvédőmosó és fényszórómosó berendezések mosófolyadékához
- az akkumulátorok ellenőrzését
- a kerékcserét

¹¹ Csak bizonyos országokban áll rendelkezésre

A tél beállta előtt ellenőrizze, a hólánc a járműben van-e.

Az alacsony külső hőmérséklettel kapcsolatban bővebb információt az „Üzemeltetés” fejezetben talál (▷ oldal: 187).

Vegye figyelembe a téli vezetéssel kapcsolatos információkat is (▷ oldal: 126).

Téli gumiabroncsok

Használjon téli gumiabroncsokat +7°C alatti hőmérséklet esetén és téli útviszonyok között. Csak ekkor tudnak az ABS, ASR, BAS, ESP[®] menetbiztonsági rendszerek és az elindulássegítő optimálisan működni.

A biztonságos menettulajdonságok érdekében az összes kerékre ugyanolyan gyártmányú és profilú téli gumiabroncsot szereljen.

Balesetveszély

Cserélje ki feltétlenül a téli gumiabroncsait, ha a profilmélység 4 mm alá csökken. Ettől kezdve nem alkalmasak téli közlekedésre, nem biztosítanak megfelelő tapadást. Ellenkező esetben elveszízheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat.

A téli gumiabroncsok felszerelésekor mindenképp vegye figyelembe a megengedett maximális sebességet. Ha olyan téli gumiabroncsot szerel fel, melynek a megengedett maximális sebessége nem éri el a járművét, akkor a vezető látóterében egy megfelelő figyelmeztető táblát kell elhelyezni. Ezt beszerezheti minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

- Ebben az esetben a maximális sebességet az állandó SPEEDTRONIC-kal ¹¹ is korlátozni kell (▷ oldal: 147).
- Indítsa újra az abroncsnyomás-ellenőrző rendszert (▷ oldal: 137).

 Balesetveszély

Ha téli gumiabroncsok használata esetén szükségkereket szerel fel, az eltérő abroncsok miatt számolnia kell a kanyarstabilitás és a menetstabilitás csökkenésével. Igazítsa vezetési stílusát a megváltozott körülményekhez, vezessen különösen óvatosan.

A szükségkerek a következő minősített szakműhelyben cseréltesse le, ahol rendelkeznek a műveletek elvégzéséhez szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szervíz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

-  A leszerelt gumiabroncsokat és kerekeket hűvös, száraz helyen és sötétben tárolja. Védje az abroncsokat olajtól, zsírtól és tüzelőanyagtól.

Hóláncc

A hólánc használata téli körülmények között jobb tapadást tesz lehetővé.

 Balesetveszély

Összkerékajátású és szimpla 225/75R16 116/114R (118P) abroncsokkal felszerelt járműveknél nincs elegendő szabad hely a kereskedelmi forgalomban általánosan kapható hóláncoknak. Ha a kereskedelmi forgalomban általánosan kapható hóláncokat szerel fel, a hóláncok lelazulhatnak és a futómű alkatrészei vagy a fékcsovek komolyan megsérülhetnek.

Emiatt elveszítheti az uralmát járműve felett és balesetet okozhat, melyben Ön vagy mások is megsérülhetnek.

Ezért az összkerékajátású és szimpla 225/75R16 116/114R (118P) abroncsokkal felszerelt járművekre a Pewag Brenta C 4x4 XMR-V86143 típusú hóláncokkal szerelje fel.

A hóláncok felszerelése előtt vegye figyelembe a következőket:

- Nem szerelhet fel minden kerék/abroncs kombinációra hóláncot. A hólánc felszerelésekor ügyeljen az engedélyezett gumiabroncs és hólánc méretekre.

Biztonsági okokból csak a Mercedes-Benz által jóváhagyott hóláncok használatát javasoljuk. További információkhoz kaphat bármely Mercedes-Benz szervízben.

- **Hátsókerék hajtású járművek:** A hóláncokat mindkét hátsó kerékre szerelje fel. Duplakerekes kivitel esetén a hóláncokat a külső kerékre szerelje fel. Vegye figyelembe a gyártó ajánlásait.
- **Összkerékajátású járművek:** Minden kerékre szereljen fel hóláncot. Duplakerekes kivitel esetén a hóláncokat a külső kerékre szerelje fel. Vegye figyelembe a gyártó ajánlásait.

- **Kapcsolható összkerékajátású járművek:** Ha felszerelt hóláncsal indul el, kapcsolja be az összkerékajátást (▷ oldal: 134).

-  Hólánc használata esetén előnyös lehet az ASR kikapcsolása (▷ oldal: 132). A gumiabroncsok bemarkolódnak a talajig és jobb tapadást érhetnek el.

A hóláncokhoz engedélyezett maximális sebességgel csak havon közlekedjen. Vegye figyelembe az egyes országokban érvényben lévő törvényi rendelkezéseket. Hómentes útszakaszokon szerelje le a hóláncokat.

Üzemanyagok**Általános megjegyzések**

Üzemanyag a:

- fékfolyadék
- tüzelőanyagok

- kenőanyagok (pl. motor és sebességváltó olaj, hidraulika folyadék, zsírok)
- fagyálló és hűtőfolyadék

Az engedélyezett üzemanyagok megfelelnek a legmagasabb minőségi előírásoknak és a Mercedes-Benz üzemanyag-előírásaiban rögzítették. Ezért járművéhez csak engedélyezett üzemanyagokat használjon. Ez a szavatosság fontos feltétele.

A Mercedes-Benz által jóváhagyott üzemanyagok ismertető jegyei:

- MB-jóváhagyás xxx.x (pl. MB-jóváhagyás 228.5) vagy
- MB-Approval xxx.x

A minőség színvonalára vagy specifikációs javaslatokra vonatkozó egyéb jelzésekkel ellátott termékeket a Mercedes-Benz nem feltétlenül hagy jóvá. Az engedélyezett üzemanyagokról bármelyik Mercedes-Benz szervizben kaphat információkat vagy az interneten az alábbi címen:

<http://bevo.daimler.com/>

Az engedélyezett üzemanyagokhoz adalékanyagok nem szükségesek vagy nem megengedettek (kivéve az engedélyezett tüzelőanyag adalékok). Az adalékanyagok a fődarabok károsodásához vezethetnek, ezért nem keverhetők a tüzelő- illetve kenőanyagokhoz.

Az adalékanyagok használatával kapcsolatos felelősség mindig a jármű üzemeltetőjét terheli. Külön adalékanyagok használata korlátozhatja vagy megszüntetheti a szavatossági igényét.

Sérülésveszély

Az üzemanyagok egészségkárosító hatásúak. Azok mérgező és maró anyagokat tartalmaznak.

Az üzemanyagok gyúlékonyak.

Ezért saját maga és más személyek sérüléseinek elkerülése érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- A gőzöket ne lélegezze be. A mérgezés elkerülése érdekében zárt terekben állandóan gondoskodjon a kielégítő szellőzésről.
- Az üzemanyagok ne érintkezzenek a bőrrel, a szemmel vagy a ruházattal. Ha mégis megtörtént az érintkezés, akkor az esetleges marási és egyéb sérülések elkerülése érdekében az érintett bőrfelületet tisztítsa meg vízzel és szappannal.
A szembe került anyagokat azonnal sok vízzel ki kell öblíteni.
- Az üzemanyagok kezelésekor a tűz és a nyílt láng használata, valamint a dohányzás az anyagok gyúlékonysága miatt tilos.
- Tanulmányozza a flakonon található utasításokat és figyelmeztetéseket.



Környezetvédelmi megjegyzés

Az üzemanyagokat környezetkímélő módon kezelje!

Fékfolyadék



Mérgezés- és sérülésveszély

A fékfolyadék egészségkárosító hatású. A fékfolyadékot ne nyelje le! A fékfolyadék lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

A fékfolyadék ne érintkezzen a bőrrel, a szemmel vagy a ruházattal. A fékfolyadékkal érintkezésbe került testfelületet öblítse le tiszta vízzel és ha szükséges, forduljon orvoshoz.

A fékfolyadék betöltésénél viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

A fékfolyadékot az eredeti, lezárt tartóban, gyermekek elől elzárva tárolja. A fékfolyadék kezelésekor tartsa be a biztonsági előírásokat.

Csak olyan engedélyezett fékfolyadékokat használjon, amelyek megfelelnek a Mercedes-Benz üzemanyag-előírásainak. A járművéhez engedélyezett fékfolyadékról információkat a karbantartási füzetben talál-

hat. Mindenképpen tartsa be a forráspont értékét (DOT 4 plus)!

A fékfolyadék folyamatosan nedvességet vesz fel a levegőből. Ezáltal csökken a forráspont.

Balesetveszély

Ha a fékfolyadék forráspontja túl alacsony, a fékek nagyobb terhelésekor (pl. völgymenetben) gőzbuborékok keletkezhetnek a fékrendszerben. Emiatt a fékhatás jelentősen csökken. A fékút viszont ettől jelentősen megnövekedhet. Ez növeli a balesetveszélyt.

2 évente cseréltesse le a fékfolyadékot a Mercedes-Benz által engedélyezett fékfolyadékra és a cserét igazoltassa a Karbantartási füzetben!

-  Rendszerint található a motortérben egy figyelmeztetés, amely emlékezteti Önt a következő fékfolyadék cseréire.

Motorolajok

Csak olyan motorolajokat használjon, amelyek megfelelnek a Mercedes-Benz üzemanyag-előírásainak.

Azon motorolajok esetén, amelyeket a Mercedes-Benz jóváhagyott, megtalálható a MB-lap szám az "MB-Freigabe" megjegyzés alatt az olaj csomagolásának címkéjén. A járművéhez engedélyezett motorolajokról bővebben a Karbantartási füzetben olvashat. Ezek a motorolajok magas minőségi elvárásoknak felelnek meg és használatuk előnyös

- a motor kopásának szempontjából
- a tüzelőanyag-fogyasztás tekintetében
- a kipufogógáz-kibocsátásra nézve.

A többfokozatú motorolajokat egész évben használhatja. A tüzelőanyag kéntartalmának függvényében az olajcsere időtartamok rövidülhetnek.

- ▶ Vegye figyelembe a Karbantartási füzetben található adatokat.

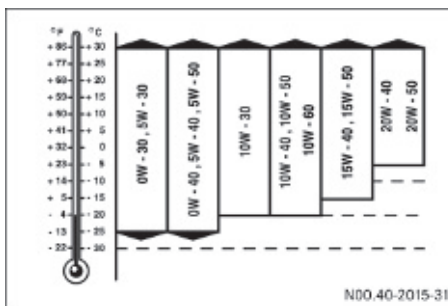
-  A más minőségi osztályba tartozó motorolajok használata nem megengedett, és a szavatossági jogok elvesztését okozhatja.

Olajcsere

Az olajcsere-intervallumok a jármű üzemi körülményeitől és a felhasznált motorolaj minőségétől függenek.

A fedélzeti számítógép automatikusan jelzi a kijelzőn az olajcsere időpontját.

A motorolaj SAE osztályát (viszkozitás) a külső hőmérsékletnek megfelelően válassza meg.



Motorolajok SAE-osztályai

-  Csak a különösen magas minőségi osztályú, pl. a Mercedes-Benz üzemanyag-előírások 228.5 számú lapja szerinti motorolajokkal érhető el a maximális olajcsere-intervallum.

Utántöltéshez a legutóbb használt motorolajjal egyező minőségű és SAE-osztályú olaj használatát javasoljuk.

-  Ne töltsön be túl sok olajat. A motor vagy a katalizátor károsodhat, ha túl sok olajat tölt be. Szívassa le a túltöltött olajmennyiséget.

Motorolajok keverhetősége

Ha nem áll rendelkezésre a motorba töltött olaj, akkor kivételes esetben egy másik jóváhagyott ásványi vagy szintetikus olajat töltsön utána.

A motorolajokat megkülönböztetjük:

- márkájuk
- minőségi fokozatuk (lapszámuk)
- SAE osztályuk (viszkozitásuk) szerint.

A következő lehetséges alkalommal azonnal cseréltesse le a motorolajat.

❗ A keverés által csökkennek a minőségi motorolaj előnyös hatásai.

❗ A lapszámot (a minőségi osztályt) és a SAE-osztályt (viszkozitást) az olaj csomagolásán lévő címkén találja meg.

Hűtőfolyadék

⚠ Mergezés- és sérülésveszély

A hűtőfolyadék glikolt tartalmaz és mérgező. A hűtőfolyadékot ne nyelje le! Ha a hűtőfolyadék a nyelőcsővébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Ügyeljen arra, hogy a hűtőfolyadék ne érintkezzen a szemével, a bőrrel vagy a ruházatával. Szembe jutás esetén azonnal öblítse ki tiszta vízzel és forduljon orvoshoz. A bőrét és a ruházatát tisztítsa le azonnal vízzel és szappannal. A szennyezett ruhát azonnal cserélje le.

A hűtőrendszer károsodásának elkerülése érdekében csak a Mercedes-Benz üzemanyag-előírásainak megfelelő korrózióvédő/fagyálló anyagokat használjon. A járművéhez engedélyezett korrózióvédő/fagyálló adalékokról bővebb információt a Karbantartási füzetben talál.

Gyárilag olyan hűtőfolyadékkal látják el a járművet, ami fagy- és korrózióvédelmet biztosít.

A hűtőfolyadék korrózióvédő/fagyálló szer és víz keveréke.

A korrózióvédő/fagyállószer szerepe a hűtőfolyadékban a

- korrózióvédelem
- fagyvédelem
- forráspont megemelése.

A hűtőfolyadéknak a korrózióvédelem és a forráspont emelése érdekében egész évben a hűtőrendszerben kell maradnia – akkor is, ha meleg éghajlatú országban használja járművét.

A hűtőfolyadék korrózióvédő/fagyálló arányát félévente ellenőrizze.

A hűtőfolyadékot **15 évente** cseréltesse le.

Ha a hűtőfolyadékot lecserélteti, abban 50 térfogat % korrózióvédő/fagyálló szer legyen. Ez -37 °C-ig védelmet nyújt fagyás ellen.

Ne lépje túl az 55 térfogat % arányt (fagyvédelem kb. -45 °C-ig), mert ilyenkor csökken a hővezető képesség.

Hűtőfolyadék veszteség esetén ne csak vizet töltsön után, hanem a megfelelő arányban engedélyezett korrózióvédő/fagyálló szert is. A hűtőfolyadék vízminősége megegyezik az ivóvízzel szemben támasztott követelményeknek. Ha a vízminőség nem megfelelő, a vizet elő kell készíteni.

Vegye figyelembe a Mercedes-Benz üzemanyag-előírás 310. lapján írottakat.

Járműve üzem- és menetbiztonságáról további információkat bármely Mercedes-Benz szervizben kaphat.

Hűtőfolyadék fagyvédelem nélkül

❗ Olyan esetekben, amikor nincs szükség fagy elleni védelemre (azokban az országokban például, ahol a külső hőmérséklet tartósan magas), a vízhez korrózió és fagyvédő anyag helyett a Mercedes-Benz üzemanyag-előírások 312.0 számú lapjának megfelelő hűtőfolyadék keverhető.

Dúsító/finomító anyagok (korróziógátló olajok) hozzáadására nincs szükség.

A hűtőfolyadékot ekkor évente cseréltesse le.

A szükséges vízminőségről és az engedélyezett, fagyvédő hűtőfolyadékokról további információkat kaphat a Mercedes-Benz szervizekben.

Tüzelőanyagok

Robbanásveszély

A tüzelőanyagok fokozottan tűzveszélyesek. A tüzelőanyagok kezelése közben tilos a tűz és a nyílt láng használata, a dohányzás, illetve a kiegészítő fűtés használata (szikraképződés).

Tankolás előtt állítsa le a motort és kapcsolja ki a kiegészítő fűtést.

Sérülésveszély

Ne kerüljön a tüzelőanyagokkal érintkezésbe. Károsodhat egészsége, ha bőre tüzelőanyag-gal érintkezik vagy a tüzelőanyag gőzeit belélegzi.

! Ha a gépkocsiját hordóból vagy kannából tankolja, akkor betöltés előtt szűrje meg a tüzelőanyagot.

Így elkerülhető, hogy a tüzelőanyagrendszer a szennyezett tüzelőanyag következtében meghibásodjon.

i Tüzelőanyagszűrő vízleválasztóval: Ha járművét gyakran használja olyan országokban, ahol nagyobb a gázolaj víztartalma, vízleválasztóval ellátott tüzelőanyagszűrő beszerelését javasoljuk. Ehhez információt minden Mercedes-Benz szervizben kaphat.

Tüzelőanyagok benzinmotorokhoz

! Csak ólmozatlan szuperbenzint tankoljon, legalább 95 ROZ/85 MOZ értékűt, mely megfelel az EN 228 (Otto-motorok ólmozatlan tüzelőanyag) európai szabványának.

Szükség esetén csak engedélyezett tüzelőanyag-adalékot használjon.

Ellenkező esetben a motor teljesítménye csökkenhet, vagy a motor károsodhat. A tüzelőanyag-adalékok használata a jármű üzemeltetőjének felelőssége és a szavatosság korlátozásához vagy elvesztéséhez vezethet.

i A benzin minőségéről bővebb információkat a kútoszlopon talál. Szükség esetén kérdezze meg a benzinkutast.

Ha az ajánlott tüzelőanyag nem áll rendelkezésre, ideiglenesen ólmozatlan 91 ROZ/82,5 MOZ normálbenzint is használhat. Ebben az esetben csökkenhet a teljesítmény és növekedhet a tüzelőanyag-fogyasztás. Ne haladjon teljes gázzal.

Tüzelőanyagok dízelmotorokhoz

! Csak kereskedelmi forgalomban kapható, az EN 590 európai szabványnak megfelelő (vagy azokkal egyenértékű nemzeti szabványnak megfelelő) gépjárműhöz való gázolajat használjon. Az alternatív tüzelőanyagok (bio-dízelolajok), tengerészeti gázolaj, fűtőolaj stb. használata nem megengedett. Szükség esetén csak engedélyezett tüzelőanyag-adalékot használjon.

Ellenkező esetben csökkenhet a motor teljesítménye, illetve a motor és a katalizátor károsodhat. A tüzelőanyag-adalékok használata a jármű üzemeltetőjének felelőssége és a szavatosság korlátozásához vagy elvesztéséhez vezethet.

i Az alternatív tüzelőanyagokra (biodízel tüzelőanyagok) való átállás lehetőségeiről bármelyik Mercedes-Benz szervizben tájékozódhat.

Tüzelőanyag minősége

i A tüzelőanyagok minőségéről bővebb információkat a kútoszlopon talál. Szükség esetén kérdezze meg a benzinkutast.

Olyan országokban, ahol 0,3 tömegszázalék felett van a gázolaj kéntartalma, javasoljuk a motorolaj gyakoribb cseréjét.

Ha a kéntartalom 0,3 – 0,8 tömegszázalék: a motorolaj-csere intervalluma felére csökken.
Ha a kéntartalom magasabb mint 0,8 tömegszázalék: a motorolaj-csere intervalluma egyharmadára csökken.

Vegye figyelembe a Karbantartási füzetben leírtakat.

Az egyes országokban kapható tüzelőanyagok kéntartalmának áttekintését az alábbiakban olvashatja (az értékek tömegszázalékban vannak feltüntetve). Az aktuális országspecifikus tüzelőanyag kéntartalom adatokat bármelyik Mercedes-Benz szervizben megkaphatja.

Tüzelőanyag kéntartalom táblázat (2007 szeptemberi állapot)

Kéntartalom (tömeg-%)		
Európa, Független Államok Közössége	Albánia ^{12, 13} , Örményország ¹² , Azerbajdzsán ¹² , Fehéroroszország, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Dánia, Németország, Észtország, Finnország, Franciaország, Grúzia ^{12, 13} , Görögország, Nagy-Britannia, Írország, Izland, Olaszország, Horvátország ¹² , Lettország, Litvánia, Luxemburg, Málta, Macedónia ^{12, 13} , Moldávia ¹³ , Montenegró, Hollandia, Norvégia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Oroszország, Svédország, Svájc, Szerbia ^{12, 13} , Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Csehország, Törökország ^{12, 13} , Ukrajna ^{12, 13} , Magyarország, Ciprus	0 ... 0,1
	Albánia, Grúzia, Macedónia, Moldávia, Szerbia, Tadzsikisztán, Törökország, Ukrajna ¹³	0,1...0,3
	Kazahsztán, Kirgizisztán, Horvátország, Türkmenisztán, Ukrajna, Üzbegisztán	0,3 ... 0,8
Ausztrália, Óceánia	Ausztrália, Francia-Polinézia, Új-Zéland, Pápua Új-Guinea	0 ... 0,1
	Fidzsi-szigetek, Új-Kaledónia	0,3 ... 0,8
Ázsia	Bhután, Brunei, Kína, Hongkong, India, Japán, Laosz, Nepál, Fülöp-szigetek, Szingapúr, Srí Lanka ^{12, 13} , Dél-Korea, Tajvan, Thaiföld, Türkmenisztán	0 ... 0,1
	Indonézia, Kambodzsa, Malajzia, Mongólia, Srí Lanka ¹²	0,1...0,3
	Banglades, Myanmar (Burma), Pakisztán	0,3 ... 0,8
Elő-Ázsia, Közép-Kelet	Izrael, Katar, Libanon ^{12, 13} , Omán ^{12, 13} , Palesztína, Nyugat-Jordánia	0 ... 0,1
	Abu Dhabi, Libanon, Omán	0,1...0,3
	Bahrain, Dubai, Irak, Irán, Kuwait, Szaud-Arábia, Szíria	0,3 ... 0,8

¹² csak euro-dízel

¹³ Magasabb kéntartalmú dízel tüzelőanyagok is kaphatóak.

Kéntartalom (tömeg-%)		
	Jemen, Jordánia	0,8 ...
Észak-Amerika	Kanada, Mexikó, USA	0 ... 0,1
Közép-Amerika, Dél-Amerika, Karib-szigetek	Argentína ¹³ (csak Shell Pura), Bolívia, Brazília ¹³ , Chile	0 ... 0,1
	Argentína, Brazília, Costa Rica, Ecuador, Honduras, Kolumbia, Peru, Trinidad és Tobago	0,1...0,3
	Dominikai Köztársaság, El Salvador, Guatemala, Jamaika, Kuba, Panama, Paraguay, Surinam, Uruguay, Venezuela	0,3 ... 0,8
Afrika	Algéria, Marokkó ^{12, 13} , Dél-Afrika, Szudán	0 ... 0,1
	Angola, Ghana, Marokkó ¹³ , Mauritius, Nigéria, Szenegál, Tunézia	0,1 ... 0,3
	Egyiptom, Benin, Gabon, Kenya, Líbia, Madagaszkár, Malawi, Mali, Mozambik, Zambia, Zimbabwe, Tanzánia	0,3 ... 0,8
	Etiópia, Burkina Faso, Kongó, Marokkó, Uganda	0,8 ...

Gázolaj használata alacsony hőmérsékleteken

Nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén a gázolaj folyékonysága paraffinkiválás miatt nem kielégítő.

Az üzemzavarok elkerülése végett a téli hónapokban kedvezőbb folyékonysági értékekkel rendelkező gázolaj kerül forgalomba.

A Magyarországon kapható téli gázolajok körülbelül -20 °C külső hőmérsékletig üzembiztosak. A téli gázolajak legtöbb esetben az országok helyi átlaghőmérsékleti értékei alapján üzembiztosak.

Tüzelőanyag-adalék

! Ne használjon tüzelőanyag-adalékokat (kivéve folyékonyságjavítót), mivel ez működési zavarokhoz és a motor károsodásához vezethet. Az ilyen adalékanyagok használatából eredő károkról nem vonatkozik a Mercedes-Benz szavatosság.

i A téli gázolajba nem szabad tüzelőanyag-adalékot (kivéve folyékonyságjavítót) keverni. A tüzelőanyag-adalék következtében a tüzelőanyag folyási tulajdonságai hidegben romolhatnak.

A nyári gázolajba vagy kevésbé hidegálló téli gázolajba (pl. Dél-Európában) keverjen a külső hőmérséklettől függő mennyiségű folyékonyságjavítót.

A tüzelőanyag-adalékot keverje időben a gázolajhoz, pl. még mielőtt a gázolaj folyékonysága paraffinkiválás miatt a nem megfelelő szintre romlana. A paraffinkiválás miatt bekövetkező üzemzavarokat csak a teljes tüzelőanyag-rendszer felmelegítésével pl. fűtött helyiségben történő elhelyezésével tudja megszüntetni.

A jármű tüzelőanyag-előmelegítő rendszerrel rendelkezik. Ez körülbelül a 8 °C-al javítja a dízel tüzelőanyag folyékonyságát.

¹³ Magasabb kéntartalmú dízel tüzelőanyagok is kaphatóak.

¹² csak euro-dízel

 Tűzveszély

Benzin hozzáadása esetén a dízel tüzelőanyag lobbanáspontja csökken, így a tüzelőanyag könnyebben meggyulladhat.

Dízel tüzelőanyaghoz ne keverjen benzint.

Gyúlékonysága miatt a tüzelőanyag kezelésekor tilos a tűz és a nyílt láng használata ill. a dohányzás.

Folyékonyságjavító

A folyékonyságjavító hatékonysága nem minden tüzelőanyag használata esetén garantált. Vegye figyelembe a gyártó ajánlásait. Az engedélyezett folyékonyságjavítókról bármelyik Mercedes-Benz szervizben kaphat információkat.

Tisztítás és ápolás**Általános megjegyzések**

Rendszeres ápolással megőrizheti járműve értékét.

 Lehetőleg Mercedes-Benz ápolószereket használjon. Ezeket kifejezetten a Mercedes-Benz járműveihez fejlesztették és a legújabb technológiai szintet képviselik. A Mercedes-Benz ápolószereket minden Mercedes-Benz szervizben megvásárolhatja.

 Sérülésveszély

Tartsa az ápolószereket mindig lezárva és gyermekektől elzárt helyen.

Tartsa be az ápolószerek használati utasítását.

Ne használjon tüzelőanyagot tisztítószerként. A tüzelőanyagok könnyen meggyulladnak és az egészségre károsak.

 Környezetvédelmi megjegyzés

Járművét csak az arra kijelölt mosóhelyen tisztítsa. Az üres flakonokat és használt tisztítószereket környezetkímélő módon gyűjtse össze.

 Sérülésveszély

Soha ne használja a karosszéria nyílásait fellépőként. Ennek során megsérülhet a jármű vagy elvesztheti az egyensúlyát, mely az Ön vagy mások sérülését okozhatja.

Ha a magasabban levő járműrészeket szeretné tisztítani, használjon mindig megfelelő létrát vagy más csúszásmentes és stabil fellépőt.

 Sérülésveszély

Szennyezett vagy lefagyott fellépőkön és lépcsőkön fennáll a veszélye annak, hogy elcsúszik vagy leesik.

Tartsa tisztán a fellépőket, a lépcsőket és cipőit (pl. sártól, agyagtól, hótól és jégtől).

Beltér tisztítása**Biztonsági övek**

 A biztonsági övek tisztításánál ügyeljen a következő megjegyzésekre:

- Azonnal távolítsa el a foltokat és szennyeződések. Ezáltal elkerülhető, hogy azokból lerakódások maradjanak vissza vagy sérülések keletkezzenek.
- Ne fehéritse ki és ne színezz be a biztonsági öveket. Ez hátrányosan befolyásolhatja a biztonsági övek működését.
- A biztonsági öveket ne szárítsa közvetlen napsugárzásban vagy 80 °C-nál nagyobb hőmérsékleten.

Kormánykerék ütköző felülete és műszerfal **Sérülésveszély**

Ne használjon oldószeres tisztítókat és műszerfalspray-eket a műszerfal és a kormánykerék tisztításához. Az oldószertartalmú tisztítók porózussá teszik a felületet és a légzsák aktiválásakor az elszabaduló műanyag alkatrészek komoly sérüléseket okozhatnak.

A műanyag részeket és a műszerfalat nedves, tiszta és szőszmentes kendővel törölje le. Nagyon erős szennyeződéseknél használjon enyhe szappanos oldatot.

- !** Ne használjon száraz, durva vagy kemény ruhát és súrolószert, mivel ezek az érzékelők sérülését, karcosodását okozhatják. Különben megkarcolhatja vagy más módon megrongálhatja a felületeket.

Rádió, COMAND és tolatókamera kijelző

- ▶ Kapcsolja ki a rádiót vagy COMAND-ot ill. a tolatókamera kijelzőjét és hagyja kihűlni.
- ▶ A kijelző felületét kereskedelmi forgalomban kapható mikroszálas kendővel és TFT/LCD kijelző tisztítószerszel tisztítsa meg.
- ▶ A kijelző felületének száradása után száraz mikroszálas kendővel finoman nyomva törölje le.

- !** Ne használjon száraz, durva felületű vagy kemény kendőket vagy súrolószereket, oldószereket vagy oldószertartalmú tisztítószereket. Ne súrolja. Csak finoman nyomva törölje le.

Különben tönkretelheti a nyomásra és karcosításra érzékeny kijelzőfelületet.

Tolóablak

Háromhetente tisztítsa meg

- nedves kendővel az ablak tömítéseit és érintkező felületeit
- az ablak vezetősíneit

Szélvédők

- !** Ne használjon az ablakok belső tisztítására száraz kendőt vagy súrolószert, oldószert vagy oldószertartalmú tisztítószert. Az ablakok belső oldalát nedves kendővel vagy a kereskedelmi forgalomban kapható ablaktisztítóval tisztítsa.

Ne érjen a hátsó- és oldalablakok belső feléhez kemény tárgyakkal, pl. jégkaparóval

vagy gyűrűvel. Különben megsérülhet az ablakok belső oldala vagy a hátsó ablakfűtés.

Külső tisztítás

A karcok, agresszív lerakódások, marások és az olyan károsodások, melyek a nem megfelelő módon végzett vagy nem kielégítő ápolásból adódnak, nem mindig tűntethetők el teljesen. Ebben az esetben forduljon minősített szakműhelyhez, pl. a legközelebbi Mercedes-Benz szervizhez.

- !** A kőfelverődéseket és a szennyeződéseket azonnal szüntesse meg, különösen a következőket:

- rovarmaradványok
- madárürülék
- fagyanta
- olajok és zsírok
- tüzelőanyagok
- kátrányfoltok

Ellenkező esetben következménykárok keletkezhetnek.

Télen gyakrabban mossa le gépkocsiját. Így elkerülhető az utak szórására használt só lerakódása.

- !** Tisztítás után ne állítsa le azonnal hosszabb időre a járművet, különösen ha a keréktárcsa tisztítására keréktárcsa-tisztítószert használt. A keréktárcsa-tisztítószer a féktárcsák és a fékbetétek fokozott korrózióját okozhatja. Tisztítás után a járművet általában üzemmelegen állítsa le.

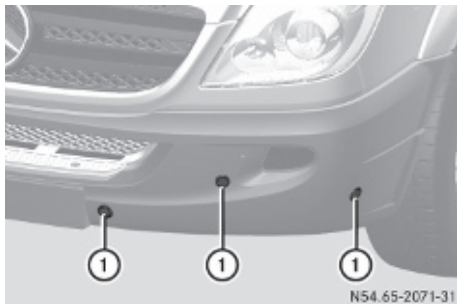
Alumínium oldalfalak

Az alumínium oldalfalakat semleges vagy egyhén lúgos mosószeres oldattal mossa le.

- !** Az oldalfalak tisztításához ne használjon semmiféle súrolószert. Ezzel összekarcolja vagy kárt tesz a felületben.

PARKTRONIC érzékelők

Az érzékelők elöl és hátul a lökhárítóba építve találhatók.



PARKTRONIC érzékelők (pl. az első lökhárítóban, a jármű bal oldalán)

① Érzékelők

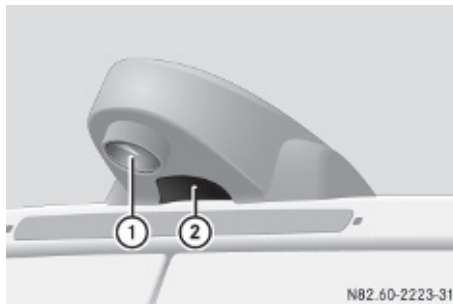
Az első és hátsó lökhárítóban elhelyezett érzékelőket vízzel, samponnal és puha kendővel tisztítsa meg.

! Ne használjon száraz, durva vagy kemény kendőt és ne súrolja a felületet. Ezzel összekarcolja az érzékelőket vagy kárt tesz azokban.

Ha az érzékelőket nagynyomású víz- vagy gőzsugaras mosóval akarja tisztítani, akkor előzőleg olvassa el a gyártó előírásait a jármű és a befúvó közötti szükséges, betartandó távolságról.

Tolatókamera lenszéje

A tolatókamera hátul a tető közepén található a harmadik féklámpa felett.



Tolatókamera

① Tolatókamera lenszéje

② Mikrofon nyílások

Ügyeljen arra, hogy a tolatókamera lenszéjére ① ne hordjon fel viaszt, ha a járművét viasztartalmú szerrel kezeli. Ha szükséges, távolítsa el a viaszt vízzel, samponnal és egy puha kendővel.

! Ne használjon száraz, durva vagy kemény kendőt és ne súrolja a felületet. Ezzel összekarcolja a tolatókamera lenszét vagy kárt tesz benne.

Ha a járművet nagynyomású víz- vagy gőzsugaras mosóval akarja tisztítani, tartson legalább 50 cm távolságot a tolatókamerától.

A károsodások elkerülése érdekében ne irányítsa a sugarat közvetlenül a tolatókamerára, ill. a tolatókamera alsó részén levő mikrofon nyílásokra.

Első szélvédő tisztítása kívülről és az ablaktörlőlapátok tisztítása



Sérülésveszély

Az első szélvédő vagy az ablaktörlőlapátok tisztítása előtt fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **0** állásába. Ellenkező esetben az ablaktörlőlapátok mozgásba jöhetnek és Ön megsérülhet.

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló a 0 állásába vagy húzza ki azt.
- ❗ Az ablaktörlő lapátokat csak akkor hajtsa fel függőlegesen a szélvédőről, ha a motorháztető zárva van. Különben megsérülhet a motorháztető.
- ▶ Addig hajtsa fel az ablaktörlő lapátokat a szélvédőről, amíg érezhetően nem reteszeli őket.
- ▶ Tisztítsa meg az első szélvédőt és az ablaktörlőlapátokat.
- ▶ A gyújtás visszakapcsolása előtt hajtsa vissza az ablaktörlő lapátokat a szélvédőre.

Fényszórók

A fényszóró buráját nedves szivaccsal törölje le.

❗ Csak olyan szélvédőmosó folyadékot használjon, amely használható műanyag burák esetén is. Az alkalmatlan szélvédőmosó folyadékok a műanyag fényszóró burákat rongálhatják és tönkretehetik.

Emiatt ne használjon soha:

- száraz kendőt
- súrolószert
- oldószereket
- oldószertartalmú tisztítószereket.

Ezekkel összekarcolhatja vagy tönkreteheti a búra felületét.

Tolóajtó

Tisztítsa meg a tolóajtó csatlakozólapjait és csatlakozóstiftjeit vízzel, samponnal és egy puha kendővel.

Ne olajozza vagy zsírozza meg a csatlakozólapokat és csatlakozóstifteket.

Távolítsa el az idegen tárgyakat.

Tisztítás magasnyomású mosóval

❗ A nagynyomású mosófej és a tisztított alkatrész között mindig tartsa meg az alábbi minimális távolságokat:

- forgófejés tisztító esetén kb. 70 cm
- 25°-os-lapos befúvó és szennymarók esetén kb. 30 cm.

Mozgassa a vízsugarat a tisztítás során. A károsodások elkerülése érdekében ne irányítsa a vízsugarat közvetlenül:

- ajtók melletti résekre
- fékvezetékekre
- elektromos alkatrészekre
- csatlakozókra
- tömítésekre
- hajtásláncre, különösen ne a kardántengelyek köztes csapágyaira
- tolatókamerára vagy a tolatókamera alsó részén levő mikrofón nyílásokra. Tartson legalább 50 cm távolságot.

⚠ Balesetveszély

Ne használjon kör keresztmetszetű mosófúvókákat a gumiabroncsok tisztításához.

A lökettető vízsugár kívülről nem látható sérüléseket okozhat a gumiabroncsok vázszerkezetében. Ezek a sérülések csak sokkal később lesznek érzékelhetőek és a gumiabroncs defektjéhez vezethetnek. Emiatt elveszítheti az ellenőrzést a gépkocsija felett, balesetet idézhet elő és saját magának vagy más személyeknek sérüléseket okozhat. A sérült gumiabroncsot azonnal cseréltesse ki.

Mosóberendezés

A nagyobb szennyeződéseket a mosóba való behajtás előtt távolítsa el a járműről.

⚠ Balesetveszély

Ha a mosás után a gépkocsi fényezését viasszal konzerválják, akkor a szélvédőről és

az ablaktörlő lapátok törlőgumijairól távolítsa el a viaszt, a foltképződés megakadályozása érdekében. A foltok akadályozzák a kilátást, ami kedvezőtlen látási feltételek (pl. ellenfény, köd, sötétség, hóvihár) esetén még rosszabbá válik. Ilyenkor fennáll annak a veszélye, hogy a veszélyeket nem vagy túl későn ismeri fel, és balesetet okoz.

! Ügyeljen arra, hogy a mosóberendezés alkalmas legyen a járműve méretéhez.

A jármű gépi mosása előtt hajtsa be a külső tükröket és szerelje le a rádió-/telefonantennákat is. Különböző külső tükröz, az antenna vagy a jármű megsérülhet.

A gépi mosó elhagyása után ne felejtse el visszahajtani a külső tükröket és visszaszerelni az antennákat.

! Ügyeljen arra, hogy az oldalablakokat teljesen felhúzza, a szellőzés/fűtés ventilátorát kikapcsolja és az ablaktörlő kapcsolója O állásban álljon. Ellenkező esetben pl. az eső-/fényérzékelő működésbe léphet és az ablaktörlő akaratán kívül törölni kezd. Ez a jármű sérülését okozhatja.

Automata mosóban történt mosás után távolítsa el a viaszt a

- tolatókamera lencséről (▷ oldal: 192)
- a szélvédőről és az ablaktörlő lapátok gumijáról. Ezzel elkerülheti a csíkosodást és csökkentheti a szélzajokat, amelyek a szélvédőn maradt lerakódások okozhatnak.

Motormosás

! Ügyeljen rá, hogy ne juthasson víz a légbeszívó-, szellőző- és szellőztető nyílásokba. A magasnyomású mosó sugarát vagy a gőzsugarat ne irányítsa az elektromos alkatrészekre és vezetékvégekre.

Konzerválja a motort motormosás után. Közben ügyeljen, hogy a konzerválószer ne kerüljön a szíjhajtás elemeire.

Könnyűfém keréktárcsák

A könnyűfém keréktárcsákat rendszeresen tisztítsa.

! Ne használjon savas vagy lúgos tisztítószeranyagokat. A kerékcsavarok (anyák) vagy a keréksúlyok tartórugóinak korrózióját okozhatják.

Terepen vagy építkezésen történt használat után

⚠ Baleset- és sérülésveszély

A gépkocsi szennyeződései és a sár veszélyeztetik a biztonságos közlekedést és üzemeltetést.

Különösen az alábbi veszélyek léphetnek fel:

Kőfelverődés. A gumibroncsok közé beszorult kövek menet közben kirepülhetnek. A közlekedés többi résztvevője megsérülhet vagy más gépkocsikban (különösen szélvédőkben) kár keletkezhet.

Megcsúszás veszélye. A gumibroncsokon vagy az úton található szennyeződések és a sár csökkentik a tapadást. Ez különösen nedves úton igaz. Gépkocsija ennek következtében megcsúszhat.

Sérülésveszély A szennyezett, sáros fellépők és küszöbök csökkentik a mozgás biztonságát. Emiatt a szennyezett fellépőkről lecsúszhat és megsérülhet.

Ezért terepen vagy építkezési területen történő használat után, mielőtt a gépkocsival a közúti közlekedésben részt venne, gondosan tisztítsa meg gépkocsiját. Ha ehhez nagynyomású mosóberendezést vagy automatikus mosóberendezést használ, akkor ügyeljen az ebben a fejezetben található, a megfelelő veszélyekre történő figyelmeztetésekre.

► Tisztítsa meg a járművet, különösen

- a világítóberendezéseket
- az ablakokat és külső tükröt

- a lépcsőfokokat és fellépőket
 - a kapaszkodókat
 - a keréktárcsákat, gumibroncsokat és kerékdobokat
 - a rendszámablákat.
- ▶ Távolítsa el a beszorult idegen tárgyakat pl. a kavicsokat.
- ▶ Ellenőrizze a kerékfelfüggesztéseket sérülés szempontjából.

Balesetveszély

A koszos féktárcsák, féktuskók és fékbetétek (akár a fékhatás teljes elvesztéséig) ronthatják a fékhatást. Ilyen esetben balesetet okozhat. A közútra történő kihajtás előtt végezzen fékpróbát annak megállapítására, hogy a fékek üzembiztosan működnek-e.

Csökkent fékhatás esetén állítsa le a járművet, ahol azt biztonságosan megteheti, majd értesítsen egy szakműhelyt, amelyik rendelkezik a szükséges szakismeretekkel és a munka elvégzéséhez szükséges célszerszámokkal.

Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Az iszapos, homokos területeken vagy vízen való áthajtás után illetve hasonló szennyeződésekkel járó esetekben:

- Ellenőrizze a fékberendezés üzembiztosságát.
- Tisztítsa meg a kerekeket, a futóművet és fékberendezést.
- Ellenőrizze a kerekeket, a futóművet és fékberendezést sérülés szempontjából. A hibákat szüntesse meg minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Karbantartás

Általános megjegyzések

A karbantartási munkálatok kezdési időpontja és gyakorisága elsősorban a gyakran erősen eltérő üzemeltetési körülményektől függ.

Járműve Karbantartási füzetében megtalálható az egyes karbantartások gyakorisága és terjedelme, valamint a kiegészítő tanácsok a szavatossággal és az üzemanyagokkal kapcsolatban.

Az ellenőrzési- és karbantartási munkák elvégzése olyan különleges szakmai ismereteket igényel, amely ezen Kezelési útmutató kereteit meghaladja. Ezeket a műveleteket képzett szakemberrel végeztesse.

Sérülésveszély

A karbantartási és javítási munkák végrehajtása előtt feltétlenül olvassa el a karbantartási és javítási munkákra

- vonatkozó fejezeteket a műszaki dokumentációban, pl. a Kezelési útmutató és a Szervezinformáció.
- a törvényi előírásokat, mint pl. a munkavédelmi és balesetvédelmi előírásokat.

Ellenkező esetben nem ismeri fel a veszélyhelyzeteket és Ön vagy mások megsérülhetnek.

A jármű alatt végzett munkálatok során a járművét megfelelő teherbírású bakokkal kell alátámasztania.

Soha ne használja ilyen helyzetekben a kocsiemelőt! A kocsiemelő tönkremehet és a jármű leeshet. Ezáltal Ön vagy mások súlyosan megsérülhetnek.

A kocsiemelő csak a jármű rövid ideig tartó megemelésére szolgál.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A minősített szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerzőszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biz-

tonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

A cserealkatrészekkel kapcsolatban vegye figyelembe a „Műszaki adatok” fejezetben foglaltakat (▷ oldal: 294).

Környezetvédelmi megjegyzés

Minden munkát elvégzése közben ügyeljen a környezetvédelmi utasításokra. Üzemanyagok eltávolításakor, például motorolajok esetén vegye figyelembe a törvényi szabályozásokat. Olyan részekre vonatkozóan is, mint pl. szűrők, melyek érintkezésbe lépnek az üzemanyagokkal.

Minden minősített szakműhelyben, pl. minden Mercedes-Benz szervizben kaphat felvilágosítást.

Környezetkímélő módon szabaduljon meg az üres palackoktól, tisztítókendőktől, ápolószerektől. Vegye figyelembe az ápolószerek használati útmutatóját is.

A szükségesnél hosszabb ideig ne járassa a motort álló helyzetben.

Aktív szervizrendszer (ASSYST)

Az ASSYST szervizrendszer karbantartásjelző a következő szerviz időpontjáról ad felvilágosítást.

Az esedékes szervizidőpont megközelítőleg egy hónappal vagy 3000 km-rel korábban jelenik meg. Menetközben vagy bekapcsolt gyújtásnál a kijelzőn üzenet olvasható.

i Az ASSYST nem érzékeli azt az időt, amíg az akkumulátor le volt kötve. Ahhoz, hogy az eltelt időtől függő szervizt be tudja tartani, vonja le az akkumulátor nélkül eltelt napok számát a kijelzett napok számából.

A szerviz-kijelző nem ad semmiféle tájékoztatást a motorolaj szintjéről. Tehát ne tévessze össze a szerviz-kijelzőt a motorolajszint jelzővel .

i A szerviz időpontját a menetteljesítménytől függően napokban vagy kilométerben jelzi ki a rendszer.

Az egyes szervizek közötti időtartam a vezetési stílustól függ. Az időtartam növekedik, ha Ön

- kímélően, közepes fordulatszámokon használja járművét.
- kerüli azokat a rövid utakat, amikor a motor nem éri el az üzemi hőmérsékletet.

A karbantartásjelző szimbólumai vagy betűi az esedékes szerviz terjedelmét jelzik.

 vagy A kis karbantartás

 vagy B nagy karbantartás

Karbantartási időpont jelzése

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

Ön pl. a következő üzeneteket láthatja:

-  Serviceumfang A in ... Tagen (A szerviz esedékes ... nap múlva)
-  Serviceumfang A in ... km (A szerviz esedékes ... km múlva)
-  Serviceumfang A durchführen (Végeztesse el az A szervizt)

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek

Ön pl. a következő üzenetek egyikét láthatja:

-  az A szervizhez
-  a B szervizhez

Ezen kívül látja a fennmaradó út hosszát kilométerben vagy a fennmaradó időt napokban.

Esedékes karbantartási időpont túllépése

Egy minősített szakműhely, pl. egy Mercedes-Benz szerviz a szerviz-kijelzőt visszaállítja a szerviz időpontjában.

- i** Ha Ön az előírt kötelező szervizt nem végezteti el, megsértheti a hatályos jogszabályokat és érvénytelenítheti garanciális és méltányossági igényeit.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

Ha a szerviz időpontját túllépte, a kijelzőn a következő üzenetek egyike jelenik meg:

-  Serviceumfang A um ... Tage überzogen (A szerviz időpontja ... nappal túllépve)
-  Serviceumfang A um ... km überzogen (A szerviz időpontja ... km-rel túllépve)

Kiegészítésként megszólal egy hangjelzés is.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek

Ha a szerviz időpontját túllépte, a gyújtás bekapcsolása után kb. 10 másodpercig villog a kijelzőn:

-  az A szervizhez
-  a B szervizhez

Ezen kívül a szerviz-időpont előtt egy mínuszjellet fog látni.

Karbantartási időpont lekérdezése

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
A kijelző bekapcsolt.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

- ▶ Nyomja meg annyiszor a  vagy  gombot a kormányon, hogy az alapkijelzés (▷ oldal: 85) jelenjen meg.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a  vagy  gombot a kormányon, míg pl. a kijelzőn a következő üzenetet látja:

-  Serviceumfang A in ... Tagen (A szerviz esedékes ... nap múlva)
-  Serviceumfang A in ... km (A szerviz esedékes ... km múlva)

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek

- ▶ Nyomja meg annyiszor a  menü gombot a kombinált műszeren, amíg pl. a kijelzőn a következő üzenetet látja:

-  az A szervizhez
-  a B szervizhez

Ezen kívül látja a fennmaradó út hosszát kilométerben vagy a fennmaradó időt napokban.

Motorháztető

Balesetveszély

Ne húzza meg menet közben a kioldókart. Különböző motorháztető kinyílhat és elzárhatja a kilátást Ön előtt.

Nyitás

Sérülésveszély

Nyitott motorháztető mellett akkor is megsérülhet, ha a motort leállította.

A motor egységei nagyon forrók lehetnek.

Az égési sérülések elkerülése érdekében csak a Kezelési útmutatóban leírt egységekhez érjen hozzá és vegye figyelembe az érvényes veszélyt jelző figyelmeztetéseket.

Sérülésveszély

A hűtő és a motor között lévő hűtőventilátor kihúzott kulcs esetén is elindulhat magától. Ne nyúljon ezért a szellőzőventilátor forgasterébe, különben megsérülhet.

Benzinmotoros járművek:

Az elektromos gyújtóberendezés nagyfeszültséggel dolgozik. Ne érintse meg ezért a gyújtóberendezés alkatrészeit (gyújtótekercs, gyújtókábel, gyertyapipa vagy ellenőrző csatlakozó), ha:

- jár a motor
- indítják a motort
- a gyújtást bekapcsolta és kézzel forgatják meg a motort

Különbőn áramütés érheti és súlyosan, akár halálosan is megsérülhet.

Dízelmotoros járművek:

Az elektromos gyújtóberendezés nagyfeszültséggel dolgozik. Ne érintse meg ezért a befecskendező berendezés alkatrészeit, ha:

- jár a motor
- indítják a motort
- a gyújtást bekapcsolta

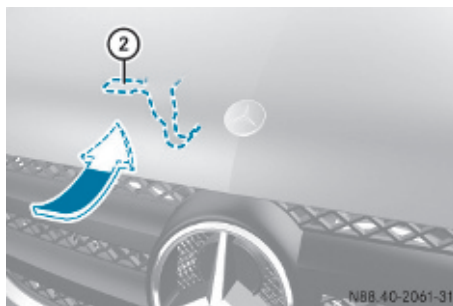
Különbőn áramütés érheti és súlyosan, akár halálosan is megsérülhet.

A motorháztető nyitókarja a vezető lábterében található.

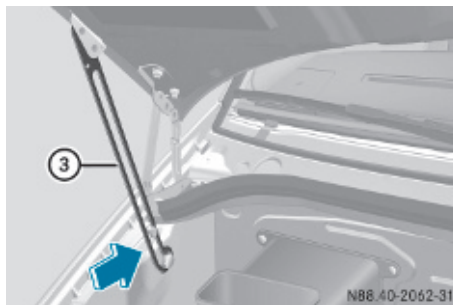


- Húzza maga felé a nyitókart ①. Kioldotta a motorháztetőt.

! Győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő lapátokat lehajtotta a szélvédőre. Ellenkező esetben megsérülhet az ablaktörlő vagy a motorháztető.



- Nyomja felfelé a motorháztető reteszelőkarját ②.



- Nyissa fel a motorháztetőt annyira, hogy a támasztó ③ reteszelődjön és a motorháztető rögzüljön.

Zárás**⚠ Sérülésveszély**

Ügyeljen arra, hogy a motorháztető zárásakor senki se szoruljon be.

- Emelje meg enyhén a motorháztetőt.
- Nyomja hátra a támasztót ③.

! A támasztó visszanyomásakor ügyeljen arra, hogy a támasztót ne nyomja a reteszelés ellenében, mert így el is görbítheti.

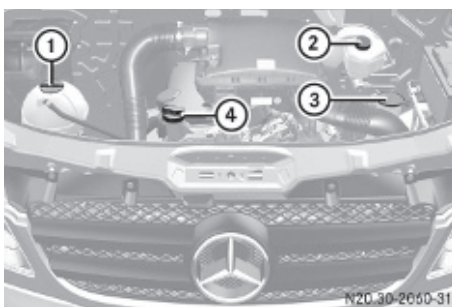
- Engedje le a motorháztetőt, majd hagyja kb. 30 cm-ről lecsapódni.

A motorháztető hallhatóan reteszeliődik. Ha a motorháztető egy kicsit elemelkedik, akkor nem reteszeliődött megfelelően.

- ▶ Ha a motorháztető nem reteszeliődött megfelelően, akkor nyissa fel ismét a motorháztetőt és egy kicsit nagyobb lendülettel hagyja leesni.

! Ne nyomja kézzel a helyére a motorháztetőt. Így könnyen megsérülhet a motorháztető.

Karbantartási pontok a motorháztető alatt

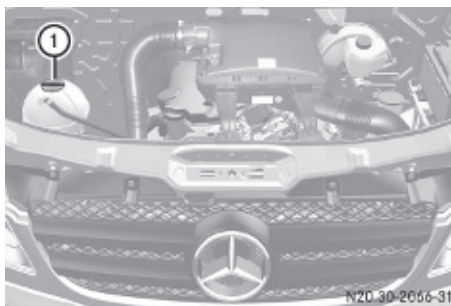


Karbantartási pontok (példa)

- ① Hűtőfolyadék tartály fedele (▷ oldal: 199)
- ② Fékfolyadék tartály fedele (▷ oldal: 200)
- ③ Ablakmosó folyadék tartály fedele (▷ oldal: 200)
- ④ Motorolaj betöltő nyílás fedele (▷ oldal: 201)

Hűtőfolyadékszint

Hűtőfolyadékot csak vízszintesen álló járműbe és csak álló motor mellett szabad betölteni. Ehhez a hűtőfolyadéknak 50°C alá kell hűlnie.



⚠ Balesetveszély

A kiegyenlítő tartály kinyitásakor leforrázhatja magát a kifröccsenő forró hűtőfolyadékkal. A hűtőrendszer és a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartálya üzemi hőmérsékletű motor esetén nyomás alatt van. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

A hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályát csak akkor nyissa ki, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete 50°C alatt van.

⚠ Mérgezés- és sérülésveszély

A hűtőfolyadék glikolt tartalmaz és mérgező. A hűtőfolyadékot ne nyelje le! Ha a hűtőfolyadék a nyelőcsővébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Ügyeljen arra, hogy a hűtőfolyadék ne érintkezzen a szemével, a bőrével vagy a ruházatával. Szembe jutás esetén azonnal öblítse ki tiszta vízzel és forduljon orvoshoz. A bőrét és a ruházatát tisztítsa le azonnal vízzel és szappannal. A szennyezett ruhát azonnal cserélje le.

- ▶ Fordítsa a fedelet ① lassan balra és engedje ki a túlnyomást.
- ▶ Fordítsa tovább a ① fedelet és vegye le.
- ▶ Töltse fel a hűtőfolyadék szintjét a **MAX** jelzésig. Ügyeljen ennek során a hűtőfolyadék összetételére és a vízminőségre (▷ oldal: 186).
- ▶ Helyezze vissza a fedelet ①, majd csavarja rá ütközésig.

❗ Rendszeresen ellenőrizze a hűtő- és fűtőrendszer tömítettségét.

Nagyobb hűtőfolyadék-veszteség esetén javíttassa ki a hibát minősített szakműhelyben, például egy Mercedes-Benz szervizben.

Kuplung működése és fékberendezés

⚠ Méregzés- és sérülésveszély

A fékfolyadék egészségtkárosító hatású. A fékfolyadékot ne nyelje le! A fékfolyadék lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

A fékfolyadék ne érintkezzen a bőrrel, a szemmel vagy a ruházattal. A fékfolyadékkal érintkezésbe került testfelületet öblítse le tiszta vízzel és ha szükséges, forduljon orvoshoz.

A fékfolyadék betöltésénél viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

A fékfolyadékot az eredeti, lezárt tartóban, gyermekek elől elzárva tárolja. A fékfolyadék kezelésekor tartsa be a biztonsági előírásokat.

⚠ Balesetveszély

Ha a fékfolyadék forráspontja túl alacsony, a fékek nagyobb terhelésekor (pl. völgymenetben) gőzbuborékok keletkezhetnek a fékrendszerben. Emiatt a fékhatás jelentősen csökken. A fékút ezáltal jelentősen megnővekedhet. Ez növeli a balesetveszélyt.

2 évente cseréltesse le a fékfolyadékot!

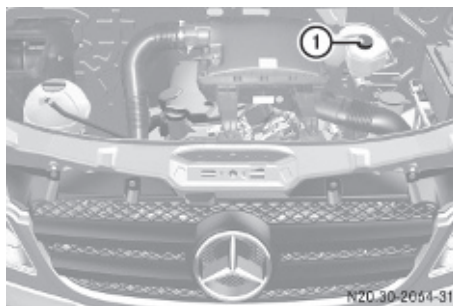
A tengelykapcsoló és a fékberendezés hidraulikusan, fékfolyadékkal működik. A kiegyenlítőtartály a motortérben található.

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét

- rendszeresen, pl. hetente vagy minden tankolásnál
- csak vízszintesen álló járművön és leállított motor esetén.

❗ A fékfolyadék kölcsönhatásba lép a fényezett felületekkel, a műanyaggal és a gumival. Ha a fényezett, a műanyag vagy a

gumi felületekre fékfolyadék kerül, akkor azt vízzel azonnal öblítse le.



- ① Fékfolyadék kiegyenlítőtartályának fedele

A fékfolyadék szintjének a **MIN** és **MAX** jelzések között kell lenni.

❗ Ha a fékfolyadék szintje nem éri el a **MIN** jelzést, akkor valószínűleg meghibásodott a jármű hidraulikus rendszere. Semmi esetre se töltsön utána több fékfolyadékot. Ezzel nem javította meg a hibát. Ne haladjon tovább.

Azonnal ellenőriztesse a hidraulikus rendszert minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

i Rendszerint található a motortérben egy figyelmeztetés, amely emlékezteti Önt a következő fékfolyadék cseréjére.

Szélvédő-/fényoszórómosó berendezés

A mosóvízhez egész évben keverjen ablakmosó koncentrátumot.

⚠ Tűzveszély

Az ablakmosó koncentrátum gyúlékony.

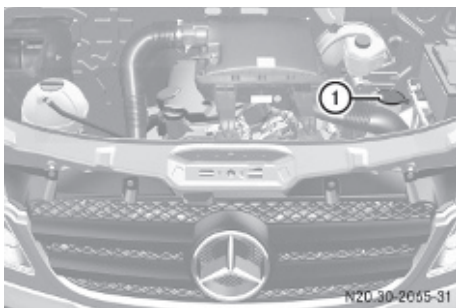
Ezért a koncentrátum kezelése közben kerülje a dohányzást és a nyílt láng használatát.

❗ Kizárólag olyan ablakmosó folyadékot használjon, ami a fényoszórók műanyag fényátbocsátó felületeinek tisztítására

alkalmas. A nem megfelelő ablakmosó folyadéktól a fényszórók műanyag fényki-bocsátó felületei károsodhatnak.

A keverési arányt igazítsa a külső hőmérsék-lethez. Fagypont feletti külső hőmérséklete-teknel használjon nyári keveréket a csikoso-dás elkerülésére. Fagyveszély esetén hasz-náljon téli keveréket, hogy a víz ne fagyjon az első szélvédőre.

A mosófolyadék tartály űrtartalma közel 7 liter.



- ▶ Betöltés előtt egy külön edényben megfe-lelő arányban keverje be a mosófolyadékot.
- ▶ Vegye le a mosófolyadék tartály fede-lét ①.
- ▶ Töltse be a mosófolyadékot.
- ▶ Nyomja vissza a fedelet ①.

Motorolaj szint

A motorolajfogyasztással kapcsolatban további információt az „Üzemanyagok” feje-zetben talál (▷ oldal: 172).

A motorolaj szintjét ellenőrizze rendszeresen, pl. hetente vagy minden tankolásnál.

A motorolaj szintjét csak üzemmeleg motor-nál ellenőrizze.

- ▶ A járművet vízszintesen állítsa le.
- ▶ Állítsa le a motort.
- ▶ Várjon 5 percig.

Motorolajszint ellenőrzése a kijelzőn

A jármű felszereltségétől függően a gázolajjal hajtott járműveknél az olajszintet a kijelzőről is leolvashatja.

- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állá-sába.
- A kijelző bekapcsol.

i Ha nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén a kijelző 5 perc elteltével nem mutat motorolajszintet, akkor ismételje meg a motorolajszint ellenőrzését újabb 5 perc elteltével.

Ha ismét nem látható az olajszint, ellenő-rizze az olajszintet a nívópálcával.

Azonnal ellenőriztesse az olajszint-jelző rendszert minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Multifunkciós kormánykerék nélküli jár-művek

- ▶ A kombinált műszeren a Menü gombot **(M)** annyiszor nyomja meg, míg a kijelzőn az  szimbólum nem látható.
- A -- : -- jelzés villog, amíg a mérés folyik.

A kijelzőn a következő üzenetek jelenhetnek meg:

	
OK	▶ Ne töltsön utána olajat.
-1,0 L	▶ Töltse utána a megadott olajmennyiséget (▷ oldal: 203).
-1,5 L	
-2,0 L	▶ Ismételje meg néhány perc múlva a motorolaj-szint ellenőrzést.
HI	▶ Szívasson le az olajból. Túl magas a motorolaj szintje.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

- Nyomja meg a kombinált műszer  gombját (► oldal: 79).

A mérés ideje alatt a kijelzőn a következő üzenet olvasható:



Motorölstand Messung läuft!
(Motorolajszint mérés folyamatban!)

A kijelzőn a következő üzenetek jelenhetnek meg:



Motorölstand in Ordnung
(Motorolajszint rendben)

- Ne töltsön utána olajat.

Motoröl 1,0 l einfüllen!
(Töltsön utána 1,0 l olajat!)

- Töltsen utána a megadott olajmennyiséget (► oldal: 203).
- Ismételje meg néhány perc múlva a motorolajszint ellenőrzést.

Motoröl 1,5 l einfüllen!
(Töltsön utána 1,5 l olajat!)

Motoröl 2,0 l einfüllen!
(Töltsön utána 2,0 l olajat!)

Motorölstand Ölstand reduzieren!
(Csökkentse a motorolaj szintjét!)

- Szívasson le az olajból. Túl magas a motorolaj szintje.

Motorölstand Bitte Zündung ein (Motorolaj szintjéhez, kérem kapcsolja be a gyújtást)

- Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.

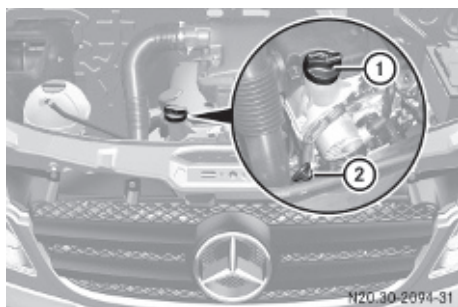
Wartezeit einhalten (Tartsa be a várakozási időt)

- Kb. 5 perc elteltével végezzen újabb mérést, ha a motor üzemmeleg.
- Kb. 30 perc után végezzen újabb mérést, ha a motor üzemmeleg.

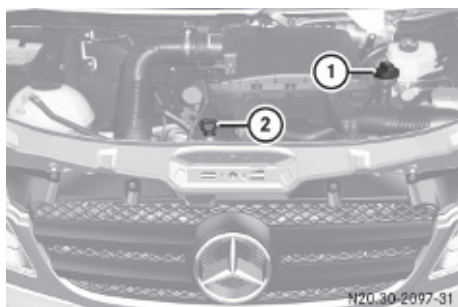
Motorölstand Nicht bei Motorlauf!
(Motorolajszint. Ne járó motornál!)

- Állítsa le a motort és üzemmeleg motor esetén várjon kb. 5 percet a mérés elkezddéséig.

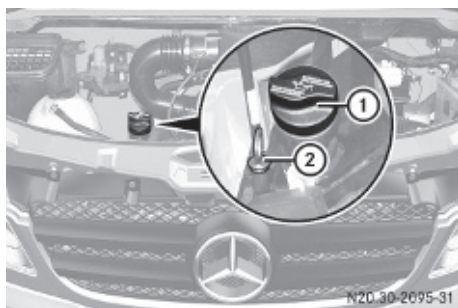
Olajszint ellenőrzése nívópálcával



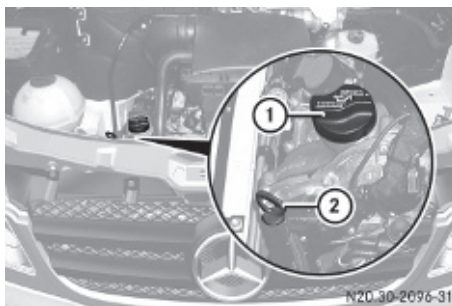
4-hengeres dízelmotor OM646



4-hengeres dízelmotor OM651

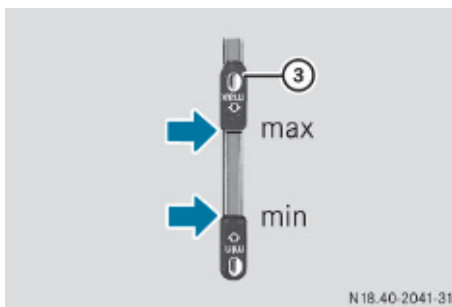


6 hengeres dízelmotor



Benzinmotor (példal)

- Húzza ki a nívópálcát ②.
- A nívópálcát ② törölje le egy szöszmentes kendővel.
- A nívópálcát ② nyomja vissza ütközésig a szintmérő csővébe, majd ismét húzza ki.



- Olvassa le az olajszintet a nívópálcán ③. Az olajszintnek a **min** és a **max** jelölés között kell lennie.
- A felső és az alsó jelölés közötti különbség
 - dízelmotoros járművek esetén kb. 2 l.
 - benzinmotoros járművek esetén kb. 3 l.
- Szükség esetén töltsön utána motorolajat.

Motorolaj utántöltés

A motorolajokról további információt az „Üzemanyagok” fejezetben (▷ oldal: 185) és a Karbantartási füzetben talál.

- Csavarja le a betöltőnyílás fedelét ①.

❗ A generátor a betöltőnyílás alatt található. Ha a motorolaj a generátorra csöpög, fenn-

áll a generátor meghibásodásának veszélye. Ezért a motorolajat különös elővigyázatossággal töltsa a nyílásba.

- ▶ A szükséges olajmennyiséget töltsa be.

! Ne töltsön be túl sok olajat. Ha túl sok olajat tölt be (az olajsínt a **max** jelölés felett van), az a motor vagy a katalizátor károsodásához vezethet. Szívassa le a túltöltött olajmennyiséget.

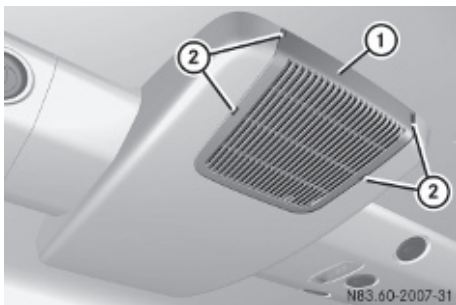
☑ **Környezetvédelmi megjegyzés**

Ügyeljen arra, hogy utántöltés közben ne öntsön mellé az olajat. Ha olaj jut a talajba vagy a vizekbe, azzal a környezetet szennyezi.

- ▶ Csavarja fel a fedelet ① a betöltőnyílásra.

Hátsó klímaberendezés légszűrője

A légszűrőben nagy mennyiségű homok vagy por rakódhat le, ha homokos vagy poros vagy utakon közlekedik.



Légszűrő a hátsó tetőtérben.

! Látható szennyeződés esetén tisztítsa ki a légszűrőt vagy cserélje ki. Ellenkező esetben a szennyeződés a klímaberendezést károsíthatja, amelyre nem vonatkozik a szavatosság.

Ellenőrizze ezért rendszeresen a légszűrőt, hogy nincs-e rajta látható szennyeződés.

- ▶ **Szűrőbetét kiszerelése:** A fedelet ① óvatosan emelje ki a nyílásokból ② és vegye le.

- ▶ Vegye ki a szűrőbetétet.

- ▶ **Szűrőbetét tisztítása:** A szűrőbetétet mossa ki tiszta vízzel.

- ▶ A szűrőbetétet hagyja megszáradni.

i A szűrőbetétet nem szabad géppel tisztítani vagy szárítani.

- ▶ **Szűrőbetét beszerelése:** Helyezze be a szűrőbetétet.

- ▶ Helyezze fel a fedelet ①.

Jármű részegységei

Ellenőrizze rendszeresen a fődarabok tömítettségét. Folyadékvesztés esetén (pl. olajfoltok a jármű alatt) vizsgáltsa ki és szüntesse meg azonnal a hiba okát minősített szakműhelyben, pl. Mercedes-Benz szervízben.

☑ **Környezetvédelmi utasítás**

A tüzelőanyagok helytelen kezelése veszélyezteti a környezetet.

A tüzelőanyagokat tilos a csatornába, a felszíni vizekbe vagy a talajvízbe juttatni, illetve a földre önteni.

Kiegészítő fűtés

Ha járművét eladja, a vásárlót az alábbi pontokkal kapcsolatban kötelező tájékoztatnia. Ehhez adja át neki ezt a Kezelési útmutatót.

⚠ Tűz- és mérgezésveszély

Levegőfűtéssel ellátott járműveknél:

A hőcserélőt a KRESZ előírásai szerint 10 év után ki kell cserélni.

Biztonsági okokból a Mercedes-Benz kifejezetten azt javasolja, hogy a hőcserélőt 10 év után olyan minősített szakműhelyben cseréltesse ki, amely rendelkezik a munka elvégzé-

séhez szükséges szakismerettel és célszerszámokkal.

Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Ablaktörlő lapátok cseréje

⚠ Sérülésveszély

Ha a szakaszos törlést kapcsolta be, vagy az eső-/fényérzékelő aktív, akkor az ablaktörlő bármikor mozgásba jöhet és Önnek vagy másoknak sérülést okozhat.

Az ablaktörlő lapátok cseréje előtt mindig húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

⚠ Balesetveszély

Az ablaktörlő lapátok kopóalkatrészek. Évente kétszer cserélje ki az ablaktörlő lapátokat, lehetőség szerint tavasszal és ősszel. Különben a szélvédőt nem törli megfelelően. Nem tudja a közlekedést kellő figyelemmel kísérni és balesetet okozhat.

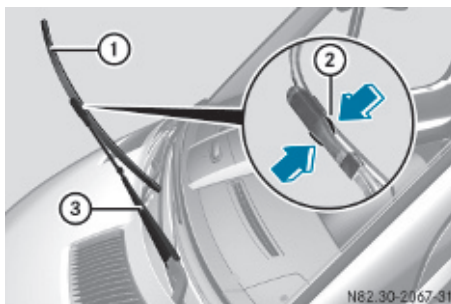
❗ Soha ne nyissa fel a motorháztetőt, ha egy ablaktörlő lapátot felhajtott. Különben megsérülhet a motorháztető.

Ne hajtja vissza az ablaktörlő karjait a szélvédőre, ha nincs rajta a lapát. Különben kárt tehet a szélvédőben.

❗ Az ablaktörlő lapátot csak a karnál fogja meg. Különben kárt tehet a törlőlapát gumijában.

Kiszzerelés

- ▶ Húzza be a rögzítőféket.
- ▶ Az automata váltóval szerelt járműveken állítsa a választókart **P** állásba.
- ▶ Fordítsa a kulcsot a gyújtáskapcsoló **1** állásába.



Első törlőkar törlőlapáttal

- ▶ Hajtsa fel az ablaktörlőkart ③ a szélvédőről.
- ▶ Fordítsa keresztbe a törlőlapátot ①.
- ▶ Nyomja össze a nyíl irányában mindkét tartóbilincset ②, majd hajtja el a törlőlapátot ① az ablaktörlő karjától ③.
- ▶ Felfelé húzza ki a törlőlapátot ① az ablaktörlő karjában ③ lévő tartóból.

Beszerezés

- ▶ Tolja be a törlőlapátot ① az ablaktörlőkar ③ tartójába.
- ▶ Nyomja az ① törlőlapátot a ③ ablaktörlő karjába, amíg a ② tartóbilincsek hallhatóan nem reteszelődnék.
- ▶ Hajtsa vissza ismét a ③ ablaktörlőkart a szélvédőre.

Elemek

⚠ Robbanás- és sérülésveszély



Robbanásveszély. Az akkumulátorok töltésekor robbanásveszélyes durranógáz keletkezik. Az akkumulátorokat mindig jól szellőző helyiségben töltsse.



Robbanásveszély. Kerülje a szikraképződést! Az akkumulátorok közelében tilos a tűz és a nyílt láng



használata, valamint a dohányzás!

Az akkumulátorsav maró hatású. Viseljen saválló védőkesztyűt! Ha a ruhájára vagy a bőrére sav kerül, a hatástalanítása érdekében azonnal mossa le lúgos szappannal vagy savközbősítővel, majd vízzel.



Viseljen védőszemüveget. Víz és sav keverésekor a folyadék a szemébe juthat. Ha savas folyadék került a szemébe, azonnal mossa ki tiszta vízzel és feltétlenül keressen fel egy orvost!



Tartsa távol a gyermekeket. A gyermekek nem képesek felmérni az akkumulátorok kezeléséből adódó veszélyeket.



Az akkumulátor kezelése közben vegye figyelembe a jelen Kezelési útmutatóban található biztonsági előírásokat, óvintézkedéseket és tanácsokat.



Környezetvédelmi megjegyzés



Az akkumulátorok káros anyagokat tartalmaznak. Az elhasználódott akkumulátorokat ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.



Az akkumulátorokat környezetbarát módon helyezze el. A hibás akkumulátorokat adja le egy szakműhelyben, egy Mercedes-Benz szervizben vagy egy használt akkumulátor-gyűjtőhelyen.

A feltöltött akkumulátorokat csak állítva tárolja és szállítsa. Szállításkor biztosítsa

az akkumulátorokat felborulás ellen. A záródugók szelőlőzőin keresztül akkumulátorsav kerülhet a környezetbe.

Az akkumulátorok csak akkor érik el a tervezett élettartamot, ha mindig megfelelően fel vannak töltve.

Ha főként rövidebb utakra használja járművét vagy hosszabb időre leállítja, ellenőriztesse gyakrabban az akkumulátorok töltöttségét.

Ha járművét hosszabb időre szándékozik használaton kívül helyezni, kérjen segítséget egy Mercedes-Benz szervizben vagy kapcsolja ki az akkumulátor-főkapcsolóval az elektromos rendszert (> oldal: 98).

Bizonyos kivitelek esetén járműve 2 akkumulátorral rendelkezik:

- indítóakkumulátor az akkumulátor dobozban, a vezető lábterében
- kiegészítő akkumulátor a motortérben

i A motortérben található kiegészítő akkumulátor nem használható indítássegítésként. Ha indítássegítést kap vagy nyújt, használja az indítássegítés csatlakozópontjait a motortérben (> oldal: 288).

Az akkumulátorokat csak minősített szakműhelyben szereltesse ki, ahol rendelkeznek a munka elvégzéséhez szükséges szakismerettel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk.

Akkumulátor lekötése



Sérülésveszély

Fennáll a rövidzárlat veszélye, ha a csatlakoztatott akkumulátor pozitív pólusa a jármű alkatrészeivel érintkezésbe kerül. A nagyon gyúlékony gázkeverék begyulladhat. Ön vagy mások súlyosan megsérülhetnek.

- Ne tegyen fém tárgyakat és szerszámokat az akkumulátorra.
- Az akkumulátor lekötésekor először mindig a negatív, majd a pozitív pólust kösse le.
- Az akkumulátor bekötésekor először mindig a pozitív, majd a negatív pólust csatlakoztassa.
- Járó motornál az egyik pólust se kösse le vagy csatlakoztassa.

! Állítsa le a motort és húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, mielőtt az akkumulátor pólusait leoldaná vagy lecsatlakoztatná. Különben tönkretelheti az elektromos berendezéseket, pl. a generátort.

Először mindig a vezető lábterében, az akkumulátor dobozban található indítóakkumulátort kösse le.

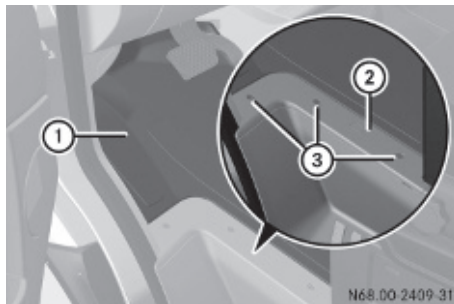
! Az akkumulátort mindig az alábbi sorrend betartásával csatlakoztassa le. Semmi esetre se cserélje össze a sarukat! Ellenkező esetben sérülhet a járműelektronika.

- ▶ Kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.

Indítóakkumulátor leköttése

Az indítóakkumulátor az akkumulátor dobozban, a vezető lábterében található.

Padlóburkolat be-/kiszérése a vezető lábterében



- ▶ **Kiszérés:** Lazítsa ki a ③ csavarokat és vegye le a ② fedőlemezt.

- ▶ Vegye ki az ① padlóburkolatot.

- ▶ **Beszérés:** Helyezze be az ① padlóburkolatot a vezető lábterébe.

⚠ Balesetveszély

A pedálok szabad mozgását semmi sem korlátozhatja. Különben veszélyezteti a jármű üzem- és közlekedésbiztonságát.

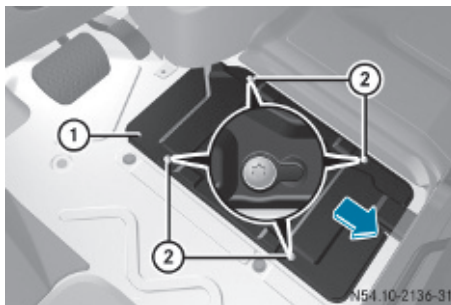
Ügyeljen ezért a beszereléskor arra, hogy a padlóburkolatot elől a gázpedál talplemeze alá tolja, és ne csússzon a talp és a pedál közé. Különben a gázpedált nem tudja majd teljesen lenyomni, és a jármű gyorsulása korlátozódik, pl. gyorsításakor.

- ▶ Tolja az ① padlóburkolatot a gázpedál talplemeze alá, majd igazítsa a vezetőülés alatti tárolóhoz és a fellépőhöz.

Ügyeljen eközben arra, hogy a padlóburkolat ne kerüljön a pedálok útjába.

- ▶ Helyezze vissza a ② fedőlemezt és csavarja be újból a ③ csavarokat.

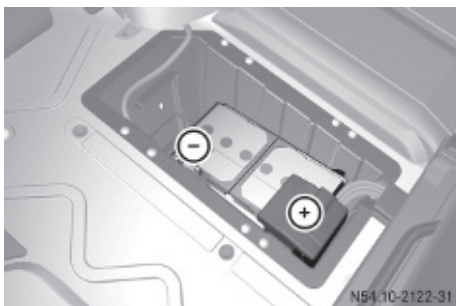
Akkumulátorfedél kiszérése a vezető lábterében



- ▶ Lazítsa ki a ② csavarokat és tolja az ① fedelet a nyíl irányába.

A csavarok a hornyok felett álljanak.

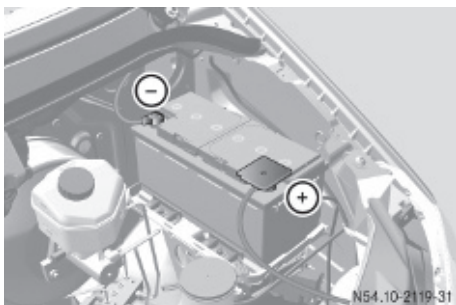
- ▶ Felfelé vegye le az ① fedelet.



Indítóakkumulátor a vezető lábterében

- ▶ Először lazítsa meg, majd vegye le az akkumulátor negatív saruját úgy, hogy a saru ne érjen hozzá a pólushoz.
- ▶ Távolítsa el a pozitív pólus burkolatát.
- ▶ Oldja le a pozitív sarut, majd hajtsa fel a biztosítékdoboz mellett.

Kiegészítő akkumulátor lekötése

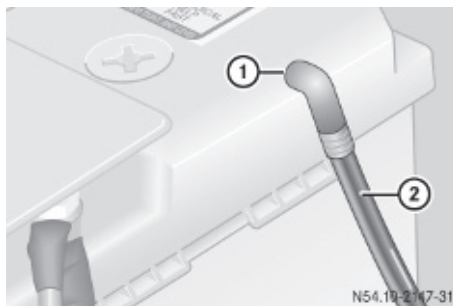


Kiegészítő akkumulátor a motortérben

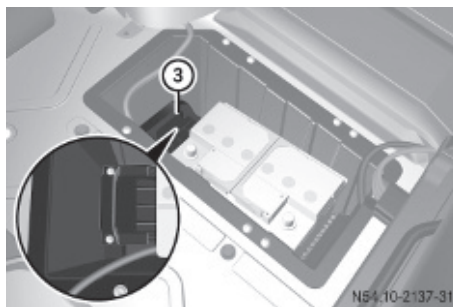
- ▶ Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- ▶ Nyissa fel a motorháztetőt (▷ oldal: 197).
- ▶ Először lazítsa meg, majd vegye le az akkumulátor negatív saruját úgy, hogy a saru ne érjen hozzá a pólushoz.
- ▶ Távolítsa el a pozitív pólus burkolatát.
- ▶ Lazítsa meg, majd vegye le a pozitív sarut.

Akkumulátor kivétele

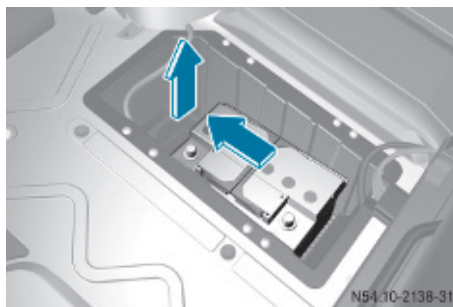
Indítóakkumulátor



- ▶ Kösse le az akkumulátort (▷ oldal: 207).
- ▶ Húzza le a (2) légtelenítő csövet a könyökcsatlakozóval az (1) gáztalanítófédél csatlakozójáról.



- ▶ Lazítsa ki a (3) tartó csavarjait, amely az akkumulátort az elmozdulástól védi.



- ▶ Húzza a ③ tartót felfelé, majd tolja ki menetirányba az akkumulátort a rögzítésből.
- ▶ Hajtsa fel a kengyelt és vegye ki az akkumulátort a rekeszből.

Kiegészítő akkumulátor a motortérben

- ▶ Kösse le az akkumulátort (▷ oldal: 208).
- ▶ Lazítsa ki a tartó csavarjait, amely az akkumulátort a motortérben az elmozdulástól védi.
- ▶ Szerelje ki az akkumulátor tartóját és vegye ki az akkumulátort.

Akkumulátor feltöltése



Sérülésveszély

Az akkumulátorokat mindig jól szellőző helyiségben töltsen. Töltés közben gázok keletkezhetnek, melyek az Ön vagy mások sérülését okozhatják, vagy károsíthatják fényezést és lemarhatják a karosszériát.

Töltés közben a kilépő gázok miatt savmarás veszélye áll fenn. Ezért töltés közben ne hajoljon az akkumulátor fölé.

- ▶ Töltse fel a kisserelt akkumulátort. Ügyeljen a töltőberendezés Kezelési útmutatójában leírt tanácsokra.
- ▶ Az akkumulátort fordított sorrendben szerelje vissza.

! A beszerelt akkumulátort csak a Mercedes-Benz által ellenőrzött és jóváhagyott töltőkészülékkel töltsen. Ezek a készülékek lehetővé teszik a beszerelt állapotban való töltést. Ellenkező esetben a járműelektronika károsodhat.

i Az indítóakkumulátort a motortérben található indítássegítési csatlakozó pontokról (▷ oldal: 288) is töltheti.

Akkumulátor csatlakoztatása

! Az akkumulátort mindig a következőkben leírt sorrend szerint kösse be. Semmi

esetre se cserélje fel a pólussarukat! Különböztet a járműelektronikában.

- ▶ Kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.
- ▶ Kösse be a pozitív pólussarut.
- ▶ Rögzítse a pozitív pólussaru fedelét.
- ▶ Csatlakoztassa a negatív pólust.

i Az akkumulátor bekötése után újból be kell szabályoznia az oldalablakokat (▷ oldal: 67), a toló-emelő tetőt (▷ oldal: 70) és az elektromos tolóajtót (▷ oldal: 62).

Akkumulátor ápolás

! Ügyeljen a következőkre:

- A póluscsatlakozók és az akkumulátor szennyezettsége esetén kóboráram alakulhat ki, mely lemeríti az akkumulátorokat. A pólussarukat és az akkumulátorok felszínét tartsa szárazon és tisztán. A csatlakozókat, különösen a saruk alját, kenje be vékonyan saválló zsírral.
- A tüzelőanyag-tartalmú tisztítószerek károsítják az akkumulátor burkolatát. Az akkumulátorok burkolatát csak szokványos tisztítószerekkel tisztítsa.
- Az akkumulátorokat csak becsavart záródugókkal tisztítsa, ellenkező esetben szennyeződés juthat az akkumulátorcellákba.
- A zárósapkák szellőzőnyílásait ill. a cellák szellőzőcsöveit szabadon kell tartani, különben a gázok nem tudnak távozni. Tisztítsa a szellőzőbefúvókat egy arra alkalmas szerszámmal, például egy dróttal. Ehhez előbb csavarja ki a zárósapkát, különben fennáll a rövidzárlat lehetősége.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozókat és a negatív pólus megfelelő rögzítését a karosszérián.
- A használaton kívül levő akkumulátorokat havonta egyszer töltsen utána.

Mit hol talál?	212
Mi a teendő, ha...	216
Motor	256
Gumiabroncsok és keréktárcsák	258
Elektromos rendszerek	270
Rádiótávírányító elemek	283
Nyitás és zárás vész helyzetben	285
Automata sebességváltó	286
Indítás segédakkumulátorról, el- és bevontatás	287

Mit hol talál?

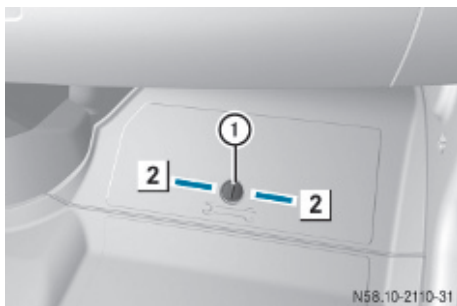
Szerszámkészlet és szükségfelszerelés

A kocsiemelő és a szerszámkészlet az utasoldali lábtérben található.

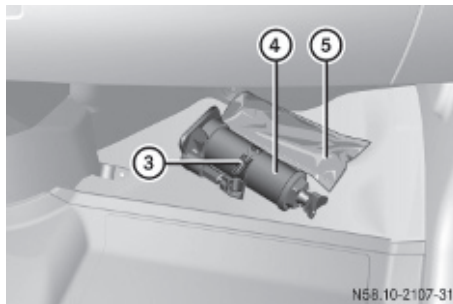
⚠ Sérülésveszély

A súlyos vagy halálos sérülések illetve a jármű károsodásának elkerülése érdekében ügyeljen a következőkre:

- A kocsiemelő csupán a jármű rövid idejű megemelésére szolgál, például kerékcseré esetén.
A jármű alatt végzett munkálatokhoz nem megfelelő.
- A kocsiemelő alatt a talaj szilárd és vízszintes legyen.
- Soha ne végezzen kerékcserét lejtőn vagy emelkedőn.
- Soha ne feküdjön a megemelt jármű alá.
- Ügyeljen arra, hogy az emelésekor ne tartózkodjanak személyek a járműben.
- A jármű megemelt helyzetében soha ne indítsa be a motort.
- Ügyeljen arra, hogy a megemelt kerék legalsó pontja és a talaj között legfeljebb 30 mm legyen a távolság.
- A jármű alatt végzett munkálatokhoz a járművet alá kell bakolni.



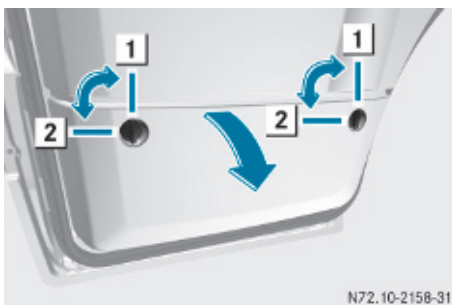
- ▶ **Nyitás:** fordítsa az ① gyorszárat ② jobbra vagy balra.
- ▶ Vegye le a burkolatot.
- ▶ **Zárás:** nyomja le reteszelődéig az ① gyorszárat.



- ▶ Vegye ki a ⑤ a szerszámkészletet.
- ▶ Húzza a ③ szorítókart felfelé, majd akassza ki a kocsiemelő ④ tartóhevederét.
- ▶ Vegye ki felfelé a ④ kocsiemelőt a tartóból.
- ❗ Helyezze a kocsiemelőt az ábra alapján vissza a tartóba. Ügyeljen arra, hogy a tartóhevedert visszaakassza és megfeszítse.

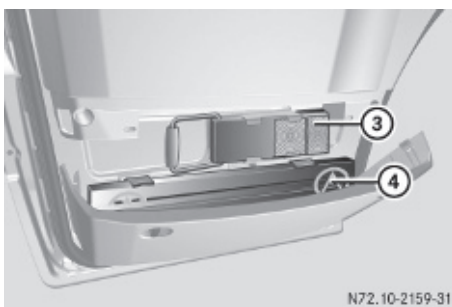
Elakadásjelző háromszög/figyelmeztető fény

Az elakadásjelző háromszög, a figyelmeztető lámpa, és a láthatósági mellény a fedél mögött, a vezetőoldali ajtó tárolórekeszében található.



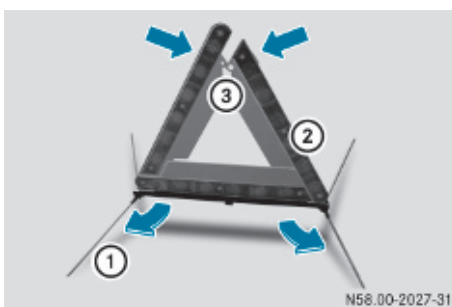
1 Reteszelve

2 Kioldva



- Nyissa ki a **2** gyorszárat és hajtsa fel a fedelet.
- Vegye ki a **4** elakadásjelző a háromszöget, az **3** figyelmeztető lámpát és a láthatósági mellényt a tartóból.

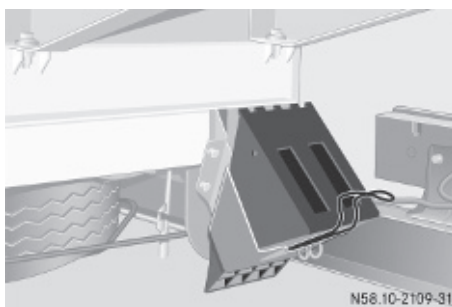
Elakadásjelző háromszög



- **Felállítás:** hajtsa ki lefelé oldalirányban a **1** lábakat.
- Húzza felfelé háromszög formára a **2** oldalsó fényvisszaverőket és kösse össze a **3** biztosítógombbal.

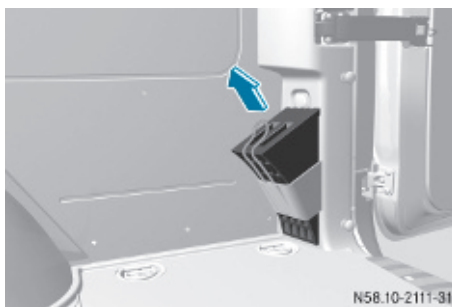
Kerékék

Platós kivitelű járműveknél a kerékék bal oldalon, a hátsó tengelynél levő tartóban található.



Kerékék (példa platós kivitelre)

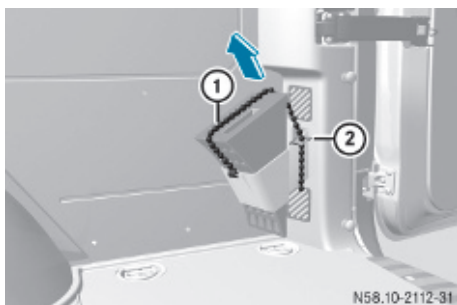
A kerékék zárt felépítményű járművekben jobbra, a raktérajtó mellett a rakodó/utas-térben található.



Kerékék (példa áruszállító/kombi kivitelre)

- Húzza a tartórugót lefelé, majd vegye ki a kerékéket.

i Ügyeljen a tároláskor arra, hogy a tartórugó a kerékéket biztosítsa a tartóban.

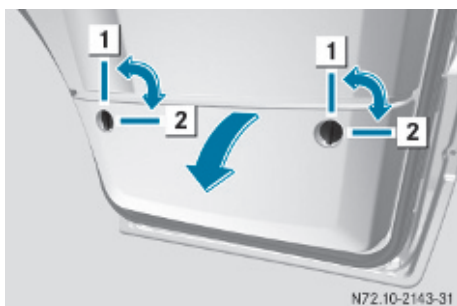


Kerékék (példa: 5 t áruszállító/kombi)

- ▶ Húzza az ① tartóhevedert enyhén lefelé majd vegye ki a ② tartóból.
- ▶ Vegye ki a kerékéket.
- ❗ Ügyeljen a tároláskor arra, hogy a tartóheveder a kerékéket biztosítsa a tartóban.

Elsősegély csomag

Az elsősegély csomag az utasoldali ajtó tárolórekeszében található.



- ① Reteszelve
- ② Kioldva

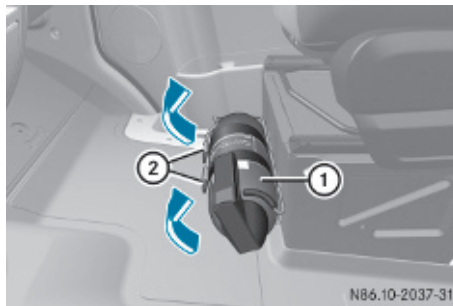


③ Elsősegély csomag

- ▶ Nyissa ki a gyorszárat ② és hajtsa fel a fedelet.
- ❗ Ellenőrizze évente a kötszerek lejárati idejét és szükség szerint a lejárát előtt cserélje ki.

Tűzoltó készülék

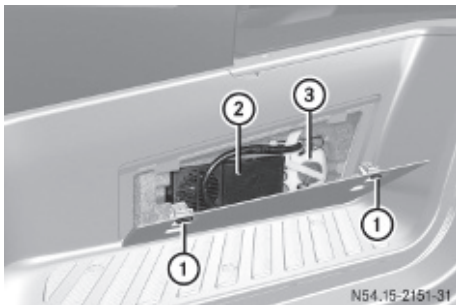
A tűzoltókészülék elől, az utasülés alatti tárolódobozon található.



- ▶ Húzza felfelé a ② szíjat.
- ▶ Vegye ki az ① tűzoltókészüléket a tartóból.
- ❗ Olvassa el figyelmesen a tűzoltókészüléken található utasításokat és ismerkedjen meg annak kezelésével.

Defektjavító készlet

A prémium defektjavító készlet a jobb oldali fellépő tárolórekeszében található.



- ① Tartórugók
- ② Elektromos levegőpumpa
- ③ Prémium defektjavító készlet

Pótkerék

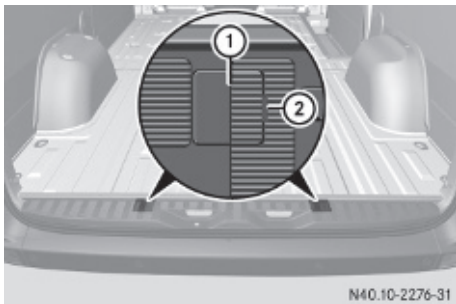
Ha járművén kereket cserél, a pótkereket használhatja normál kerékként is, ha

- az abroncs 6 évnél nem régebbi
- a kerék és az abroncs kivitele is megfelelnek az előírásoknak

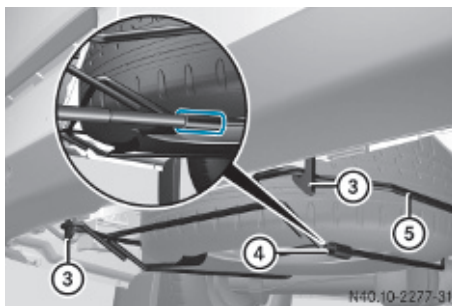
A pótkerék hátul, a jármű alatt a pótkeréktartóban található.

❗ Ellenőrizze rendszeresen a pótkerék stabil helyzetét és az előírt abroncsnyomást.

Áruszállító/kombi



- Nyissa ki a raktárajtót.
- Helyezzen egy csavarhúzó a ② hornyokba, majd emelje fel az ① fedeleket.
- A szerszámkészletben (► oldal: 212) található csavarhúzóval forgassa balra a látható vált csavarokat kb. 20 fordulattal.



- Emelje meg kissé az ⑤ pótkeréktartót és akassza ki a ③ bal oldali biztosító horgot.
- Szerelje össze a kocsiemelő pumpakarját és tolja a ④ illesztésbe az ⑤ pótkeréktartót.
- Emelje meg az ⑤ pótkeréktartót a pumpakarral és akassza ki a ③ biztosító horgot.
- Engedje le lassan az ⑤ pótkeréktartót a talajra.
- Emelje meg kissé az ⑤ pótkeréktartót és húzza ki a pumpakart a ④ illesztésből.

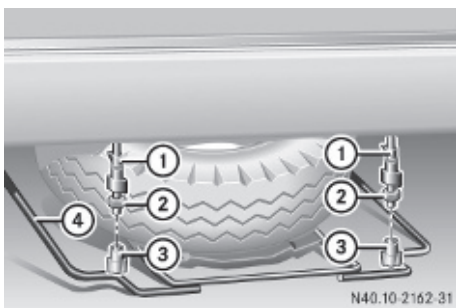


- Emelje ki a pumpakarral a pótkereket a tartó hátsó részéből.
- Vegye ki óvatosan a pótkereket a tartóból.

⚠ Sérülésveszély

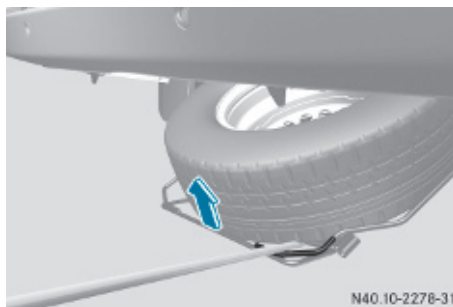
Ügyeljen a pótkerék kiemelésakor arra, hogy ne szoruljanak be az ujjai.

Plató jármű



- ▶ Lazítsa le kézzel a ③ szárnyas anyákat, majd csavarja le.
- ▶ Lazítsa le a ② anyákat egészen a menet végéig.
- ▶ Emelje meg kissé az ④ pótkeréktartót és akassza ki az ① biztosító horgot.
- ▶ Szerelje össze a kocsiemelő pumpakarját és tolja a pótkeréktartó jobb oldalán található ④ illesztésbe.

- ▶ Emelje meg az ④ pótkeréktartót a pumpakarral és akassza ki az ① jobb oldali biztosító horgot.
- ▶ Engedje le lassan az ④ pótkeréktartót a talajra.
- ▶ Emelje meg kissé az ④ pótkeréktartót és húzza ki a pumpakart az illesztésből.



- ▶ Emelje ki a pumpakarral a pótkereket a tartó hátsó részéből.
- ▶ Vegye ki óvatosan a pótkereket a tartóból.

⚠ Sérülésveszély

Ügyeljen a pótkerék kiemelésakor arra, hogy ne szoruljanak be az ujjai.

Mi a teendő, ha...

Figyelmeztető és ellenőrzőlámpák a kombinált műszeren

⚠ Baleset és sérülésveszély

Ezeknek a szervizmunkáknak a szakszerűtlen végrehajtása hátrányosan befolyásolhatja gépkocsija üzembiztonságát. Emiatt elveszítheti az ellenőrzést a gépkocsi felett és balesetet okozhat. Ezenkívül lehetséges, hogy a biztonsági rendszerek az Ön és más személyek számára már tudják a tervezett védelmet biztosítani.

A szervizmunkákat mindig megfelelő szakszervizben végeztesse el. A megfelelő szakszerviznek rendelkeznie kell az elvégzendő munkákhoz szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. A Mercedes-Benz ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybe vételét javasolja. Különösen a biztonságot befolyásoló munkáknál és a biztonságot befolyásoló rendszereken történő munkáknál elengedhetetlen a megfelelő szakszerviz.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 A sárga ASR-/ESP® figyelmeztető lámpa menet közben villog.	 Balesetveszély Az ESP® vagy ASR szabályoz, mivel legalább egy kerék elérte tapadásának határát. A TEMPOMAT a szabályozás idejére kikapcsol. ► Vezetési stílusát igazítsa az útvizonyokhoz és a közlekedési helyzethez. Kevés gázt adjon. ► Hajtsen lassan.
 A sárga ASR-/ESP® figyelmeztető lámpa menet közben lassan villog.	 Balesetveszély Összkerékajtásos járművön a fékrendszer túlmelegedett. A 4ETS teljesítményét korlátozta a rendszer. A fékhatás is csökkenhet. ► Hajtsen óvatosan tovább és vezetési stílusát igazítsa az útvizonyokhoz és a közlekedési helyzethez. ► Ha a jelzés kialszik, a 4ETS és a normális fékhatás ismét rendelkezésére áll.
 Járó motornál a sárga ASR-/ESP® figyelmeztető lámpa világít.	 Balesetveszély Az ASR kikapcsolva. ► Kapcsolja be ismét a kipörgésgátlót (ASR). Kivételek (► oldal: 132).
    Járó motornál világít a sárga ESP®, a sárga ABS, a sárga ASR/BAS és a piros fék ellenőrzőlámpa.	 Balesetveszély Az EBV meghibásodott. A hátsó kerekek fékezéskor idő előtt blokkolhatnak. ► A multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken figyelje a kijelző üzeneteket is (► oldal: 226). ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ne hajtsen tovább! ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
    Járó motornál világít a sárga ESP®, a sárga ABS, a sárga ASR/BAS- és a piros fék ellenőrzőlámpa.	 Balesetveszély Az EBV alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A hátsó kerekek fékezéskor idő előtt blokkolhatnak. ► A multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken figyelje a kijelző üzeneteket is (► oldal: 226). ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ne hajtson tovább! ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít a piros fék ellenőrzőlámpa. Kiegészítésként megszólal egy hangjelzés is.	 Balesetveszély Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban. ► A multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken figyelje a kijelző üzeneteket is (► oldal: 226). ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban (► oldal: 200). ► Ha a fékfolyadék a MIN jelölés alatt van: Ne hajtson tovább! ► Ne töltsön utána fékfolyadékot. A hibát ezzel nem javítja meg. ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít a sárga ASR-/ESP figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély AZ ASR vagy AAS (mechanikus váltóval szerelt járműveken) üzem-zavar miatt kikapcsolt. A motorteljesítmény csökkenhet. ► Óvatosan hajtson tovább. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít a sárga ASR-/ESP figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély A BAS üzemzavar miatt kikapcsolt. A fékberendezés továbbra is normál hatásfokkal működik, de elektronikus támogatás nélkül. ► Óvatosan hajtson tovább. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Járó motornál világít a sárga ASR-/ESP figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély Az ASR és AAS (kézi váltóval felszerelt járműveken), valamint a BAS alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A fékrendszer tovább működik normál hatásfokkal. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít a sárga ABS figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély Az ABS üzemzavar miatt kikapcsolt. Ezzel együtt az ESP[®], ASR és BAS, valamint a TEMPOMAT és a SPEEDTRONIC is kikapcsolt. A fékberendezés továbbra is normál hatásfokkal működik, de elektronikus támogatás nélkül. A kerekek ezért pl. vészfékezéskor blokkolhatnak. ► A multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken figyelje a kijelző üzeneteket is (> oldal: 226). ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít a sárga ABS figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély Az ABS pillanatnyilag nem áll rendelkezésre. Lehetséges, hogy az önellenőrzés még nem fejeződött be. A fékrendszer tovább működik normál hatásfokkal. ► Tegyen meg egy kis távolságot 20 km/h sebességnél gyorsabban. Ha a jelzés eltűnt, az ABS ismét rendelkezésre áll.
 Járó motornál világít a sárga ABS figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély Az ABS alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A fékberendezés továbbra is normál hatásfokkal működik, de elektronikus támogatás nélkül. A kerekek ezért pl. vészfékezéskor blokkolhatnak. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
ESP Járó motornál világít a sárga ESP® figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély Az ESP® üzemzavar miatt kikapcsolt. Ezzel együtt a TEMPOMAT és a SPEEDTRONIC is kikapcsolt. A jármű stabilitását így nem szabályozza a rendszer időben automatikusan. A motor teljesítménye csökkenhet. ► A multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken figyelje a kijelző üzeneteket is (► oldal: 226). ► Óvatosan hajtson tovább. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
ESP Járó motornál világít a sárga ESP® figyelmeztető lámpa.	 Balesetveszély Az ESP® alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Ezzel együtt a TEMPOMAT és a SPEEDTRONIC is kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A jármű stabilitását így nem szabályozza a rendszer időben automatikusan. A motor teljesítménye csökkenhet. ► Óvatosan hajtson tovább. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
SRS A piros SRS figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után 4 másodperccel nem alszik el, vagy ismét világít.	 Sérülésveszély Az utasvisszatartó rendszerek meghibásodtak. A légzsákok vagy az övfeszítők akaratlanul működésbe léphetnek, vagy baleset során egyáltalán nem lépnek működésbe. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít a piros akkumulátor ellenőrzőlámpa.	 Balesetveszély Az akkumulátort nem tölti a rendszer. Ennek oka lehet a hibás generátor vagy egy elszakadt ékszíj. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ellenőrizze az ékszíjakat. Ha elszakadt: Ne hajtson tovább! Értesítse a legközelebbi minősített szakműhelyt. Ha rendben van: A járművet vizsgálta át minősített szakműhelyben.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Járó motornál világít a piros akkumulátor ellenőrzőlámpa.	 Balesetveszély Az akkumulátor meghibásodott. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ne hajtson tovább! ► Lépjen kapcsolatba egy segélyszolgálatlal, pl. egy Mercedes-Benz szervizzel.
 A motor indítása után vagy menetközben világít a sárga fékbetétkopás ellenőrzőlámpa.	 Balesetveszély A fékbetétek a kopáshatáron vannak. ► A lehető leghamarabb cseréltesse ki a fékbetéteket minősített szakműhelyben.
 A motor indítása után vagy menetközben világít a sárga motorolajszint ellenőrzőlámpa.	A motorolaj szintje a minimális értékre csökkent. ► Ellenőrizze a motorolaj szintjét, majd a következő benzinkútnál töltsön utána motorolajat (► oldal: 201). ► Ha az olajfolyás láthatóvá válik, azonnal javíttassa meg a hibát minősített szakműhelyben.
 A sárga motorolajszint ellenőrzőlámpa világít, a kijelzőn megjelenik például a motorolajszint jelző -2.0 L és figyelmeztető hang szólal meg motorindításkor vagy menetközben.	Túl kevés vagy egyáltalán nincs olaj a motorban. Fennáll a motor károsodásának veszélye. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint a forgalom azt lehetővé teszi. ► Ellenőrizze a motorolaj szintjét a nivópálcával (► oldal: 203). Ha a motorolaj szintje rendben van: Haladéktalanul hárítsa el a hibát minősített szakműhelyben. Ha a motorolaj szintje túl alacsony: Vontattassa el a járművet minősített szakműhelybe.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 A sárga motorolajszint ellenőrzőlámpa világít, a kijelzőn megjelenik például a motorolajszint jelző HI és figyelmeztető hang szólal meg motorindításkor vagy menetközben.	A motorolaj szintje a maximális érték felett van. ► Ellenőrizze a motorolaj szintjét . Ha az olajszint túl magas, szívvasson le a motorolajból a következő benzinkúton. (► oldal: 203) - Különben károsodhat a motor vagy a katalizátor. - Ha az olajszint rendben van, akkor a lehető leghamarabb hárítsa el a hibát minősített szakműhelyben.
 Menetközben ismételten világít a sárga motorolajszint ellenőrzőlámpa.	Üzemzavar áll fenn a motorolajszint jelzőben. ► Azonnal hárítsa el a hibát egy minősített szakműhelyben.
 Járó motornál világít a sárga hűtőfolyadék-szint figyelmeztető lámpa.	A hűtőfolyadék szintje túl alacsony. Soha ne járassa a motort alacsony hűtőfolyadékszint mellett. A motor túlmelegedhet és károsodhat. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Állítsa le a motort, hogy lehűljön. ► Töltsön utána hűtőfolyadékot a figyelmeztetések szem előtt tartásával (► oldal: 199). ► Ha gyakran kell utántölteni a hűtőfolyadékot, ellenőriztesse a hűtőrendszert minősített szakműhelyben.
 Járó motornál világít a piros hűtőfolyadék figyelmeztető lámpa.	A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint a forgalom azt lehetővé teszi. ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít a piros hűtőfolyadék figyelmeztető lámpa.	A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas. Ha a járművet szélsőséges terhelés után állította le (pl. hegymenet, utánfutó vontatás), a gyújtás bekapcsolásakor vagy újraindításkor világíthat a hűtőfolyadék figyelmeztető lámpa. ► Járassa a motort kb. 1 percig alapljárton. ► Ha a hűtőfolyadék figyelmeztető lámpa még ekkor is világít, értesítsen egy minősített szakműhelyt.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Menetközben világít a sárga tüzelőanyag-tartalék figyelmeztető lámpa.	A tüzelőanyag szintje a tartalékszint alá csökkent. ► Tankoljon a következő benzinkútnál (► oldal: 173).
 Járó motornál világít a sárga előízzítás ellenőrzőlámpa.	Üzemzavar áll fenn az előízzító rendszerben. ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
 Járó motornál világít vagy villog a sárga motor-diagnosztika ellenőrzőlámpa.	A tüzelőanyag-tartály menetközben kiürült. A motor szükségüzemben működik. ► Tankoljon a következő benzinkútnál (► oldal: 173). ► Dízelmotoros járműveknél: légtelenítse a tüzelőanyagrendszert (► oldal: 257). ► Tankolás után indítsa be a motort 3-4-szer egymás után. Kikapcsol a szükségüzem. A járművet nem kell ellenőrizni.
 Járó motornál világít vagy villog a sárga motor-diagnosztika ellenőrzőlámpa.	Üzemzavar áll fenn a: • a befecskendezésben • a gyújtásrendszerben¹⁴ • a kipufogó berendezésben Ilyenkor átlépheti az emissziós határértékeket és a motor szükségüzemben működik. A motor teljesítménye csökkenhet. ► Azonnal ellenőriztesse járművét minősített szakműhelyben.
 Járó motornál világít a sárga légszűrő ellenőrzőlámpa.	Elérte a légszűrő karbantartási határát. A légszűrő elszennyeződött. ► Cseréltesse ki a légszűrő betétet minősített szakműhelyben.

¹⁴ Csak benzinmotoros járműveknél.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 A sárga abroncsnyomás figyelmeztető lámpa világít.	 Balesetveszély Az abroncsnyomás-ellenőrző legalább egy keréken gyors vagy nagymértékű nyomáscsökkenést észlelt. ► Álljon meg hirtelen kormány- és fékmanőverek nélkül. Közben vegye figyelembe a forgalmi helyzetet. ► Vizsgálja át az abroncsokat és állítsa be az abroncsnyomást. Ha egy abroncs ezután is veszít a nyomásából, ki kell cserélni. Cserélje le a sérült abroncsot. Ha a defekt elhárult, néhány percnyi haladás után kialszik a figyelmeztető lámpa. ► A multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken figyelje a kijelző üzeneteket is (► oldal: 226).
 Az abroncsnyomás-ellenőrző sárga figyelmeztető lámpája 60 másodpercig villog, majd folyamatosan világít.	Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek: Üzemzavar keletkezett az abroncsnyomás-ellenőrző rendszerben. ► Ellenőriztesse az abroncsnyomás-ellenőrzést és az abroncsokat minősített szakműhelyben.
 A sárga vízleválasztó ellenőrző lámpa ¹⁵ bekapcsolt gyújtás mellett világít.	A vízleválasztóban összegyűlt víz mennyisége elérte a maximális szintet. ► Engedje le a vizet a leválasztóból (► oldal: 256).
 A motor beindítását követően vagy menetközben világít a szélvédő-/fényoszórómosó berendezés sárga folyadékszint ellenőrzőlámpája.	Túl alacsony a mosófolyadék szintje. ► Töltsön utána ablakmosó folyadékot (► oldal: 200).

¹⁵ Csak dízelmotoros járműveken.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 A piros biztonsági öv figyelmeztető lámpa 6 másodpercig világít, ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló 2 állásába fordítja. Kiegészítésként megszólal egy hangjelzés is.	A figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmét, hogy be kell kötnie magát. ► Kösse be az övet (► oldal: 34).
 A sárga előízzítás ellenőrző-lámpa nem világít, ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló 2 állásába fordította.	A külső világítás vagy az utánfutó egyik izzója kiégett. ► Lehetőleg minél előbb cserélje ki a kiégett izzót (► oldal: 270).
 Menetközben világít a sárga ajtóérzékelő lámpa.	Ön már lépésben halad, azonban még nincs minden ajtó vagy a motorháztető becsukva. ► Csukja be az ajtókat vagy a motorháztetőt.
 A piros ENR ellenőrzőlámpa világít, ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló 2 állásába fordította.	Az ENR üzemzavar miatt kikapcsolt vagy leállt, mert pl. a járműszint álló helyzetben valamilyen külső hatás miatt megemelkedett. A járműszint már nem automatikusan szabályozott. Az útfekvés vagy a menetkényelem jelentősen romolhat. ► Tegyen meg egy rövid távot 10 km/h sebességnél gyorsabban. Az ENR automatikusan működésbe lép. ► Ha az ellenőrző lámpa nem kapcsol ki, hajtson óvatosan tovább és a lehető legrövidebb időn belül keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Menetközben villog a piros ENR ellenőrző-lámpa.	Menetközben túl magas vagy alacsony a jármű szintje. Az útfekvés vagy a menetkényelem jelentősen romolhat. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Az ENR a járműszintet a lehető leggyorsabban a normális szintre szabályozza. ► Ha a villogás tovább tart, hajtson óvatosan tovább és a lehető legrövidebb időn belül keressen fel egy minősített szakműhelyt. Az egyik légrugó tömítetlen lehet.

Kijelző üzenetekkel kapcsolatos megjegyzések **Balesetveszély**

Ha a kombinált műszer és/vagy a kijelző meghibásodott, nem lehetséges további üzenetek megjelenítése.

Ennek következtében nem jutnak el Önhöz a menettulajdonságokkal kapcsolatos információk, pl. a sebesség, a külső hőmérséklet, a figyelmeztető/ellenőrzőlámpák, a kijelző üzenetek és nem ismeri fel a rendszerek meghibásodását. A menettulajdonságok korlátozódhatnak. Igazítsa ehhez a vezetési stílusát és a sebességét.

Azonnal lépjen kapcsolatba egy minősített szakműhellyel. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

 Baleset- és sérülésveszély

A szervizmunkák szakszerűtlen elvégzése a jármű üzembiztonságát jelentősen csökkentheti. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek sem tudják Önt vagy másokat az elvárásoknak megfelelően védeni.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

ellenőrzőlámpát (kivéve az irányjelző ellenőrzőlámpát) és a kijelzőt. Elindulás előtt ellenőrizze ezek működését.

Multifunkciós kormánykerék nélküli járművek

Figyelmeztetések, üzemzavarok vagy egyéb információk a kijelzőn is megjelenhetnek. Az alábbiakban összefoglaltuk az összes kijelző üzenetet. Egyes kijelző üzenetek mellett figyelmeztető hangjelzést vagy folyamatos hangjelzést is hallhat.

Multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járművek

A fedélzeti számítógép a kijelzőn jeleníti meg a figyelmeztetéseket, üzemzavarokat illetve az egyéb információkat. Egyes kijelző üzenetek mellett figyelmeztető hangjelzést vagy folyamatos hangjelzést is hallhat. A kijelző a kiemelten fontos kijelző üzeneteket pirossal jelzi ki.

Cselekedjen a kijelző üzenetének megfelelően és vegye figyelembe ezen Kezelési útmutató megjegyzéseit.

A kevésbé fontos kijelző üzeneteket a kormányon a , ,  vagy  gombokkal vagy a kombinált műszer visszaállító gombjával törölheti a kijelzőről.

A legnagyobb prioritású kijelző üzeneteket nem lehet elrejteni. A kijelző ezeket az üzeneteket folyamatosan megjeleníti, amíg az üzenet okát meg nem szünteti.

A fedélzeti számítógép egyes kijelző üzeneteket eltárol az **üzenettárolóban** (▷ oldal: 87).

Az alábbiakban összefoglaltuk az összes kijelző üzenetet. Ezek ABC sorrendben felsorolt szöveges üzenetekre (▷ oldal: 228) és szimbólum-üzenetekre (▷ oldal: 232) oszlanak.

 Ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába fordítja, bekapcsol minden figyelmeztető/

Kijelző üzenetek**Kijelző üzenetek multifunkciós kormánykerék nélküli járműveknél**

Kijelző üzenetek		Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
...	LIM km/h	Járművét az állandó SPEEDTRONIC-ban tárolt sebességig gyorsítja a gázpedállal. Az SPEEDTRONIC leszabályozza a sebességet, a jármű nem gyorsul tovább. ► Adjon kevesebb gázt.
...	LIM km/h	A sebességjelző villog. A változtatható SPEEDTRONIC-on állítson be a pillanatnyi sebességnél alacsonyabb sebességet. ► Szükség esetén saját maga fékezzen.
...	LIM km/h	A sebességjelző villog. A jármű átlépte a változtatható SPEEDTRONIC-ban beállított sebességet ill. az állandó SPEEDTRONIC beprogramozott legnagyobb sebességét pl. lejtmenetben (motorfék) ► Szükség esetén saját maga fékezzen.
...	LIM km/h	A kijelző üzenet villog, miközben 3-szor megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A jármű gyorsul és átlépte a változtatható SPEEDTRONIC-ban beállított sebességet vagy az állandó SPEEDTRONIC beprogramozott legnagyobb sebességét. ► Szükség esetén saját maga fékezzen.
-- --	LIM km/h	A SPEEDTRONIC és/vagy a TEMPOMAT üzemzavar miatt kikapcsolt. ► Szükség esetén saját maga fékezzen. ► Ellenőriztesse a SPEEDTRONIC-ot és TEMPOMAT-ot minősített szakműhelyben.
NO TPMS		A NO üzenet 30 másodpercig látható. A TPMS üzenet 30 másodperc elteltével is látható marad. Üzemzavar keletkezett az abroncsnyomás-ellenőrzésben. ► Ellenőriztesse az abroncsnyomás-ellenőrzést és a kereket minősített szakműhelyben.

Kijelző üzenetek		Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
NO TPMS		A NO üzenet 30 másodpercig látható. A TPMS üzenet 30 másodperc elteltével is látható marad. Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer legalább egy kerékből nem kap jelet, mivel • az egyik kereket pótkerekre cserélte, amelyekben nincs érzékelő • a kerékelektronika átlépte a megengedett legmagasabb hőmérsékletet • a kerékelektronika meghibásodott ► Szereltesse fel alkalmas kerékelektronikával ellátott kerekeket minősített szakműhelyben.
– – TPMS		A – – üzenet 30 másodpercig látható. A TPMS üzenet 30 másodperc elteltével is látható marad. Egy vagy több abroncsban túl alacsony a nyomás, vagy az egyes kerekek abroncsnyomásai túlságosan eltérnek egymástól. ► Ellenőrizze az abroncsnyomást és szükség szerint állítsa be (► oldal: 296).

Kijelző üzenetek multifunkciós kormánykerékkel szerelt járműveken

Kijelző üzenetek		Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
ABS	Werkstatt aufsuchen! (Keressen fel egy szervizt!)	 Balesetveszély Az ABS üzemzavar miatt kikapcsolt. Ezzel együtt az ESP®, ASR és BAS, valamint a TEMPOMAT és a SPEEDTRONIC is kikapcsolt. A fékrendszer továbbra is rendelkezésre áll a teljesen működőképes fékrásegítővel, de ABS nélkül. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
ABS	nicht verfügbar (nem áll rendelkezésre)	 Balesetveszély Az ABS pillanatnyilag nem áll rendelkezésre. Lehetséges, hogy az önellenőrzés még nem fejeződött be. A fékrendszer tovább működik normál hatásfokkal. ► Tegyen meg egy kis távolságot 20km/h sebességnél gyorsabban. Ha a kijelző üzenete eltűnik, az ABS ismét rendelkezésre áll.

Kijelző üzenetek		Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
ABS	nicht verfügbar (nem áll rendelkezésre)	 Balesetveszély Az ABS alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A fékrendszer tovább működik normál hatásfokkal. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
ESP	Werkstatt aufsuchen! (Keressen fel egy szervizt!)	 Balesetveszély Az ESP® meghibásodás miatt kikapcsolt. Ezzel együtt a TEMPOMAT és a SPEEDTRONIC is kikapcsolt. A jármű stabilitását így nem szabályozza a rendszer időben automatikusan. A motor teljesítménye csökkenhet. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
ESP	nicht verfügbar (nem áll rendelkezésre)	Az ESP® alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Ezzel együtt a TEMPOMAT és a SPEEDTRONIC is kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A jármű stabilitását így nem szabályozza a rendszer időben automatikusan. A motor teljesítménye csökkenhet. ► Óvatosan hajtson tovább. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
Limit	... km/h	A sebességjelző villog. A változtatható SPEEDTRONIC-on állítson be a pillanatnyi sebességnél alacsonyabb sebességet. ► Szükség esetén saját maga fékezzon.
Limit	... km/h	A sebességjelző villog. A jármű túllépte a változtatható SPEEDTRONIC-on beállított sebességet, pl. lejtőn (tolóüzem). ► Szükség esetén saját maga fékezzon.
Limit	... km/h überschritten. (sebesség túllépése)	A kijelző üzenet villog, miközben 3-szor megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A jármű gyorsul és túllépte a változtatható SPEEDTRONIC-on beállított sebességet, pl. lejtőn (tolóüzem). ► Szükség esetén saját maga fékezzon.

Kijelző üzenetek		Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Limit	Winterreifen ... km/h	Járművét az állandó SPEEDTRONIC-ban tárolt sebességig gyorsítja a gázpedállal. A SPEEDTRONIC le szabályozza a sebességet, a jármű nem gyorsul tovább. ► Adjon kevesebb gázt.
Limit	Winterreifen ... km/h	A sebességjelző villog. A jármű túllépte az állandó SPEEDTRONIC-on beállított sebességet, pl. lejtőn (tolóüzem). ► Szükség esetén saját maga fékezzon.
Limit	Winterreifen ... km/h überschritten. (sebesség túllépése)	A kijelző üzenet villog, miközben 3-szor megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A jármű gyorsul és túllépte az állandó SPEEDTRONIC-on beállított sebességet, pl. ► Szükség esetén saját maga fékezzon.
Reifendruck	korrigieren	Egy vagy több abroncsban túl alacsony a nyomás, vagy az egyes kerekek abroncsnyomás értékei túlságosan eltérnek egymástól. ► Ellenőrizze az abroncsnyomást és szükség szerint állítsa be (► oldal: 296).
Reifendruck	Kontrolle ohne Funktion (abroncsnyomás-ellenőrzés nem működik)	Üzemzavar keletkezett az abroncsnyomás-ellenőrző rendszerben. ► Ellenőriztesse az abroncsnyomás-ellenőrzést és a kerekeket minősített szakműhelyben.
Reifendruck	Kontrolle zur Zeit nicht verfügbar (abroncsnyomás-ellenőrzés jelenleg nem áll rendelkezésre)	Az abroncsnyomás-ellenőrző alacsony feszültség vagy kapcsolati hiba miatt nem működőképes. ► Amint az okot megszüntette, az abroncsnyomás-ellenőrző önműködően újraindul.

Kijelző üzenetek		Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Reifendruck	Kontrolle ohne Funktion Radsensoren fehlen (abroncsnyomás-ellenőrző nem működik, kerékérzékelők hiányoznak)	Az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer legalább egy kerékből nem kap jelet, mivel • az egyik kereket pótkerekre cserélte, amelyekben nincs érzékelő • a kerékelektronika átlépte a megengedett legmagasabb hőmérsékletet • a kerékelektronika meghibásodott ► Szereltesse fel alkalmas kerékelektronikával ellátott kerekeket minősített szakműhelyben.
Schiebedach	offen! (toló-emelőtető nyitva)	Kihúzta a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, de a toló-emelőtető még nyitva van. ► Zárja be a toló-emelőtetőt (► oldal: 69).
Speedtronic/Tempomat	Werkstatt aufsuchen! (keressen fel egy szervizt)	A SPEEDTRONIC és/vagy a TEMPOMAT üzemzavar miatt kikapcsolt. ► Szükség esetén saját maga fékezzen. ► Ellenőriztesse a SPEEDTRONIC-ot és TEMPOMAT-ot minősített szakműhelyben.
SRS	Rückhaltesystem Werkstatt aufsuchen! (Utasvisszatartó rendszer, keressen fel egy szervizt!)	 Sérülésveszély Az utasvisszatartó rendszerek meghibásodtak. A légzsákok vagy az övfeszítők akaratlanul működésbe léphetnek, vagy baleset során egyáltalán nem lépnek működésbe. ► Óvatosan hajtson tovább. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.

Szimbólum üzenetek multifunkciós kormánykerékkel felszerelt járműveken

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Batterie/ Generator Werkstatt aufsu- chen! (Akkumulá- tor/gene- rátor, keressen fel egy szervizt!)	Az akkumulátort nem tölti a rendszer. Ennek oka lehet a hibás generátor vagy egy elszakadt ékszíj. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ellenőrizze az ékszíjakat. Ha elszakadt: Ne hajtson tovább! Értse a legközelebbi minősített szakműhelyt. Ha rendben van: A járművet vizsgálta át minősített szakműhelyben.
 Bremsbe- lagversch- leiss Werkstatt aufsu- chen! (Féketét kopás, keressen fel egy szervizt!)	 Balesetveszély A fékbetétek elérték a kopáshatárt. ► A lehető leghamarabb cseréltesse ki a fékbetéteket minősített szakműhelyben.
 Bremsflüs- sigkeit Werkstatt aufsu- chen! (Fékfolya- dék, keressen fel egy szervizt!)	 Balesetveszély Túl kevés a fékfolyadék a fékfolyadéktartályban. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban (► oldal: 200). ► Ha a fékfolyadék a MIN jelölés alatt van: Ne hajtson tovább! ► Ne töltsön utána fékfolyadékot. A hibát ezzel nem javítja meg. ► Értse a minősített szakműhelyt.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Bremsk- raftvertei- lung (Fékerőel- osztás)	 Balesetveszély Az EBV alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A hátsó kerekek fékezéskor idő előtt blokkolhatnak. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ne hajtson tovább! ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Bremsk- raftvertei- lung Werkstatt aufsu- chen! (Fékerőel- osztás. Keressen fel egy szervizt!)	 Balesetveszély Az EBV meghibásodott. A hátsó kerekek fékezéskor idő előtt blokkolhatnak. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ne hajtson tovább! ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
 Fests- tellb- remse Bremse lösen! (Oldja ki a rögzítő- féket!)	Kiegészítésként megszólal egy hangjelzés is. Behúzott rögzítőfékkel közlekedik. ► Oldja ki a rögzítőféket (► oldal: 129).
 Werkstatt aufsu- chen! (Keressen fel egy szervizt!)	 Balesetveszély Az ASR vagy az elindulássegítő (mechanikus váltóval szerelt járműveken) üzemzavar miatt kikapcsolt. A motorteljesítmény csökkenhet. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Werkstatt aufsu- chen! (Keressen fel egy szervizt!)	 Balesetveszély A BAS üzemzavar miatt kikapcsolt. A fékberendezés továbbra is normál hatásfokkal működik, de elektromos támogatás nélkül. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 nicht verfügbar (nem áll rendelkezésre)	Az ASR és az elindulássegítő (kézi váltóval felszerelt járműveken), valamint a BAS alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. A fékrendszer tovább működik normál hatásfokkal. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Bitte PIN eingeben: (Adja meg a PIN kódot:)	Mobiltelefonjába nem jelentkezett be. ► Adja meg a SIM kártya PIN kódját.
 Gurtsystem Werkstatt aufsuchen! (övrendszer, keressen fel egy szervizt!)	 Sérülésveszély Az övrendszer meghibásodott. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 ENR nicht aktiviert (ENR nincs bekapcsolva)	Az ENR üzemzavar miatt kikapcsolt vagy leállt, mert pl. a járműszint álló helyzetben valamilyen külső hatás miatt megegyezkedett. A járműszint már nem automatikusan szabályozott. Az úttartás vagy a menetkényelem jelentősen romolhat. ► Tegyen meg egy rövid távot 2 km/h sebességnél gyorsabban. Az ENR automatikusan működésbe lép. ► Tegyen meg egy rövid távot 10 km/h sebességnél gyorsabban. Az ENR automatikusan működésbe lép. ► Ha az ellenőrző lámpa nem kapcsol ki, hajtson óvatosan tovább és a lehető legrövidebb időn belül keressen fel egy minősített szakműhelyt.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 ENR Achtung! (ENR figyelem!) Fahrzeug Niveau (jármű-szint)	Menetközben túl magas vagy alacsony a jármű szintje. Az útfekvés vagy a menetkényelem jelentősen romolhat. ► Óvatosan hajtson tovább. ► Az ENR a járműszintet a lehető leggyorsabban a normális szintre szabályozza. ► Ha az ellenőrző lámpa nem kapcsol ki, hajtson óvatosan tovább és a lehető legrövidebb időn belül keressen fel egy minősített szakműhelyt. Az egyik légrugó tömítetlen lehet.
 Kühlmit- tel Stopp. Motor aus! (hűtőfo- lyadék, állj, motort állítsa le)	A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
 Kühlmit- tel Stopp. Motor aus! (hűtőfo- lyadék, állj, motort állítsa le)	A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas. Ha a járművet szélsőséges terhelés után állította le (pl. hegy- menet, utánfutó vontatás), a gyújtás bekapcsolásakor vagy újraindításkor világíthat a hűtőfolyadék figyelmeztető lámpa. ► Járassa a motort kb. 1 percre alapjáraton. ► Ha a kijelző üzenet ezután még mindig megjelenik a kijel- zőn, keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Kühlmit- tel Niveau prüfen! (Ellenő- rizze a hűtőfolya- dék szint- jét!)	A hűtőfolyadék szintje túl alacsony. Soha ne járassa a motort alacsony hűtőfolyadékszint mellett. A motor túlmelegedhet és károsodhat. ► Töltsön utána hűtőfolyadékot, közben vegye figyelembe a figyelmeztető jelzéseket (► oldal: 199). ► Ha gyakrabban kell hűtőfolyadékot utántölteni, ellenőriz- tesse a hűtőrendszert minősített szakműhelyben.

Kijelző üzenetek		Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
	Abblendlicht links (tompított fény, bal)	A bal oldali tompított fény meghibásodott. ► Halogén fényszóró: Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270). ► Bi-Xenon fényszóró: A lehető legrövidebb időn belül kereszen fel egy minősített szakműhelyt.
	Abblendlicht rechts (tompított fény, jobb)	A jobb oldali tompított fény meghibásodott. ► Halogén fényszóró: Cserélje ki minél hamarabb az izzót. (► oldal: 270) ► Bi-Xenon fényszóró: A lehető legrövidebb időn belül kereszen fel egy minősített szakműhelyt.
	Abbiegelicht links (kanyarfény, bal)	A bal oldali kanyarfény meghibásodott. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
	Abbiegelicht rechts (kanyarfény, jobb)	A jobb oldali kanyarfény meghibásodott. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
	Anhänger Blinker links (utánfutó irányjelző, bal)	Az utánfutó bal oldali irányjelző izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót .
	Anhänger Blinker rechts (utánfutó irányjelző, jobb)	Az utánfutó jobb oldali irányjelző izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót .

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Anhänger Brems- licht (utánfutó féklámpa)	Az utánfutó féklámpa izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót .
 Anhänger- beleuch- tung links Lampe prü- fen (után- futó záró- fény, bal, izzó ellenőr- zése)	A bal oldali utánfutó zárófény vagy a bal oldali rendszámtábla világítás meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót .
 Anhänger- beleuch- tung rechts Lampe prü- fen (után- futó záró- fény, jobb, izzó ellenőr- zése)	A jobb oldali utánfutó zárófény vagy a jobb oldali rendszámtábla világítás meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót .
 Blinker links (irány- jelző, bal)	A bal oldali irányjelző izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Blinker rechts (irány- jelző, jobb)	A jobb oldali irányjelző izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Bremslicht links (féklámpa, bal)	A bal oldali féklámpa izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Bremslicht rechts (féklámpa, jobb)	A jobb oldali féklámpa izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 3.3. Bremslicht (3. féklámpa)	A harmadik féklámpa meghibásodott. Ezt a kijelző üzenetet csak akkor láthatja, ha az összes világító dióda (LED) kiégett. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Fernlicht links (távolsági fényszóró, bal)	A bal oldali távolsági fényszóró izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Fernlicht rechts (távolsági fényszóró, jobb)	A jobb oldali távolsági fényszóró izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Kennzeichenlicht (rendszám-tábla világítás)	Az egyik rendszám-tábla megvilágító izzó meghibásodott ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Licht ausschalten! (Kapcsolja le a lámpát!)	Elfelejtette a jármű elhagyásakor a világítást lekapcsolni. ► Állítsa a világításkapcsolót  állásba.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Nebel-scheinw. links (bal oldali ködlámpa)	A bal oldali ködlámpa meghibásodott ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (▷ oldal: 270).
 Nebel-scheinw. rechts (jobb oldali ködlámpa)	A jobb oldali ködlámpa meghibásodott ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (▷ oldal: 270).
 Nebelschlusslicht (ködzárolófény)	A ködzárolófény izzója meghibásodott ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (▷ oldal: 270).
 Parklicht vorne links (parkolófény, bal első)	A bal oldali első parkolófény meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót .
 Parklicht vorne rechts (parkolófény, jobb első)	A jobb oldali első parkolófény meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (▷ oldal: 270).
 Rückfahrlicht (tolatólámpa)	Az egyik tolatólámpa izzó meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (▷ oldal: 270).
 Seitenmarkierung (szélességjelző fény)	Az egyik szélességjelző izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (▷ oldal: 270).

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Schlus-licht links (zárófény, bal)	A bal oldali zárófény izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Schlus-licht rechts (zárófény, jobb)	A jobb oldali zárófény izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Umris-licht (körvonalvilágítás)	A körvonalvilágítás egyik izzója meghibásodott. ► Cserélje ki minél hamarabb az izzót (► oldal: 270).
 Zusatz- linker (kiegészítő irányjelző)	Egy kiegészítő irányjelző meghibásodott. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Automat. Licht ein Schlüssel abziehen! (Automata világítás bekapcsolva, húzza ki a kulcsot!)	Az automatikus tompított világítás bekapcsolva: A világításkapcsoló AUTO állásban van és elfelejtette a kulcsot kihúzni. ► Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
 Werkstatt aufsuchen! (Keressen fel egy szervizt!)	A dízel részecskeszűrő megtelt. ► Ellenőriztesse a dízel részecskeszűrőt a lehető leghamarabb minősített szakműhelyben.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Schlüssel erneuern Werkstatt aufsu- chen! (Új kulcs kell, Keressen fel egy szervizt!)	A kulcs már nem működőképes. ► Keressen fel egy minősített szakműhelyt.
 Schlüssel abziehen! (Húzza ki a kul- csot!)	► Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
 Achtung Reifende- fekt (Figyelem gumide- fekt)	Egy vagy több abroncs nyomása gyorsan csökken. Ha az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer az érintett kereket felismerte, a kerék pozícióját is megmutatja Önnek. ► Hirtelen kormány- és fékmanőverek nélkül állítsa le biztonságosan a járművet. ► Cserélje ki vagy javítsa meg a kereket (► oldal: 258).
 Reifen überprü- fen (Ellenő- rizze az abroncso- kat)	Egy vagy több abroncs nyomása jelentősen csökkent. Ha az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer az érintett kereket felismerte, a kerék pozícióját is megmutatja Önnek. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ellenőrizze az abroncsot. ► Ha szükséges, javítsa meg vagy cserélje ki a kereket (► oldal: 258). ► Ellenőrizze és helyesbítse az abroncsnyomást (► oldal: 296). Néhány percnyi haladás a beállított nyomással elegendő a kijelző üzenet automatikus eltűnéséhez.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Motoröl-tand Stopp. Motor aus! (motor-olaj-szint, állj, motort állítsa le!)	Túl kevés vagy egyáltalán nincs olaj a motorban. Fennáll a motor károsodásának veszélye. ► Azonnal állítsa le a járművet, amint azt biztonságosan megteheti. ► Ellenőrizze a motorolaj szintjét a nivópálccával (► oldal: 203). Ha a motorolaj szintje rendben van: Minősített szakműhelyben azonnal hárítsa el a hibát. Ha a motorolaj szintje túl alacsony: Vontattassa el a járművet minősített szakműhelybe.
 Motoröl 1,0 l einfüllen! (1,0 l motorolajat töltsön be)	Túl alacsony a motorolaj szintje. ► Ellenőrizze a motorolaj szintjét a következő tankoláskor (► oldal: 201), szükség szerint töltsön utána.
 Motoröl-tand Öl-tand reduzieren! (Csökkentse a motorolaj szintjét!)	Túl sok motorolajat töltött a rendszerbe. Fennáll a motor vagy a katalizátor károsodásának veszélye. ► Szivattyúzzon le olajat az előírt mennyiség eléréséig. Tartsa be eközben a törvényi előírásokat.
 Ölsensor Werkstatt aufsuchen! (olajszenzor, keressen fel egy szervizt!)	A mérőrendszer meghibásodott. ► Ellenőriztesse a mérőrendszert minősített szakműhelyben.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Motoröl-szint Nicht bei Motor- lauf! (motor- olaj- szint, ne járó motornál!)	A motorolaj szintjét akarja ellenőrizni, azonban még jár a motor. ► Állítsa le a motort. ► Ellenőrizze a motorolaj szintjét (► oldal: 201).
 Luftfil- ter vers- chmutzt (légszűrő elkoszoló- dott)	Elérte a légszűrő karbantartási határát. A légszűrő elszennyeződött ► Cseréltesse ki a légszűrő betétet minősített szakműhelyben.
 Tankre- serve Tanks- telle auf- suchen (Tüzelőa- nyag-tar- talék, Keressen fel egy benzinku- tat)	A tüzelőanyag szintje a tartalékszint alá esett. ► Tankoljon a következő benzinkútnál (► oldal: 173).
 Türen offen! (Ajtók nyitva!)	Ön már lépésben halad, azonban még nincs minden ajtó becsukva. ► Csukja be az ajtókat.
 Motor- haube offen! (motorház- tető nyitva!)	Ön már lépésben halad, azonban a motorháztető még nincs becsukva. ► Csukja be a motorháztetőt.

Kijelző üzenetek	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
 Wasser im Kraftstoffwerkstatt aufsuchen! (Víz a tüzelőanyagban, Keressen fel egy szervizt!)	A vízleválasztóban összegyűlt víz mennyisége elérte a maximális szintet. ► Engedje le a vizet a leválasztóból (► oldal: 256).
 Wischwasser Niveau prüfen! (Mosófoliadék, Ellenőrizze a szintjét!)	A folyadékszint a tartály kapacitásának körülbelül $\frac{1}{3}$-ára csökkent. ► Töltsön utána ablakmosó folyadékot (► oldal: 200).

Figyelmeztető- és ellenőrzőlámpák a kapcsolókban és gombokban

Baleset és sérülésveszély

Ezeknek a szervizmunkáknak a szakszerűtlen végrehajtása hátrányosan befolyásolhatja gépkocsija üzembiztonságát. Emiatt elveszítheti az ellenőrzést a gépkocsi felett és balesetet okozhat. Ezenkívül lehetséges, hogy a biztonsági rendszerek az Ön és más személyek számára már tudják a tervezett védelmet biztosítani.

A szervizmunkákat mindig megfelelő szakszervizben végeztesse el. A megfelelő szakszerviznek rendelkeznie kell az elvégzendő munkákhoz szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. A Mercedes-Benz ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybe vételét javasolja. Különösen a biztonságot befolyásoló munkáknál és a biztonságot befolyásoló rendszereken történő munkáknál elengedhetetlen a megfelelő szakszerviz.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Az ülésfűtés  kapcsolójában villog az egyik vagy mindkét ellenőrzőlámpa.	Nincs elegendő feszültség, mivel túl sok fogyasztót kapcsolt be egyszerre. Az ülésfűtés automatikusan kikapcsolt. ► Kapcsolja ki a nem használt fogyasztókat, mint pl. az olvasólámpát vagy az utastér világítást. Amint ismét elegendő feszültség áll rendelkezésre, az ülésfűtés automatikusan bekapcsol.
A szélvédőfűtés  és/vagy a hátsó ablakfűtés  kapcsolói-ban villognak az ellenőrzőlámpák.	Nincs elegendő feszültség, mivel túl sok fogyasztót kapcsolt be egyszerre. A szélvédő- és/vagy hátsó ablakfűtés automatikusan kikapcsolt/kikapcsoltak. ► Kapcsolja ki a nem használt fogyasztókat, mint pl. az olvasólámpát vagy az utastér világítást. Ha 30 másodpercen belül ismét rendelkezésre áll a megfelelő feszültség, az első és/vagy a hátsó szélvédőfűtés ismét bekapcsol. Egyéb esetben kikapcsolva maradnak.

Figyelmeztető hangjelzések

Baleset- és sérülésveszély

A szervizmunkák szakszerűtlen elvégzése a jármű üzembiztonságát jelentősen csökkentheti. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek sem tudják Önt vagy másokat az elvárásoknak megfelelően védeni.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
A lopásgátló riasztórendszer hirtelen bekapcsol.	Ön a járművet a sürgősségkulccsal nyitotta ki és nem kapcsolta ki a lopásgátló riasztórendszert. ► Nyomja meg a  vagy  gombot. vagy ► Dugja a kulcsot a gyújtáskapcsolóba. A lopásgátló-riasztórendszer ekkor kikapcsol.
Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.	A kijelzőn megjelenik egy üzenet. ► Vegye figyelembe az üzenetekhez kapcsolódó megjegyzéseket (► oldal: 226).

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.	Behúzott rögzítőfékkel közlekedik. ► Oldja ki a rögzítőféket (► oldal: 129).
Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.	Kinyitotta a vezető ajtaját és elfelejtette lekapcsolni a világítást. ► Állítsa a világításkapcsolót  állásba.
Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.	 Sérülésveszély A vezető vagy az utas nem kötötte be magát. ► Kösse be az övet (► oldal: 33).

Motor **Baleset- és sérülésveszély**

A szervizmunkák szakszerűtlen elvégzése a jármű üzembiztonságát jelentősen csökkentheti. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek sem tudják Önt vagy másokat az elvárásoknak megfelelően védeni.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szervíz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
A motor nem indul. Az önindító hallhatóan működik.	Levegő került a tüzelőanyagrendszerbe. ► A következő indítás előtt fordítsa vissza a kulcsot a gyújtáskapcsoló 0 állásába. ► Indítson újra. Ennek során vegye figyelembe, hogy a túl hosszú és gyakori önindítózás lemerítheti az akkumulátort. Ha a motor többszöri indítási kísérlet után sem indul be: ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
A motor nem indul. Az önindító hallhatóan működik. A tüzelőanyag-tartalék figyelmeztető lámpa világít és a tüzelőanyag-szintmérő 0 -án áll.	A tüzelőanyagtartály menetközben kiürült. ► Tankolja meg a járművet. ► Járművek dízelmotorral: Légtelenítse a tüzelőanyagrendszert (► oldal: 257).

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
A motor nem indul. Az önindító hallhatóan nem működik.	Az akkumulátor-főkapcsoló kikapcsolva. ► Kapcsolja be az áramellátást (► oldal: 99).
A motor nem indul. Az önindító hallhatóan nem működik.	A rendszer feszültsége túl alacsony (az akkumulátor túl gyenge vagy lemerült). ► Kérjen segítséget az indításhoz (► oldal: 287). Ha a motor indítássegíttéssel sem indul: ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
A motor nem indul. Az önindító hallhatóan nem működik.	Az akkumulátor lemerült vagy tönkrement. ► Ellenőrizze nem hibás-e az akkumulátor. ► Töltse fel az akkumulátort (► oldal: 209).
A motor nem indul. Az önindító hallhatóan nem működik.	Az önindító tönkrement. ► Ellenőriztesse az önindítót szakműhelyben.
Benzinmotoros járművek: A motor szabálytalanul jár és gyújtáskimaradások vannak.	A motorelektronika vagy a motorvezérlés egyik mechanikus alkatrészre meghibásodott. ► Csak kevés gázt adjon. ► Azonnal hárítsa el a hibát minősített szakműhelyben. Különben el nem égett tüzelőanyag kerülhet a katalizátorba és tönkretelheti azt!

Automata sebességváltó

Baleset és sérülésveszély

Ezeknek a szervizmunkáknak a szakszerűtlen végrehajtása hátrányosan befolyásolhatja gépkocsija üzembiztonságát. Emiatt elveszítheti az ellenőrzést a gépkocsi felett és balesetet okozhat. Ezenkívül lehetséges, hogy a biztonsági rendszerek az Ön és más személyek számára már tudják a tervezett védelmet biztosítani.

A szervizmunkákat mindig megfelelő szakszervizben végeztesse el. A megfelelő szakszerviznek rendelkeznie kell az elvégzendő munkákhoz szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. A Mercedes-Benz ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybe vételét javasolja. Különösen a biztonságot befolyásoló munkáknál és a biztonságot befolyásoló rendszereken történő munkáknál elengedhetetlen a megfelelő szakszerviz.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
A sebességváltó nem kapcsol.	A sebességváltóból szivárog az olaj. ► Vizsgáltassa át a sebességváltót haladéktalanul egy minősített szakműhelyben.
A jármű gyorsulása romlik. A sebességváltó nem kapcsol.	A sebességváltó szükségüzemben működik. Ekkor csak a második és a hátrameneti fokozatot tudja kapcsolni. ► Álljon meg. ► Nyomja meg a fékpedált. ► Állítsa a választókart P állásba. ► Állítsa le a motort. ► Legalább 10 másodpercet várjon, mielőtt ismét indítja a motort. ► Nyomja meg a fékpedált. ► Állítsa a választókart D vagy R állásba. ► A sebességváltó D állásban a második fokozatba, R állásban a hátrameneti fokozatba kapcsol. ► Vizsgáltassa át a sebességváltót haladéktalanul egy minősített szakműhelyben.

Menetrendszerek



Baleset és sérülésveszély

Ezeknek a szervizmunkáknak a szakszerűtlen végrehajtása hátrányosan befolyásolhatja gépkocsija üzembiztonságát. Emiatt elveszítheti az ellenőrzést a gépkocsi felett és balesetet okozhat. Ezenkívül lehetséges, hogy a biztonsági rendszerek az Ön és más személyek számára már tudják a tervezett védelmet biztosítani.

A szervizmunkákat mindig megfelelő szakszervizben végeztesse el. A megfelelő szakszerviznek rendelkeznie kell az elvégzendő munkákhoz szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. A Mercedes-Benz ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybe vételét javasolja. Különösen a biztonságot befolyásoló munkáknál és a biztonságot befolyásoló rendszereken történő munkáknál elengedhetetlen a megfelelő szakszerviz.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Üzemzavar keletkezett az elektronikus szint-szabályzásban (ENR). A járműszintet nem tudja álló helyzetben emelni vagy csökkenteni. A  gomb ellenőrzőlámpája kikapcsolt.	Fennáll a kompresszor túlmelegedésének veszélye. A jármű ismételt emelése és süllyesztése után a játékvédelem funkció kikapcsolja az ENR-t. ► Próbálja meg 1 perc után ismét a járműszint kézi beállítását. Az ENR alacsony feszültség miatt kikapcsolt. Előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor. Az útfekvés vagy a menetkényelem jelentősen romolhat. ► Indítsa be a motort. ► A lehető leghamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt.
A PARKTRONIC (PTS) figyelmeztető jelzéseinek csak a piros szegmensei világítanak. Ezen felül kb. 2 másodpercig figyelmeztető hangjelzés hallható. A PTS kikapcsol kb. 20 másodperc után. A PTS-kapcsoló  ellenőrzőlámpája bekapcsol, majd a figyelmeztető jelzés piros szegmensei kialszanak.	A PTS meghibásodott és kikapcsolt. Ha a PTS-kapcsolót  működteti, a PTS figyelmeztető jelzés piros szegmensei ismét világítanak, majd kb. 2 másodpercig figyelmeztető hangjelzés hallható. ► A lehető leghamarabb ellenőriztesse a PTS-t minősített szakműhelyben.
A PARKTRONIC (PTS) figyelmeztető jelzése valótlán távolságokat mutat. Például minden szegmens világít, azonban nincsen semmiféle akadály a közelben.	A PTS érzékelőire szennyeződés vagy jég rakódott le. ► Tisztítsa meg a PTS érzékelőit (► oldal: 192). ► Fordítsa el ismét a kulcsot a gyújtáskapcsoló 2 állásába.
A PARKTRONIC (PTS) figyelmeztető jelzése valótlán távolságokat mutat. Például minden szegmens világít, azonban nincsen semmiféle akadály a közelben.	Előfordulhat, hogy zavarják más rádió- vagy ultrarövid hullámú források. ► Próbálja ki a PTS működését egy másik helyen.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
A PARKTRONIC (PTS) figyelmeztető jelzése valótlan távolságokat mutat. Például minden szegmens világít, azonban nincsen semmiféle akadály a közelben.	Előfordulhat, hogy a rendszám vagy az érzékelők közelében található más alkatrészek nincsenek megfelelően rögzítve. ► Ellenőrizze a rendszám és más, az érzékelőhöz közeli alkatrész megfelelő rögzítését.
A sebességet nem lehet bekapcsolt TEMPOMAT vagy bekapcsolt SPEEDTRONIC mellett beállítani ¹⁶ .	A kijelzőn éppen egy kiemelt fontosságú üzenet látható és ezért nem lehetséges a sebességváltozás megjelenítése. ► Cselekedjen a kijelző üzenetnek megfelelően. ► Kapcsolja ki a TEMPOMAT-ot vagy a SPEEDTRONIC-ot.
A tolatókamera kijelzőjén fehér csíkok jelennek meg, vagy a kép világos.	A tolatókamerát nagyon erős fehér vagy fluoreszkáló fény éri. ► Próbálja ki a tolatókamera működését egy másik helyen.
A tolatókamera nem működik vagy rosszul működik.	• A környezet nagyon sötét. • A környezeti hőmérséklet gyorsan változott vagy nagyon magas. • A kamera lencséjére szennyeződés került vagy valami takarja azt. ► Ellenőrizze a tolatókamerát és tisztítsa meg a kamera lencséjét (► oldal: 192).

Kiegészítő fűtés

Baleset- és sérülésveszély

A szervizmunkák szakszerűtlen elvégzése a jármű üzembiztonságát jelentősen csökkentheti. Különösen a fűtőberendezésen végzett szakszerűtlen munka után nem lehet szavatolni az üzembiztonságot. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek sem tudják Önt vagy másokat az elvárásoknak megfelelően védeni.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

¹⁶ Csak multifunkciós kormánykerékkel szerelt járművek.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Az Err üzenet jelenik meg a kapcsolóóra kijelzőmezőjében.	Tüzelőanyag hiány. A tartály már kevesebb, mint negyedéig van töltve. Az állóhelyzeti fűtés automatikusan kikapcsol. ► Tankoljon a következő benzinkúton. ► Ezt követően indítsa el többször az állóhelyzeti fűtést, hogy a tüzelőanyag-vezetékek megteljenek.
Az Err üzenet jelenik meg a kapcsolóóra kijelzőmezőjében.	Üzemzavar lépett fel. ► Az állóhelyzeti fűtést ellenőriztesse szakműhelyben.
Az Err üzenet jelenik meg a kapcsolóóra kijelzőmezőjében.	Az áramellátás megszakadt. Minden tárolt beállítás törlődik. Az automatikus hardware-felismerés folyamatban van. ► Ha az automatikus hardware-felismerés befejeződött, állítsa be a hét napjait, a pontos időt és az üzemidőt (► oldal: 120). ► Állítsa be az időzítést (► oldal: 121).
A távirányító ellenőrzőlámpája gyorsan, pirosan villog.	A távirányító elemei lemerültek. Az adatátvitel nem lehetséges. ► Cserélje ki a távirányító elemeit (► oldal: 284).
A távirányító ellenőrzőlámpája gyorsan, felváltva villog pirosan és zölden.	Nincs összeköttetés a jármű vevőegysége és a távirányító között. ► Változtassa a helyzetét a járműhöz képest, pl. tartsa magasabbra, vagy mozgassa oldalirányba a távirányítót. ► Csökkentse a távolságot. Ha nem tud kapcsolatot létrehozni és az állóhelyzeti fűtést bekapcsolta, akkor csak a  kapcsolóval tudja kikapcsolni (► oldal: 115).
A távirányító ellenőrzőlámpája gyorsan, felváltva villog pirosan és zölden.	Több távirányító van egyidejűleg használatban. ► Rövid idő elteltével ismét kapcsolja be a távirányítót (► oldal: 118).
A távirányító ellenőrzőlámpája gyorsan, felváltva villog pirosan és zölden.	A távirányító nincs összehangolva. ► Hangolja össze a távirányítót (► oldal: 118).
A távirányító ellenőrzőlámpája gyorsan, felváltva villog pirosan és zölden.	A távirányító összehangolása folyamatban. ► Várja meg, amíg a távirányító összehangolása befejeződik (► oldal: 118).

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Az állóhelyzeti fűtés távirányítója nem kapcsol be.	A távirányító elemei lemerültek. ► Cserélje ki a távirányító elemeit (► oldal: 284).
Az állóhelyzeti fűtés nem kapcsol be.	Tüzelőanyag hiány. A tartály már kevesebb, mint negyedéig van töltve. Az állóhelyzeti fűtés automatikusan kikapcsol. ► Tankoljon a következő benzinkúton. ► Ezt követően indítsa el többször az állóhelyzeti fűtést, hogy a tüzelőanyag-vezetékek megteljenek.
Az állóhelyzeti fűtés nem kapcsol be.	A vezérlőegységbe integrált alacsony feszültség elleni védelem lekapcsolja az állóhelyzeti fűtést, ha a fedélzeti feszültség 10 V alá esik. ► Ellenőriztesse a generátort és az akkumulátort.
Az állóhelyzeti fűtés nem kapcsol be.	Az elektromos biztosíték kiégett. ► Cserélje ki a biztosítékot (► oldal: 278). ► Vizsgáltsa meg a hibás biztosíték okát minősített szakműhelyben.
Az állóhelyzeti fűtés nem kapcsol be.	A fűtőberendezés meghibásodott. ► Az állóhelyzeti fűtést ellenőriztesse szakműhelyben.
A melegvizet kiegészítő fűtés túlmelegedett.	A hűtőfolyadék szintje túl alacsony. ► Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és töltsön utána (► oldal: 199).
A melegvizet kiegészítő fűtés túlmelegedett.	A levegőcsatornák eltömődtek. ► Ügyeljen arra, hogy a forró levegő áramlása akadálytalan legyen. ► Az állóhelyzeti fűtést ellenőriztesse szakműhelyben.

Zárrendszer



Baleset és sérülésveszély

Ezeknek a szervizmunkáknak a szakszerűtlen végrehajtása hátrányosan befolyásolhatja gépkocsija üzembiztonságát. Emiatt elveszítheti az ellenőrzést a gépkocsi felett és balesetet okozhat. Ezenkívül lehetséges, hogy a biztonsági rendszerek az Ön és más személyek számára már tudják a tervezett védelmet biztosítani.

A szervizmunkákat mindig megfelelő szakszervizben végeztesse el. A megfelelő szakszerviznek rendelkeznie kell az elvégzendő munkákhoz szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. A Mercedes-Benz ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybe vételét javasolja. Különösen a biztonságot

befolyásoló munkáknál és a biztonságot befolyásoló rendszereken történő munkáknál elengedhetetlen a megfelelő szakszerviz.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Nem tudja a járművet a kulccsal lezárni. A jármű bezárásakor nem villanak az irányjelzők.	Nem csukta be teljesen az ajtókat. ► Csukja be teljesen az ajtókat és próbálja meg ismét lezárni a járművet.
Nem tudja már a járművet a kulccsal lezárni. A jármű bezárásakor nem villanak az irányjelzők.	A zárrendszer meghibásodott. ► Zárja be a járművet a szükségkulccsal (► oldal: 285). ► Amilyen gyorsan csak lehet, ellenőriztesse a zárrendszert minősített szakműhelyben.
Sem lezárni, sem kinyitni nem tudja a kulccsal a járművet.	A kulcs elemei lemerültek vagy tönkrementek. ► Irányítsa a kulcs csúcsát közvetlen közelről a vezetőoldali ajtó kilincsére, majd próbálja meg újból. Ha ez sem működik: ► A járművet nyissa vagy zárja a szükségkulccsal (► oldal: 285). ► Ellenőrizze, hogy az elem ellenőrzőlámpa minden gombnyomásra röviden felvillan-e. Ha nem világít, cserélje ki az elemeket (► oldal: 283).
Sem lezárni, sem kinyitni nem tudja a kulccsal a járművet.	A kulcs meghibásodott. ► A járművet nyissa vagy zárja a szükségkulccsal (► oldal: 285). ► Amilyen gyorsan csak lehet, ellenőriztesse a zárrendszert minősített szakműhelyben.
Az elem ellenőrzőlámpa nem villan fel röviden minden gombnyomásra.	A kulcs elemei lemerültek. ► Cserélje ki az elemeket (► oldal: 283).
Elvesztette a kulcsot.	► A kulcsot azonnal tiltassa le a legközelebbi szervizben. ► A kulcs elveszését azonnal jelentse biztosítótársaságánál. ► Adott esetben kicseréltheti a mechanikus záregységeket. Az Ön minősített szakműhelye szívesen gondoskodik pótlásról.
Elvesztette a szükségkulcsot.	► A kulcs elveszését azonnal jelentse biztosítótársaságánál. ► Adott esetben kicseréltheti a mechanikus záregységeket. Az Ön minősített szakműhelye szívesen gondoskodik pótlásról.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
A kulcsot nem lehet a gyújtáskapcsolóban elfordítani.	A kulcs hosszabb ideje van a gyújtáskapcsoló 0 állásában. ► Húzza ki a kulcsot, majd ismét dugja a gyújtáskapcsolóba. ► Ellenőrizze az indító akkumulátort és szükség esetén töltsse fel. ► Fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsoló 2 állásába.
A kulcsot már nem lehet a gyújtáskapcsolóban elfordítani.	A fedélzeti feszültség túl alacsony. ► Kapcsolja ki a nem használt fogyasztókat, mint pl. az ülésfűtést vagy az utastér világítást, majd próbálja meg újból a kulcsot elfordítani. Ha ez sem működik: ► Ellenőrizze az indító akkumulátort és szükség esetén töltsse fel. vagy ► Vegyen igénybe indítássegítést. vagy ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.
A kulcsot nem lehet a gyújtáskapcsolóban elfordítani.	A kormányzár mechanikusan lezárt. ► Húzza ki a kulcsot, majd ismét dugja a gyújtáskapcsolóba. Ennek során mozgassa a kormányt mindkét forgási irányba.
Az elektromos tolóajtó csak nagyon lassan mozog.	Szükségüzemben működik. ► Ellenőriztesse a tolóajtót amilyen gyorsan csak lehet egy minősített szakműhelyben.
Az elektromos tolóajtó blokkolt.	Ha a tolóajtót teljesen kinyitotta, a tolóajtót a játékvédelem funkció reteszezi. Fennáll az elektromotor túlmelegedésének veszélye. ► Próbálja meg 30 másodperc után ismét becsukni a tolóajtót.
Az elektromos tolóajtó blokkolt.	Üzemzavar áll fenn az elektromos motorban. ► A tolóajtót a reteszelésnél válassza le az elektromos hajtásról és kézzel csukja be/nyissa ki (► oldal: 286). ► Ellenőriztesse a tolóajtót amilyen gyorsan csak lehet egy minősített szakműhelyben.

Fényszórók és irányjelzők



Baleset- és sérülésveszély

A szervizmunkák szakszerűtlen elvégzése a jármű üzembiztonságát jelentősen csökkentheti. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek sem tudják Önt vagy másokat az elvárásoknak megfelelően védeni.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szervíz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
A fényszórók belülről párá sodnak.	Túl magas a levegő páratartalma. ► Haladjon bekapcsolt világítással. A párá sodás egy rövid szakasz megtétele után megszűnik.
A fényszórók belülről párá sodnak.	A fényszóró háza tömítetlen, ezért beszívargott a nedvesség. ► Ellenőriztesse a fényszórót szakműhelyben.

Szélvédőmosó

Baleset- és sérülésveszély

A szervizmunkák szakszerűtlen elvégzése a jármű üzembiztonságát jelentősen csökkentheti. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek sem tudják Önt vagy másokat az elvárásoknak megfelelően védeni.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szervíz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Az ablaktörlők blokkolnak.	Az ablaktörlők mozgását pl. falevelek vagy hó akadályozza. Az ablaktörlőmotor lekapcsolt. ► Lehető leghamarabb álljon meg és biztonsági okokból húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból. ► Szüntesse meg a blokkolás okát. ► Kapcsolja be ismét az ablaktörlőket.
Az ablaktörlők teljesen leálltak.	Az ablaktörlő működtetés meghibásodott. ► Állítson be a kombinált kapcsolón egy másik törlési sebességet. ► Ellenőriztesse az ablaktörlőt minősített szakműhelyben.

Tüzelőanyag és -tartály **Baleset- és sérülésveszély**

A szervizmunkák szakszerűtlen elvégzése a jármű üzembiztonságát jelentősen csökkentheti. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat. A biztonsági rendszerek sem tudják Önt vagy másokat az elvárásoknak megfelelően védeni.

A szervizmunkákat mindig minősített szakműhelyben végeztesse. A szakműhelynek rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és ► megoldások
Dízelmotoros járművek esetén: A tüzelőanyag-tartály menetközben kiürült.	Levegő került a tüzelőanyagrendszerbe. ► Légtelenítse a tüzelőanyagrendszert (► oldal: 257).
A járműből szivárog a tüzelőanyag.	 Robbanásveszély A tüzelőanyag-vezeték vagy -tartály meghibásodott. A szivárgó tüzelőanyag tűz- és robbanásveszélyes! ► Azonnal kapcsolja ki a gyújtást. ► Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból. ► Semmi esetre se indítsa el újból a motort! ► Értesítsen egy minősített szakműhelyt.

Motor**Tüzelőanyagszűrő víztelenítése**

A dízelmotorral felszerelt járműveken a tüzelőanyagszűrőt víztelenítenie kell, ha az  ellenőrzőlámpa világít.

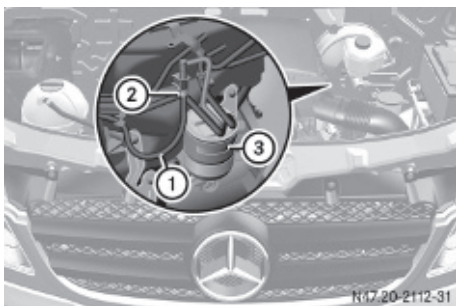
 Azonnal víztelenítse a vízleválasztóval felszerelt tüzelőanyagszűrőt, ha az  ellenőrzőlámpa világít. Ellenkező esetben a motor károsodhat.

 Környezetvédelmi megjegyzés

Vegye figyelembe a gázolajjal és a gázolaj keverékkel, illetve ezek tárolásával és eltávolításával kapcsolatos munkák során az érvényes előírásokat.

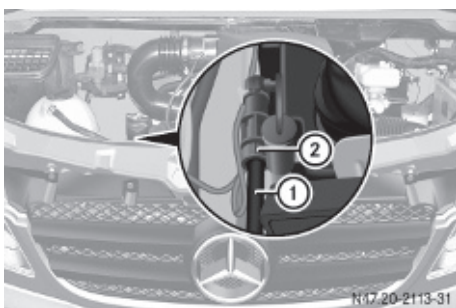
Ezért a vízleválasztóval rendelkező tüzelőanyagszűrőt minősített szakműhelyben vízteleníttesse, amelyben rendelkeznek a munka elvégzéséhez szükséges szakismeretekkel és célszerszámokkal, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

A vízleválasztóval szerelt tüzelőanyagszűrő a motortérben található.



4 hengeres motor

- ① Víztelenítő cső
- ② Víztelenítő csavar
- ③ Tüzelőanyagszűrő vízleválasztóval



6 hengeres motor

- ① Víztelenítő cső
- ② Víztelenítő csavar
- ▶ Húzza be a rögzítőféket, automata sebességváltóval szerelt járműveken tegye a választókart a **P** állásba.
- ▶ Állítsa le a motort és nyissa fel a motorháztetőt (▷ oldal: 197).
- ▶ Tegyen alkalmas edényt az ① víztelenítő cső alá.
- ▶ Fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2** állásába.
- ▶ Azonnal nyissa meg a ② víztelenítő csavart annyira, hogy az ① víztelenítő csőből a folyadék kifolyjon. Eközben ügyeljen arra, hogy a folyadék az ① víztelenítő cső alatti edénybe folyjon.
- ▶ Zárja el a ② víztelenítő csavart, miután kb. 0,2 liter folyadék lefolyt.

i 30 másodperc elteltével az elektromos tüzelőanyag-szivattyú automatikusan megállítja a folyadék kifolyását.

- ▶ A víztelenítés után fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsoló ismét **0** állásába.
- ▶ A felfogott folyadékot a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően távolítsa el.

Környezetvédelmi megjegyzés

A leeresztett folyadékot minősített szakműhelyben pl. egy Mercedes-Benz szervizben ártalmatlanítsa.

- ▶ Ha az ellenőrzőlámpa továbbra is világít, ismét víztelenítse a tüzelőanyagszűrőt.

! Ha az ellenőrzőlámpa még a második víztelenítés után is világít, hárítsa el a hibát minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Tüzelőanyagrendszer légtelenítése

Ha a dízelmotoros járművében a tartály teljesen kiürült, előfordulhat, hogy a motor a tankolás után nem indul be azonnal, mert levegő maradhatott a tüzelőanyagrendszerben.

i A gyakori indítási kísérletek lemeríthetik az akkumulátort.

- ▶ **Tankolás után:** Fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsolóban kb. 10 másodpercig a **2** állásba.
- ▶ Indítsa a motort maximum 60 másodpercig megszakítás nélkül, amíg rángatás nélkül nem jár.

A motor nem indult be:

- ▶ Várjon kb. 2 percet.
- ▶ Indítsa a motort maximum 60 másodpercig megszakítás nélkül, amíg rángatás nélkül nem jár.

Ha ez a kísérlet is eredménytelen, ne próbálkozzon tovább a motor indításával. Értesítsen egy minősített szakműhelyt, pl. Mercedes-Benz szervizt.

Gumiabroncsok és keréktárcsák

Általános megjegyzések

A jármű Premium defektjavítóval vagy szükségkerékkel van felszerelve.

Premium defektjavító nélküli járműveknél a szükségkerék a jármű farrésze alatt található (▷ oldal: 215).

Balesetveszély

A defektes vagy kopott gumiabroncsok, valamint a túl alacsony vagy túl magas abroncsnyomás erősen befolyásolhatják a jármű fékezési és menettulajdonságait. Ez fokozottan balesetveszélyes.

Az abroncsokat, a szükségkereket is beleértve legkésőbb 6 évente cseréltesse ki. A cserét az elhasználtságtól függetlenül végeztesse el. A szükségkerék abroncsnyomását is rendszeres időközönként ellenőrizze.

Az abroncsok cseréjekor a szelepek cseréjét is javasoljuk.

Balesetveszély

Csak abroncsnyomásmérővel nem rendelkező járműveknél:

Biztonsági okokból javasoljuk, hogy csak a Schrader cég szelepeit használja. Ezeket jóváhagytuk a járművéhez való használatra.

Használja a TR 414 típusú szelepet (szimplakerekes járműveknél) illetve TR 418 típusút (íkerkerekes járműveknél) 4,2 bar abroncsnyomásig. 4,2 bar-t meghaladó abroncsnyomás esetén a TR 600-as szelepet használja.

A TR 414 és a TR 418 típusú szelepek 4,2 bar-t meghaladó abroncsnyomás esetén károsodhatnak.

Ha más gyártótól származó szelepet használ, akkor ez az abroncsnyomás csökkenéséhez vezethet, ami hatással lehet a menetbiztonságra.

A gumiabroncsokról és a kerekekről biztonsággal összefüggő információkat a „Biztonság” fejezetben talál (▷ oldal: 47).

Jármű előkészítése

- ▶ Állítsa le a járművet a forgalomtól távol egy sík, szilárd burkolatú és csúszásmentes talajon.
- ▶ Kapcsolja be a vészvillogót.
- ▶ Húzza be a rögzítőféket.
- ▶ Mechanikus váltóval rendelkező járművek: Kapcsoljon 1. fokozatba vagy a hátramenetbe.
- ▶ Automata váltóval szerelt járművek: Állítsa a választókart **P** állásba.
- ▶ Az úttest veszélyes zónáján kívül kérje meg utasait, hogy szálljanak ki.
- ▶ Állítsa fel megfelelő távolságban az elakadásjelző háromszöget vagy a figyelmeztető lámpát.
Eközben vegye figyelembe a törvényi előírásokat.

Defektjavító készlet használata

A Premium defektjavító készlettel kisebb szúrt sérülések tömíthetők, leginkább az abroncs futófelületén. A defektjavító készlet -30 °C hőmérsékletig használható.

Tűzveszély

A tömítőkészlet használata közben tűz, nyílt láng használata és a dohányzás tilos. Kerülje a szikraképződést. Különben a tömítőanyag begyulladhat és tüzet okozhat.

Balesetveszély

A következő esetekben az Ön biztonsága fokozott veszélyben van és a defektjavító nem képes megfelelően tömíteni:

- ha az abroncs vágott vagy szúrt sérülése 6 mm-nél nagyobb
- a keréktárcsa sérülése esetén
- ha nagyon alacsony nyomású, vagy teljesen leeresztett bronccsal közlekedett

Ne hajtson tovább! Értseítsen egy minősített szakműhelyt, amelyben rendelkeznek a mun-

kák elvégzéséhez szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal.

Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

- ▶ A leírtak szerint készítse elő a járművet (▷ oldal: 258).
- ▶ A Premium defektjavító használata előtt állítsa le úgy a járművet hogy az abroncs-sérülés alul legyen.
- ▶ A tömítési folyamatnak kedvez, ha a behatolt idegen testet, pl. csavart vagy tűt eltávolítja az abroncsból.
- ▶ Vegye ki a Premium defektjavítót, a mellékelt „max. 80 km/h” feliratú matricát és az elektromos levegőpumpát a jobb oldali fellépőnél található tárolórekeszből (▷ oldal: 215).
- ▶ Ragassza fel a matricát a vezető látóterében.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY

Mindenképpen vegye figyelembe a gyártó figyelmeztetéseit az elektromos levegőpumpa és a defektjavító flakon matricáján. Esetleg nem ismeri fel a veszélyeket, ezáltal Ön és mások is megsérülhetnek.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY

A defektjavító ne kerüljön a szemébe, ne érintkezzen a ruhájával vagy bőrével.

- Ha defektjavító került a szemébe vagy a bőrére, azonnal mossa le tiszta vízzel.
- A defektjavítóval szennyeződött ruhadarabokat haladéktalanul cserélje le.
- Allergiás reakciók esetén azonnal keressen fel egy orvost.

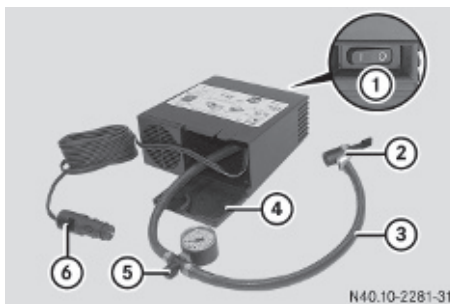
Tartsa a defektjavítót gyermekektől távol.

- Defektjavító lenyelése esetén azonnal öblítse ki a száját alaposan, és igyon bőséges mennyiségű vizet.

- Ne hánytasson! Azonnal keressen fel egy orvost!

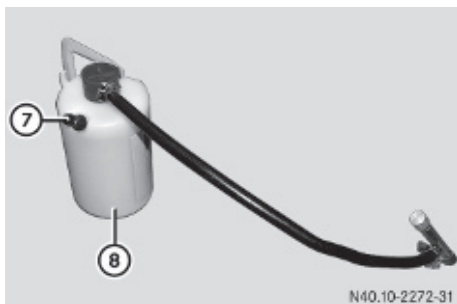
Ne lélegezze be a defektjavító gázait .

- ❗ A defektjavító vízben oldódik. Ha a defektjavító kifolyt, azt vízzel tudja lemosni.



Elektromos levegőpumpa

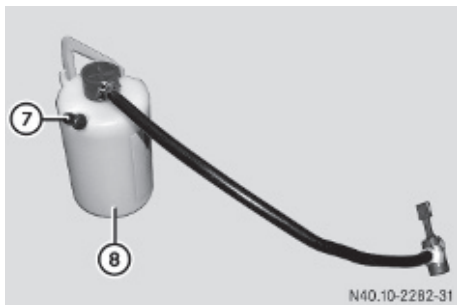
- ① Kapcsoló
 - ② Könyökcsatlakozó
 - ③ Elektromos levegőpumpa tömlője
 - ④ Fedél
 - ⑤ Manométer leeresztőcsavarral
 - ⑥ Elektromos csatlakozókábel
- ▶ Nyissa ki az elektromos levegőpumpa ④ fedelét.
 - ▶ Húzza ki ⑥ csatlakozót és a ③ csövet a ⑤ manométerrel a házból.



Defektjavító flakon szimplakerekes kivitelhez

⑦ Szelep

⑧ Defektjavító flakon horoggal, csővel és szelepcsavaróval



Defektjavító flakon duplakerekes kivitelhez

⑦ Szelep

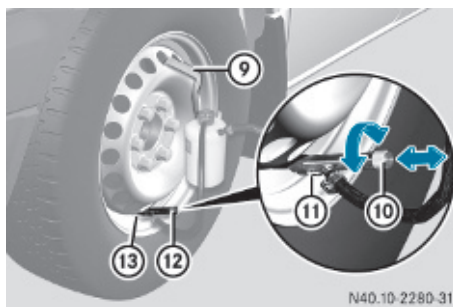
⑧ Defektjavító flakon horoggal, csővel és könyökcsatlakozóval

- ▶ Rázza fel a ⑧ defektjavító flakont.
- ▶ Csavarja le a ⑦ szelepet a ⑧ defektjavító flakonról.
- ▶ Az elektromos levegőpumpa csővén ③ található könyökcsatlakozót ② csavarja rá ütközésig a defektjavító flakon ⑧ szelepére ⑦ és rögzítse azt.

A művelet lépései járműtípusonként eltérőek.

- Szimplakerekes kivitel (▶ oldal: 260)
- Ikerabroncsos kivitel, belső kerék (▶ oldal: 261)
- Ikerabroncsos kivitel, külső kerék (▶ oldal: 262)

Szimplakerekes kivitel



⑨ Horog

⑩ Gomb

⑪ Kar

⑫ Szelepcsavaró

⑬ Szelep

- ▶ Húzza ki ütközésig a ⑩ gombot a ⑫ szelepcsavaróból.
- ▶ Csavarja le a szelepszapkát a defektes kerék ⑬ szelepéről.
- ▶ Akassza a ⑧ defektjavító flakon ⑨ horogját a keréktárcsa egy felső nyílásába.
- ▶ Tartsa a ⑪ kart lenyomva, nyomja rá a ⑫ szelepcsavarót a ⑬ szelepre, majd engedje el a ⑪ kart.
- ▶ Nyomja a ⑩ gombot, közben enyhén csavarva a szelep ⑬ betétjébe, amíg a ⑫ szelepcsavaró tengelye reteszeli.
- ▶ Forgassa a ⑩ gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a szelepbetétet ki nem csavarja.
- ▶ Húzza ki ütközésig a ⑩ gombot a ⑫ szelepcsavaróból.
A szelepbetét eközben a szelepcsavaróba húzódik és ütközéskor a szelepcsavaró tömíti azt.
- ▶ Biztosítsa, hogy a manométer ⑤ leeresztőcsavarja zárva legyen.
- ▶ Dugja a ⑥ csatlakozót a 12-V csatlakozóaljzatba (12 V, 25 A, 300 W) a középkonzolon (▶ oldal: 164).

! A középkonzolon található 12-V csatlakozójzatot csak az elektromos levegőpumpával használja. Különb. kárt tehet a járműelektronikában.

- ▶ Indítsa be a motort.
- ▶ Állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját **I** állásba.
Az elektromos levegőpumpát bekapcsolta. A tömítőanyag így az abroncsba jut és az abroncsnyomás emelkedik. Működtesse az elektromos levegőpumpát legalább 10 percig, amíg a ⑧ defektjavító flakonja teljesen kiürül és eléri a 3,0 bar abroncsnyomást.

! Ne működtesse a levegőpumpát megszakítás nélkül 20 percnél tovább. Különb. túlmelegedhet.

A levegőpumpa lehűlés után újra használható.

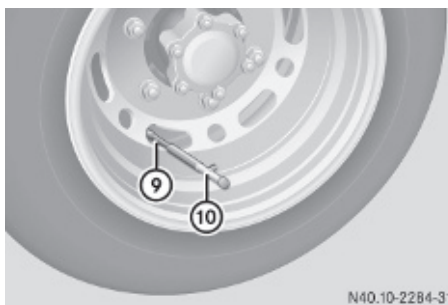
- ▶ Pumpálja fel az abroncsot az elektromos levegőpumpával, míg eléri az ajánlott abroncsnyomást (> oldal: 296).
- ▶ Ezután állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját **0** állásba.
Az elektromos levegőpumpát kikapcsolta.
- ▶ Tolja ütközésig a ⑩ gombot erőteljesen a ⑫ szelepcsavaróba.
- ▶ Csavarja a ⑩ gombot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a szelepbetét rászorul a szelepre ⑬.

i Mindaddig ne húzza le a szelepcsavarót a szelepről, amíg a szelepbetét ki nem csavarta a szelepből. Ellenkező esetben defektjavító folyhat ki és bepiszkolhatja Önt.

A defektjavító vízben oldódik. Ha a defektjavító kifolyt, azt vízzel tudja lemosni.

- ▶ Nyomja meg a ⑪ kart, és húzza le ⑫ szelepcsavarót a ⑬ szelepről.
- ▶ Csavarja rá a szelepsapkát a ⑬ szelepre.
Defektjavítóval történő feltöltés után (> oldal: 264).

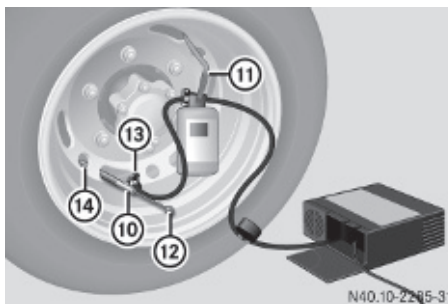
Ikerabroncsos kivitel, belső kerék



⑨ Szelephosszabbító

⑩ Szelepcsavaró

- ▶ Csavarja le a szelephosszabbító ⑨ sapkáját a defektes kerékről.
- ▶ Forgassa a ⑩ szelepcsavarót az óramutató járásával megegyező irányba a ⑨ szelephosszabbítóra.
- ▶ A szelephosszabbító lelazításához forgassa tovább a ⑩ szelepcsavarót kb. egy fél fordulattal.
- ▶ Csavarja le a szelephosszabbítót és a szelepcsavarót az óramutató járásával ellentétes irányba a szelepről.
- ▶ Csavarja le a szelephosszabbítót a szelepcsavaróról.



⑩ Szelepcsavaró

⑪ Horog

⑫ Gomb

⑬ Könyökcsatlakozó

⑭ Szelep

- ▶ Húzza ki ütközésig a ⑫ gombot a ⑩ szelepcsavaróból.
- ▶ Forgassa a ⑩ szelepcsavarót az óramutató járásával megegyező irányba a ⑭ szelepre.
- ▶ Nyomja a ⑫ gombot, közben azt enyhén csavarva a szelep ⑭ betétjébe, amíg a ⑩ szelepcsavaró tengelye reteszeli.
- ▶ Forgassa a ⑫ gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a szelepbetétet ki nem csavarja.
- ▶ Húzza ki ütközésig a ⑫ gombot a ⑩ szelepcsavaróból.
A szelepbetét eközben a szelepcsavaróba húzódik és ütközéskor a szelepcsavaró tömíti azt.
- ▶ Akassza a ⑧ defektjavító flakon ⑪ horogját a keréktárcsa egy felső nyílásába.
- ▶ A defektjavító flakon csövén ⑧ található könyöksatlakozót ⑬ csavarja ütközésig a szelepcsavaró ⑩ peremére és rögzítse azt.
- ▶ Biztosítsa, hogy a manométer ⑤ leeresztőcsavarja zárva legyen.
- ▶ Dugja a ⑥ csatlakozót a 12-V-os csatlakozóaljzatba (12 V, 25 A, 300 W) a közép-konzolon (▷ oldal: 164).
- ❗ A közép-konzolon található 12-V csatlakozóaljzatot csak az elektromos levegőpumpával használja. Különben kárt tehet a járműelektronikában.
- ▶ Indítsa be a motort.
- ▶ Állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját I állásba.
Az elektromos levegőpumpát bekapcsolta. A tömítőanyag így az abroncsba jut és az abroncsnyomás emelkedik. Működtesse az elektromos levegőpumpát legalább 10 percig, amíg a ⑧ defektjavító flakonja teljesen kiürül és eléri a 43.5 psi (3.0 bar) abroncsnyomást.
- ❗ Ne működtesse a levegőpumpát megszakítás nélkül 20 percnél tovább. Különben túlmelegedhet.

A levegőpumpa lehűlés után újra használható.

- ▶ Pumpálja fel az abroncsot az elektromos levegőpumpával, míg eléri az ajánlott abroncsnyomást (▷ oldal: 296).
- ▶ Ezután állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját 0 állásba.
Az elektromos levegőpumpát kikapcsolta.
- ▶ Tolja ütközésig a ⑫ gombot erőteljesen a ⑩ szelepcsavaróba.
- ▶ Csavarja a ⑫ gombot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a szelepbetét rászorul a ⑭ szelepre.

❗ Mindaddig ne húzza le a szelepcsavarót a szelepről, amíg a szelepbetétet ki nem csavarta a szelepből. Ellenkező esetben defektjavító folyhat ki és bepiszkolhatja Önt.

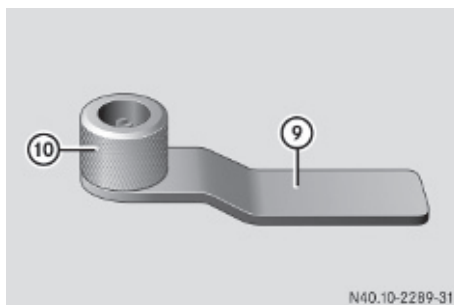
A defektjavító vízben oldódik. Ha a defektjavító kifolyt, azt vízzel tudja lemosni.

- ▶ Húzza ki ütközésig a ⑫ gombot a ⑩ szelepcsavaróból.
- ▶ Csavarja le a ⑩ szelepcsavarót az óramutató járásával ellentétes irányba a ⑭ szelepről.
- ▶ Csavarja és szorítsa a ⑨ szelephosszabbítót a ⑭ szelepre.
- ▶ Csavarja a szelepszapokát a ⑨ szelephosszabbítóra.

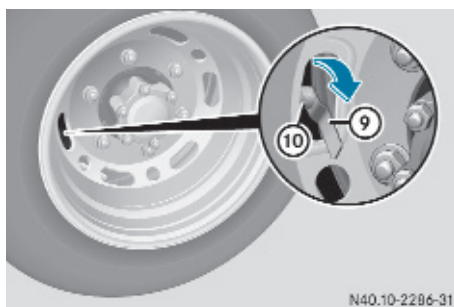
Defektjavítóval történő feltöltés után (▷ oldal: 264).

Ikerabroncsos kivitel, külső kerék

A szelep a külső kerék belső oldalán található, a javításkor pedig vízszintesen kell állnia a kerék bal oldalán.



Szelep célszámszám fogantyúval és forgórészszel

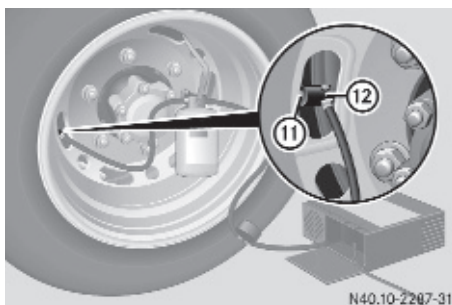


9 Fogantyú

10 Forgórész

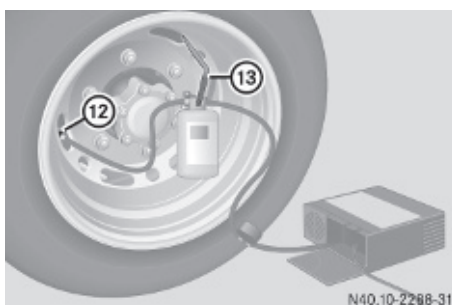
- ▶ Csavarja le a szelepszapokát a defektes kerék 11 szelepről.
- ▶ Vezesse a szelep célszámszámot a kerék nyílásán át és nyomja a 11 szelepre.
- ▶ Fogja egyik kezével a szelep célszámszám 9 fogantyúját, a másik kezével pedig csavarja ki a szelepbetétet a szelep célszámszám 10 forgórészével.
- ▶ Vegye ki a szelep célszámszámot óvatosan a nyílásból, úgy, hogy a szelepbetét a szelep célszámszámban maradjon.

i Ha a szelepbetét megsérül vagy a kicserálás során elvesz, a defektjavító betöltése után használhatja a defektjavító flakon szelepbetétjét (▷ oldal: 264).



11 Szelep

12 Könyökcsonkakozó



12 Könyökcsonkakozó

13 Horog

- ▶ Akassza a 8 defektjavító flakon 13 horogját a keréktárcsa egy felső nyílásába.
- ▶ A defektjavító flakon 8 csövén található a könyökcsonkakozót 12 csavarja ütközésig a szelepre 11 és rögzítse azt.
- ▶ Biztosítsa, hogy a manométer 5 leeresztőcsavarja zárva legyen.
- ▶ Dugja a 6 csatlakozót a 12-V-os csatlakozóaljzatba (12 V, 25 A, 300 W) a közép-konzolon (▷ oldal: 164).

! A közép-konzolon található 12-V csatlakozóaljzatot csak az elektromos levegő-pumpával használja. Különben kárt tehet a járműelektronikában.

- ▶ Indítsa be a motort.
- ▶ Állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját I állásba.
Az elektromos levegőpumpát bekapcsolta. A tömítőanyag így az abroncsba jut és az abroncsnyomás emelkedik. Működtesse az elektromos levegőpumpát mindaddig, amíg a ⑧ defektjavító flakonja teljesen kiürül.

- ▶ Állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját kb. 15 másodperc múlva 0 állásba.
- ▶ Oldja és vegye le a ⑫ könyökcsatlakozót a ⑪ szelepről.
- ▶ Csavarja vissza a szelepbetétet a szelep célszerszámmal, majd vegye ki a szelep célszerszámot a nyíláson át.

i Ha a szelepbetét megsérül vagy a kicavarás során elvész, a defektjavító betöltése után használhatja a defektjavító flakon szelepbetétjét.

- ▶ Csavarja ki a szelepbetétet a defektjavító flakon szelepből a szelepcsavaróval.

! Ne működtesse a levegőpumpát megszakítás nélkül 20 percnél tovább. Különben túlmelegedhet.

A levegőpumpa lehűlés után újra használható.

- ▶ Az elektromos levegőpumpa csövén ③ található könyökcsatlakozót ② csavarja ütközésig a szelepre ⑪ és rögzítse azt.
- ▶ Állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját I állásba és pumpálja mindaddig az abroncsot, míg a, míg eléri az ajánlott abroncsnyomást (▷ oldal: 296).

- ▶ Ezután állítsa az elektromos levegőpumpa ① kapcsolóját 0 állásba.
Az elektromos levegőpumpát kikapcsolta.

i A defektjavító vízben oldódik. Ha a defektjavító kifolyt, azt vízzel tudja lemosni.

- ▶ Csavarja rá a szelepsapkát a ⑪ szelepre.

Defektjavítóval történő feltöltés után
(▷ oldal: 264).

Defektjavítóval történő feltöltés után

- ▶ Csavarja a manométer ⑤ leeresztőcsavarját az óramutató járásával ellentétes irányba, és légtelenítse a rendszert.
- ▶ Fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsoló a 2 állásába.
- ▶ Húzza ki az elektromos levegőpumpa csatlakozóját a 12-V-os csatlakozóaljzatból.
- ▶ Tartsa a ⑪ kart lenyomva és vegye le a ⑫ szelepcsavarót.
- ▶ Csavarja rá a szelepsapkát a ⑬ szelepre.
- ▶ Rakja el az elektromos levegőpumpát, a ⑧ defektjavító flakont a ⑫ szelepcsavaróval, az elakadásjelző háromszöget és a figyelmeztető lámpákat a járműbe.
- ▶ Lazítsa le a ② könyökcsatlakozót a ⑦ defektjavító flakon ⑧ szeleperől, majd csavarja a szelepsapkát a szelepre.

! Balesetveszély

Ne lépje túl a 80 km/órás maximális sebességet.

A „max 80 km/h” feliratú matricát a vezető látóterében ragassza fel.

Járműve menettulajdonságai hátrányosan változhatnak.

- ▶ Azonnal induljon el.
A defektjavító így eloszlik a kerékben és jobban tömít.
- ▶ Kb. 3 percnyi haladás után álljon meg, és ellenőrizze az abroncsnyomást, pl. az elektromos levegőpumpával.

i Kösse a defektjavító flakon ③ csövén található könyökcsatlakozót közvetlenül a szelepre.

- ▶ Ha az abroncsnyomás nem felel meg az előírt értéknek, helyesbítse azt az előírt értékre (▷ oldal: 296).
- ▶ **Abronsznyomás növelése:** Kapcsolja be az elektromos levegőpumpát.
- ▶ **Abronsznyomás csökkentése:** Nyissa ki a leeresztőcsavart a ⑤ manométeren.
- ▶ Hajtson a legközelebbi szervizbe, és javíttassa meg vagy cseréltesse ki a gumiabroncsot.
- ▶ Tiszta vízzel tisztítsa meg a szelepcsavarót.
- ▶ Cseréltesse ki a lehető leggyorsabban a ⑧ defektjavító flakont minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Balesetveszély

Ha az abroncsnyomás nem éri el az 3 bar értéket, az abroncs túlságosan sérült.

Ne hajtson tovább! Értseítsen egy minősített szakműhelyt, amelyben rendelkeznek a munkák elvégzéséhez szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal.

Ehhez Mercedes-Benz szervíz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

Környezetvédelmi megjegyzés

Az elhasznált defektjavítót egy szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben ártalmatlanítsa.

- ❗ Cseréltesse ki a defektjavító töltőflakont 8 évente egy szakműhelyben, pl. Mercedes-Benz szervizben.

Kerékcseré defekt esetén

Sérülésveszély

Ha légrugós hátsó tengelyű járművét leállítja és a gyújtást bekapcsolva hagyja, az ENR bekapcsolva marad. Amikor a járművet meg-

emeli, az ENR megkísérli a járműszint kiegyenlítését. Emiatt a jármű lecsúszhat a kocsiemelőről.

A súlyos vagy halálos sérülések illetve a jármű károsodásának elkerülése érdekében, kerékcseré előtt vagy húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, vagy kapcsolja ki az ENR-t. További információkat a tárgymutatóban az „Elektronikus szabszabályozás (ENR)” cím alatt talál.

Sérülésveszély

A súlyos vagy halálos sérülések illetve a jármű károsodásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- A kocsiemelő csupán a jármű rövid idejű megemelésére szolgál, például kerékcseré esetén.
- A kocsiemelőt csak a jármű erre kialakított alátámasztási pontjaihoz helyezze. A jármű megemelés előtt ellenőrizze, hogy a kocsiemelő megfelelő helyzetben van-e az alátámasztási ponton.
- A kocsiemelő alatt a talaj szilárd és vízszintes legyen.
- Megemelés előtt biztosítsa a járművet elgurulás ellen, például kerékekkel vagy hasonlóval. A jármű megemelt helyzetében soha ne oldja ki a rögzítőféket.
- Ügyeljen arra, hogy a kerekek alsó része és a talaj közti távolság ne legyen több 30 mm-nél. Különben a jármű lecsúszhat a kocsiemelőről vagy felborulhat.
- Soha ne tartsa kezét vagy lábát a megemelt jármű alatt.
- Ha a járművet megemelte, soha ne indítsa be a motort és kerüljön mindenfajta rázkódással járó műveletet. Ellenkező esetben a jármű lecsúszhat a kocsiemelőről.

Kerékcseré előkészítése

- ▶ A leírtak szerint készítse elő a járművet (▷ oldal: 258).

- Elgurulás ellen biztosítsa a járművet kerék-ékekkel.
Ehhez használja a kerékeket
(▷ oldal: 213) .

Sérülésveszély

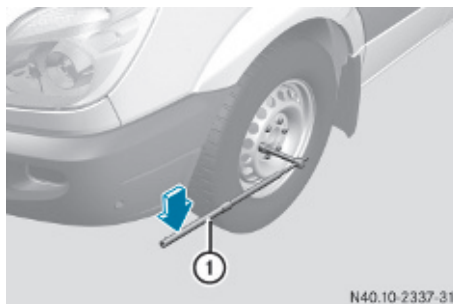
Emelkedőn vagy lejtőn a jármű lecsúszhat a kocsiemelőről.

A súlyos vagy halálos sérülések illetve a jármű károsodásának elkerülése érdekében soha ne cseréljen kereket emelkedőn vagy lejtőn.

Vízszintes talajon:

- A kicserélendő kerékkel átellenben lévő kereket elől és hátul ékelje ki.
- Vegye ki a szerszámkészletet és a kocsiemelőt az utasoldali lábtérből
(▷ oldal: 212).
- Vegye ki a pótkereket a tartóból
(▷ oldal: 215).
- A kerécsavarokkal ellátott kerekek esetében távolítsa el a dísztafcát.
- A kocsiemelő három részből álló pumpakarjából a középső rudat és a legnagyobb átmérőjű rudat szerelje össze a kerékkulcs meghosszabításaként.
- Tolja a kerékkulcs meghosszabítását a középső rúddal ütközésig a kerékkulcsra.

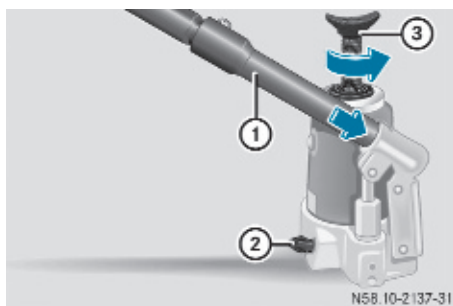
! Csak a kocsiemelő pumpakarjának középső rúdját és a legnagyobb átmérőjű rúdját használja a kerékkulcs meghosszabításaként. Csak a középső rudat dugja be a kerékkulcsra, mindig ütközésig . Különbözőben a rudak elgörbülhetnek vagy eldeformálódhatnak úgy, hogy már nem használhatók a kocsiemelő pumpakarjaként.



- Lazítson kb. egy fordulattal a cserélendő kerécsavarjain vagy a kerékanyákon az ① meghosszabbított kerékkulccsal. Ne csavarja ki a kerécsavarokat vagy kerékanyákat.

Hidraulikus kocsiemelő

- Tolja a kocsiemelő pumpakarjának harmadik rúdját a kerékkulcs-meghosszabításba. Így összeszerelte a kocsiemelő pumpakarját.



i Amennyiben összerakésmeghajtású járművét az első tengelynél emeli meg, csavarja ki ütközésig a ③ kocsiemelőorsót az óramutató járásával ellentétes irányban.

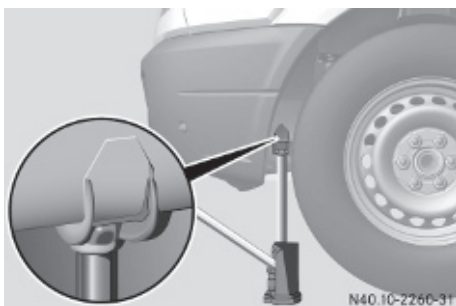
- Zárja el a ② leeresztőcsavart.
- A pumpakaron található ① bemélyedés segítségével csavarja jobbra ütközésig a ② leeresztőcsavart.

i Soha ne lazítson a ② leeresztőcsavaron 1-2 fordulatonál többet. Ellenkező esetben kifolyhat a hidraulika-folyadék.

- ▶ Tolja be a ① pumpakar legnagyobb rúdját a kocsiemelő csatlakozási pontjába, majd jobbra forgatva biztosítsa azt.
- ▶ Helyezze a kocsiemelőt függőlegesen a következőkben leírt alátámasztási pontok alá.
- ▶ Pumpálással emelje a járművet, amíg a kerék el nem emelkedik a talajtól. Ügyeljen arra, hogy a kerekek alsó része és a talaj közti távolság ne legyen több 30 mm-nél.

Alátámasztási pont az első tengelynél

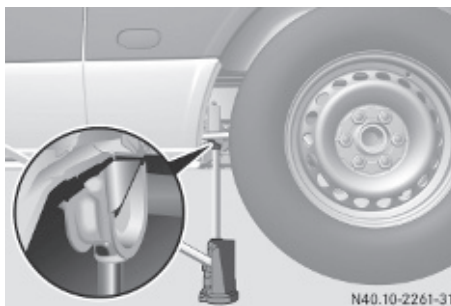
A kocsiemelő alátámasztási pontja az első tengely előtt, a hossztartó alatt található.



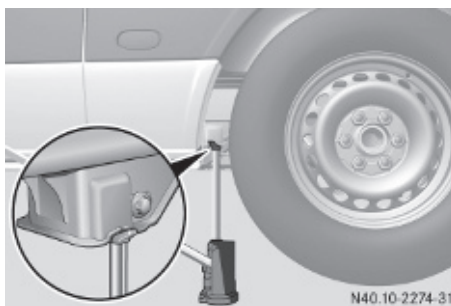
- i** Amennyiben összerékmeghajtású járművét az első tengelynél emeli meg, csavarja ki ütközésig a ③ kocsiemelőorsót az óramutató járásával ellentétes irányban (▷ oldal: 266).

Alátámasztási pont a hátsó tengelynél

Áruszállító vagy kombi kivitel esetén a kocsiemelő alátámasztási pontja az első tengely előtt, a hossztartó alatt található.



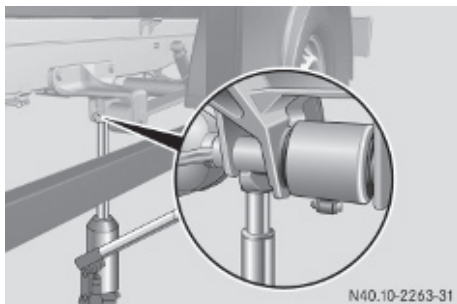
Alátámasztási pont (példa áruszállító/kombi kivitelre 3,5 t-ig)



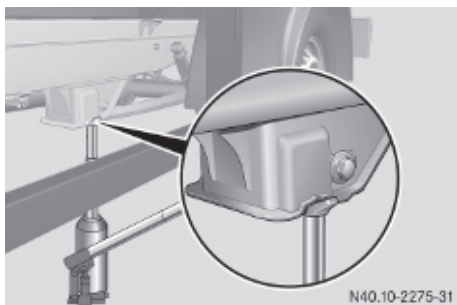
Alátámasztási pont (példa áruszállító/kombi kivitelre 5 t-ig)

- !** Ne helyezze a kocsiemelőt a laprugóra vagy a differenciálmű házára.

Platós járműveknek a kocsiemelő alátámasztási pontja az első laprugók felfüggesztése mellett található.



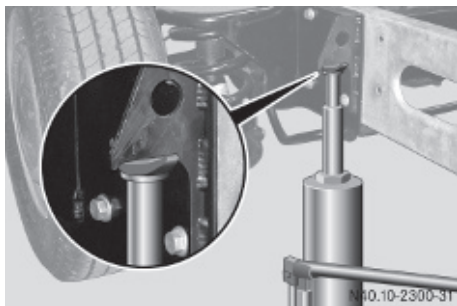
Alátámasztási pont (példa platós kivitelre 3,5 t-ig)



Alátámasztási pont (példa platós kivitelre 5 t-ig)

! A kocsiemelőt kizárólag az alátámasztási pontoknál használja. Különben károsíthatja a járművet.

Az alátámasztási pont a hátsó tengely mögött, az emelőkonzolon található.



Alátámasztási pont (példa alacsony alvázú járműre)

Kerék leszerelése

► Csavarja le a kerécsavarokat vagy a kerékanyákat.

! Ne rakja a kerécsavarokat vagy a kerékanyákat homokba vagy piszokba. Különben meghúzáskor sérülhetnek a kerécsavarok vagy a kerékanyák és a kerékagyak menetei.

► A kerékanyával ellátott első kerekek esetén távolítsa el a kerékanyák burkolatát.

► Vegye le a kereket.

Új kerék felszerelése

⚠ Balesetveszély

A súlyos vagy halálos sérülések illetve a jármű károsodásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- Cserélje ki a sérült vagy rozsdás kerécsavarokat ill. kerékanyákat.
- Soha ne olajozza vagy zsírozza a kerécsavarokat ill. kerékanyákat.

- Ha a kerékagy menete sérült, semmiképp ne hajtson tovább!

Értesítsen egy minősített szakműhelyt, amely rendelkezik a szükséges munkák elvégzéséhez elengedhetetlen szaktudással és eszközökkel.

Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

- Biztonsági okból azt javasoljuk, hogy csak a Mercedes-Benz által engedélyezett kerécsavarokat ill. kerékanyákat használja. Más kerécsavarok ill. kerékanyák meglazulhatnak.

- ▶ Tisztítsa meg a kerék és a kerékagy illeszkedési felületét.
- ▶ Tolja a kereket a kerékagyra vagy a pótkerék adapterére, majd nyomja rá azt.

! Amennyiben járműve abroncsnyomás-ellenőrzővel rendelkezik, a kerékben elektronikus alkatrészek vannak.

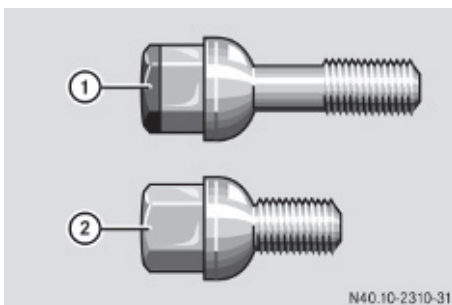
Ne tegyen semmilyen szerszámot a szelepre. Különben az elektronikus elemek károsodhatnak.

Az abroncsokat kizárólag minősített szakműhelyben cseréltesse, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Balesetveszély

Soha ne húzza meg a kerécsavarokat ill. kerékanyákat a jármű felemelt állapotában. Különben a jármű megbillenhet.

Csavarközpontosítású kerekek esetén:



- ① Kerécsavarok könnyűfém kerekekhez
- ② Kerécsavarok acélkerekekhez

! Amikor az acél pótkereket felszereli, az acél keréktárcsához feltétlenül a rövid kerécsavarokat használja. Ha az acél pótkerék felszerelésekor más kerécsavarokat használ, megsérülhet a fékberendezés.

- ▶ Csavarja be a rögzítőcsavarokat és finoman húzza meg őket.

i A könnyűfém keréktárcsával szerelt járművek acél pótkerekéhez való rövid kerécsavarokat a szerszámkészletben találja.

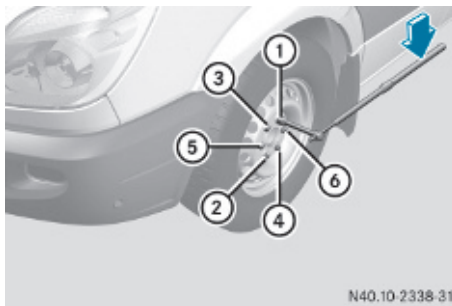
Kerékanyákkal ellátott kerekek esetében:

- ▶ Az első kerekeknél tolja a kerékanyaburkolatot a töcsavarokra.
- ▶ Csavarjon fel 3 kerékanyát a kerékanyaburkolat rögzítőtárcsájára.
- ▶ Úgy forgassa a kereket, hogy a töcsavarok a furatok közepében álljanak.
- ▶ Csavarja fel a többi kerékanyát.
- ▶ Finoman húzza meg az összes kerékanyát.

Jármű leeresztése

- ▶ Lassan lazítson kb. egy fordulattal a pumpakarral a kocsiemelő leeresztőcsavarján (> oldal: 266).
- ▶ Óvatosan engedje le a járművet.
- ▶ A kocsiemelőt fektesse az oldalára.
- ▶ Húzza le a legkisebb átmérőjű rudat a pumpakarról.
A rövidített pumpakar a kerékkulcs hosszabbítója.
- ▶ Tolja a kerékkulcs hosszabbítót a középső rúddal ütközésig a kerékkulcsra.

! Csak a kocsiemelő pumpakarjának középső rúdját és a legnagyobb átmérőjű rúdját használja a kerékkulcs meghosszabbításaként. Csak a középső rudat dugja be a kerékkulcsra, mindig ütközésig. Különben a rudak elgörbülhetnek vagy eldeformálódhatnak úgy, hogy már nem használhatók a kocsiemelő pumpakarjaként.



Meghúzási nyomaték sémája

①—⑥ Kerécsavarok vagy kerékanyák

- Egyenletesen húzzon meg a meghosszabbított kerékkulccsal minden kerékcsavart vagy kerékanyát a megadott sorrendben.

! A meghúzási nyomaték

- kerékcsavarak esetén 240 Nm (acél keréktárcsa)/ 180 Nm (könnyűfém keréktárcsa)
- kerékanyák esetén 180 Nm

Kerékcsavarokkal rögzített acél keréktárcsa esetén most tudja feltenni a díszlámpát. Felszerelése attól függ, hogy az egész kereket borítja-e (teljes díszlámpa) vagy csak a kerék közepét (fedél).

- !** Teljes díszlámpa esetén ügyeljen arra, hogy a szelepnílás a szelep felett legyen.

- A teljes díszlámpát a kerületénél fogva két kézzel nyomja rá az abroncsra és reteszelje.

- !** Fedél esetén ügyeljen arra, hogy a fedél rögzítőfüleit a kerékcsavarak pozícionálják.

- A fedelet a közepére ütv reteszelje.
- A hidraulikus kocsiemelő dugattyúját nyomja vissza és zárja el a leeresztőcsavart.

- i** Az összkerek-meghajtású járművek esetén a ③ kocsiemelőorsót az óramutató járásával megegyező irányban forgassa vissza ütközésig (▷ oldal: 266).

- Rögzítse a defektes kereket a pótkeréktartóban (▷ oldal: 215).
- Rakja vissza a kocsiemelőt és a szerszámkészletet.
- Ellenőrizze az abroncsnyomást és szükség esetén helyesbítse (▷ oldal: 296).
- 50 km megtétele után ismételtén húzza meg a kerékanyákat az előírt meghúzási nyomatékkal.

Kerékcsavarak/kerékanyák meghúzása

Balesetveszély

Biztonsági okok miatt kerékcserét követően

- ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat: kerékcsavarak esetén 240 Nm (acél keréktárcsa)/ 180 Nm (könnyűfém keréktárcsa) illetve kerékanyák esetén 180 Nm. Ellenkező esetben a kerekek kilazulhatnak.
- ellenőrizze az abroncsnyomást és szükség esetén korrigálja.
- 50 km megtétele után ismételtén húzassa meg a kerékcsavarakat 240 Nm (acél keréktárcsa)/ 180 Nm (könnyűfém keréktárcsa) illetve a kerékanyákat 180 Nm meghúzási nyomatékkal.
- új vagy újonnan festett abroncsok esetén kiegészítő jelleggel 1000-5000km megtétele után húzassa meg a rögzítőcsavarokat illetve a kerékanyákat az előírt meghúzási nyomatékkal.
- az abroncsok megváltozott futásiránya esetén minél hamarabb keressen fel egy minősített szakműhelyt, például egy Mercedes-Benz szervizt az abroncsok helyes beállítása érdekében. Ellenkező esetben megváltoznak a vezetési tulajdonságok.

Ez veszélyezteti a jármű biztonságos üzemeltetését és közlekedésbiztonságát. Ezáltal elveszítheti az irányítást járműve felett és balesetet okozhat, melyben Ön vagy mások is megsérülhetnek.

Elektromos rendszerek

Tanácsok izzócseréhez

Az izzók és a világítás a járműbiztonság fontos alkotóelemei. Ezért ügyeljen arra, hogy mindig minden lámpa működjön.

Sérülésveszély

A lámpák és világítótestek nagyon forrók lehetnek. Ezért várja meg az izzócseré előtt,

hogy az lehűljön. Ellenkező esetben megégetheti magát, amikor hozzáér.

Tartsa az izzókat a gyermekek elől elzárva. Különben pl. károsíthatják az izzót vagy megsérülhetnek.

Ne használja az izzót, ha az leesett. Az izzó felrobbanhat és ettől megsérülhet.

A halogénizzók nyomás alatt állnak és izzócseré esetén, különösen, ha nagyon forrók, szétrobbanhatnak. Ezért a cserénél viseljen védőszemüveget és kesztyűt.

⚠ Sérülésveszély

A xenon izzók nagyfeszültség alatt állnak. Ha a xenon izzók elektromos érintkezőt megérinti, áramütést kaphat, és súlyos vagy akár halálos sérülés is szenvedhet. Ezért ne távolítsa el a xenon izzók borítását.

Ne cserélje ki sajátkezűleg a xenon izzókat, cseréltesse ki őket egy minősített szakműhelyben, ahol rendelkeznek az elvégzendő munkákhoz szükséges felszereltséggel és szakértelemmel.

Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevételét javasoljuk. Különösen a biztonság szempontjából fontos, illetve a biztonsági rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy azokat minősített szakműhelyben végeztesse el.

- Az izzócseré előtt kapcsolja ki a világítást, hogy egy esetleges rövidzárlatot megelőzőn.
- Az új izzót csak tiszta, szöszmentes kendővel vagy hasonlóval fogja meg. Ne dolgozzon nedves vagy olajos kézzel.
- Cseréhez csak helyes Watt-értékű, megfelelő típusú 12 Volt-os izzókat használjon.
- Rendszeresen ellenőriztesse a fényszóróbeállítást.

- Ha az izzó még mindig nem világít, keressen fel egy szakműhelyt pl. Mercedes-Benz szervizt.
- A következő fénykibocsátó diódákat (LED) és izzókat minősített szakműhelyben cseréltesse ki, pl. Mercedes-Benz szervizben:
 - a külső tükör kiegészítő irányjelzője
 - harmadik féklámpa
 - bi-xenon lámpa
 - ködlámpák (lökhárítóba szerelt ködlámpával ellátott járművek)

❗ Mindig győződjön meg az izzók szilárd illeszkedéséről.

Izzók cseréje

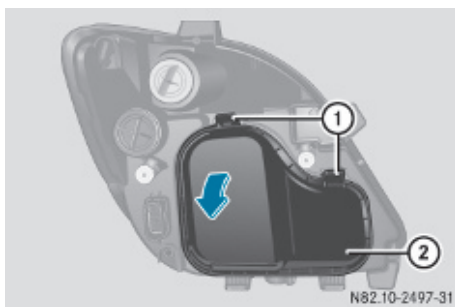
Első lámpák



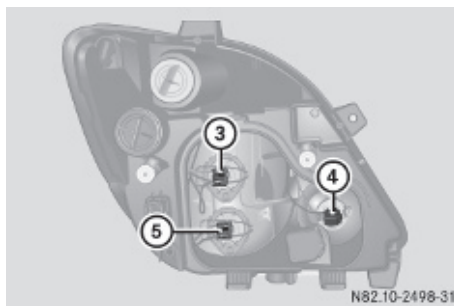
	Lámpa	Típus
①	Kiegészítő irányjelző a külső tükörben (kivéve összerékhajtású járművek)	PY 16 W
	Kiegészítő irányjelző a külső tükörben	P 21 W
②	Irányjelző	PY 21 W

	Lámpa	Típus
③	Halogén fényszóró: tompított fény	H7 55 W
	Bi-xenon fényszóró: tompított fény/távolsági fény	D1S-35 W
④	Halogén fényszóró: távfény	H7 55 W
	Kanyarfény (kivéve összerékmeghajtású járművek)	H7 55 W
⑤	Ködfényszóró személygépkocsi kivitelnél	H11 55 W
⑥	Ködfényszóró	H7 55 W
⑦	Helyzetjelző/parkolófény	W 5 W

Távolsági fényszóró/kanyarfény, tompított fényszóró, ködfényszóró



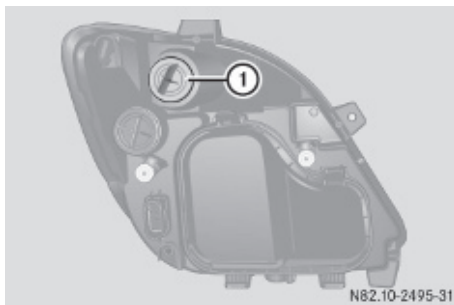
- Kapcsolja ki a világítást.
- Nyissa fel a motorháztetőt (▷ oldal: 197).
- Nyomja lefelé az ① rögzítéseket.
- Billentse a nyíl irányába és vegye ki a ② lámpaburkolatot.



- ③ Tompított fényszóró
- ④ Távolsági halogén fényszóró/kanyarfény xenon fényszóró
- ⑤ Ködfényszórók

- Húzza le a csatlakozót az izzóról.
- Akassza ki a tartórugót, majd vegye ki az izzót.
- Helyezze be az új izzót úgy, hogy a csatlakozója a foglalat hornyába illeszkedjen.
- Akassza be a tartórugót és a csatlakozót tolja az izzóra.
- Helyezze a ② lámpaburkolatot az alsó illesztésekbe.
- Döntse a ② lámpaburkolatot a fényszóró házra.
- Nyomja a ① rögzítéseket felfelé, míg érezhetően reteszeliődnek.

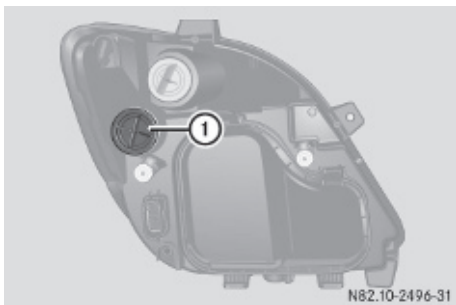
Írányjelzők



- Kapcsolja ki a világítást.
- Nyissa fel a motorháztetőt (▷ oldal: 197).
- Forgassa az ① foglalatot balra és húzza ki.

- Forgassa az izzót enyhe nyomással balra és húzza ki a ① foglalatból.
- Az új izzót nyomja a ① foglalatba és csavarja be jobbra.
- A ① foglalatot helyezze a lámpatestbe és csavarja be jobbra ütközésig.

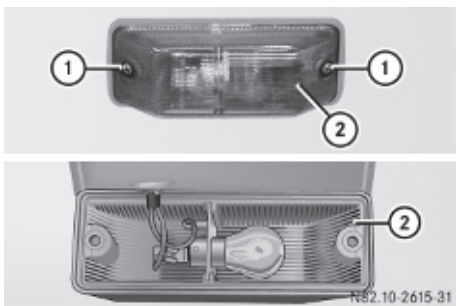
Helyzetjelző és parkolófény



- Kapcsolja ki a világítást.
- Nyissa fel a motorháztetőt (► oldal: 197).
- Forgassa balra a ① zárósapkát és vegye le.
- A foglalatot a lámpával együtt húzza ki.
- Húzza ki az izzót a foglalatból.
- Helyezze az új izzót a foglalatba.
- Helyezze be a foglalatot a reflektorba.
- Helyezze fel a ① zárósapkát és csavarja be ütközésig.

Kiegészítő irányjelző összerékhajtású járműveknél

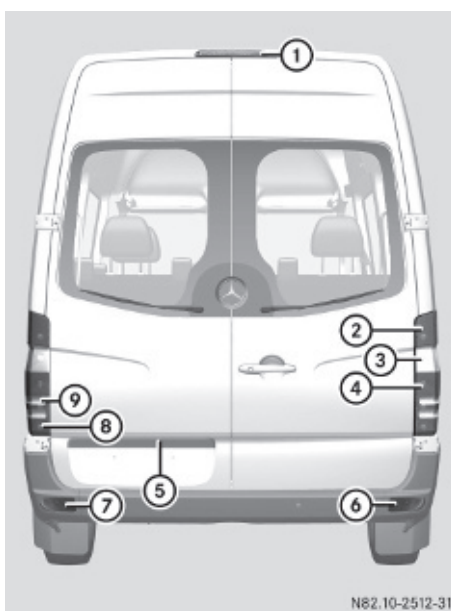
A lámpatestek oldalt található a jármű hátsó sárvédőin.



Kiegészítő irányjelző (példa: áruszállító/kombi)

- Kapcsolja ki a világítást.
- Lazítsa ki a ① csavarokat és vegye le a lámpaburát.
- Forgassa az ② izzót enyhe nyomással balra és húzza ki a foglalatból.
- Az új izzót nyomja a ② foglalatba és csavarja be jobbra.
- Helyezze fel a lámpaburát és csavarja vissza az ① csavarokat.

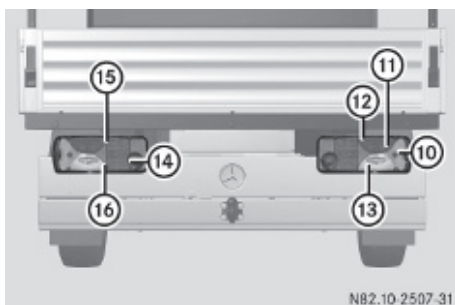
Hátsó lámpák



Áruszállító/kombi

	Lámpa	Típus
①	Harmadik féklámpa	LED
②	Féklámpa	P 21 W
③	Irányjelző	PY 21 W
④	Zárófény/parkolófény	R 5 W
⑤	Rendszámtábla világítás	W 5 W

	Lámpa	Típus
⑥	Ködzárófény összekér- kérmeghajtású jármű- veknél (jobbkormá- nyos)	P 21 W
⑦	Ködzárófény összekér- kérmeghajtású jármű- veknél (balkormányos)	P 21 W
⑧	Ködzárófény (vezetőol- dali)	P 21 W
⑨	Tolatólámpa	P 21 W

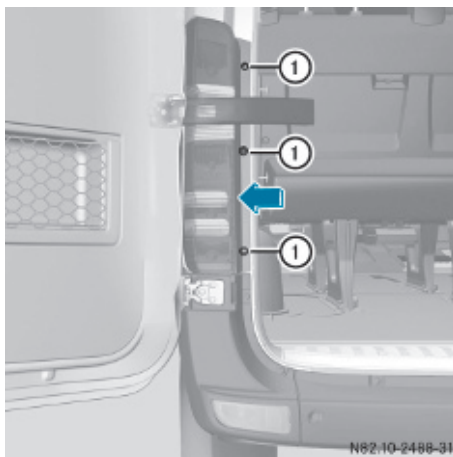


Plató

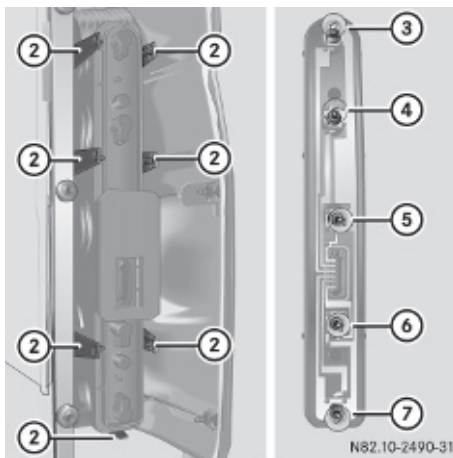
	Izzó	Típus
⑩	Körvonalvilágítás	R 5 W
⑪	Irányjelző	PY 21 W
⑫	Féklámpa	P 21 W
⑬	Tolatólámpa	P 21 W
⑭	Ködzárófény (vezetőol- dali)	P 21 W
⑮	Zárófény	R 5 W
⑯	Rendszámtábla vilá- gítás	R 5 W

Hátsó izzók cseréje (áruszállító/kombi)

Hátsó lámpák



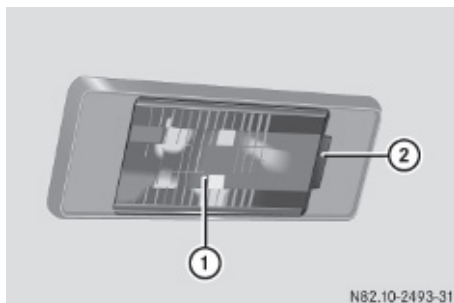
- Kapcsolja ki a világítást.
- Lazítsa ki az ① csavarokat és vegye le a lámpaburát a nyíl irányában.
- Húzza le a csatlakozót a lámpatestről.



- ② Tartófülek
- ③ Féklámpa
- ④ Parkolófény, zárófény
- ⑤ Tolatólámpa
- ⑥ Irányjelző
- ⑦ Ködzárófény

- ▶ Lazítsa meg a ② tartófüleket és vegye le a lámpatestet a hátsó lámpából.
- ▶ Forgassa az izzót enyhe nyomással balra és húzza ki a foglalatból.
- ▶ Az új izzót nyomja a foglalatba és csavarja be jobbra.
- ▶ Nyomja a csatlakozót a lámpatestbe.
- ▶ Helyezze fel a lámpabúrát.
Ehhez a lámpatestet pattintsa a 3 oldalt található furatba és csavarja be az ① csavarokat.

Rendszámtábla világítás



- ▶ Kapcsolja ki a világítást.
- ▶ Helyezzen a ② horonyba pl. egy csavarhúzózt és emelje ki óvatosan az ① lámpabúrát.
- ▶ Húzza ki az izzót a foglalatból.
- ▶ Tegye be az új izzót.
- ▶ Az ① lámpatestet helyezze vissza és pattintsa be, hogy reteszelődjön.

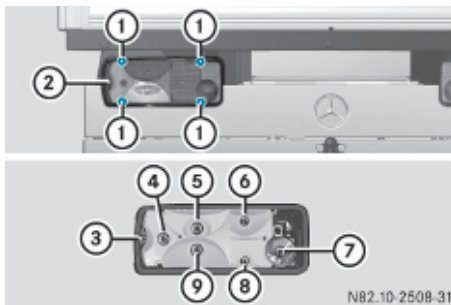
Ködzárófény összerakésmeghajtású járműveknél



① Ködzárófény

- ▶ Kapcsolja ki a világítást.
- ▶ A lámpatestet pl. egy csavarhúzóval óvatosan a nyíl irányába pattintsa ki.
- ▶ Forgassa a foglalatot balra és húzza ki.
- ▶ Forgassa az izzót enyhe nyomással balra és húzza ki a foglalatból.
- ▶ Az új izzót nyomja a foglalatba és csavarja be jobbra.
- ▶ Helyezze vissza a foglalatot és csavarja be jobbra ütközésig.
- ▶ Pattintsa vissza a lámpatestet.

Hátsó izzók cseréje (platós kivitel)



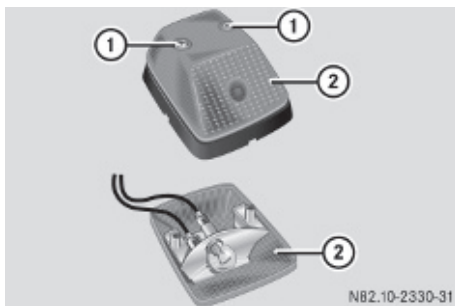
- ① Csavarok
- ② Lámpabúra
- ③ Körvonalvilágítás
- ④ Irányjelző
- ⑤ Féklámpa
- ⑥ Zárófény

- ⑦ Ködzárófény
- ⑧ Rendszámtábla világítás
- ⑨ Tolatólámpa

- ▶ Kapcsolja ki a világítást.
- ▶ Lazítsa ki az ① csavarokat és vegye le a ② lámpaburát.
- ▶ Forgassa az izzót enyhe nyomással balra és húzza ki a foglalatból.
- ▶ Az új izzót nyomja a foglalatba és csavarja be jobbra.
- ▶ Helyezze fel a ② lámpaburát és csavarja vissza az ① csavarokat.

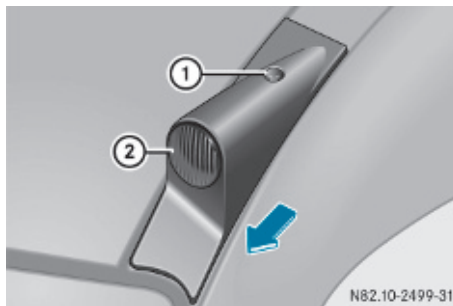
Kiegészítő lámpák izzóinak cseréje

Kiegészítő irányjelző a tetőn P 21 W



- ▶ Kapcsolja ki a világítást.
- ▶ Lazítsa ki az ① csavarokat és vegye le a ② lámpaburát.
- ▶ Forgassa az izzót enyhe nyomással balra és húzza ki a foglalatból.
- ▶ Az új izzót nyomja a foglalatba és csavarja be jobbra.
- ▶ Helyezze fel a ② lámpaburát és csavarja vissza az ① csavarokat.

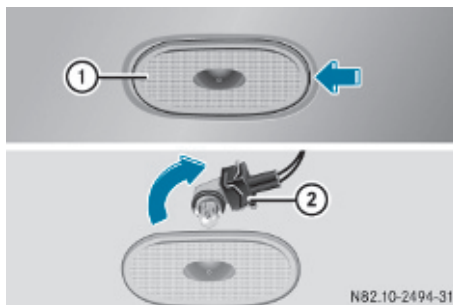
Szélességjelző W 5 W



- ▶ Kapcsolja ki a világítást.
- ▶ Lazítsa ki az ① csavart és vegye le a ② lámpatestet a nyíl irányába.
- ▶ Forgassa a foglalatot és húzza ki.
- ▶ Húzza ki az izzót a foglalatból.
- ▶ Helyezze az új izzót a foglalatba.
- ▶ Csavarja a foglalatot a lámpaburába.
- ▶ Helyezze fel az ② lámpatestet a nyíl irányába és csavarja vissza az ① csavart.

Szélességjelző W 3 W

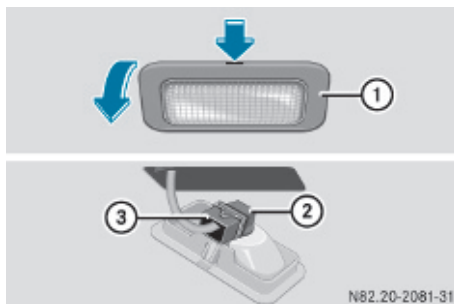
A világítótestek a jármű oldalán helyezkednek el.



- ▶ Kapcsolja ki a világítást.
- ▶ Helyezzen oldalt pl. egy csavarhúzót az ① lámpaburára és óvatosan emelje le a nyíl irányába.
- ▶ Forgassa az ② foglalatot a nyíl irányába és húzza ki.
- ▶ Húzza ki az izzót a ② foglalatból.
- ▶ Helyezze az új izzót a ② foglalatba.

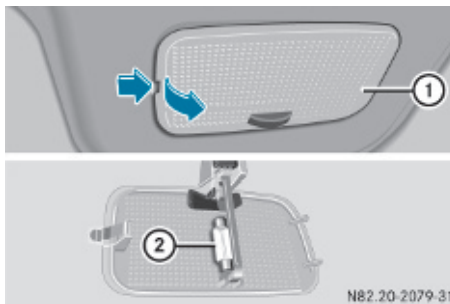
- Csavarja a foglalatot a ② lámpaburába.
- Áruszállító és kombi kivitelnél a lámpaburát az ② foglalatnál helyezze be.

Kiszállólámpa W 5 W



- Kapcsolja ki a világítást.
- A lámpatest ① reteszelő rugóját nyomja be egy alkalmas tárggyal, pl. egy csavarhúzóval.
- Emelje le a lámpatestet ①.
- Húzza ki a ③ kábelcsatlakozót.
- Forgassa az ② foglalatot a nyíl irányába és húzza ki.
- Húzza ki az izzót a ② foglalatból.
- Helyezze az új izzót a ② foglalatba.
- Csavarja be az ② foglalatot a ① lámpatestbe.
- Csatlakoztassa a ③ kábelcsatlakozót. A csatlakozó biztosítórugójának reteszelődni kell.
- Helyezze fel a ① lámpatestet és reteszelve azt.

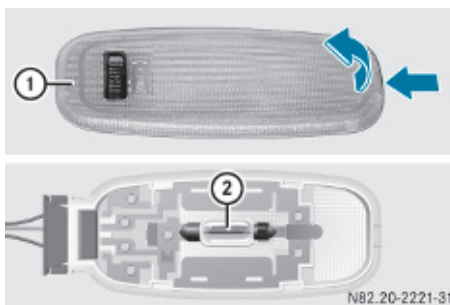
Első beltéri lámpa K 18 W



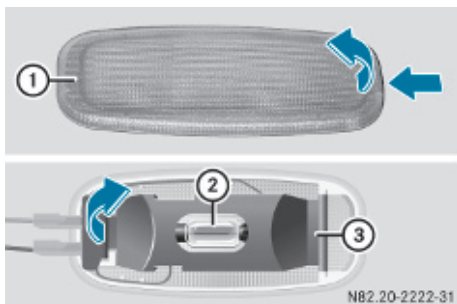
- Kapcsolja ki a világítást.
- A lámpatest ① reteszelő rugóját nyomja be egy alkalmas tárggyal, pl. egy csavarhúzóval.
- Emelje le a lámpatestet ①.
- Húzza ki az ② izzót a foglalatból.
- Tegye be az ② új izzót.
- Jobbra helyezze fel a ① lámpatestet és reteszelve azt.

! A tető-kezelőegység izzóit minősített szakműhelyben cseréltesse ki, ahol rendelkeznek a műveletek elvégzéséhez szükséges szakismeretekkel és szerszámokkal. Ehhez Mercedes-Benz szerviz igénybevétele javasoljuk. Különben károsíthatja a tető-kezelőegységet.

Hátsó beltéri lámpa K 15 W



Beltéri lámpa kapcsolóval



Beltéri lámpa kapcsoló nélkül

- Kapcsolja ki a világítást.
- A lámpatest ① reteszelő rugóját nyomja be egy alkalmas tárggyal, pl. egy csavarhúzóval.
- Emelje fel a lámpatestet ①.
- Kapcsoló nélküli beltéri lámpa esetén hajtsa le a ③ védőborítást.
- Húzza ki az ② izzót a foglalatból.
- Tegye be az ② új izzót.
- Kapcsoló nélküli beltéri lámpa esetén hajtsa vissza a ③ védőborítást.
- Balra helyezze fel a ① lámpatestet és reteszelve azt.

Biztosítékok

- i** A kiégett biztosítékokat csak azonos értékkel rendelkező biztosítékokra (felismerhetőek szín- és értékjelölésükről) szabad cserélni, a biztosíték kiosztási ábrán szereplő adatoknak megfelelően. Ebben egy Mercedes-Benz szerviz szívesen tanácsot ad.

⚠ Tűzveszély

Kizárólag a Mercedes-Benz által engedélyezett és az érintett rendszerhez előírt értékű biztosítékot használjon. Ne próbálja javítani

vagy áthidalni a kiégett biztosítékot. Ez egy esetleges túlterhelés esetén tűzveszélyessé válhat. Vizsgáltsa ki és javítsa meg a hiba okát minősített szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

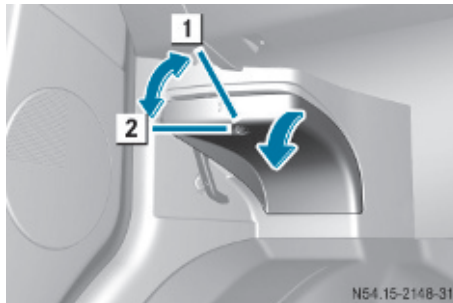
A szériafelszereltséghez tartozó biztosítékok és relék a fő biztosítékdozban találhatóak a jármű bal oldalának lábterében.

Az extra felszereltséghez tartozó biztosítékok és relék a vezetőülésnél levő biztosítékdozban találhatóak.

- i** A biztosítékdozok minden egyes biztosítékot tartalmazó elrendezési ábrája a jármű irattartójában található.
- A biztosíték cseréje előtt kapcsolja ki a gyújtást és az elektromos fogyasztókat.

Fő biztosítékdoz

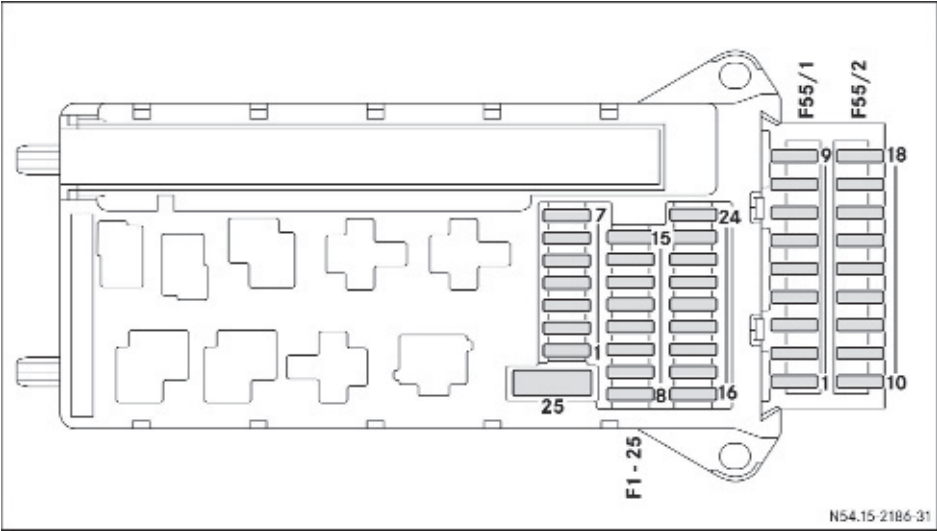
A biztosítékdoz a jármű bal oldali lábterében található.



- 1 Kioldva
- 2 Reteszelve

- **Nyitás:** Nyissa ki a gyorszárat 1 és vegye le a fedelet.
- **Zárás:** Helyezze fel a fedelet alul és csukja be.
A fedélnek reteszelődnie kell.
- Zárja a gyorszárat 2.

Biztosítékok



Biztosíték relédoboz (SRB)

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
1	Kürt	15 A
2	Elektronikus kormányzár (elektronikus gyújtás-/indítókapcsoló)	25 A
3	30-as kapocs Z, benzinmotoros/elektronikus gyújtás-/indítókapcsolóval/kombinált műszerrel felszerelt járművek (terítő rendszerhez)	10 A
4	Világításkapcsoló/kapcsolóegység a középkonzolon	5 A
5	Ablaktörlő elől	30 A
6	Tüzelőanyag-szivattyú	15 A
7	MRM (kormányoszlop modul)	5 A
8	87-es kapocs (2)	20 A

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
9	87-es kapocs (3)	20 A
10	87-es kapocs (4)	10 A
11	15-ös kapocs R jármű	15 A
12.	Légzsák vezérlőegység	10 A
13	Szivargyújtó/kesztyűtartó világítás/rádió/emelő hátfal	15 A
14	Diagnosztikai csatlakozó/világításkapcsoló/kombinált műszer	5 A
15	Fényszóró magasságállítás/fűtés elől	5 A
16	87-es kapocs (1)	10 A
17	Légzsák vezérlőegység	10 A
18	15-ös kapocs jármű, féklámpa kapcsoló	7,5 A
19	Beltéri lámpák	7,5 A

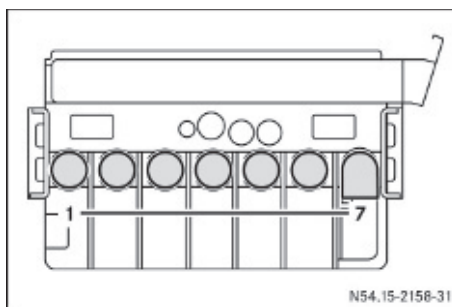
Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
20	Utasoldali ablakemelő/ 30-as kapocs/2 jelvevő és vezérlőmodul	25 A
21	Motor vezérlőegység	5 A
22	Fékrendszer (ABS)	5 A
23	Önindító	25 A
24	Dízelmotor, motoralkat- részek/vezérlőegység, földgázüzemű (NGT, Natural Gas Technology) járművek	10 A
25	12 V-os csatlakozó (középkonzol)	25 A

F55/1 biztosíték egység

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
1	Bal ajtó vezérlőegysége	25 A
2	Diagnosztikai csatlakozó	10 A
3	Fékrendszer (szelepek)	25 A
4	Fékrendszer (szállítószivattyú)	40 A
5	87-es kapocs (5) motor	7,5/10 A
6	87-es kapocs (6) motor	7,5/10 A
7	Fényszórómosó berendezés	30 A
8	Lopásgátló riasztórendszer (EDW)/forgófény/ forgófény szirénával	15 A
9	Kiegészítő irányjelző modul	10 A

F55/2 biztosíték egység

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
10	Rádió	15 A
11	Mobiltelefon/Tachográf	7,5 A
12.	Levegőbefúvók elöl/kiegészítő fűtés ventilátor fokozat 1	30 A
13	Kiegészítő fűtés időzítés, rádióvevő/elektromos berendezés DIN csatlakozó	7,5 A
14	Ülésfűtés, középkonzol kapcsolóegysége	30 A
15	nem használt	—
16	Fűtés/klímaberendezés elöl/CD lejátszó	10 A
17	Mozgásérzékelő/komfort világítás/olvasó és rakodótér lámpa (terítő rendszerhez)	10 A
18	Klímaberendezés hátul	7,5 A

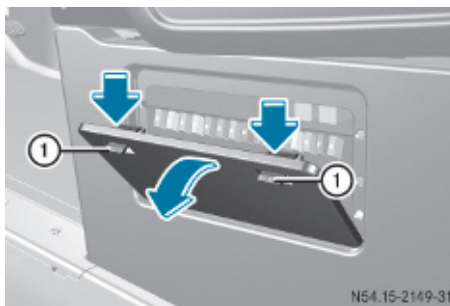


Biztosítékdoboz az akkumulátor dobozban a vezető lábterében F59

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
1	Előizzító relé/másodlagos levegőpumpa	80/40 A
2	Klímaberendezés hűtőventilátora – vezetőlülke	60/40A
3	Jelnevő és vezérlőmodul (SAM) /biztosíték és relé doboz (SRB)	80 A
4	Kiegészítő akkumulátor /retarder	150 A
5	30-as kapocs biztosíték-dobozok, jelnevő és vezérlőmodul (SAM) / biztosíték és relé doboz (SRB)	150 A
6	Ülésbak csatlakozó pontja	Híd
7	Kiegészítő fűtőkészülék (PTC)	150 A

Biztosítékdoboz a vezetőlülésnél

A biztosítékdoboz a vezetőlülés alatti tárolódobozban található.



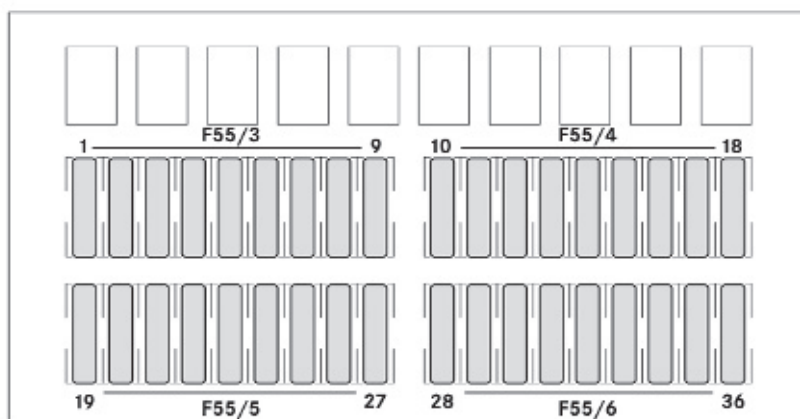
① Tartórugók

- **Nyitás:** állítsa az ülést a legmagasabb pozícióba (▷ oldal: 71).
- Nyomja mindkét ① tartórugót lefelé, majd vegye le a borítást.
- **Zárás:** Helyezze fel a fedelet alul és csukja be.

A fedélnek reteszelnie kell.

Segíts magadon

Biztosítékok



N54.15 2187 31

F55/3 biztosíték egység

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
1	Tükörbeállítás/hátsó szélvédő fűtés	5 A
2	Hátsó ablaktörlő	30 A
3	Kiegészítő fűtés, időzítés/tolatókamera/üres-állás-kapcsoló, elindulássegítő és összkerék-meghajtás/nem bekötött mobiltelefon/elektromos berendezés DIN-férőhely	5 A
4	Tachográf/munkafordulatszám szabályozó (ADR) /mellékajátás/utánfutó csatlakozóberendezés AAG	7,5 A
5	Elektronikus váltóvezérlés, ETC vezérlőegység	10 A
6	15-ös kapocs összkerék-meghajtás vezérlőegység	5 A
7	Elektronikus választókar-modul	10 A
8	15-ös kapocs felépítménygyártó/emelő hátfal/billencs	10 A
9	Tetőszellőző/sziréna/elektromos felépítmény (terítő rendszerhez)	15 A

F55/4 biztosíték egység

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
10	30-as kapocs felépítménygyártó	25 A
11	15-ös kapocs felépítménygyártó	15 A
12.	D+, felépítménygyártó	10 A
13	Hátsótéri klímaberendezés	30 A
14	Utánfutó csatlakozóaljzat	20 A
15	Utánfutófelismerő berendezés	25 A
16	Abronsnyomás-ellenőrző/PARKTRONIC (PTS)	7,5 A
17	PSM vezérlőegység	25 A
18	PSM vezérlőegység	25 A

F55/5 biztosíték egység

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
19	Tető-kezelőegység/toló-emelőtető	5/25 A
20	Rendszámtábla világítás (terítő rendszerhez)	7,5 A
21	Hátsó szélvédőfűtés 1/30-as kapocs elektromos berendezések (terítő rendszerhez)	30/15 A
22	Hátsó szélvédőfűtés 2/töltőcsatlakozó (terítő rendszerhez)	15 A

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
23	12 V-os csatlakozó hátul balra, raktér/utastér/más gyártó elektromos berendezései	15 A
24	12 V-os csatlakozó a vezetőülés alatti tárolóhoz	15 A
25	12 V-os csatlakozó hátul bal oldalt, raktér/utastér	15 A
26	Melegvizes kiegészítő fűtés	25 A
27	Meleglevegős kiegészítő fűtés/fűtő készülék	20/25A

F55/6 biztosíték egység

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
28	87-es kapocs (6) gázberendezés, földgázüzemű (NGT) járművek	7,5 A
29	30-as kapocs összkerék-meghajtás vezérlőegység	30 A
30	nem használt	—
31	Levegőbefúvók, hátsó tér fűtés/elektromos tolóajtó, bal/tolóajtó behúzássegítő, bal	30/15 A
32	KEYLESS-ENTRY	10 A
33	elektromos tolóajtó, jobb/tolóajtó behúzássegítő, jobb/légrugózás kompresszora	30/15 A
34	nem használt	—

Sz.	Fogyasztó	Biztosíték érték
35	nem használt	—
36	nem használt	—

Rádiótávirányító elemek

Elemcserével kapcsolatos megjegyzések

A távirányító elemcseréjekor az összes elemet egyszerre cserélje le.

Legjobb, ha az elemeket egy szakműhelyben cserélteti ki, pl. egy Mercedes-Benz szervizben.

Mérgezésveszély

Az elemek mérgező és savas anyagokat tartalmaznak. Ezért az elemeket tartsa távol gyermekektől.

Ha valaki lenyel egy elemet, azonnal orvoshoz kell fordulnia.

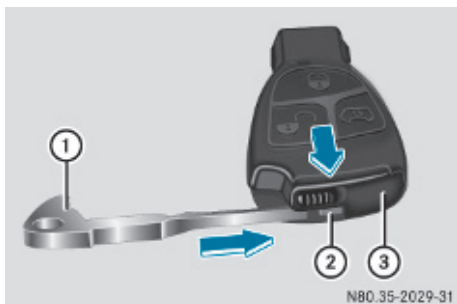
Környezetvédelmi megjegyzés

A használt elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé! Erősen mérgező anyagokat tartalmaznak.

A lemerült elemeket adja le egy minősített szakműhelyben, mint pl. egy Mercedes-Benz szervizben, vagy egy lemerült elemeket gyűjtő helyen.

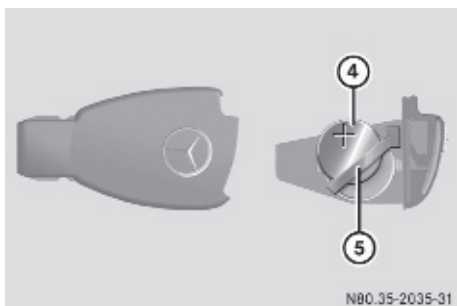
Járműkulcs

Két darab 3 V-os CR 2025 típusú gomelemre van szüksége.



- ① Szükségkulcs
- ② Nyitóretesz
- ③ Elemtartó rekesz

- ▶ Húzza ki ① a szükségkulcsot (> oldal: 285).
- ▶ A szükségkulccsal ① oldalt nyomja meg az elemtartó rekesz ③ nyílásában található szürke nyitóreteszt ②.
- ▶ Az elemtartó rekesze ③ kinyílik.
- ▶ Húzza ki az elemtartót ③ a nyíl irányába.



- ④ Elem
- ⑤ Érintkező

- ▶ Vegye ki a régi elemeket ④ az elemtartó rekeszből ③.
- ▶ Az elemek behelyezése során ügyeljen arra, hogy azok tiszták és szöszmentesek legyenek.

- ▶ Helyezze be az új elemeket ④ a pozitív pólussal felfelé, az érintkezőrugó ⑤ alá. Ehhez szöszmentes kendőt használjon.
- ▶ Kattanásig tolja vissza az elemtartó rekeszt ③ a kulcsba.
- ▶ A szükségkulcsot ① tolja vissza a kulcs nyílásába.
- ▶ Ellenőrizze a járművön, hogy a kulcs nyomógombjainak összes funkciója működik-e.

Kiegészítő fűtés

Amennyiben a távirányító ellenőrzőlámpái gyorsan és pirosan villognak, lemerült az elem. Ki kell cserélni a távirányító elemét. Egy CR2430 típusú elemre van szüksége.



- ① Jelölés
- ② Elemtartó fedél
- ③ Elem
- ④ Bemélyedés a burkolaton

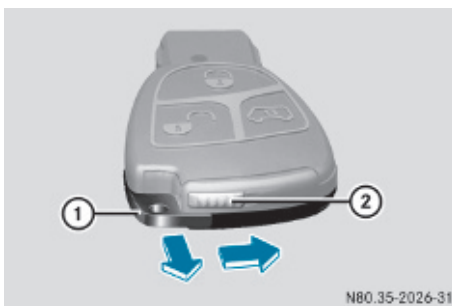
- ▶ Az elemtartó fedelét ② egy alkalmas tárgy, pl. egy érme segítségével, az óramutató járásával ellentétes irányban fordítsa el és vegye le.
- ▶ Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések az elemtartó fedél tömítésén ② és szükség esetén cserélje ki.
- ▶ Vegye ki a régi elemet ③.
- ▶ Az elem behelyezése során ügyeljen arra, hogy az tiszta és szöszmentes legyen.

- ▶ Az új elemet ③ úgy helyezze be, hogy a pozitív pólus és a típusjelzés felfelé nézzen. Ehhez szöszmentes kendőt használjon.
- ▶ Az elemtartó fedelét ② úgy helyezze vissza, hogy a jelölés ① a két bemélyedés ④ közé essen.
- ▶ Az elemtartó fedelét ② egy alkalmas tárgy, pl. egy érme segítségével, az óramutató járásával megegyező irányban ütközésig forgassa el.
- ▶ Ellenőrizze a távirányító összes funkcióját (▷ oldal: 117)

Nyitás és zárás vészhelyzetben

Jármű nyitása/zárása szükségkulccsal

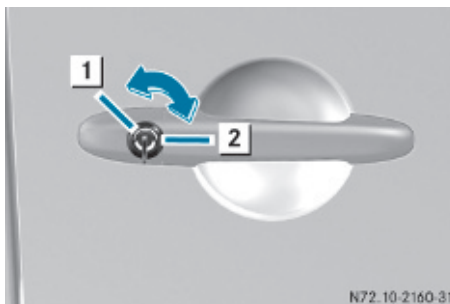
Az ajtók kulccsal nem nyílnak és záródnak. Ebben az esetben használja a szükségkulcsot.



- ① Szükségkulcs
- ② Szükségkulcs retesze
- ▶ Tolja a nyitóreteszt ② a nyíl irányába és közben húzza ki a nyíl irányába a szükségkulcsot ① a kucsból.

Járművek komfort nyitás/zárás funkcióval

Szükségnyitáshoz az első utasoldali ajtón találja a zárat.



- 1 Nyitás
- 2 Zárás

- ▶ A szükségkulcsot csúsztassa ütközésig az első utasoldali ajtózárra és fordítsa balra. Az első utasoldali ajtó kinyílik.

Járművek komfort nyitás/zárás funkció nélkül

Szükségnyitáshoz az első vezetőoldali ajtón találja a zárat.

- ▶ A szükségkulcsot csúsztassa ütközésig a vezetőoldali ajtózárra és fordítsa jobbra. A vezető oldali ajtó kinyílik.
- i Amennyiben járművét szükségkulccsal nyitja ki, a lopásgátló risztóberendezés (EDW) működésbe lép.

A következő lehetőségei vannak a riasztás megszüntetésére:

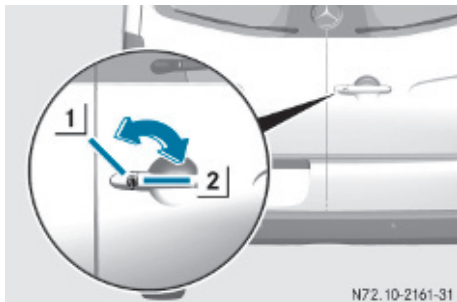
- ▶ Nyomja meg a kulcson a  vagy  gombot.

vagy

- ▶ Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba.

Válaszfalal felszerelt jármű

Amennyiben járműve válaszfalal van felszerelve, csak a raktérajtók szükségkulccsal történő nyitásával juthat be a raktérbe.



- 1 Nyitás
- 2 Zárás

- A szükségkulcsot csúsztassa ütközésig a raktérajtó zárjába és fordítsa balra. A raktérajtó kinyílik.

Elektromos tolóajtó nyitása

Amennyiben hibás vagy lekapcsolt az akkumulátor, a zár kinyitásával leválaszthatja a tolóajtót az elektromos hajtásról. Ezután kézzel kinyithatja/be csukhatja a tolóajtót.



- 1 Kulcsnyílás
- 2 Nyitás

- **Tolóajtó leválasztása elektromos hajtásról:** „AUTO” állásban helyezze a járműkulcsot a retesz 2 nyílásába 1.
- Az óramutató járásával megegyező irányban fordítsa el a járműkulcsot 180°-kal. A „MAN” állás lesz látható.
- Nyissa vagy csukja a tolóajtót a külső/ belső kilincs segítségével.
- **Tolóajtó elektromos üzemre való átkapcsolása:** „MAN” állásban helyezze a járműkulcsot a retesz 2 nyílásába 1.
- Az óramutató járásával ellentétes irányban fordítsa el a kulcsot 180°-kal. Az „AUTO” állás lesz látható.

i Amennyiben a járműkulcsot ismét visszafordítja „MAN” állásból „AUTO” állásba, újra be kell tanítani a tolóajtót.

Ehhez a tolóajtót 1-szer teljesen be kell zárnia a középkonzolon vagy az ajtónyíláson található kapcsoló nyomva tartásával. Ezután a kapcsoló rövid megnyomásával 1-szer teljesen nyissa, majd zárja a tolóajtót.

Amennyiben a hiba nem szűnik meg, keresen fel egy minősített szakműhelyt pl. egy Mercedes-Benz szervizt.

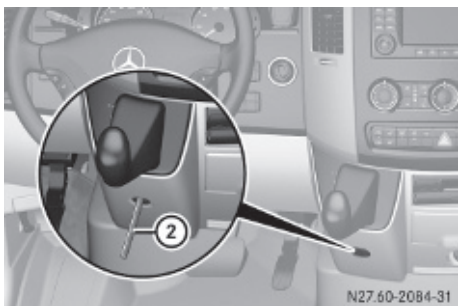
Automata sebességváltó

Üzemzavar esetén a választókar reteszelését **P** állásban mechanikusan kioldhatja pl. a jármű elvontatása esetén



- 1 Takarófedél

- Távolítsa el a takarófedeleket 1.



② Rúd

- ▶ Vezesse be a rudat ② a nyílásba.
- ▶ Nyomja be a rudat, közben a választókart kapcsolja **P** állásba.
- ▶ Húzza ki a rudat ②.
- ▶ Pattintsa vissza a takarófedeleet ①.

Indítás segédakkumulátorról, el- és bevontatás

Indítássegítés

Amennyiben a vezető lábterében lévő akkumulátortartóban található akkumulátor lemerült, indítókábelek segítségével indítássegítést kaphat más járműtől.

A jármű ehhez a motortérben indítássegítési csatlakozópontokkal rendelkezik.

A motortérben található kiegészítő akkumulátor nem használható indítássegítésként. Ha indítássegítést kap vagy nyújt, használja az indítássegítés csatlakozópontjait a motortérben (▷ oldal: 288).

! Kerülje a gyakori és hosszú indítási kísérleteket.

Ne indítsa a motort gyorstöltő készülékkel.

Indítássegítésnél vegye figyelembe az alábbiakat:

- Csak hideg motor és lehűlt katalizátor mellett alkalmazzon indítássegítést.
- Ne indítsa be a motort, ha az akkumulátor befagyott. Előbb olvassza ki az akkumulátort.

- Indítássegítéshez csak megegyező névleges feszültségű és közel azonos kapacitású akkumulátort alkalmazzon.
- Csak póluscserre elleni védelemmel ellátott indítókábelt használjon, megfelelő átmérővel és szigetelt csipeszekkel.

⚠ Sérülésveszély

Az akkumulátorok töltésekor robbanásveszélyes durranógáz keletkezik. Ezért az akkumulátorokon történő valamennyi munkavégzésnél ügyeljen a jó szellőztetésre.

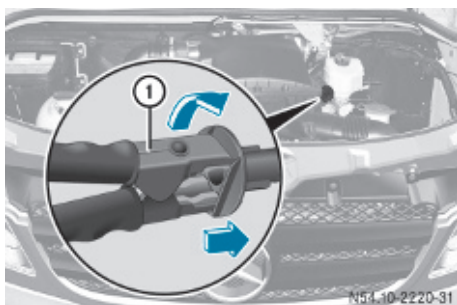
Az akkumulátorok közelében ne használjon tüzet, nyílt lángot és ne dohányozzon.

Kerülje a szikráképződést (pl. az akkumulátorok lekötésekor). A szikrák meggyújthatják a durranógázt és ez az akkumulátorok felrobbanásához vezethet. Ön és más személyek ekkor súlyosan megsérülhetnek.

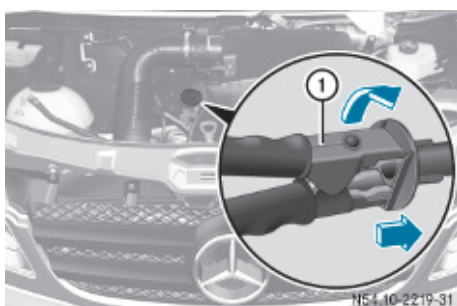
⚠ Sérülésveszély

Az indítási segítség közben az akkumulátorokból kilépő gázok maró hatásúak lehetnek. Az indítási segítség közben ne hajoljon az akkumulátorok fölé.

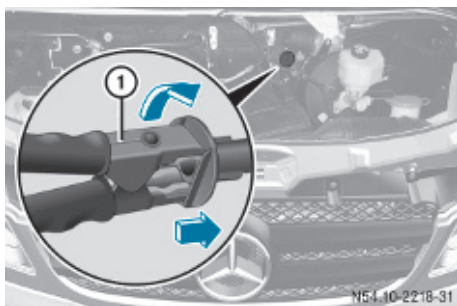
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a járművek nem érintkeznek.
 - ▶ Húzza be a rögzítőféket.
- vagy
- ▶ Automata váltóval fészert járművek esetén állítsa a választókart **P** állásba.
 - ▶ Kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.
 - ▶ Az akkumulátor főkapcsolót kapcsolja be(▷ oldal: 98).
 - ▶ Húzza ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
 - ▶ Nyissa fel a motorháztetőt (▷ oldal: 197).
- Az indítássegítési csatlakozópont felszerelésétől függően a motortérben
- a légszűrőtől balra (menetirány szerint)
 - a légszűrőtől jobbra (menetirány szerint)
 - a homlokfalon található.



Indítássegítési csatlakozópont a légszűrőtől balra (példa)

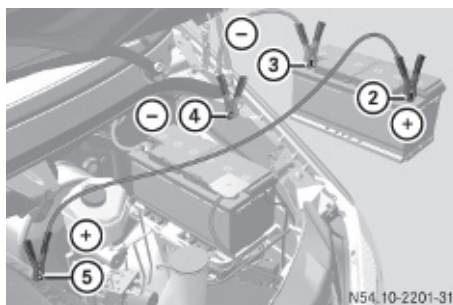


Indítássegítési csatlakozópont a légszűrőtől jobbra (példa)



Indítássegítési csatlakozópont a homlokfalon

- Vegye le a segédakkumulátor pozitív pólusának borítását.



- Kösse össze a külső akkumulátor ② és a indítássegítési csatlakozópont ⑤ pozitív pólusát az indítókábelrel. Kezdje a külső akkumulátorral.
- Az indítássegítési csatlakozópont piros védősapkáját az indítókábel ① piros pozitív pólusú csipeszával egyszer jobbra fordítva tolja vissza és az indítókábel ① pozitív pólusú csipeszt csíptesse az indítássegítési csatlakozópont ⑤ pozitív pólusára.

i Az indítókábelt ne kösse a motortérben található kiegészítő akkumulátorra. Nem alkalmas indítássegítésre.

- A segítséget nyújtó jármű motorját alaplámpán járassa.
- A külső akkumulátor ③ negatív pólusát kösse össze a saját jármű ④ testelésével. Kezdje a külső akkumulátorral.
- Indítsa be a motort.

i A lámpákon kívül most bekapcsolhatja az elektromos fogyasztókat.

- Oldja le az indítókábelt először a ④ testelésről és az akkumulátor ③ negatív pólusáról, majd az indítássegítési csatlakozópont ⑤ pozitív pólusáról és végül az akkumulátor ② pozitív pólusáról.

Amikor leveszi a pozitív pólusú csipeszt ① az indítássegítési csatlakozópont-ról, a piros védősapka visszaugrik a kiinduló helyzetébe.

i Most bekapcsolhatja a világítást.

- ▶ Ellenőriztesse az akkumulátort egy szakműhelyben, pl. egy Mercedes-Benz szervízben.

Behúztatás

- Az automata sebességváltóval szerelt járművek nem indíthatók behúztatással.
- Bevontatás alatt az akkumulátornak bekötött és feltöltött állapotban kell lennie. Különben nem tudja a gyújtást ráadni és nem lesz rásegítés a kormányon és a féken.
- A katalizátorral szerelt járművek behúztatásakor először meg kell várni, hogy a motor lehűljön.
- Ha a motor néhány másodperc után nem indul el, próbálja meg a külső akkumulátorról történő indítást (▷ oldal: 287).
- Kerülje az ismételt behúztatási kísérleteket, mivel ez tönkretelheti a katalizátort.
- Vonórudat használjon, és ezt csak az első vontatószemhez rögzítse (▷ oldal: 290).

Kézi sebességváltóval felszerelt járművek

- ▶ Fordítsa el a kulcsot a gyújtáskapcsolóban 2-es állásba.
- ▶ Kapcsoljon üresbe.
- ▶ Kezdje el húzni a járművet.
- ▶ Kapcsolja a második vagy harmadik fokozatot, majd engedje fel finoman a tengelykapcsoló pedált. Ne adjon közben gázt. A motor beindul.

Elvontatás



Balesetveszély

Vonórúddal vontassa a járművet, ha

- a motor nem jár
- az energiaellátás vagy az elektromos hálózat üzemzavara áll fenn

Ha a motor nem jár, nem működik a kormányzás szervorásegítése és nem áll rendelkezésre a fékerő-rásegítés sem. Ekkor több erő kell kifejtenie kormányzáskor és fékezéskor.

Ne vontassa a járművet, ha a kulcsot nem lehet elfordítani a gyújtáskapcsolóban. A kormányzár ilyenkor aktív és a kormány nem forgatható.

Amennyiben másik járművet vontat, a vontatott jármű tömege nem haladhatja meg az Ön járművének megengedett össztömegét.

Vontatáskor vegye figyelembe az egyes országok törvényi előírásait.

Vontatás helyett inkább tréleren vagy utánfutón szállíttassa autóját. Vontatáskor használjon vonórudat.

! A vontatókötelet vagy vonórudat csak a vonószemekre rögzítse. Ellenkező esetben sérülhet a jármű.

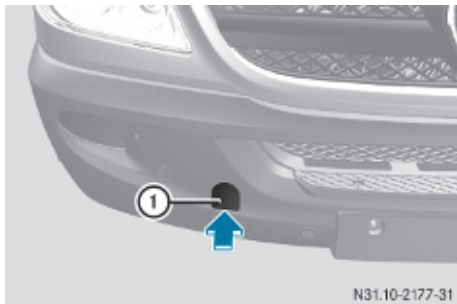
! Kapcsolható vagy állandó összkerekhajtasú járművek esetén mind a négy kereket fel kell emelni vontatásnál. Különben károsíthatja az osztóművet.

Amennyiben a járművet csak az első tengelynél lehet felemelni, le kell választania a kardántengelyt a hátsó tengely és az osztómű között. A kardántengely beszerelésénél mindig új önzáró anyát használjon.

i Vontatás előtt kapcsolja ki az automatikus ajtózárat (▷ oldal: 56). Különben az autó tolásakor vagy vontatásakor kizárhatja magát.

Első vonószem

Az első vonószem furata a menetirány szerinti jobb oldalon a lökhárító alatt található.



① Fedél

- ▶ **A vonószem rögzítése:** Nyomja a fedelet ① a nyíl irányába, majd távolítsa el a fedelet ①. Láthatóvá válik a vonószem furata.
- ▶ Vegye ki a vonószemet és a kerékkulcsot a szerszámkészletből (▶ oldal: 212).
- ▶ A vonószemet jobbra csavarva ütköztetse csavarja be.
- ▶ Helyezze a kerékkulcs fogantyúját a vonószembe és húzza meg erősen.
- ▶ **A vonószem leszerelése:** Vegye ki a kerékkulcsot a szerszámkészletből.
- ▶ Helyezze a kerékkulcs fogantyúját a vonószembe és fordítsa jobbra a kerékkulcsot.
- ▶ Csavarozza le a vonószemet.
- ▶ Helyezze be a fedél alsó fülét ① és felül nyomja meg, amíg az bereteszeli.
- ▶ Tegye vissza a vonószemet és a kerékkulcsot a szerszámkészletbe.

Hátsó vonószem

A hátsó vonószem a menetirány szerinti jobb oldalon a lökhárító alá van szerelve.

- ❗ Amennyiben járműve vonóhoroggal van felszerelve, használja azt vonóberendezésként.

Kézi sebességváltóval felszerelt járművek

- ▶ A gyújtáskapcsolóban fordítsa a kulcsot 1 állásba.
- ▶ Legfeljebb 100 km-es vontatás esetén a sebességváltót üresjáratba kell kapcsolni.

⚠ Sérülésveszély

Kiszereleskor a kardántengely leeshet és az Ön sérülését okozhatja. Kiszereelés előtt biztosítsa a kardántengelyt úgy, hogy az ne essen le, pl. másik személy segítségével vagy a kardántengely alátámasztásával.

- ▶ Amennyiben a vontatási táv több mint 100 km, szerelje ki a meghajtott tengely kardántengelyét.

- ❗ A kardántengely rögzítésénél mindig új önzáró anyát használjon.

Járművek automata sebességváltóval

- ❗ Vontatáskor ne lépje túl az 50 km/h-s sebességet, különben sérülhet a motor.

- ▶ A gyújtáskapcsolóban fordítsa a kulcsot 2 állásba.
- ▶ Legfeljebb 50 km-es vontatás esetén tegye a választókart N állásba.

⚠ Sérülésveszély

Kiszereleskor a kardántengely leeshet és az Ön sérülését okozhatja. Kiszereelés előtt biztosítsa a kardántengelyt úgy, hogy az ne essen le, pl. másik személy segítségével vagy a kardántengely alátámasztásával.

- ▶ Amennyiben a vontatási táv több mint 50 km, szerelje ki a meghajtott tengely kardántengelyét.

- ❗ A kardántengely rögzítésénél mindig új önzáró anyát használjon.

Elakadt jármű kivontatása

Fokozott óvatossággal vontassa ki a járművet, ha a hajtott kerekek laza, sáros talajban rekedtek – különösen ha a jármű meg van terhelve.

Ne húzza hirtelen mozdulattal vagy átlós irányban. Ellenkező esetben sérülhet a futómű.

A járművet ne csatlakoztatott utánfutóval együtt húzza ki.

A járművet lehetőleg hátrafelé, a korábban használt nyomvágójában húzza ki.

Vontatás különböző sérülések esetén

Motor sérülése esetén



Sérülésveszély

Kiszerezéskor a kardántengely leeshet és az Ön sérülését okozhatja. Kiszerezés előtt biztosítsa a kardántengelyt úgy, hogy az ne essen le, pl. másik személy segítségével vagy a kardántengely alátámasztásával.

- ▶ Szerelje ki a meghajtott tengely kardántengelyét.

❗ A kardántengely rögzítésénél mindig új önzáró anyát használjon.

Első tengely sérülése esetén

- ▶ A gyújtáskapcsolóban fordítsa a kulcsot 1 állásba.
- ▶ Emelje meg az első tengelyt.



Sérülésveszély

Kiszerezéskor a kardántengely leeshet és az Ön sérülését okozhatja. Kiszerezés előtt biztosítsa a kardántengelyt úgy, hogy az ne essen le, pl. másik személy segítségével vagy a kardántengely alátámasztásával.

❗ Kapcsolható vagy állandó összerékhajtású járművek esetén mind a négy kereket fel kell emelni vontatásnál. Különben károsíthatja az osztóművet.

Amennyiben a járművet csak az első tengelynél lehet felemelni, le kell választania a kardántengelyt a hátsó tengely és az osztómű között. A kardántengely beszerelésénél mindig új önzáró anyát használjon.

❗ Amennyiben a járművet felemelt első vagy hátsó tengellyel vontatja, a gyújtást ki kell kapcsolni (a gyújtáskapcsolóban a kulcs 0 vagy 1 állásban van). Az ESP® általi aktív fékbeavatkozás tönkreteheti az első vagy a hátsó tengely fékberendezését.

Hátsó tengely sérülése esetén

- ▶ A gyújtáskapcsolóban fordítsa a kulcsot 1 állásba.
- ▶ Emelje meg a hátsó tengelyt.

❗ Kapcsolható vagy állandó összerékhajtású járművek esetén mind a négy kereket fel kell emelni vontatásnál. Különben károsíthatja az osztóművet.

Elektromos üzemzavar esetén

Hibás akkumulátor esetén az automata sebességváltó **P** állásban reteszeli. Ahhoz, hogy az automata sebességváltót **N** állásba tegye, az indítássegítéshez (▷ oldal: 287) hasonlóan gondoskodnia kell az elektromos hálózat feszültségellátásáról. Tréleren vagy utánfutón szállíttassa járművét.

Jármű szállítása

Amikor járművét szállításkor egy trélerre vagy utánfutóra húzza fel, használhatja a vonószermet.

❗ A járművet csak a kerekeinél vagy a keréktárcsáinál fogva rögzítse, és ne a jármű alkatrészei, pl. a tengely vagy a kormány alkatrészei segítségével. Ellenkező esetben sérülhet a futómű.

- ▶ Kapcsolja a sebességváltót üres fokozatba illetve tegye a választókart **N** állásba.

Eredeti Mercedes-Benz alkatrészek	294
Járműelektronika	294
Típustáblák	295
Berendezések műszaki adatai	296
Feltöltési mennyiségek	307

Eredeti Mercedes-Benz alkatrészek

A Mercedes-Benz ellenőrzi az eredeti alkatrészeket és az Ön járműtípusához jóváhagyott átalakítókat és tartozékokat

- megbízhatóság,
- biztonság
- és alkalmasság tekintetében.

A folyamatos piackutatás ellenére a Mercedes-Benz nem tud más alkatrészeket megítélni. Az ilyen termékekért nem kezeskedünk akkor sem, ha egyes esetekben hatósági engedély is rendelkezésre áll.

Németországban és néhány országban bizonyos alkatrészek beszerelését vagy módosítását csak akkor fogadják el hivatalosan, ha azok megfelelnek az érvényes törvényi előírásoknak. Minden eredeti Mercedes-Benz alkatrész megfelel ezeknek az előírásoknak. Ügyeljen arra, hogy a felhasznált pótalkatrészek valóban használhatók legyenek járművéhez. Azok az alkatrészek, amelyek a jármű megváltozásához vezetnek, sok országban a jármű forgalmi engedélyének érvénytelenítését eredményezik.

Ez történik, ha

- a forgalmi engedély szerinti járműfajta megváltozik
- a forgalom többi résztvevőjének veszélyeztetése áll fenn
- a kipufogógáz- vagy zajkibocsátás romlik

A nem engedélyezett alkatrészek használata korlátozhatja járműve biztonságát. Ezért azt javasoljuk, hogy használjon eredeti Mercedes-Benz és Westfalia alkatrészeket, valamint a járműtípushoz engedélyezett átalakító és kiegészítő alkatrészeket!



Környezetvédelmi megjegyzés

A Daimler AG újrahasznosított, az eredetivel megegyező minőségű cserefordarabokat és -alkatrészeket kínál. Ezért az új alkatrészekkel megegyező szavatossági igényeket támaszthat.

Az eredeti Mercedes-Benz alkatrészek, a jóváhagyott átalakítók és alkatrészek bármelyik Mercedes-Benz szervizben beszerezhetők. Itt tájékozódhat az engedélyezett műszaki változásokról és az alkatrészek szakszerű felszerelését is biztosítják.

Az eredeti alkatrészek megrendelésekor adja meg minden esetben az alvázsza-
mot és a motorszámot is. Ezeket a számokat a jármű
típustábláján találhatja meg (▷ oldal: 295).

Járműelektronika

Beavatkozások a motorelektronikába



Balesetveszély

Biztonsági okokból és a forgalmi engedély megtartása érdekében, csak olyan minősített szakműhelyben végeztesse el a motor elektronikáján és az ahhoz tartozó részekben történő beavatkozást, ahol rendelkeznek a megfelelő szakismerettel és a beavatkozáshoz szükséges szerszámokkal. Ellenkező esetben járművének biztonsága csökkenhet.

Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.



A motorelektronika és a hozzá tartozó részek, mint például vezérlőegységek, szenzorok vagy csatlakozókábelek felülvizsgálatát csak minősített szakműhelyben végeztesse el, pl. egy Mercedes-Benz szervizben. Különben a jármű alkatrészei gyorsabban elhasználódhatnak. Ennek következtében a forgalmi engedély, a biztosítás illetve a szavatossági igény érvényét veszti.

Elektromos és elektronikus berendezések utólagos beszerelése

Az elektromos és elektronikus készülékek veszélyeztethetik a gépjármű üzembiztonságát. Ha ilyen készülékeket szerel be utólag, akkor legyen típusengedélyük és legyen rajtuk feltüntetve az **e**-jel. Az **e**-jelet mindig a berendezés gyártója vagy más illetékes tesztelő szervezet adja ki.

! Amennyiben olyan káreset vagy következmény áll fenn, amely a Mercedes-Benz által nem jóváhagyott készülékek beszerelése miatt jön létre, akkor az nem tartozik a Mercedes-Benz jótállás hatályába.

Telefon- vagy rádiókészülékek járműbe való beszerelése engedélyköteles.

A mobiltelefonok és rádiókészülékek csatlakoztatásához engedélyezett külső antennát javasoljuk. Csak így biztosított a járműben az optimális vételi minőség és így csökkenthető minimálisra a járműelektronika és a mobiltelefon vagy a rádió egymást zavaró hatása.

⚠ Sérülésveszély

A túl erős elektromágneses sugárzás egészségkárosító hatású lehet Önre vagy másokra nézve. Külső antenna alkalmazása esetén figyelembe lett véve az elektromágneses mezők tudományos körökben tárgyalt egészségügyi kockázata.

Ezért a külső antenna felszerelését bízza egy minősített szakszervizre, mely rendelkezik a munka elvégzéséhez szükséges szaktudással és szerszámokkal. Javasoljuk, hogy ehhez minden esetben egy Mercedes-Benz szervizt vegyen igénybe. Különösen a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetében nélkülözhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhely végezze el.

A mobiltelefon vagy rádiókészülék adóteljesítménye nem haladhatja meg az alábbiakban felsorolt maximális adóteljesítményt.

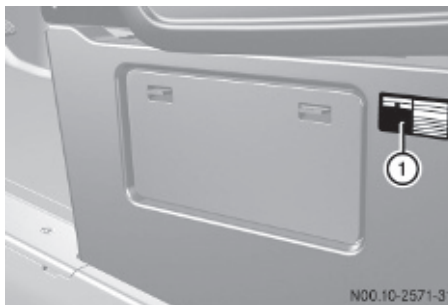
Frekvenciatartomány**Maximális adóteljesítmény**

Rövidhullám (< 50 MHz)	100 W
4 m-es sáv	20 W
2 m-es sáv	50 W
70 cm-es sáv	35 W
25 cm-es frekvenciasáv	10 W

! Amennyiben a járműben olyan elektromos vagy elektronikus berendezéseket használ, melyek ezeknek a feltételeknek nem felelnek meg, a jármű forgalmi engedélye érvényét vesztheti (2004/104/EG EU-irányelv – Gépjárművek elektromágneses kompatibilitása).

Típustáblák**Jármű típustábla**

A típustábla a jármű azonosítószámmal (VIN) és a megengedett tömegekkel a járműtípustól függően a vezetőülési alatti tárolódobozon vagy a motortérben található.



① Típustábla a jármű azonosítószámmal

Motor típustábla

A motorszám a motorblokkba van beleütve. További információkhoz juthat minden Mercedes-Benz szervizben.

Berendezések műszaki adatai**Általános megjegyzések**

A következő fejezetekben a jármű fontos műszaki adatait találja meg.
A járművének papírjaiban találja meg a járművére vonatkozó és annak felszereltségétől függő egyéb műszaki adatokat, pl.

- a motor teljesítményét
- a sebességadatokat
- a jármű méreteit
- a tömegadatokat

Motor**Maximális fordulatszámok**

A megadott motorfordulatszámok – terheletlen járműre vonatkoznak.

Dízelmotor, kézi sebességváltó	4200 1/min
Benzinmotor, kézi sebességváltó	6150 1/min

Mellékajtás

max. felvett teljesítmény	28 kW
ezen a fordulatszámon:	2500 1/min
max. fogatónyomaték	140 Nm
ezen a fordulatszámon:	1200 1/min
max. motorolaj hőmérséklet	120 °C

Abronsznyomás

Az abroncsnyomással kapcsolatban vegye figyelembe a „Biztonság“ fejezetben leírtakat (▷ oldal: 48).

⚠ Balesetveszély

A túl alacsony abroncsnyomás

- befolyásolja a menetbiztonságot
- megrongálja vagy tönkreteszi az abroncsot
- az abroncs túlmelegedéséhez vezet, egészen az öngyulladásig

Emiatt elveszítheti uralmát járműve felett, ön maga és mások testi épségét veszélyeztetve.

Indulás előtt ezért rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást és szükség esetén helyesbítse azt.

❗ Csak a járműve típusához jóváhagyott méretű abroncsokat és keréktárcsákat használjon. Ezeket kifejezetten a menetrendszereknek, pl. ABS vagy ESP® megfelelően határoztuk meg.

i Fordítson különös figyelmet az egyes országok abroncsokkal kapcsolatos előírásaira.

Ezek a szabályozások előírják járművéhez bizonyos abroncs típusokat, vagy megtiltják egyes abroncs típusok használatát, amelyek más országokban engedélyezettek.

Ügyeljen arra, hogy az abroncsok teherbíró képessége és sebességindexe az Ön járművéhez megfelelő legyen.

Rakodás előtt állítsa be az abroncsnyomást. Ellenőrizze a megrakott jármű abroncsnyomását, szükség esetén állítsa be megfelelően.

Menetközben a sebesség és a terhelés függvényében nő az abroncsok hőmérséklete és ezáltal az abroncsnyomás is.

Ezért az abroncsnyomást csak lehűlt abroncsokon ellenőrizze. Meleg abroncsok nyomása csak akkor ellenőrizhető, ha

- terhelt állapotban az abroncs hőmérsékletének figyelembe vétele mellett a nyomás nem éri el a táblázatban (▷ oldal: 297) feltüntetett értéket

- üres állapotban az abroncs hőmérsékletének figyelembe vétele mellett a nyomás nem éri el a táblázatban (▷ oldal: 297) feltüntetett értéket

- i** Az abroncsnyomás a levegőhőmérséklet 10°C-onkénti változásával 0,1 barral változik. Zárt helyen történő abroncsnyomásellenőrzéskor ezt kell figyelembe venni – különösen télen.

Példa:

Belső hőmérséklet = kb. 20 °C

Külső hőmérséklet = kb. 0 °C

A beállítandó abroncsnyomás: előírt nyomásérték +0,2 bar

Abronsznyomás táblázatok

A terhelt/terheletlen járműre vonatkozó abroncsnyomás értékek a megengedett tengelyterhelésekhez igazodnak. Járműve megengedett tengelyterheléseit a jármű típus tábláján találja (▷ oldal: 295). A 3 bar alatti abroncsnyomás értékek nem engedélyezettek.

- !** Az egy tengelyen levő abroncsok nyomáskülönbsége nem lépheti túl a 0,1 bar értéket.

Első tengely (alacsony alvázás járművek kivételével)

Abroncsok/keréktárcsák	Terheletlen jármű Abronsznyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]				Teljesen megrakott jármű Abronsznyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]			
	1650	1800	1850	2000	1650	1800	1850	2000
195/75 R 16 C 107/105 R 5,5 J x 16 HMA 117	–	–	3,8	–	–	–	4,2	–
205/75 R 16 C 110/108 R 5,5 J x 16 ET 51 6,5 J x 16 ET 62 ¹⁷	3,1	–	3,5	3,5	3,6	–	4,0	4,2
225/75 R 16 C 116 R (118 P) 6,5 J x 16 ET 62	3,0	3,0	3,0	–	3,0	3,3	3,4	–
235/65 R 16 C 115/113 R 6,5 J x 16 ET 62	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,5	3,5	3,7
235/65 R 16 C 121 N (118 R) 6,5 J x 16 ET 62	3,0	3,0	3,0	–	3,3	3,7	3,8	–
235/60 R 17 C 117/115 R 6,5 J x 17 ET 62	3,0	3,0	3,0	–	3,0	3,5	3,6	–

¹⁷ Super-Single abroncs

Alacsony alvázú járművek első tengelye

Abroncsok/keréktárcsák	Terheletlen jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg] nem vonatkozik lakóau- tókra ¹⁸			Teljesen megrakott jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]		
	1650	1800	2000	1650	1800	2000
235/65 R 16 C 115/113 R 6,5 J x 16 ET 62	3,0 ¹⁹	—	—	3,0 ¹⁹	—	—
235/65 R 16 C 121 N (118 R) 6,5 J x 16 ET 62	—	3,0 ¹⁹	3,2 ²⁰	—	3,2 ¹⁹	3,6 ²⁰

Szimplakerekes hátsó tengely (Super-Single abroncsok nélkül)

Abroncsok/keréktárcsák	Terheletlen jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]				Teljesen megrakott jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]			
	1800	2000	2250	2430	1800	2000	2250	2430
205/75 R 16 C 110/108 R 5,5 J x 16 ET 51	3,1	—	—	—	4,0	—	—	—
225/75 R 16 C 116 R (118 P) 6,5 J x 16 ET 62	3,0	3,0	3,0	3,0 ¹ ₉	3,3	3,7	4,3	4,6 ¹ ₉
235/65 R 16 C 115/113 R 6,5 J x 16 ET 62	3,0	3,0	3,0	3,0 ² ₁	3,5	3,8	4,5.	4,9 ² ₁
235/65 R 16 C 121 N (118 R) 6,5 J x 16 ET 62	3,0	3,0	3,0	3,0	3,7	4,2	4,8	5,2
235/60 R 17 C 117/115 R 6,5 J x 17 ET 62	3,0	3,0	3,0	3,0	3,5	3,9	4,5.	4,9

¹⁸ Az "Abroncsnyomás terheletlen járműveknél" nem alkalmazható lakóautókra a jármű nagy önsúlyára való tekintettel, ezért csak az "Abroncsnyomás teljesen megrakott járműveknél" a mérvadó

¹⁹ A sebesség 140 km/h-ra korlátozva.

²⁰ A sebesség 120 km/h-ra korlátozva.

²¹ A sebesség 90 km/h-ra van korlátozva.

Hátsó tengely Super-Single abroncsokkal

Abroncsok/keréktárcsák	Terheletlen jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]		Teljesen megrakott jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]	
	2300	3200	2300	3200
285/65 R 16 C 128 N (118 R) 8,5 J x 16 ET 63	3,0	3,0	3,0 ²² 3,0 ²³	4,5.

Ikerabroncsos hátsó tengely

Abroncsok/keréktárcsák	Terheletlen jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]			Teljesen megrakott jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]		
	2300	3200	3500	2300	3200	3500
195/75 R 16 C 107/105 R 5,5 J x 16 HMA 117	3,0	3,0	3,0	3,0	4,0	4,2
205/75 R 16 C 110/108 R 5,5 J x 16 HMA 117	3,0	3,0	3,0	3,0	3,6	4,0

²² A sebesség 132 km/h-ra korlátozva.²³ A sebesség 162 km/h-ra korlátozva.

Alacsony alvázú járművek hátsó tengelye

Abroncsok/keréktárcsák	Terheletlen jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg] nem vonatkozik lakóau- tókra ¹⁸			Teljesen megrakott jármű Abroncsnyomások [bar] a megengedett tengelyterhelésekhez [kg]		
	2000	2230	2400	2000	2230	2400
235/65 R 16 C 115/113 R 6,5 J x 16 ET 62	3,5 ¹⁹	—	—	4,5 ¹⁹	—	—
235/65 R 16 C 121 N (118 R) 6,5 J x 16 ET 62	—	3,8 ¹⁹	3,8 ²⁰	—	5,2 ¹⁹	5,2 ²⁰

Meghúzási nyomaték (Nm)

Keréktárcsa	Meghúzási nyoma- ték
Acélkerék kerékcsa- varokkal	240 Nm
Könnyűfém kerék kerékcsavarokkal	180 Nm
Acélkerék kerék- anyákkal	180 Nm

Rögzítőpontok és teherhordó ren-
dszerek

Rögzítőpontok

❗ Vegye figyelembe az egyes rögzítőpontok megadott maximális terhelhetőségét.

Ha a rakománybiztosításhoz különböző rögzítőpontokat kombinál, minden esetben

a leggyengébb rögzítőpont maximális terhelhetőségét kell figyelembe vennie.

Egy teljes erejű fékezéskor pl. akkora erők hatnak, amelyek a rakomány tömegének többszörösét is elérhetik. Mindig több rögzítőpontot használjon, hogy a terhelést elossza és azokat egyenlő mértékben terhelje.

A rögzítési pontokkal és rögzítőgyűrűkkel kapcsolatban bővebb információkat az „Üzemeltetés” fejezetben talál (▷ oldal: 176).

Rögzítőgyűrűk

A rögzítőgyűrűk maximális terhelése:

Rögzítőgyűrűk	Engedélyezett névleges terhelés
Kombi	350 daN ²⁴
Áruszállító	500 daN ²⁴

¹⁸ Az "Abroncsnyomás terheletlen járműveknél" nem alkalmazható lakóautókra a jármű nagy önsúlyára való tekintettel, ezért csak az "Abroncsnyomás teljesen megrakott járműveknél" a mérvadó

¹⁹ A sebesség 140 km/h-ra korlátozva.

²⁰ A sebesség 120 km/h-ra korlátozva.

²⁴ Az eltérő, országspecifikus követelményeknek eleget tesz.

Rögzítőgyűrűk	Engedélyezett névleges terhelés
Platós jármű 3,5 t megengedett össz- tömeg felett	400 daN ^{24, 25}
Platós jármű 3,5 t megengedett össz- tömeg felett	800 daN ^{24, 25}

Rakománysínek

A rögzítési pontok maximális terhelése a rakodótérben:

Rögzítési pont	Engedélyezett névleges terhelés
rakománysínek a raktér padlójában	500 daN
alsó rakodósín az oldalfalon	250 daN
felső rakodósín az oldalfalon	150 daN

A megadott értékek csak a raktérpadlón álló rakományra vonatkoznak, ha

- a rakomány a sínek 2 rögzítési pontján van biztosítva
- az adott sínen a következő használt rögzítési pont mintegy 1 m-re van.

Tetőcsomagtartó rendszerek

Balesetveszély

A felszerelt tetőcsomagtartó által megemelt súlypont módosíthatja járműve menet-, kormányzási és fékezési tulajdonságait. Ez különösen a megrakott tetőcsomagtartó esetén érvényes. Vezetési stílusával igazodjon a jármű terheltségéhez.

Vegye figyelembe a gyártó ajánlásait. A nem megfelelően rögzített tetőcsomagtartó rend-

szer és/vagy rakomány leoldódhat, leeshet, ezáltal veszélyeztetve Önt vagy másokat.

Ügyeljen a maximális tetőterhelésre és a tetőcsomagtartó maximális terhelhetőségére. A rakományt mindig nagy körültekintéssel rögzítse a tetőn.

Ne lépje túl a rakománnyal, beleértve az utasok tömegét is, a jármű megengedett össztömegét vagy a megengedett kerékterhelést (a tengelyterhelés fele).

A maximális tetőterhelés és a tetőcsomagtartó támasztóláb párok maximális száma az alábbi járműveken:

	Maximális tetőterhelés	A támasztóláb párok maximális száma
Alacsony tető	300 kg	6
Magas tető	150 kg	3
Duplafülke	100 kg	2

A megadott adatok egyenletes súlyelosztásra vonatkoznak a teljes tetőfelületen.

! A tetőcsomag tömege, beleértve a tetőcsomagtartó tömegét is, nem érheti a maximális megengedett tetőterhelést.

A tetőcsomagtartó támasztólábai egyenlő távolságra legyenek egymástól.

Javasoljuk a jármű első tengelyére szerelhető stabilizátor beépítését.

Rövidebb tetőcsomagtartónál arányosan csökkentse a terhelést. A maximális terhelhetőség tetőcsomagtartó támasztóláb páronként 50 kg.

! Biztonsági okokból csak a Mercedes-Benz járművekhez bevizsgált és engedélyezett tetőcsomagtartó rendszerek használata-

²⁴ Az eltérő, országspecifikus követelményeknek eleget tesz.

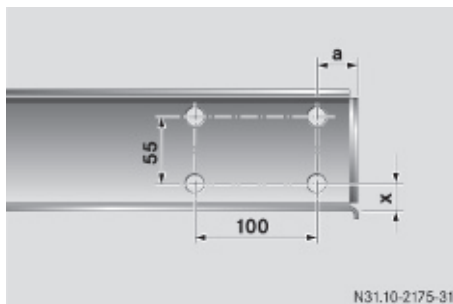
²⁵ Vegye figyelembe az oldalfalon található figyelmeztető táblák adatait is.

tát javasoljuk. Ezek segítségével elkerülheti a jármű sérülését.

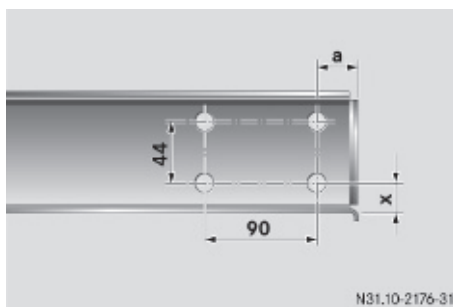
A rakodási irányelveket és további információkat a terhelés elosztásáról és a rakomány rögzítéséről az „Üzemeltetés” fejezetben olvashatja (▷ oldal: 174).

Vonóhorog

- i** Javasoljuk, hogy a vonóhorog utólagos felszerelését egy Mercedes-Benz szervízben végeztesse el.
- i** Vonóberendezés utólagos beépítésekor az alábbi járműveknél tüzelőanyagtartály védőlemez beépítése szükséges:
 - 4-hengeres dízelmotor 4,6/5 t
 - 6-hengeres dízelmotorEhhez a szükséges információkat Mercedes-Benz szervízben kaphatja meg.
- i** Vonóberendezés utólagos beépítésekor valamennyi ilyen típusú járműnél nincs szükség a felfüggesztési pont megerősítésére.
- i** Csak olyan vonóhorgokat használjon, melyeket a Mercedes-Benz az Ön járművéhez bevizsgált és jóváhagyott

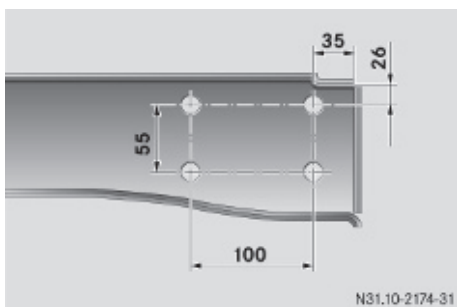


Kivitel 2



Kivitel 3

Beszerezési méretek



Kivitel 1

Járműtípus	Tengelytáv	Méret a	Méret x	Kivitel
Áruszállító/kombi 3,0 t-től 5,0 t-ig	3250 m m			1
	3665 m m			1
	4325 m m			1
Alváz/platós/billencs vezetőfülkével/duplafülkés 3,0 t-től 3,5 t-ig	3250 m m	34 mm	39 mm	2
	3665 m m	34 mm	39 mm	2
	4325 m m	34 mm	39 mm	2
Alváz/platós/billencs vezetőfülkével/duplafülkés 5,0 t	3665 m m	27 mm	34 mm	3
	4325 m m	27 mm	34 mm	3

Tüzelőanyag-fogyasztás

Az alábbi feltételek mellett a jármű a normálisanál több tüzelőanyagot fogyaszt:

- nagyon alacsony hőmérsékleten
- városi forgalomban
- rövid útszakaszokon
- utánfutó vontatásakor
- hegymenetben

A 80/1268/EWG EU-irányelv (gépjárművek széndioxid-kibocsátásáról és tüzelőanyag-felhasználásáról szóló irányelv) szerint a fogyasztási értékeket az alábbi vizsgálati feltételek mellett határozták meg:

- A városi ciklus szimulálja a szokásos, gyakori elindulásokkal és megállásokkal jellemezhető városi közlekedést.
- Az országúti ciklus szimulálja a mindennapi utazást, amelyet az összes sebességfokozatban végrehajtott gyorsulás jellemez 0-tól 120 km/h-ig.

zatban végrehajtott gyorsulás jellemez 0-tól 120 km/h-ig.

- A teljes fogyasztás kiszámításakor a városi ciklust kb. 37 %-kal, az országúti ciklust kb. 63 %-kal súlyozva veszik figyelembe.

A fogyasztási értékek nem kifejezetten egy járműre vonatkoznak, hanem mindössze a különböző járműtípusok közötti összehasonlítást szolgálják. Ezek az értékek eltérhetnek a tényleges üzemeltetési értékektől.



Környezetvédelmi megjegyzés

A CO₂ (széndioxid) az a gáz, amely a tudomány mai állása szerint a leginkább felelős a Föld atmoszférájának felmelegedésért (üvegházhatás).

Járműve CO₂-kibocsátása közvetlenül a tüzelőanyag-felhasználással együtt módosul, ezáltal függ a

- a motor hatékony tüzelőanyag-hasznosításától
- a mindenkori vezetési stílustól
- más, nem műszaki tényezőtől mint pl. a környezeti befolyások és az út állapota

i A tüzelőanyag-felhasználásról és a CO₂-kibocsátásról szóló tájékoztató, amely tartalmazza az összes új személygépkocsira

vonatkozó adatot, minden értékesítési helyen ingyenesen beszerezhető.

Tüzelőanyag-takarékos vezetési módokra vonatkozó információkat a „Vezetési tanácsok” című fejezetben talál (▷ oldal: 172).

i A Mercedes-Benz járműveit mindig az aktuális technikai szinthez igazítja. Ez teszi lehetővé, hogy az aktuális fogyasztási értékek alacsonyabbak az alábbiakban felsoroltaknál. A mindenkori aktuális fogyasztási értékeket a COC-papírokból (EC-Megfelelőségi Nyilatkozat) találja a jármű papíraihoz mellékelve.

Négyhengeres dízelmotorral és kézi váltóval felszerelt járművek

Műszaki adatok

Járműtípus	Kipufogógáz- és teljesítménykód	Fogyasztás ²⁶ [l/100 km]			CO ₂ -kibocsátás ²⁶ [g/km]		
		városi	ország- úti	vegyes	városi	ország- úti	vegyes
211 CDI, 215 CDI ²⁷ 311 CDI, 315 CDI ²⁷	MF4 + MC2 MF4 + MC3	11.4 – 13.3	7.4 – 8.7	8.8 – 10.4	304 – 354	196 – 231	234 – 276

²⁶ Az értékek max. 3500 kg össztömegű személygépkocsira érvényesek, lakóautó nélkül.

²⁷ Az adatokat a jármű hátsótengely áttétele és önsúlya határozza meg.

Négyhengeres dízelmotorral és automata váltóval felszerelt járművek

Járműtípus	Kipufogógáz- és teljesítménykód	Fogyasztás ²⁶ [l/100 km]			CO ₂ -kibocsátás ²⁶ [g/km]		
		városi	ország- úti	vegyes	városi	ország- úti	vegyes
211 CDI, 215 CDI ²⁷ 311 CDI, 315 CDI ²⁷	MF4 + MC2 MF4 + MC3	11.3 – 11.9	7.5 – 8.3	8.9 – 9.6	301 – 317	199 – 220	237 – 255

Négyhengeres benzinmotorral és kézi váltóval felszerelt járművek

Járműtípus	Kipufogógáz- és teljesítménykód	Fogyasztás ²⁶ [l/100 km]			CO ₂ -kibocsátás ²⁶ [g/km]		
		városi	ország- úti	vegyes	városi	ország- úti	vegyes
216, 316, 516 ²⁷	MF7 + MZ2	17.7 – 18.2	10.7 – 11.2	13.3 – 13.8	422 – 434	256 – 268	317 – 329

Négyhengeres benzinmotorral és automata váltóval felszerelt járművek

Járműtípus	Kipufogógáz- és teljesítménykód	Fogyasztás ²⁶ [l/100 km]			CO ₂ -kibocsátás ²⁶ [g/km]		
		városi	ország- úti	vegyes	városi	ország- úti	vegyes
216, 316, 516 ²⁷	MF7 + MZ2	15.8 – 16.3	10.7 – 11.2	12.4 – 13.9	377 – 388	256 – 268	296 – 308

²⁶ Az értékek max. 3500 kg össztömegű személygépkocsira érvényesek, lakóautó nélkül.²⁷ Az adatokat a jármű hátsótengely áttétele és önsúlya határozza meg.

Hathengeres benzinmotorral és automata váltóval felszerelt járművek

Járműtípus	Kipufogógáz- és teljesítmény-kód	Fogyasztás ²⁶ [l/100 km]			CO ₂ -kibocsátás ²⁶ [g/km]		
		városi	ország- úti	vegyes	városi	ország- úti	vegyes
224, 324 ²⁷	MF7 + MC9	17.3 – 17.9	10.3 – 11.2	12.8 – 13.7	412 – 426	245 – 267	305 – 326

²⁶ Az értékek max. 3500 kg össztömegű személygépkocsira érvényesek, lakóautó nélkül.²⁷ Az adatokat a jármű hátsótengely áttétele és önsúlya határozza meg.

Feltöltési mennyiségek

Jármű	Motor olaj- szűrővel	Tüzelőanyagtartály		Hűtőrend- szer	Szélvédő- mosó-/ fényszóró- mosó beren- dezés
	Motorolaj	Tartalom	Ebből tartalék	Hűtőfolyadék ²⁸	Mosóvíz ²⁹
209 CDI, 309 CDI, 509 CDI, 211 CDI, 311 CDI, 411 CDI, 511 CDI, 215 CDI, 315 CDI, 415 CDI, 515 CDI	11,0 l	kb. 75 l ³⁰	kb. 13 l	kb. 9,5 l	kb. 6,0 l
213 CDI; 216 CDI; 313 CDI; 316 CDI; 413 CDI; 416 CDI; 513 CDI; 516 CDI	10,5 l	kb. 75 l ³⁰	kb. 13 l		kb. 6,0 l
218 CDI, 219 CDI, 318 CDI, 319 CDI, 418 CDI, 419 CDI, 518 CDI; 519 CDI	12,5 l	kb. 75 l ³⁰	kb. 13 l	kb. 10,0 l	kb. 6,0 l
224, 324, 424, 524	9,5 l	kb. 100 l	kb. 20 l	kb. 7,0 l	kb. 6,0 l

²⁸ Az 55 térfogat %-ot (fagytűrő képesség kb. -45 °C) ne lépje túl. Ellenkező esetben a hővezető képesség nem megfelelő. Vegye figyelembe a Mercedes-Benz üzemanyag-előírás 310-es lapján leírtakat.

²⁹ Szélvédőmosó szerrel

³⁰ Extrafelszerelés: Körülbelül 100 liter befogadó képességű üzemanyagtartály.

Jármű	Motor olaj- szűrővel	Tüzelőanyagtartály		Hűtőrend- szer	Szélvédő- mosó-/ fényszóró- mosó beren- dezés
	Motorolaj	Tartalom	Ebből tartalék	Hűtőfolyadék ²⁸	Mosóvíz ²⁹
216, 316, 516	8,0 l	kb. 100 l	kb. 20 l	kb. 6,5 l	kb. 6,0 l
311 CDI, 315 CDI, 318 CDI, Alacsony padlóvázas járművek		kb. 72 l	kb. 12 l	kb. 9,5 l	kb. 6,0 l

²⁸ Az 55 térfogat %-ot (fagytűrő képesség kb. -45 °C) ne lépje túl. Ellenkező esetben a hővezető képesség nem megfelelő. Vegye figyelembe a Mercedes-Benz üzemanyag-előírás 310-es lapján leírtakat.

²⁹ Szélvédőmosó szerrel

Internet

A Mercedes-Benz járművekről további tájékoztatást olvashat a következő webcímeken:

www.mercedes-benz.com

www.daimler.com

Szerkesztőség

A jelen Kezelési útmutatóhoz kapcsolódó kérdéseivel, javaslataival a következő címen fordulhat műszaki szerkesztőségünkhöz:

Daimler AG, HPC: R822, D-70546 Stuttgart

© Daimler AG

Az utánnyomás, fordítás és sokszorosítás írásos engedély nélkül részlegesen sem megengedett.

Nyomtatva Magyarországon

Szerkesztőségi zárás: 2009.01.15.



9065844873

Rendelési szám 6462 7456 21 Cikkszám 906 584 48 73 Kiadás H, 04/09